(Photo Champlain Marcil)

A la Colline parlementaire, 37,000 personnes prêtes à partir. Le Rallye Tiers-Monde, d'une distance de 40 milles, a été samedi un défi à la participation communautaire. Plusieurs ont terminé la marche, dont une femme de 74 ans. (Reportage en page 4).

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS-OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
1, rue Nicholas 236-9501
(édifice Rideau Trust)

DEMAIN : NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 50

DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 21 OTTAWA, LUNDI 21 AVRIL 1969 30 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

La reine Elizabeth a 43 ans

LONDRES (AFP) — La reine Elizabeth a 43 ans aujourd'hui. Aucune manifestation n'est prévue à cette occasion, et la souveraine fêtera l'événement dans l'intimité.

(Téléphoto PC)

ON RECHERCHE LE CORPS DU CHAUFFEUR — Des pompiers de Toronto font des recherches pour retrouver le corps du chauffeur de locomotive Charles Baker, de Sarnia, qui a perdu la vie dimanche soir dans le déraillement du train qu'il conduisait.

Possibilité de sabotage

à Toronto

Deux morts et 30 blessés dans un déraillement

TORONTO (PC) — Un chauffeur de locomotive et une adolescente sont morts, dimanche soir, lorsque le train no 151 du Canadien National a déraillé près de l'aéroport international de Toronto, par suite de ce qui serait, aux dires du porte-parole des Chemins de fer, "un acte de sabotage commis par une ou plusieurs personnes inconnues".

L'express qui transportait 250 passagers de Toronto à Sarnia a embouti des wagons-citernes immobilisés sur une voie de garage, après s'être engagé sur un aiguillage ouvert à une vitesse de plus de 60 milles à l'heure.

Le déraillement est survenu à 17h 40 de l'après-midi.

Le chauffeur Charles Baker, de Sarnia, a été enseveli sous deux pieds de boue, lorsqu'une des deux locomotives diesel s'est renversée pour s'enliser dans le sol marécageux du nord-ouest torontois.

Gladys Brennan, âgée de 18 ans, a été écrasée entre deux wagons. Au moment de l'accident, l'adolescente se trouvait dans un couloir reliant les deux voitures.

De plus, une trentaine de personnes ont été blessées, mais on rapporte que leur état est satisfaisant.

M. John Noël, directeur des relations publiques du CN, a affirmé que le train avait quitté la voie après que quelqu'un eut manoeuvré un aiguillage.

Il a précisé que les enquêteurs avaient découvert des traits de scie à métal sur un cadenas qui servait à bloquer l'aiguillage : "Le cadenas a été scié et l'aiguillage actionné délibérément, ce qui a eu pour effet de placer l'express sur la voie de garage".

M. Noël a ajouté que l'ingénieur du train avait été dans l'impossibilité de s'apercevoir que quelque chose n'allait pas jusqu'au moment où il aperçut les rails déviés.

"Nos aiguillages sont munis d'indicateurs qui sont orientés dans la direction de la voie qui sera empruntée par un train qui s'approche. Dans le cas qui nous occupe, l'indicateur montrait que la voie de garage était fermée et que la voie principale était celle sur laquelle allait s'engager l'express."

M. Noël a dit que la personne qui avait saboté l'installation avait tout d'abord coupé le cadenas et qu'elle avait ouvert l'aiguillage sans passer par les leviers normaux, évitant ainsi d'actionner l'indicateur qui aurait permis de constater que la voie principale était raccordée à la secondaire.

Tôt aujourd'hui, on s'affairait à l'aide d'énormes grues à dégager la voie, espérant que le service normal reprendrait durant la journée.

Les avions d'Air Canada cloués au sol

Intervention du Gouvernement

Les représentants du syndicat des machinistes, de même que ceux d'Air Canada se sont mis d'accord cet avant-midi de reprendre les négociations à Montréal à 10h demain matin.

MONTREAL (PC) — Des représentants du ministère fédéral du Travail ont rencontré séparément les chefs syndicaux et les représentants d'Air Canada, tôt ce matin, dans l'espoir de rapprocher les deux parties, dans le conflit qui a paralysé la compagnie d'aviation, à 23h 59, dimanche.

La direction d'Air Canada soutient que le syndicat doit faire le premier pas vers la reprise du dialogue, "puisque c'est lui qui l'a interrompu" mardi dernier.

Pour la seconde fois dans l'histoire de la société d'Etat, tous les avions sont cloués au sol, par suite du débrayage de 6,300 membres de l'Association internationale des machinistes et autres travailleurs de l'aérospatiale.

Les syndiqués ont déclenché la grève pour appuyer leur demande d'augmentation de salaire.

En 1966, le même syndicat, comprenant les mécaniciens, le personnel d'entreposage et d'entretien, avait fait la grève durant deux semaines, paralysant les opérations de la société aérienne.

Hier, les négociateurs syndicaux sont venus par avion de toutes les parties du pays, le dernier d'entre eux arrivant à Montréal 29 minutes avant le déclenchement de l'arrêt de travail.

De son côté, M. Mackasey a coupé court à des vacances en Espagne pour rentrer précipitamment à sa résidence de Montréal, vendredi.

En soirée, le ministre n'a fait aucun commentaire public.

Les syndiqués de tout le pays ont rejeté une offre de la compagnie portant sur une augmentation de 23 pour cent répartie sur un contrat de trois ans. Quelque 3,333 syndiqués ont refusé la proposition patronale, alors que 1,116 se sont prononcés en faveur.

Les résultats du scrutin ont été rendus publics samedi soir.

La direction syndicale avait par ailleurs recommandé que l'offre soit rejetée.

M. Bernard Wilson, sous-ministre adjoint du Travail, et M. W. P. Kelly, directeur de la conciliation et de l'arbitrage pour le ministère, ont eu des entretiens privés avec les deux groupes.

Tard dimanche, les négociateurs syndicaux étudiaient une requête du ministre du Travail, M. Bryce Mackasey, demandant que les séances officielles de négociations reprennent.

Les syndiqués avaient demandé une augmentation de 20 pour cent dans le cadre d'une convention collective d'une durée d'un an.

Sous le dernier contrat, qui a expiré le 31 décembre, les salaires horaires s'échelonnaient de $2 à $3.97.

Air Canada avait décrété dès jeudi ses mesures de grève, interdisant toute expédition d'animaux vivants et de marchandises périssables.

Vendredi, l'embargo était étendu à toutes les marchandises.

Le transport des passagers a cessé hier soir.

Le dernier vol pour Montréal en provenance de Vancouver s'est terminé à 23h 30, tandis que le dernier avion transportant des passagers vers Toronto est arrivé de Cleveland à 23h 50.

L'Irlande du Nord sur le bord de la guerre civile

LONDRES (AFP) — Une fois de plus, la poudrière qu'est l'Irlande du Nord est sur le point d'exploser. Depuis 48 heures, une nouvelle vague de violence — la plus importante depuis 1966 — a secoué le pays. Les émeutes sanglantes de Londonderry et les bombes de Belfast viennent de mettre dangereusement en question l'équilibre précaire d'une société divisée depuis des siècles entre catholiques et protestants, entre pauvres et riches.

Ce week end dramatique s'est soldé par 200 blessés, des dizaines d'arrestations, des bureaux de poste incendiés avec des cocktails Molotov, des canalisations d'eau sabotées, et enfin par l'appel à l'aide lancé par le gouvernement d'Ulster à celui de Londres.

"C'est le climat de la guerre civile," déclarait samedi Mlle Bernadette Devlin, surnommée la "générale en blue jeans," dont la toute récente élection aux Communes semble avoir donné un regain d'activité au Mouvement pour les droits civiques. Cette jeune étudiante de 21 ans est catholique. Elle milite dans ce mouvement créé en 1966 et dont les objectifs sont l'égalité politique pour tous les Irlandais du Nord, catholiques et protestants, et la fin de "l'exploitation" de l'Ulster par les Anglais.

Ce n'est pas encore le "signal de la guerre civile", mais l'Irlande du Nord semble s'y diriger tout droit.

Appel à Londres

Devant la gravité de la situation, le capitaine Terence O'Neill, premier ministre d'Irlande du Nord, a interrompu précipitamment un voyage en Angleterre et convoqué une réunion extraordinaire de son cabinet à l'issue de laquelle il a demandé l'appui du gouvernement de Londres. Whitehall, acquiescant, a placé sous l'autorité de Belfast les 2,500 soldats britanniques stationnés en Irlande du Nord et qui, en période normale, relèvent du ministère britannique de la Défense. Cette décision a d'ailleurs soulevé une vague d'indignation en République d'Irlande où les journaux la déclarent "inacceptable", que ce soit pour les Irlandais du Nord ou pour ceux du Sud.

La demande du capitaine O'Neill est conforme à la législation de 1920, accordant à l'Irlande du Nord un gouvernement autonome et lui donnant le pouvoir de faire appel au gouvernement de Westminster si l'ordre est menacé.

Les soldats mis à la disposition de Belfast renforceront le dispositif de sécurité autour des points stratégiques, mais ne seront en aucun cas utilisés contre la population civile.

La nouvelle flambée de violence n'a en fait guère laissé de choix au capitaine O'Neill, un modéré qui n'a cessé de lancer des appels au calme et à la raison. Ce sont des incidents semblables — ceux de Londonderry en octobre dernier — qui avaient précipité une crise politique que le premier ministre d'Ulster n'était parvenu à surmonter qu'à grand peine.

En fin de semaine

Cinq personnes de la région meurent tragiquement

Cinq personnes sont décédées accidentellement dans la région Ottawa-Hull au cours de la fin de semaine. Quatre d'entres elles ont péri dans des accidents de la circulation tandis que la cinquième est morte dans un accident à sa demeure.

Une mère de dix enfants, Mme Jean Delorme, âgée de 43 ans, de Cornwall, est morte dans un accident survenu sur la route 401, à deux milles à l'ouest de Cornwall. Trois autres personnes ont été blessées. (Lire texte en page 15)

Un jeune homme d'Ottawa, Thomas Lawrence Heaney, âgé de 24 ans, est mort lorsque la voiture sport qu'il conduisait a quitté le Queensway et a percuté contre une bordure en béton. (Lire texte en page 15)

Un quinquagénaire du canton de Buckingham, M. Osias Dallaire, est décédé après que la bicyclette sur laquelle il voyageait fut heurtée par une camionnette sur le chemin Mayo. (Lire texte en page 17)

Une collision entre une motocyclette et un camion a fait une victime, samedi, à Hull. Il s'agit de Yvon Kingsbury, âgé de 19 ans, d'East Aldfield. Un autre adolescent a été sérieusement blessé dans cet accident survenu à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue Demontigny. (Lire texte en page 17)

Une fillette de quatre ans, Lise Sarault, est morte lorsqu'elle est demeurée emprisonnée entre deux barreaux d'une rampe de la galerie de sa demeure à Templeton. (Lire texte en page 17)

De plus, deux pêcheurs ont retiré le cadavre d'un jeune homme de 17 ans des eaux de la rivière Outaouais, samedi soir. Le jeune homme, Vernon Jacko, avait été porté disparu le 4 février dernier. (Lire texte en page 19)

SOMMAIRE

Cinéma	10
Editorial	6
Horoscope	30
Finance	14
Hull et Québec	17-18-19
Jeunesse à la page	23
Mots croisés	26
Nécrologie	29
Petites annonces	24 à 30
Pour vous, mesdames	8-9
Sports	20-21-22-29
TV	2

CONCOURS DES ABONNES
LE DROIT
375, rue RIDEAU,
OTTAWA 2, ONT.

NOM . . . . . .
(LETTRE MOULEE)
ADRESSE . . . . . .
VILLE . . . . . PROV. . . . . .

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce coupon et l'expédier séparément ou en liasse.

(Photo Champlain Marcil)

ANNIVERSAIRES — La communauté des Pères Oblats de Marie-Immaculée fêtait dimanche trois anniversaires importants. En effet, au cours d'une cérémonie à la chapelle du Sacré-Coeur, à l'angle des rues Cumberland et Laurier à Ottawa, la communauté religieuse a souligné le 50e anniversaire de profession religieuse du P. Louis-Philippe Pelletier, le 40e anniversaire de fondation de l'Association missionnaire de Marie-Immaculée et le 35e anniversaire du premier ouvroir missionnaire de Marie-Immaculée. Après une messe concélébrée, le P. Louis-Philippe Pelletier a donné une causerie sur l'historique de l'Association missionnaire. Dans notre photo, nous apercevons de gauche à droite, le P. Lionel Saint-Amour, directeur de l'Association, le P. Louis-Philippe Pelletier, et Mgr Jules Leguerrier, évêque missionnaire à la Baie James.

à l'affiche ce soir

LUNDI

7h 30

2 9 Les belles histoires des pays d'en haut* "La maison du pendu"

8 12 13 This Is Tom Jones* Invités: Shani Wallis, Stevie Wonder, Pat Paulsen et les Hollies.

10 Aventures de l'Ouest — "Les années sauvages"

8h

4 6 11 Show of the Week* Invités: Jimmy Durante et Don Knotts.

8h 30

2 9 Ma sorcière bien-aimée*

8 12 13 Pig'N Whistle

9h

2 9 A la seconde

4 6 11 Front Page Challenge*

5 NBC Monday Night at the Movies — "Pressure Point"

10 Les trois cloches

8 12 13 Ironside* — "The Sacrifice" — Un détective américain d'origine mexicaine est accusé de meurtre et Ironside refuse de croire à la culpabilité de cet homme.

9h 30

2 9 Le paradis terrestre*

10 Brigade criminelle

10h

2 9 Le sel de la semaine

8 12 13 It Takes a Thief* — "Made In Japan" Le voleur cherche à prendre possession d'un fusil laser mis au point par les Japonais

11h 15

10 Cinéma — "Emile l'Africain" — Comédie.

11h 30

2 Cinéma — "Les lâches vivent d'espoir" — Etude de moeurs

3 Late Show — "Knights of Terror"

5 Tonight at the Movies — "Lipstick"

11h 35

9 Cinéma — "Filles perdues" Mélodrame.

11h 40

4 British Movie Night — "Jigsaw" — Policier

6 Science Fiction Theatre — "Blood and Black Lace" — Policier

11 Nightshift — "In the Dohouse".

La météo

A 12h 30, le thermomètre du DROIT indiquait 62 degrés.

Ottawa, Montréal et Cantons de l'Est — Nébulosité croissante aujourd'hui. Nuageux, quelques périodes de pluie cette nuit et demain. Frais. Vents du sud - ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal et Ottawa-Hull, 45 et 50; Sherbrooke, 40 et 50.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées au cours des dernières 24 heures dans différentes villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Vancouver	44	51
Victoria	41	51
Edmonton	27	58
Calgary	28	52
Yellowknife	25	31
Saskatoon	33	58
Regina	33	60
Winnipeg	44	66
Windsor	31	55
London	27	53
Toronto	35	48
Ottawa	26	49
Montréal	25	49
Québec	22	45
Fredericton	22	39
Saint-Jean, N.-B.	23	37
Moncton	25	33
Halifax	27	36
Charlottetown	25	35
Sydney	29	32
St. John's, T.-N.	29	31
Minneapolis	47	68
Chicago	33	65
Detroit	30	58
Boston	36	45
New York	39	60
Washington	44	62
Pittsburgh	29	59
Cincinnati	32	60
Atlanta	34	70
Tampa	55	79
Miami	67	79
N.-Orléans	51	70
Oklahoma	44	73
St. Louis	37	70
Kansas City	43	72
Denver	45	74
Tucson	50	88
Los Angeles	57	85
San Francisco	50	68

M. JACQUES AUBE, du 68 Rosebella, à Blossom Park, a décidé de se porter candidat aux élections du comité consultatif sur le français du Conseil d'éducation de Carleton. Membre des Forces armées M. Aubé a été, à Bagotville, membre fondateur d'une Caisse d'économie et secrétaire du comité de crédit; à l'Ancienne-Lorette, vice-président du Centre de loisirs local. Etabli à Blossom Park depuis cinq ans, il a été président de l'API Ste-Bernadette à deux reprises et jusqu'à ces derniers temps, il était marguillier de la paroisse St-Bernard, secrétaire du comité paroissial intérimaire et délégué officiel au concile diocésain. Père de huit enfants, il a toujours été intéressé aux problèmes de l'éducation et a collaboré activement à différentes commissions scolaires.

En Cour d'Ottawa

Trois adolescents d'Ottawa ont comparu lundi matin en Cour juvénile sous une inculpation de vol avec effraction à la buanderie Spic and Span, au centre commercial Elmvale, au sud-est d'Ottawa.

La Sûreté municipale n'a pas révélé les noms des trois jeunes détenus âgés de quinze ans. Mais elle précise que le même établissement a été visité par des malfaiteurs deux ou trois fois au cours de la semaine dernière.

La Cour d'Ottawa a remis dans une semaine l'audition de la cause de Bryan Roger Meikle, d'Ottawa, accusé de tentative de vol sur la personne d'un commis d'un établissement Woolworth au super-marché Carlingwood, samedi après-midi.

La Sûreté d'Ottawa a arrêté Meikle à son domicile du 1474, avenue Claymore, peu de temps après le forfait. Un homme guettant M. Douglas Sprout, âgé de 22 ans, du 817, chemin Smyth, à Ottawa, à sa sortie du magasin, s'est jeté sur lui, au moment où il allait déposer le sac des recettes de la journée à la banque.

M. Sprout a résisté à son assaillant et ce dernier s'est enfui. Mais le commis de l'établissement non content d'avoir déroute un éventuel cambrioleur, s'est mis à la poursuite de ce dernier.

C'est à ce moment que l'assaillant lui a asséné plusieurs coups de poings et est quand même parvenu à s'enfuir dans une automobile qui l'attendait.

Selon les rapports de la Sûreté d'Ottawa d'autres arrestations surviendront sous peu en rapport avec cette affaire. La police n'a pas dévoilé non plus le montant de l'argent qui était dans le sac que le voleur n'a pas réussi à emporter.

Quant à Meikle, il a recouvré sa liberté provisoire ce matin sous un cautionnement de $2,000 accordé par le juge Glenn Strike.

Le juge Glenn Strike, de la Cour d'Ottawa, a condamné un résidant de Lucerne, Nicholas Oustimovitch, du 91, chemin Garden, à six mois de prison défini et à six mois non défini, pour la possession et le trafic de narcotiques, notamment de marujuana.

Arrêté le 7 février 1969, dans la ville d'Ottawa, Oustimovitch s'était vu reconnaitre plus tôt coupable de la double accusation portée contre lui. Il n'a reçu sa sentence, que lundi matin, en Cour d'Ottawa.

Un vendeur de la capitale, qui ne s'est pas présenté à l'ouverture des sessions de la paix de la cour du comté, lundi dernier, pour servir comme juré, a écopé d'une amende de $300 ou à défaut à quinze jours d'emprisonnement, ce matin, lors de sa comparution devant le juge Peter Macdonald.

M. William D. Galbraith, 2060, avenue Fairbanks, avait demandé au juge Mcdonald de retirer son nom de la liste des jurés lorsqu'il a reçu la convocation, alléguant qu'il ne pouvait s'absenter de son travail. Le juge avait refusé de lui accorder cette permission et avait averti M. Galbraith d'être présent.

En imposant l'amende, le juge Macdonald a fait remarquer qu'il ne pouvait accepter de telles raisons pour libérer un juré de ses fonctions. L'administration de la justice, d'ajouter le juge, serait en grave danger si on permettait aux jurés de décider eux-mêmes.

Lundi dernier, le juge Macdonald a dû ajourner un important procès car seulement 44 des 90 jurés convoqués étaient présents.

RECHERCHE — Le suspect, un homme de 160 livres et de 5 pieds et 8 pouces, s'exprime avec un accent étranger et une voix rauque. La Sûreté d'Ottawa a fourni la photo suivante dans le but de faciliter l'arrestation de ce Barreau.

Hôtel Ritz

Récompense de $1,000 pour l'arrestation du suspect

La direction de l'hôtel Ritz, 352 ouest, rue Somerset, à Ottawa, offre une récompense de mille dollars pour l'arrestation du suspect qui a poignardé, le 11 avril au matin, le gardien de nuit de l'édifice, M. Frank McIntosh.

Le directeur de la Sûreté municipale d'Ottawa, M. Ab Cavan, a dévoilé la teneur de cette offre aux journalistes, lundi matin, après avoir reçu une lettre de la direction de l'hôtel Ritz.

La lettre était signée par le secrétaire-trésorier de l'établissement.

Elle mentionne que cette offre demeurera en vigueur jusqu'au trente juin à minuit.

Corps noyé d'une femme retrouvé

On a repêché vers 11 heures, lundi matin, le cadavre d'une femme d'âge moyen des eaux de l'Outaouais. La macabre découverte a été faite à l'arrière du Palais de la Monnaie près de la Pointe-Nepean.

Ce sont des témoins oculaires qui voyaient le corps flotter près du rivage qui ont alerté les autorités municipales.

Selon les renseignements obtenus, il s'agirait de la même femme que des gens auraient vu sauter du pont Chaudière vers 9 h 30, ce matin.

ME JEAN-CHARLES SIROIS, avocat d'Ottawa, briguera les suffrages lors de l'élection des membres du Comité consultatif sur le français du Conseil des écoles séparées de Carleton. Natif d'Ottawa, Me Sirois a fait ses études primaires à l'école Brébeuf, ses études secondaires au Petit séminaire. Un diplômé de l'Université d'Ottawa, il en a obtenu le baccalauréat ès arts et le baccalauréat en philosophie. Il a fait ses études de droit à Osgoode Hall, à Toronto et a reçu sa licence en 1956. Le candidat habite Parkwood Hills, dans le canton de Nepean.

Cause entendue

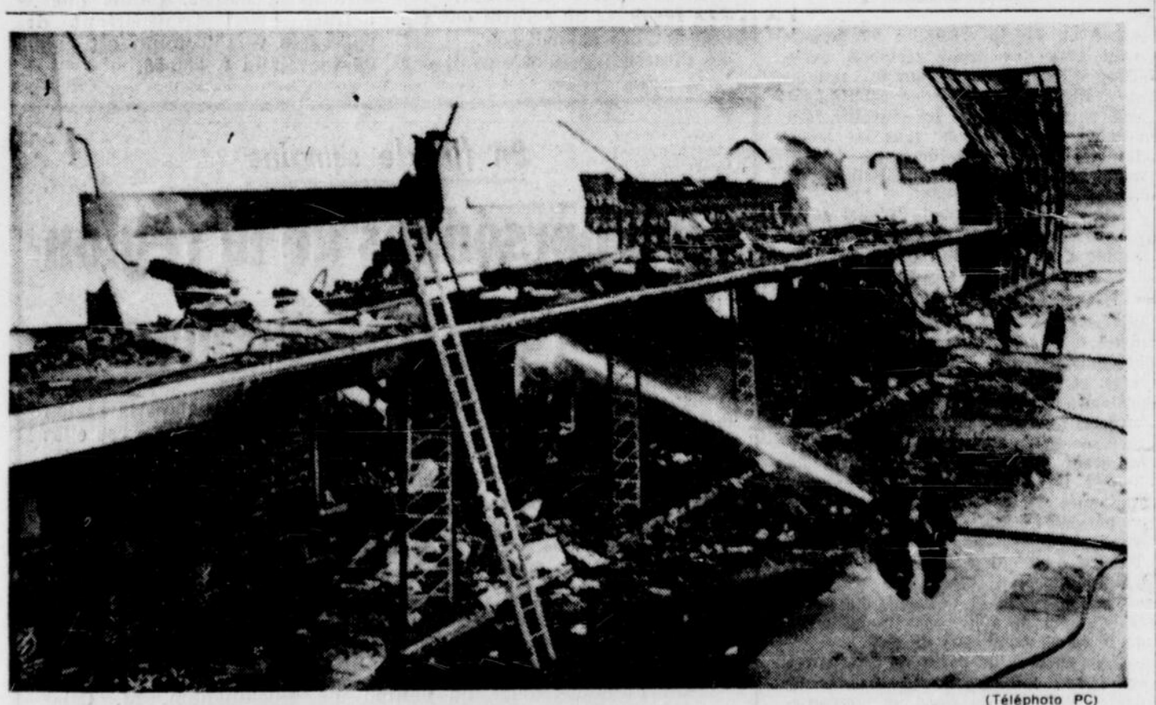
Un jury a été choisi, ce matin, aux assises de la Cour suprême de l'Ontario pour entendre la cause de deux jeunes gens accusés de viol.

Arthur Richardson, 30, chemin Côte-des-Neiges, et Clark Stephens, de Carrying Place, sont accusés d'avoir violé une adolescente de dix-huit ans, le 5 septembre dernier. L'incident est survenu dans une région boisée près de la promenade Riverside.

Au moment d'aller sous presse, Me Albert Roy, représentant du bureau de la Couronne, adressait ses remarques d'ouverture au jury.

Me Louis Assaly et Me David Scott assurent la défense des deux accusés.

M. JEAN-NOEL DESSAINT, de Sarsfield, organisateur général de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, annonce sa candidature au Comité consultatif sur le français du Conseil des écoles séparées pour le comté de Carleton. M. Dessaint n'est pas étranger à la cause de l'éducation, ayant été président de la Commission scolaire de Sarsfield pendant quelques années. Il a aussi été membre du Cumberland High School Board pendant dix ans. Il est président de l'API St-Hughes, de Sarsfield. M. Dessaint représente l'Union des cultivateurs à la Fédération de l'Agriculture, depuis quatre ans.



(Téléphoto PC)

CENTRE COMMERCIAL DE DORVAL INCENDIE — Un violent incendie qui a débuté dans le magasin Morgan, au centre commercial Dorval, situé près de l'aéroport international, en banlieue de Montréal, a ravagé plusieurs établissements commerciaux de l'endroit, faisant de très lourds dégâts à l'immeuble que l'on avait récemment rénové. Les pompiers de Dorval, Lachine, LaSalle, et d'autres municipalités avoisinantes, ont dépêché sur la scène du sinistre tous les pompiers et le matériel disponible afin de tenter d'enrayer la marche de l'élément destructeur qui menaçait de s'étendre à tous les magasins du centre. Lorsque l'incendie a pris naissance, peu après 1h 15 ce matin, quatre préposés à l'entretien effectuaient leur travail à l'étage du magasin Morgan. L'un d'eux M. Wilfrid Côté, de Lachine, a révélé que son attention avait été attirée par le fait que les ventilateurs assurant la circulation de l'air à l'intérieur du magasin se sont soudainement arrêtés. "Je me suis retourné et j'ai vu de la fumée partout," a-t-il dit. Il signale qu'il a alerté ses trois compagnons de travail et que le groupe est rapidement descendu au rez-de-chaussée pour constater que tout cet étage était la proie des flammes. L'élément destructeur a rapidement gagné les magasins Oslind et Trans-Canada Shoe Store, pendant que la fumée se répandait à tous les établissements par le mail central. Deux heures après le début du sinistre, des explosions secouaient continuellement le brasier. Il s'agissait, semble-t-il, de l'explosion des munitions au comptoir des armes à feu du magasin Morgan. Peu avant 4h, ce matin, des agents de la SQ, assurant la circulation à proximité du lieu du sinistre, décrivaient la situation comme désespérée et signalaient que tout le centre commercial serait probablement rasé. A cette heure, deux des murs du magasin Morgan venaient de s'écrouler. On ne signalait toutefois pas de blessés.

Célibat des prêtres

Le Pape dit que la loi doit être fermement et complètement observée

CITE DU VATICAN (AFP)— La loi du célibat ecclésiastique doit être "fermement et complètement observée", l'Eglise doit aujourd'hui plus que jamais rester attachée à la profession et à l'étude de sa foi orthodoxe, l'unité des chrétiens doit être recherchée dans la charité mais sans réticence sur l'intégrité de la foi et sans déformer les principes fondamentaux de l'Eglise.

Ces affirmations ont été faites par le Pape dans un discours qu'il a prononcé en latin en recevant 26 provinciaux, supérieurs et experts de la Compagnie de Jésus.

"L'Eglise, a dit Paul VI, a besoin de cohésion intérieure, de fraternité organique, d'harmonie affectueuse. L'Eglise a besoin que la charité et l'obéissance maintiennent et fortifient sa cohésion unitaire et organique. L'Eglise a besoin de rester fidèle à ses traditions authentiques et vitales, parmi lesquelles doivent germer, comme des branches florissantes, les expressions nouvelles de sa vitalité eternelle.

"L'Eglise, a poursuivi le Saint-Père, a besoin de maintenir la conception sincère du prêtre et les caractéristiques sacrées et asceptiques de sa condition, afin que la sublime loi du célibat soit fermement et complètement observée, de même qu'elle a besoin d'animer un laïcat agissant et fidèle".

Heure historique

"L'Eglise, a dit encore le Pape, a besoin de donner une nouvelle preuve de sa capacité de servir dans la pauvreté, dans la sagesse et dans l'amour, la société contemporaine sans tomber, dans le domaine social, ni dans la lâcheté de la résignation facile, ni dans la prétendue force de la rebellion et de la violence. L'Eglise a besoin aujourd'hui plus que jamais de rester solidement attachée à la profession et à l'étude de sa foi, éternelle et orthodoxe, garantie par le charisme du magistère que le Christ lui a conféré. L'Eglise a besoin de réaliser son ardent désir de refaire l'unité brisée de la famille chrétienne, dans l'harmonie organique de la charité, sans réticences équivoques sur l'intégrité de la foi et sans déformations de ses principes fondamentaux. L'Eglise a besoin de s'en tenir à l'enseignement du concile dont les espoirs ne doivent pas être déçus. Les voies de "L'Aggiornamento" doivent être aussi droites que rapides.

"Venez au secours des besoins de l'Eglise, s'est écrié le Saint-Père, montrez une fois de plus en cette dangereuse mais exaltante heure historique ce que savent faire les fils de saint Ignace."

Cadavre identifié

La police a identifié le cadavre d'un homme repêché des eaux de l'Outaouais, samedi soir. Il s'agit de M. Vernon Jacko, âgé de 17 ans, originaire d'une réserve indienne du Nord de l'Ontario. M. Jacko, que l'on a porté disparu le 4 février dernier, étudiait à Ottawa.

Ce sont deux pêcheurs de Pointe-Gatineau, MM. Léo Sabourin et Raymond Letang qui ont fait la macabre découverte vers 22 heures, samedi, près l'embouchure du ruisseau de la Brasserie, près du parc Jacques Cartier.

La Sûreté municipale de Hull a d'abord pris l'enquête en main mais l'escouade de moralité de la Sûreté municipale d'Ottawa a pris la relève lorsqu'on s'est rendu compte qu'il s'agissait d'un homme porté disparu à Ottawa.

Epouse du député

Mme Erik Nielson trouvée morte dans son garage

(De la PC) — Mme Erik Nielsen, épouse du député conservateur du Yukon, a été trouvée morte, vendredi, dans le garage attenant à sa résidence.

Selon un porte-parole de la police, le coroner J. A. Thompson a ordonné la tenue d'une autopsie. Les autorités ont entrepris une enquête sur la cause du décès et ne croient pas que Mme Nielsen ait été attaquée.

Mme Nielsen avait deux fils et une fille.

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

Aux Fins De L'impôt
signalez
Taxsavers.
SERVICE FISCAL MECANOGRAPHIQUE
233-4525

A Ottawa, composez ce numéro local pour réserver une belle chambre à tout hôtel Sheraton au monde
235-3333
SHERATON — là où l'accueil est digne d'un héros, là où les repas sont des plus copieux. Réservations confirmées à des tarifs garantis.
Rien de trop bon pour Notre Héro
Sheraton Hotels & Motor Inns
A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Nécessité d'une consultation plus vaste entre les divers niveaux de gouvernement

La Fédération canadienne des maires et des municipalités réclame "la place qui lui revient de droit"

par Donat VALOIS
de la Presse Canadienne

La Fédération canadienne des maires et des municipalités réclame "la place qui lui revient de droit" dans certains conseils intergouvernementaux et tient grandement responsable le fédéral de la plupart des problèmes, surtout d'ordre financier, qu'ont à résoudre les gouvernements provinciaux et municipaux.

"La politique du gouvernement fédéral, ces derniers temps, a été de déterminer les priorités essentiellement en fonction de ses propres programmes sans tenir suffisamment compte des besoins des autres instances administratives ((gouvernements provinciaux et municipaux).

"Ajoutons affirme la Fédération, que le gouvernement fédéral n'a pas tenu compte des insuffisances de l'assiette fiscale départie aux autres niveaux de gouvernement".

Cette demande et ce blâme sont contenus dans le mémoire annuel que la Fédération qui groupe 300 municipalités a présenté lundi matin au gouvernement Trudeau.

Document

Le document de 36 pages insiste notamment sur la nécessité d'une consultation plus vaste entre le fédéral, les gouvernements des provinces et ceux des municipalités dans les décisions futures par le gouvernement central afin que soit améliorée la situation des Canadiens.

On y reconnaît aussi l'urgence de dresser une liste des priorités et de coordonner les programmes fiscaux ou de dépenses des administrations municipales, provinciales et fédérale.

La Fédération soutient que les institutions municipales, une fois réorganisées conformément à la nature et à la dimension des problèmes à résoudre, "peuvent être, doivent être et seront certainement l'instrument le plus efficace d'une planification aux niveaux local et régional et pour la mise en oeuvre de politiques destinées à régler au mieux les problèmes de logement, de transport, de purification ou de mise en place de facilités de loisir, d'occasions d'embauche ou d'amélioration de l'ambiance du point de vue esthétique".

Un non-sens

La Fédération note que le fédéral pourra dire qu'en vertu de la constitution canadienne les municipalités sont "des créatures" des provinces, mais qu'il s'agit là d'un non-sens.

"Ce genre d'argument d'ordre constitutionnel n'a aucun sens, dit-elle, pour la raison bien simple que, premièrement, les problèmes des municipalités sont des problèmes provinciaux et inversement, deuxièmement que la moitié de la population du Canada tient dans 18 régions urbaines et que, de ce fait, le gouvernement fédéral ne saurait prétendre que les innombrables motifs de découragement qui s'emparent des Canadiens qui habitent les villes échappent totalement à la compétence fédérale".

Evoquant le récent refus du fédéral de céder une part plus large des ressources fiscales aux provinces, la Fédération déclare qu'en agissant ainsi on se moque non seulement des provinces mais également des municipalités.

En effet, note-t-on dans le mémoire, mieux pourvues, il serait loisible aux provinces soit de soulagner les municipalités qui ploient sous des fardeaux trop lourds ou de fournir des subventions plus importantes.

"Le gouvernement fédéral aura beau invoquer tous les arguments constitutionnels qu'il voudra, dit la Fédération, il est hors de doute qu'il a une responsabilité en ce qui concerne la santé financière des municipalités. Il ne saurait, en discutant des questions fiscales avec les provinces oublier les problèmes financiers qui se posent aux villes et aux municipalités".

Mécanismes de consultations

En conséquence, on recommande dans le document que soit introduit et développé, à l'intérieur des structures gouvernementales, des mécanismes grâce auxquels les gouvernements continueront de travailler ensemble à l'amélioration de la situation des Canadiens et aux renforcement des institutions municipales où il y a, selon la Fédération, un moyen d'assurer au plus grand nombre possible de citoyens le droit de participer à la gestion de leurs affaires.

"Ces objectifs, déclare la Fédération, revêtent une importance extraordinaire du point de vue du maintien de la démocratie et de l'établissement de la société juste que le premier ministre souhaite aux Canadiens".

Les maires canadiens demandent qu'un programme d'aide financière fédéral soit établi en fonction des prévisions budgétaires des municipalités du point de vue des immobilisations et prie en outre le gouvernement canadien d'aider les provinces à créer des institutions de crédit municipal.

Craintes

La Fédération exprime aussi la crainte que le programme fédéral de prêts et de remise des emprunts au titre de l'installation des égouts collecteurs ou de la construction d'usine de purification, introduit en 1960, puisse être abandonné. Pour elle, cette décision aurait pour effet d'aggraver l'actuelle crise du logement étant donné que l'aménagement des terrains à bâtir est la condition essentielle de la construction domiciliaire, estime-t-elle.

Relativement aux logements subventionnés, la Fédération exprime l'avis que la solution aux problèmes qui ont été portés à la connaissance de la Commission Hellyer (habitation) ne doit pas être telle qu'elle entraîne la suppression ou la réduction d'un des instruments les plus précieux, selon elle, dont bénéficient les municipalités dans leurs efforts pour faire construire des logements propres et chauds pour les économiquement faibles. Il y a lieu, dit le mémoire, de poursuivre la construction de logements subventionnés dont l'urgence sociale n'est pas à démontrer.

La Fédération considère aussi que le fédéral a peu à peu renoncé à accorder une aide financière à l'aménagement urbain, domaine pourtant très important, estime-t-elle. Ce qu'il faut, dit la Fédération, "c'est un engagement fédéral sur le plan urbain".

Par ailleurs, elle demande au fédéral de défrayer en partie, en vertu de la loi relative à l'assurance-hospitalisation, les services d'ambulance des municipalités.

Elle suggère aussi au fédéral de faire rédiger une brochure sur la façon d'utiliser et traiter le drapeau du Canada, les emblèmes des provinces canadiennes et celle du Commonwealth et d'en assurer une large diffusion.

Selon le premier ministre Trudeau

Le mémoire des municipalités est présenté au bon moment

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a déclaré lundi matin que le mémoire de la Fédération canadienne des maires et des municipalités n'aurait pu être présenté à un meilleur temps.

M. Trudeau a en effet indiqué que la présentation de ce mémoire survenait quelques semaines à peine avant la prochaine conférence constitutionnelle où la division des pouvoirs entre les divers échelons des gouvernements retient l'attention de tous.

Rappelant que les problèmes des municipalités constituaient un élément de priorité pour le gouvernement, M. Trudeau s'est dit d'accord avec le mémoire de la FCMM sur le besoin de rapprocher les liens entre les municipalités et le Gouvernement.

On sait que le mémoire préconise des rapports plus étroits entre les ordres de gouvernement sur le plan du fonctionnement. Le premier ministre a insisté sur le besoin d'affermir les liens afin que les municipalités soient consultées à l'occasion de projets qui les concernent. Il a souligné que le gouvernement fédéral avait déjà fait un pas dans ce sens et il a cité le cas du nouvel aéroport international de Montréal où la ville de Montréal et les municipalités qui l'entourent ont été étroitement consultées au cours des travaux qui ont conduit au choix final de son emplacement.

M. Trudeau a manifesté le désir que le gouvernement participe encore davantage à la rénovation urbaine.

Enfin, le premier ministre espère que les gouvernements se pencheront sur les problèmes des municipalités particulièrement en cette période qui précède la prochaine conférence constitutionnelle qui aura lieu du 11 au 13 juin prochain.

Club de la bonne entente

Le français à l'étude

"Le français" sera le sujet à l'étude, ce soir, à une rencontre des membres du Club de la bonne entente, à 19h 30, à l'auditorium de la Bibliothèque nationale. Participeront à cette discussion en table ronde : Bruce Keith, animateur, Richard Joy, Milos Krupka et Séraphin Marion.

Le Pape parle des besoins de vocations sacerdotales

CITE DU VATICAN (AFP)— Avant de donner sa bénédiction dominicale aux fidèles assemblés sur la Place Saint-Pierre, le Pape, à l'occasion de la journée mondiale des vocations sacerdotales, a fait allusion "au grand besoin de l'Eglise, et même du monde, en âmes fortes et généreuses qui se consacrent au service de l'Evangile".

Paul VI a ajouté: "Cet appel de Dieu aux vocations est une voix qui passe comme un vent prophétique sur la tête des hommes, y compris les hommes de la présente génération. Cette génération, on pourrait craindre qu'elle ne soit rendue sourde par le fracas de la vie moderne et qu'elle ne puisse en saisir le sens sacré et dramatique. Mais il n'en va pas ainsi. Certains l'écoutent et l'entendent".

Gérard Pelletier et Radio-Canada

Il serait "absurde" de transférer le service français à Québec

QUEBEC (DNC) — Selon le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier, il serait "absurde" de transférer l'administration du service français de Radio-Canada de la responsabilité du gouvernement fédéral à celle du gouvernement québecois.

C'est ainsi que M. Pelletier a rejeté hier soir à Québec la suggestion formulée récemment par le député libéral de Gouin à l'Assemblée nationale, M. Yves Michaud. "C'est une idée absurde", a-t-il lancé à son auditoire qui se composait principalement des membres de l'Association libérale du comté de Québec-Est.

Le ministre n'en a pas moins attaché une certaine importance à cette suggestion puisqu'il a cru nécessaire de souligner tous les inconvénients et même les dangers que pourrait entraîner un transfert de juridiction sur la Société Radio-Canada.

D'abord, a-t-il affirmé, s'il fallait diviser Radio-Canada à cause du Québec, il devrait y avoir dix Radio-Canada à travers le pays, un pour chacune des provinces. A son avis, cela entraînerait nécessairement une baisse de la qualité en même temps qu'une augmentation sensible des coûts. En outre, au lieu de servir l'unité canadienne, la multiplication des réseaux d'Etat ne pourrait qu'accentuer la division du pays en favorisant l'isolement des provinces.

Le pire danger que M. Pelletier semble entrevoir cependant, c'est qu'une société de radio-télévision québecoise, échappant au contrôle du Conseil de la radio-télévision canadienne, ne tombe sous la coupe d'un Gouvernement ou d'un parti politique. Il a mis les Québecois en garde, les invitant même à jeter les yeux sur l'exemple russe où les citoyens n'ont pas eu la moindre idée de l'ampleur du drame tchécoslovaque parce qu'on leur communiquait des informations erronées sur leurs écrans de télévision.

"Laissez entre les mains de n'importe quel Gouvernement la liberté totale de manipuler à loisir la radio et la télévision. donnez à n'importe quel pouvoir le contrôle sur un instrument de cette puissance: aucun moyen démocratique ne pourra plus empêcher ce Gouvernement ou ce pouvoir de se transformer en dictature, pour peu qu'il en ait envie", a déclaré M. Pelletier.

Le secrétaire d'Etat a par la suite fait l'éloge de la Société Radio-Canada et s'est félicité de la liberté dont elle jouit. "Je n'hésite pas à dire qu'il n'existe nulle part ailleurs au monde une institution publique de ce genre plus autonome que la nôtre".

Cette autonomie et cette liberté, M. Pelletier estime qu'elles n'ont jamais été aussi nécessaires. "Nous traversons, a-t-il dit, une période de l'histoire où la population a besoin, plus que jamais, d'avoir la certitude absolue que l'information est libre de toute manipulation et de tout contrôle gouvernemental. Ceux qui croient que démocratie et liberté d'expression sont intimement liées n'accepteront rien de moins".

Pepin en Thaïlande pour entreprendre des entretiens commerciaux

TOKYO (Reuter-PA) — L'un des ministres canadiens qui avaient participé à la cinquième conférence ministérielle canado-japonaise n'est pas revenu à Ottawa dimanche. Il s'agit de M. Jean-Luc Pepin, ministre du Commerce.

M. Pepin est parti dimanche pour Bangkok pour entreprendre deux jours d'entretiens commerciaux avec le gouvernement thaï. Il se rendra ensuite en Malaysia, à Singapour, en Australie et en Nouvelle-Zélande et reviendra au Canada le 3 mai.

En arrivant à Bangkok, le ministre a déclaré aux journalistes qu'il expliquerait aux dirigeants de la Thaïlande pourquoi le Canada veut reconnaître le régime de la Chine continentale et réduire ses effectifs militaires dans l'OTAN.

D'autre part, selon M. Pepin, des compagnies canadiennes ont demandé l'autorisation de construire à Bangkok un nouvel aéroport international pouvant recevoir des réactés géants.

Au sortir de la réunion, le ministre japonais des Affaires étrangères, M. Kiichi Aichi, a donné une importante conférence de presse. Il y a déclaré qu'en cas de problèmes majeurs, il s'adresserait désormais au ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, pour en discuter.

Buts de la réunion

M. Sharp a expliqué aux journalistes que la conférence ministérielle avait surtout pour but de permettre des discussions sur les questions d'intérêt réciproque

Une bonne partie de la rencontre a été consacrée à l'explication des efforts canadiens pour établir des relations diplomatiques avec la Chine communiste, a ajouté M. Sharp.

Sur la question vietnamienne, M. Sharp a souligné que le Canada était disposé à y jouer un rôle quand la guerre serait finie. M. Sharp n'a pas donné plus de détails.

De son côté, le Japon a déclaré que sa constitution l'empêchait d'envoyer des troupes au Vietnam, ajoutant que dès la fin de la guerre, des ingénieurs et experts en agriculture pourraient apporter leur contribution à la reconstruction du pays.

Le Canada, a souligné M. Sharp, a participé à tant de commissions internationales de contrôle et à des forces de maintien de la paix qu'il hésite à prendre un engagement analogue au Vietnam à moins d'avoir un mandat très précis.

Le ministre a invité les ministres japonais à venir au Canada pour la sixième réunion ministérielle. Cette rencontre n'aura pas lieu l'an prochain parce que le Japon accueillera les visiteurs d'Expo 70.

Au cours de la conférence de presse, M. Sharp a spécifié que le Canada ne pouvait adopter une politique des deux Chines. Le gouvernement canadien entend dissocier l'idée de la reconnaissance diplomatique et l'admission de Pékin aux Nations unies.

Importance capitale de l'exercice de contrôle de 1,400 militaires

QUEBEC (PC)—Quelque 1,400 militaires ont effectué la semaine dernière en Gaspésie un exercice de contrôle pour les unités du deuxième groupe de combat affectées présentement à la force mobile de l'OTAN.

Cet exercice, dirigé par le brigadier général Bradley Walters, commandant du deuxième groupe de combat, est le plus important du genre à avoir été tenu hors des camps militaires, et il revêt une importance capitale.

En contrôlant cet exercice, suivant un scénario bien établi, le brigadier Walters était en mesure de déceler la qualité du travail des soldats et de découvrir les points faibles du bataillon responsable de la participation canadienne à la force mobile de l'OTAN.

Ce bataillon du deuxième groupe de combat doit se rendre en Europe en fin d'année pour prendre part avec les troupes des cinq autres pays de la force mobile de l'Alliance Atlantique, à un exercice commun.

Ces pays sont les Etats-Unis, l'Allemagne, la Belgique, l'Angleterre et l'Italie.

Le rôle de la force mobile dans le plan militaire de l'OTAN est très important. Cette force doit être prête à réagir au moindre signe d'invasion sur les deux flancs extrêmes des pays de l'OTAN, tant du côté sud où se situent la Turquie et la Grèce que du côté nord, soit en Norvège et au Danemark.

Sans devoir demeurer en permanence dans ce pays, les troupes affectées aux forces mobiles ont pour but de renforcer les effectifs militaires déjà en place.

Par ailleurs, le major-général Gilles Turcot, interrogé à Matane alors qu'il visitait les militaires affectés aux forces mobiles de l'OTAN, a déclaré qu'il était très satisfait de la marche des manoeuvres, précisant que la participation aérienne avait ajouté énormément d'intérêt à cette opération.

Le major Turcot, rentré au Canada après avoir été stationné à la base de Mannheim, en Allemagne, où il était commandant de la force mobile de l'OTAN, a également souligné que la topographie du parc de la Gaspésie et de la région en général ajoutaient beaucoup de réalisme à l'exercice et permettaient une meilleure préparation du contingent canadien.

D'autre part, au cours de la semaine dernière, plusieurs observateurs étrangers, désireux de se rendre compte des techniques utilisées par les forces canadiennes, ont rendu visite au brigadier-général Walters.

Les exercices militaires que l'on tient présentement en Gaspesie prendront fin le 24, soit jeudi.

Ces manoeuvres ont permis jusqu'ici aux différentes unités qui y ont pris part de se familiariser avec de nouvelles pièces d'équipement.

En plus du matériel conventionnel, les forces armées ont utilisé un nouveau type de canon, un nouvel hélicoptère et in-

Association canadienne du tourisme

Le tourisme crée la bonne entente entre compatriotes

Plus de 450 délégués assistent au congrès annuel de l'Association canadienne du tourisme qui se tient au Château Laurier, jusqu'à mercredi.

Le thème général est "la planification pour l'avenir de l'industrie du tourisme, facteur de $3.5 milliards dans l'économie canadienne".

Les délégués viennent de toutes les provinces du Canada et de plusieurs Etats américains. Les travaux des ateliers portent surtout sur la planification à long terme de programmes efficaces pour l'industrie du tourisme et l'Association nationale du tourisme.

Une demi-journée des séances d'étude sera consacrée à l'étude des problèmes des bureaux locaux de tourisme.

M. Louis Hébert, de Montréal, président de la Banque canadienne nationale était conférencier au déjeuner de lundi.

M. Hébert croit que le développement du tourisme est un élément important pour assurer la bonne entente au pays.

"Les mérites que j'attribue au tourisme, sans pour cela minimiser le bilinguisme et le biculturalisme, peuvent donner d'aussi bons résultats, si nous favorisons nos populations à se rencontrer davantage."

Parlant de solidarité et d'amitié que les Canadiens de toutes les parties du pays ressentent quand ils se rencontrent à l'étranger, M. Hébert croit que les problèmes du Canada pourraient être résolus, si tous les Canadiens pouvaient se rencontrer dans un endroit lointain.

Quand deux Canadiens, par exemple un de Saskatchewan et l'autre de Québec, se rencontrent sur un sol étranger, il est rare que les deux ne ressentent pas un lien de solidarité et même de sympathie entre eux.

Il est bon de fouler un sol étranger pour se rendre compte que nous sommes des compatriotes.

"Le plus souvent les Canadiens pourront s'entremêler en se visitant les uns les autres, grâce au tourisme, le plus tôt ils réaliseront qu'ils constituent un tout", a dit M. Hébert, "plutôt que de vivre comme dans deux camps séparés."

L'industrie de la construction semble se diriger vers une année record

Par la PRESSE CANADIENNE

Même si on avait exprimé en plusieurs milieux la crainte que l'industrie de la construction allait connaître un ralentissement à la suite des diverses mesures mises en vigueur pour restreindre la progression économique et diminuer la poussée inflationniste, il semble que cette industrie connaisse une année record.

En janvier dernier, les grands représentants de l'industrie de la construction avait prévu, avec une extrême prudence, que le chiffre d'affaires total progresserait de huit pour cent pour atteindre $13,500,000,000.

Or, les chiffres publiés à la fin du premier trimestre ont démontré que la valeur des nouveaux contrats signés au pays avait grimpé de 25 pour cent comparativement à la valeur totale des contrats signés durant la même période l'année précédente. En 1968 la progression des 12 mois a été de huit pour cent comparativement à 1967.

Il est évident que le nombre des contrats signés durant ce premier trimestre ne se reproduira pas durant le second trimestre, car plusieurs de ces contrats seront entrepris en réalité au cours des prochains mois.

Il faut tout de même remarquer que cette avalanche indique que certains entrepreneurs tiennent à prendre des précautions au cas où la main-d'oeuvre ou les matériaux viendraient à être rares.

La construction d'habitations a surtout connu une poussée extraordinaire. Dans la seule province d'Ontario, le mois dernier, il y a eu une augmentation de 41 pour cent du nombre des nouvelles maisons entreprises comparativement à un an plus tôt.

En même temps, Mortgage Insurance Co. of Canada rapportait que les provisions en vue d'hypothèques sur les maisons étaient toujours restraintes.

Sur 30 secteurs, on a noté 19 où les fonds étaient en nombre insuffisant dans le cadre de la Loi nationale de l'habitation.

Ailleurs, le gouvernement ontarien a établi les grandes lignes d'une enquête sur les conglomérats ou la progression d'une petite ou d'une moyenne entreprise devenant une affaire colossale en acquérant rapidement diverses autres compagnies.

Il semble que l'enquête devra être plus poussée surtout touchant l'influence qu'exercent ces conglomérats sur les valeurs en bourse.

Aux Bourses

Les mouvements ont été divers et souvent erratiques aux bourses canadiennes, la semaine dernière. L'activité était franchement plus grande qu'aux bourses américaines.

Les investisseurs semblaient optimistes de façon générale. Les industrielles ont encore progressé.

A la Bourse de Toronto, l'indice des industrielles a acquis .63 à 193.18 et le volume des échanges a été de 19,392,060 actions. Les reculs ont surpassé les gains dans une proportion de 409 à 398.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a progressé de 1.45 à 168.55 et il y a eu échange de 7,113,000 actions.

Les reculs ont été supérieurs aux gains dans une proportion de 177 à 168.

La reconnaissance du Vatican

Question entre gouvernements

(De la PC) — L'Eglise catholique du Canada ne demandera pas au gouvernement fédéral d'envoyer un représentant au Vatican, a déclaré en fin de semaine Mgr Alexander Carter.

"Personnellement, a déclaré Mgr Carter, je crois, comme la Conférence catholique canadienne, que c'est une question entre gouvernements".

Mgr Carter, qui donnait une conférence de presse à la fin de la réunion des évêques canadiens, a précisé que les évêques n'avaient formulé aucune déclaration sur le sujet. "Je puis dire que les évêques n'avaient formulé aucune déclaration sur le sujet. Je puis dire que nous sommes la seule Eglise qui n'en a pas fait."

"Je n'ai aucune opinion dans un sens ou dans l'autre, a précisé l'évêque. J'ignore si la population canadienne le désire ou non. Si cela devait créer de la dissension au Canada, je m'y opposerais".

LA RUE RIDEAU ENVAHIE — Les marcheurs déambulaient "à pleine rue" dans les grandes artères immobilisant la circulation dans les deux sens pendant plusieurs heures dans les rues de Hull et d'Ottawa. A certains moments selon le reporter Pierre McNicoll, du poste CKCH, qui survolait les deux villes en hélicoptère, les marcheurs formaient une masse humaine longue de 15 milles. Les agents de toutes les forces policières de la région ont dû détourner la circulation afin de faciliter le passage des marcheurs de "La marche pour des millions".

UN AUTOGRAPHE AVANT DE PARTIR — Le premier ministre Trudeau s'est prêté aux bonnes grâces des jeunes filles en signant pour elles des autographies avant le départ de la grande marche, samedi matin.

Ils étaient 37,000 au départ; il n'en restait que 6,997 à l'arrivée

La région envahie par une armée de marcheurs

Ils étaient 37,000 au départ: il n'en restait plus que 6,997 à l'arrivée! Ils étaient partis tôt, samedi matin, d'un pas allègre mais ils sont arrivés en traînant la semelle, morts de fatigue, des ampoules aux pieds et les muscles durcis. La mécanique avait pris le dessus sur la volonté humaine!

C'est le premier ministre Trudeau qui a donné le signal du départ, samedi, en parcourant à la course les 100 premières verges du trajet de 40 milles en compagnie du champion courreur olympique canadien Harry Jerome. Des milliers de marcheurs n'ont pas tardé à les suivre et la rue Rideau était noire de monde quelques minutes à peine après le départ.

Ils sortaient de partout; jamais on n'a vu tant de monde marcher dans les rues d'Ottawa d'un seul corps. Au moins 75 pour cent des marcheurs étaient âgés de moins de vingt ans: les jeunes d'aujourd'hui ne sont pas tous blasés! Défilant de front sur toute la largeur de la rue, ils marchaient pour des millions d'autres qui souffrent et qui ne peuvent s'aider, faute de moyens techniques, faute d'argent . . .

Le parcours de 40 milles qui sillonnait les rues d'Ottawa et de Hull était divisé en 16 étapes, chacune marquée d'un poste de relais où les marcheurs pouvaient s'arrêter pour reprendre leur souffle et reposer leurs pieds enflés. La température idéale de samedi a favorisé la marche et les marcheurs ont été moins incommodés par le soleil que l'an dernier.

Le premier à terminer le parcours, M. Frank Cook, 49 ans, d'Ottawa a effectué le trajet en 5 heures et 53 minutes. Il avait pris le départ peu après sept heures le matin et il arrivait au Centre du Centenaire peu après une heure. M. Cook avait terminé la marche en deuxième position l'an dernier et en 1967. Il est un fervent du ski de fond.

Alex McLeod, 20 ans, 1319, chemin Rustic à Ottawa et Steve Sullivan, 17 ans, 1214, chemin Checkers à Ottawa ont terminé la marche ensemble en deuxième position. MacLeod et Sullivan sont partis à cinq minutes d'intervalle; ils ont décidé de faire route ensemble et ils ont mis respectivement 6h 05 et 6h 10 à parcourir les 40 milles.

Chez les plus jeunes, Steve Travers, 12 ans, qui était parti à 8 heures, a mis 9h 50 à marcher la distance de 40 milles. Mme J. R. MacGregor, 74 ans, 196, rue James, à Ottawa est la personne la plus âgée à marcher tout le parcours. Elle a déclaré qu'elle ne comprenait pas comment les jeunes marcheurs n'arrivaient pas à faire tout le trajet. Elle ne pouvait s'expliquer comment ils souffraient tant de blessures aux pieds.

La famille Allen, 416, rue Bay à Ottawa qui comptait quatre membres de la "Marche pour des millions" a accumulé un total de 131 milles de marche. Aaron, 15 ans et Cynthia, 13 ans ont marché la distance de 40 milles. Boyd, 12 ans a marché 31 milles et Jennifer, 11 ans, s'est arrêtée à mi-chemin après avoir parcouru 20 milles.

Le gouverneur général Roland Michener a voulu lui aussi participer à sa façon à la marche: il est arrivé au Centre du Centenaire, samedi soir à 9h 30, où il a accueilli plusieurs marcheurs, rendus à bout de forces. Ceux-ci se sont étendus sur le parquet de l'ancienne gare Union; certains ont dormi, certains se reposaient simplement. D'autres se faisaient panser les pieds couverts d'ampoules, traiter pour des coupures et des muscles endoloris! Les ambulanciers de la Brigade ambulancière St-Jean n'en finissaient plus de distribuer pansements et bandages adhésifs.

Durant toute la journée, quatre ambulances ont suivi les marcheurs, l'une d'elle prêtée par la maison Exclusive les autres par l'Ambulance St-Jean. Les membres du club Kiwanis ont mis leurs voitures privées au service des marcheurs qui n'en pouvaient plus; les membres du club Lions dirigeaient les opérations; le Club de chasse et pêche de la vallée de l'Outaouais a pris soin de la signalisation tout au long du trajet; la maison Coca-Cola a fourni aux marcheurs exténués des rafraîchissements en fin de journée; l'Université d'Ottawa avait prêté un camion: le Centre de l'éducation des adultes du collège Algonquin a recueilli les enregistrements pendant toute la semaine . . . Plusieurs postes de radio d'Ottawa et de Hull donnaient des reportages directement de leurs unités mobiles tout au long de la journée. Egalement, de l'hélicoptère CKCH-CKOY, le reporter Pierre McNicoll donnait un compte rendu de l'affluence de la circulation à l'intention des automobilistes qui attendaient patiemment en longues files.

Tous les corps policiers de la région ont apporté leur participation au succès de la marche en détournant la circulation sur les artères qu'empruntaient les marcheurs. Les organisateurs espèrent pouvoir annoncer le montant d'argent recueilli par les marcheurs dans les jours qui suivent.

Textes :
André GUIBORD

Photos :
CHAMPLAIN MARCIL

Même un détenu de pénitencier était de la partie

Un détenu du pénitencier fédéral à sécurité minimum de Joyceville a marché 40 milles, samedi, recueillant ainsi plus de $400 pour la "Marche pour des millions".

Le détenu s'était porté volontaire pour représenter ses camarades des prisons du Canada à cette marche en guise de contribution envers cette oeuvre de charité. C'est le département du solliciteur général du Canada qui avait eu l'idée de commanditer un détenu à l'occasion de la "Marche pour des millions". Les membres du personnel du département, de la Gendarmerie royale et du Bureau des pénitenciers et des libertés conditionnelles ont répondu à cet appel en contribuant plus de $10 du mille.

Six autres membres du personnel du Service pénitenciaire du Canada à Ottawa qui s'étaient déjà inscrits à la marche ont décidé de remettre l'argent de leurs commanditaires au détenu.

Le détenu était parti de Joyceville à cinq heures du matin en compagnie d'un surveillant. Pendant la durée de la marche, il était seul. Le gardien John Northfield l'attendait à l'arrivée et l'a amené dans un restaurant de la capitale. Il est ensuite retourné à Joyceville, quelque peu fatigué mais tout de même heureux.

UN BLESSE — Les ambulanciers de la Brigade ambulancière St-Jean ont eu fort à faire pour soigner les pieds endoloris, samedi soir. Le Centre du Centenaire regorgeait de jeunes gens qui dormaient ou se reposaient après une marche exténuante de 40 milles. Quatre ou cinq personnes ont dû être transportées à l'hôpital, ayant été incapables de se relever après la marche. Aucune blessure grave n'a été rapportée aux organisateurs.

VENEZ MONSIEUR TRUDEAU — Le premier ministre Trudeau a donné le signal du départ de la marche en compagnie de l'ancien champion coureur olympique canadien Harry Jerome. Tous deux ont couru les cent premières verges du trajet afin d'échapper à l'emprise de la foule. Le premier ministre était accompagné de cinq ou six agents de la Gendarmerie royale, en civil. Il a parcouru une distance de sept milles, jusqu'à sa résidence, rue Sussex.

LA PAUSE QUI RAFRAICHIT! — En tout cas, elle repose les pieds fatigués des marcheurs. Nombreux étaient ceux qui avaient apporté avec eux une provision de poudre à pieds. Ils saupoudraient l'intérieur de leurs chaussures et changeaient de chaussures à chaque arrêt. Ci-dessus, un groupe se détend près du boulevard de la Cité des jeunes à Hull.

LE GOUVERNEUR GENERAL ROLAND MICHENER s'est rendu au Centre du Centenaire en fin de soirée, samedi, afin d'y accueillir les marcheurs de "La marche pour des millions" qui arrivaient exténués après avoir parcouru 40 milles depuis le matin. Ci-haut, M. Michener et son epouse en compagnie de Ted et Charles Caldwell, 12 ans et 13 ans respectivement, fils de M. et Mme Rupert Caldwell, d'Ottawa à leur arrivée au Centre du Centenaire vers 21h 30, samedi soir.

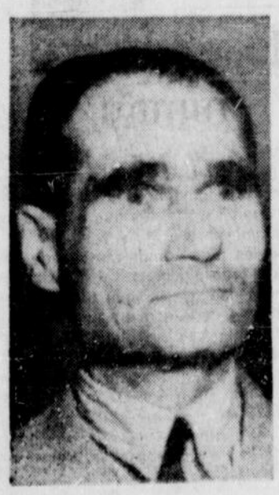
8 HEURES DU MATIN:
plein d'espoir et d'enthousiasme . . .

8 HEURES DU SOIR:
plein d'ampoules et de courbatures . . .

L'ancien numéro 2 du régime nazi a 75 ans

BERLIN (PA) — Cette semaine, l'ancien numéro 2 du régime nazi célébrera son 75ème anniversaire en compagnie des seuls amis qui lui restent, les oiseaux.

Rudolf Hess, en effet, a apprivoisé plusieurs corbeaux, pigeons et oiseaux chanteurs de toutes races depuis 1946, quand il est entré à la prison de Spandau.



Matin et après-midi, les oiseaux attendent l'ex-adjoint du Fuhrer, qui fait sa promenade dans le jardin.

Hess a remarquablement bien tenu le coup depuis son incarcération. Depuis trois ans, il connaît une solitude à peu près totale dans une prison militaire construite pour abriter 660 détenus, mais il ne montre aucun signe de dépression. Apparemment, il se rend très bien compte de sa situation de prisonnier tenu en captivité par quatre pays, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis.

C'est au tribunal international, réuni après la guerre, que Hess a été condamné à la prison à perpétuité. Dix hauts dirigeants nazis avaient été condamnés à la pendaison et Hermann Goering avait évité la corde par le suicide.

CAPLAN

64e VENTE ANNIVERSAIRE

LA VENTE à 99c COMMENCE DEMAIN

DEBUT DE LA VENTE A 9.30 MARDI MATIN A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL
ELLE SE POURSUIT TOUTE LA SEMAINE JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK !

ROBES POUR FILLETTES

Grandeurs de 2 à 6x Ord. 5.98 **2.99**

Grandeurs 8 à 14 Ord. 7.98 **4.99**

Robes idéales pour l'école, le jeu ou les sorties du dimanche. Quantité de modèles différents au choix.

MAGASIN DU SOUS-SOL

TABLE D'AUBAINES à 99¢
VETEMENTS POUR ENFANTS

L'assortiment comprend des ensembles à short, des corsages, blouses, jupons, chemises, chapeaux, sous-vêtements, bas et une foule d'autres articles.

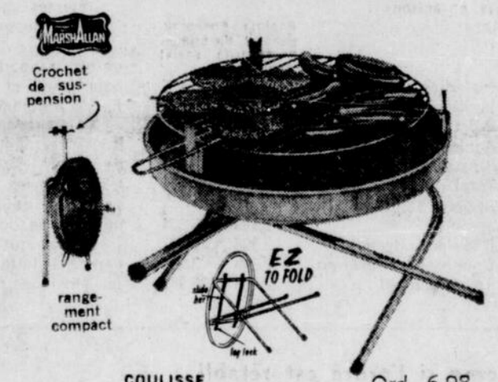
MAGASIN DU SOUS-SOL

Format géant
DE DENTIFRICE COLGATE
AU GARDOL
Ord. 1.49 **99c**
MAGASIN DU SOUS-SOL

SHAMPOOING ALBERTO VO 5
Bout. 15 on...
Ord. 2.29 **99c**
MAGASIN DU SOUS-SOL

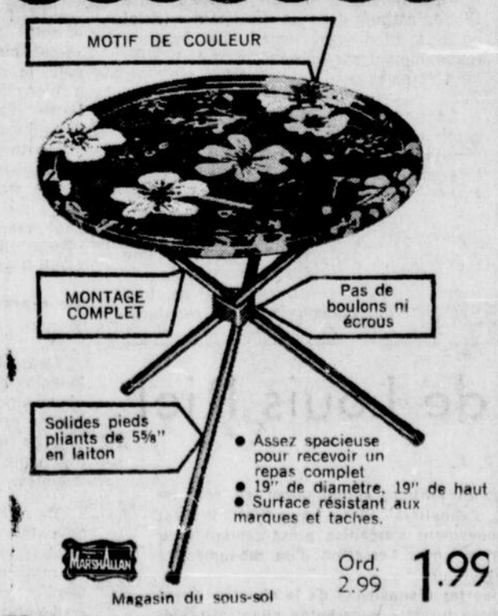
NOUVEAU DISPOSITIF DE SUSPENSION

GLIDE-A-MATIC
GRIL PLIANT A BBQ



COULISSE pour ouvrir ou fermer sur la nouvelle barre exclusive Glide A-Matic
Ord. 6.98 **4.99**
MAGASIN DU SOUS-SOL

PATIO- TABLE POUR TOUTE OCCASION AVEC DISPOSITIF BREVETE ET SIMPLE D'ENCLENCHEMENT



- Assez spacieuse pour recevoir un repas complet
- 19" de diamètre, 19" de haut
- Surface résistant aux marques et taches.

Ord. 2.99 **1.99**
Magasin du sous-sol

PLATEAU PLIANT POUR LA TV OU LE LIT
Lavable et facile d'entretien

- PLATEAU TRES ROBUSTE
- ATTRAYANT MOTIF POLYNESIEN.

Ord. 1.49 **99c**
MAGASIN DU SOUS-SOL

NOUVELLE CONSIGNATION. 1,000 PAIRES DE SOULIERS D'APPARAT ET DE MARCHE POUR DAMES

Souliers à talons et bout de tout dernier cri, selon la mode préférée. Participez aux économies mardi matin chez Caplan. Seulement quelques modèles figurent ci. Pointures de 5 à 10 dans l'assortiment, mais gamme incomplète de styles et pointures.

Ordinairement 8.95 à 14.95
3.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

Solde final . . . ROBES
POUR CADETTES, JEUNES FILLES, DEMI-TAILLES

2.99 Ord. $8 à $20

Un lot de 110 robes provenant de nos propres rayons. Variété de modèles, couleurs et tissus. Elles se vendaient $20; prix spécialement réduits pour commémorer nos fêtes de 64e anniversaire.

MAGASIN DU SOUS-SOL

VENTE DE VETEMENTS DE NUIT 1.99

Nuisetttes, chemises de nuit pyjamas Capri et baby dolls
Vêtements de nuit en coton d'entretien facile avec garnitures en dentelle blanche, à motifs brodés et ruches. Encolure rase, carrée, classique et à col. Tailles: Petite, moyenne et forte.

QUADRILLES, RAYURES, IMPRIMES, PASTILLES, TONS UNIS.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Blouses pour dames 3.99

Blouses légères et imperméables en 100% nylon, avec capuchon et fermeture à glissière. Choix parmi 4 teintes en vogue. Tailles: petite, moyenne et forte.

MAGASIN DU SOUS-SOL

1.99

SACS A MAIN

Styles dans le vent, à bandoulière ou pochette. Similicuir de ton os, tan, brun et noir.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Cache-poussière
en coton Krinkle

Fines bordures en dentelle, encolure ronde, devant boutonnant. Jolis motifs imprimés floraux. Tailles: P, M, F.

2.99

MAGASIN DU SOUS-SOL

Gaines-culottes

Styles fourreau en Lycra et microtulle. Jambes longues et culotte. Blanc. Tailles: P, M, F, et SF.

2.99

MAGASIN DU SOUS-SOL

VESTES
POUR GARÇONS
3.99
Comparez à 5.95

Vestes de première qualité en Fortrel et coton, avec col et poignets en tricot. Brun, beige et marine. Grandeurs de 8 à 16.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons pour hommes

6.99
Comparez à 7.95

Pantalons tout-aller au Koratron avec traitement Scotchgard pour résister à la saleté et aux taches. Lavez-les, faites-les sécher et portez-les. Tours de taille de 30 à 44, dans les tons de or, olive et beige.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CHEMISES D'APPARAT
POUR HOMMES
2.99

Chemises d'apparat de premier choix et à repassage permanent en 65% polyester et 35% coton. Encolures de 14 à 17. En bleu ou blanc.

MAGASIN DU SOUS-SOL

ACHAT SPECIAL !
Valeurs jusqu'à 14.95
6.99

SOULIERS
pour hommes

Souliers d'apparat, tout-aller et de marche, provenant d'un important manufacturier canadien. Modèles de haute qualité à prix modiques. Pointures de 6 à 12 dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL

SPÉCIAUX DE PREMIÈRE HEURE !
60 seulement !
CHEMISES SPORT
pour hommes

Chemises sport à manches courtes en coton de première qualité, aux teintes diverse. Grandeurs moyenne et surforte seulement.

99c
1 PAR CLIENT
MAGASIN DU SOUS-SOL

Chaussettes extensibles
POUR HOMMES
2 paires pour **99¢**

Chaussettes exensibles diverses, pointures de 10 à 13. Comparez à 1.50 la paire si parfaites.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Maillots "T" pour garçons
2 pour **2.99**
(1.59 chacun)

Maillots "T" genre polo et col roulé en coton de première qualité. Tons divers. Grandeurs pour 8 à 16 ans. VALEURS JUSQU'A 2.98 CHACUN

MAGASIN DU SOUS-OL

En ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...vaste stationnement

EDITORIAL **LE DROIT**

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

M. Pompidou dans la coulisse

La campagne pour le référendum qui se tiendra en France le 27 avril courant et qui porte sur la réforme des régions et du sénat laissait, jusqu'à la semaine dernière, les électeurs français dans une inquiétante indifférence. Les votes sont devenus si fréquents qu'il ne semblait pas nécessaire aux Français de se priver d'aller à la pêche pour consolider un pouvoir central déjà tout puissant. Mais le général de Gaulle a senti le danger et il a cru nécessaire de sensibiliser l'opinion publique en annonçant qu'il met son titre en cause et qu'en cas d'insuccès il reprendra la route de Colombey-les-deux-Eglises.

Ce coup de théâtre du général jouera-t-il en faveur du "oui" ? Les premiers sondages du mois d'avril accordaient une mince majorité aux réformes préconisées par le chef de l'Etat. Maintenant que le sort même de la Présidence est l'enjeu de la lutte, beaucoup de ceux qui éprouvaient quelque tiédeur envers les mesures proposées, hésiteront avant de chasser de Gaulle de l'Elysée. Il ne s'agit plus d'un référendum, disent ses adversaires. Il s'agit d'un plébiscite en faveur du président qui a posé la question de confiance.

Le défi du général à la nation française a été abondamment commenté par la presse française qui demeure fort réservée à l'égard d'une procédure qu'elle qualifie ouvertement de chantage. Ce que l'on reproche au chef de l'Etat c'est de concentrer tous les pouvoirs entre ses mains et d'avoir créé une sorte de dictature. On ne cite, cependant, aucun exemple où ses décisions, sur le plan intérieur, aient nui aux intérêts de la nation. Si l'accusation paraît outrée, en comparaison des pays où sévit la tyrannie, comme en Tchécoslovaquie pour n'en citer qu'un, il en reste cependant une assez forte dose pour parler d'égocentrisme doublé d'un total dédain des représentants du peuple. Le député n'est plus le porte-parole des votants. Le souverain règne en maître.

Un journal de gauche reprend la phrase appliquée à Louis XIV : "Les fins de règne sont tristes". Ces lignes parallèles entre les ambitions de la monarchie et la politique de grandeur du général de Gaulle fourmillent de rapprochements, malgré les lois de la géométrie. N'a-t-on pas remarqué l'analogie entre le regroupement des régions territoriales en de vastes ensembles administratifs et les lignes des anciennes provinces françaises du temps de nos pères ? Les caricaturistes trouvent un malin plaisir à représenter le général en monarque avec le sceptre et la couronne, la croix et la bannière. Ces comparaisons "majestueuses" ne le préoccupent pas davantage que les discours de MM. Mitterrand, Lecanuet et Waldeck Rochet, qui ne sont pas des ennemis à sa taille.

Il existe, sans nul doute, une Fronde en France, tout comme il en a toujours existé depuis Mazarin et le cardinal de Retz. Les ouvriers, les étudiants, la moyenne bourgeoisie elle-même, sans compter les partis politiques d'opposition, font la campagne du "non". Les gaullistes ont mobilisé le ban et l'arrière-ban de leurs effectifs par crainte d'un échec qui pourrait être fatal pour le parti autant que pour son chef. On laisse prévoir une nouvelle victoire pour le général de Gaulle, mais elle ne ressemblera en rien à la majorité absolue obtenue après la révolution de mai 1968.

La personnalité exceptionnelle du général de Gaulle, les immenses services qu'il a rendus à la France, n'empêchent pas sa popularité de se détériorer, et cette tendance se réfléchira dans le vote du 27 avril, mais il semble que la figure historique du président de la République dominera de nouveau la tempête. Mais pour plus de sécurité, M. Pompidou se tient dans la coulisse, pour prendre la relève si par hasard le vent soufflait trop fort.

Fulgence CHARPENTIER

Le Père du Manitoba

Pour la majorité des Canadiens, il ne fait aucun doute que Louis Riel n'a jamais été le traître qu'une "justice" aveugle et partisane a condamné. Bien au contraire, il fut l'un des très grands patriotes de notre histoire. Son patriotisme, des historiens anglophones le proclament, notamment E. B. Osler, dans sa biographie de Riel, ou encore George F. Stanley qui dit de lui textuellement : "Il a donné l'existence à une province nouvelle, la province du Manitoba".

Père du Manitoba, Riel doit être honoré comme tel et c'est un peu ce que désirent faire les hommes d'affaires qui érigent présentement au coeur de Winnipeg un vaste ensemble qui portera le nom de "Place Louis Riel", comme nous le signale l'éditorialiste de "La Liberté et le Patriote" dans un article reproduit ci-contre. Le geste est magnifique, mais il faut faire plus encore. C'est du gouvernement même du Manitoba que doit venir la réhabilitation totale du grand persécuté du 19e siècle.

Le centenaire du Manitoba, l'an prochain, fournira précisément au gouvernement manitobain l'occasion de rendre justice à Riel. Cette justice posthume pourrait prendre la forme d'un monument que l'on érigerait sur les terrains de l'Assemblée législative. A une requête en ce sens présentée il y a huit ans, le premier ministre d'alors, M. Duff Roblin, pourtant fort sympathique aux francophones et aux Métis, avait répondu non, alléguant qu'il n'y avait pas de place sur les terrains en question. Répondre de la sorte était se rire des gens. La réponse ne tient pas debout et l'on sait fort bien que les terrains de l'Assemblée législative regorgent de place pour un tel monument.

Pour faire bouger le gouvernement manitobain, il faudrait peut-être que les Manitobains eux-mêmes, Métis en tête, pressent le Gouvernement d'agir, et peut-être faudrait-il également que le gouvernement fédéral offre de contribuer au coût du monument.

Peut-être faudrait-il en outre que partout au Canada, à Ottawa en particulier, se forment dès maintenant des comités Louis Riel. Organismes de pression, ces comités partageraient ensuite avec les pouvoirs publics l'honneur d'avoir participé à une oeuvre de patriotisme et de justice.

Nous ne faisons pas ici de sentimentalisme, nous désirons simplement faire éclater au grand jour le travail de Riel qui, dans sa sagesse, a protégé l'existence même de la Confédération en empêchant les Etats-Unis d'annexer tout ce qu'on nommait à son époque les Territoires du Nord-Ouest.

Malheureusement, comme tous les grands hommes, Riel était en avance sur son temps, comme l'a écrit le président de l'Union nationale métisse, M. Jean Allard, de Saint-Boniface, dans une lettre au premier ministre Walter Weir, en février dernier.

Au monument que le Manitoba devrait ériger à la mémoire de Riel devrait s'ajouter, de la part d'Ottawa, un timbre à l'effigie de ce grand patriote. Peut-être y songe-t-on déjà, dans ce cas, tant mieux, mais si l'idée n'en est pas même venue aux autorités concernées, nous la lançons.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant en Extrême-Orient

Le coeur atomique de la Chine bat à Sinkiang (I)

A l'inverse de Xénophon qui cherchait la mer, Mao, lui, s'enfonce vers l'intérieur dans les régions les plus secrètes de son empire. Ainsi, le Sinkiang, fond de la Chine impériale, est-il devenu le coeur de la Chine rouge. Après les noms célèbres de Mandchourie, ceux des déserts chinois ne vont guère tarder à occuper la manchette des quotidiens européens. Déjà les E.-U. tiennent le Sinkiang sous surveillance constante. Après les fameux avions-espions U-2, les Américains ont lancé les satellites-espions SAMOS (Satellite and missile observation system) le 3 janvier 1961 et, le 12 juillet de la même année, une version améliorée: MIDAS (Missile défence alarm system), puis, le 8 août 1968, Spock Bird (Oiseau fantôme), premier d'une série ultra-perfectionnée. Les uns et les autres se relaient pour tenir en permanence le Sinkiang sous les objectifs de leurs appareils conçus pour photographier par tous temps et de jour comme de nuit.

par Jean-Pierre BRULE

Le Sinkiang (Nouvelle Marche) appelé aussi Turkestan chinois, au nord-est de la Chine couvrant près de 1,600,000 kilomètres carrés (environ le sixième du territoire chinois) — dont 60 p. cent sont inhabités — constitue en quelque sorte la porte de l'Orient puisqu'il ouvre l'accès direct en Afghanistan, au Cachemire, au Pakistan, en U.R.S.S.

S'il est depuis 1960 formellement interdit aux étrangers, le Sinkiang, qui a pour capitale Ouroumtchi (Ti Oua), constitua jadis une étape principale du bouddhisme vers la Chine: les fresques de l'ensemble rupestre de Touen Houang (IVe-Ve siècles) montrent encore à quel éclat il a pu atteindre. Comment se fait-il qu'une civilisation aussi brillante ait disparu jusqu'à ne pas laisser de trace dans les légendes ou les chroniques? Il a fallu les trouvailles d'archéologues pour ressusciter le passé mort de la Sérinde (pays entre Inde et Sérique), terrain de rencontre de civilisations diverses.

Isolé de la Chine Centrale par le désert de Gobi, mais voisin de la République populaire soviétique de Mongolie extérieure au nord-est, et de l'U.R.S.S. (Républiques du Tadjikistan, de Kirghizie, du Kazakhstan) à l'ouest, le Sinkiang, par sa structure géographique, n'est que le prolongement du Turkestan russe.

Un territoire convoité

L'élément chinois pur (fonctionnaires, commerçants, cultivateurs) qui n'est pas musulman représentait à l'époque 6 p. cent de la population globale du Sinkiang: donc noyé au sein d'un groupe ethnique compact. Le Sinkiang avait encore conservé dans toute sa fraîcheur sa diversité ethnique et, les jours de marché à Kachgar par exemple, la foule était d'une grande variété: Ouighours barbus, leurs femmes voilées; Kirghizies, Tadjiks, femmes non voilées de Maralbachi...

Tout allait changer quand, en U.R.S.S. Khrouchtchev entreprit, avec la migration forcée de millions de jeunes Russes la russification des Républiques orientales soviétiques; Pékin, alors, réagit rapidement.

Les marches chinoises couraient ainsi le risque de se transformer un jour ou l'autre en République indépendante... sous patronage soviétique, dont l'exemple de la Mongolie extérieure constitue pour Pékin un douloureux précédent (en 1921, les Soviétiques y ont installé un gouvernement révolutionnaire qui, en 1924, fonda la République Populaire de Mongolie extérieure "reconnue" par Chiang Kaï-chek en 1945 — à la grande colère de Mao — et admise à l'O.N.U. en 1961).

Au surplus, Pékin n'a pas oublié non plus que, sous Chiang Kaï-chek, le Kremlin avait intrigué avec le gouverneur Cheng Chikaï et prodigué son soutien actif aux Ouighours, dont le soulèvement aboutit à la proclamation, le 10 novembre 1944, d'une éphémère République du Turkestan oriental qui s'accompagna du massacre des Chinois...

Pékin a donc opté pour une politique de peuplement destinée à supprimer la majorité numérique des populations autochtones. Un régime totalitaire dispose des moyens nécessaires pour contraindre des millions de personnes à changer de lieu et d'emploi!

Ainsi, la migration imposée à plus de 6 millions de jeunes adultes chinois — de pure race Han, — donc en nombre supérieur à celui de la population locale, élève le taux de masculinité et, facilitant l'expansion de la natalité, favorise l'élément chinois. **(à suivre)**

(Copyright B.I.P.)

Le coût élevé de la sécurité sociale

par Maurice PONCELET, professeur au département d'administration publique, faculté des Sciences sociales, Université d'Ottawa

Nous avions étudié, dans un article précédent (I) les conditions générales d'un régime d'ensemble de sécurité sociale.

Nous nous proposons, aujourd'hui, d'examiner les répercussions financières d'un tel régime. A cet effet, nous prendons comme base de raisonnement le système français, certainement l'un des plus complets à l'heure actuelle. Et nous essaierons de le comparer au système canadien : actuel et envisagé.

En France, pour l'année 1968, le "budget social" de la nation s'établit à 136,989 millions de francs (environ $30 millions en dollars canadiens).

Ce budget social est obtenu par l'addition :

— des divers régimes de sécurité sociale: générale — agricole — minière — diverse;
— des régimes privés;
— des régimes à "recettes non affectées", c'est-à-dire aux dépenses faites par l'Etat dans le cadre de ses fonctions générales et sans ressources spéciales.

Les trois tableaux suivants font apparaître, en millions de francs (2):

1 — les dépenses par catégories de régimes;
2 — les dépenses par catégories de risques couverts et d'actions;
3 — les moyens de financement.

Tableau I — Dépenses par catégories de régimes

— Régime général de sécurité sociale	57,963
— Régime social agricole	6,609
— Régime de sécurité sociale des mines	2,615
— Régimes sociaux divers : secteur public	7,928
secteur privé	10,852
— Régimes spéciaux de chômage	709
— Fonds national de surcompensation des prestations familiales	140
— Total pour les régimes à recettes affectées	86,816
— Régimes à recettes non affectées	52,398
— Total général brut	139,214
— Suppression des doubles emplois et écritures de transfert	- 2,225
— TOTAL GENERAL NET	136,989
— POUR MEMOIRE : Budget de l'Etat en 1968:	131,615
Produit national brut pour 1968 : environ	560,000
Pourcentage budget social/PNB (ou environ 25 pour cent)	24.05
Population : environ	50 millions
Budget social par tête: (ou environ 600 dollars canadiens)	2,740

Tableau 2 — Depenses par risques couverts et actions

	Régime général de sécurité sociale	Ensemble du budget social
— Maladies	19,973	24,135
— Vieillesse et invalidité	10,759	40,951
— Prestations familiales	17,280	18,879
— Accidents du travail	3,966	5,356
— Prestations diverses	—	39,414
— Total des prestations	51,978	128,735
— Actions sanitaire et sociale	1,133	3,324
— Dépenses diverses	2,506	1,341
— Dépenses de gestion	2,346	3,589
— Total général	57,963	136,989
— Pourcentage des depenses de gestion	4.05 p. cent	2.62 p. cent

Tableau 3 — Moyens de financement

— Cotisations des bénéficiaires	10,872	20,962
— Cotisations et versements des employeurs:		
— secteur privé	39,270	59,348
secteur public, sauf Etat employeur	2,234	12,828
— Etat employeur	3,681	20,572
— Autres versements de l'Etat	612	22,308
— Recettes diverses	1,252	1,567
— Excédent ou déficit	42	-586
TOTAUX	57,963	136,989
Pourcentages		
— Bénéficiaires	18.77	15.24
— Employeurs	78.01	67.41
	4-5 env.	2-3 env.
— Autres versements de l'Etat	1.06	16.21
— Recettes diverses	2.16	1.14

Si maintenant on se limite aux régimes publics de sécurité sociale, on obtient les nombres suivants, à partir du tableau I:

— Total des régimes à recettes affectées 86,816
— A déduire: régimes du secteur privé: 10,852
régimes spéciaux de chômage: 709,711,561
— Soit 75,255

ce qui, rapporté au PNB, fait environ 12.9 pour cent et une charge par tête de F.I.505 soit environ 330 dollars canadiens.

Au Canada, les dépenses 1967-1968 du Bien-être social étaient de 4,098.7 millions de dollars (3). Si on ajoute à ce montant les dépenses estimées du "Medicare", soit 951.2 millions (4), on obtient 5,049.9 millions de dollars.

Notons que cette évaluation du Medicare est faite en supposant que toutes les provinces participeront; et que, d'autre part, on estime que ce montant est composé à 90 pour cent d'un transfert de dépenses précédemment du secteur privé et à 10 pour cent de dépenses nouvelles.

Ces 5,049.9 millions de dollars, rapportés au PNB et à la population font apparaître un pourcentage d'environ 7.5 pour cent et une charge par tête de $240.

Si on admettait, pour le Canada, une charge par tête analogue à la charge française, le montant de la sécurité sociale passerait à 6,930 millions de dollars soit environ 10.3 pour cent du PNB; donc environ 2.5 pour cent de moins qu'en France. Cela vient de ce que le PNB par tête est plus élevé au Canada qu'en France.

Ce calcul est évidemment très sommaire; il faudrait tenir compte, notamment:

— de la part de couverture de risques par le secteur privé;
— du pourcentage de la "population active" dans les deux pays.

Cependant, de prime abord, il ne semble pas que, financièrement, la réalisation d'un programme analogue au régime français, donc assez complet, soit hors de portée du Canada.

Mais, sur d'autres plans, la question devrait être mise à l'étude. Nous avions mentionné, dans notre précédent article, les conditions techniques: moyens en personnel et en matériel; ainsi que certaines réactions psychologiques. Il faudrait examiner, en particulier:

— l'influence du transfert de certaines opérations du secteur privé au secteur public: environ 856 millions de dollars pour le seul Medicare;
— la concentration, entre les mains de l'Etat, d'un outil important d'intervention sociale:

— Santé	$2,454.4
— Bien-être	$4,098.7
— Assurance maladie	$951.2
— soit	$7,504.3

c'est-à-dire environ 11.2 pour cent du PNB.

En conclusion, nous dirons que si l'extension d'un régime de sécurité sociale au Canada est théoriquement possible, elle risque de se heurter à certaines difficultés matérielles et, surtout, qu'elle implique un assez profond changement des conception du rôle de l'Etat.

Il convient, en particulier, de ne pas perdre de vue que les régimes de sécurité sociale britannique et français ont été institués juste après la Deuxième Guerre mondiale, donc à une époque bien déterminée et caractéristique où étaient réunies quelques conditions:

— désir des populations dêtre garanties contre certains événements malheureux; et de bénéficier, après leurs épreuves, d'un avenir meilleur;
— arrivée au pouvoir de gouvernements de tendance favorable à l'interventionnisme d'Etat.

A l'heure actuelle, dans ces deux pays, ces conquêtes sociales semblent consolidées, mais le problème est maintenant la lutte contre les abus et le renforcement des méthodes de gestion et de contrôle.

Quoi qu'il en soit, nous estimons n'avoir pas à prendre parti, dans le cadre de ces articles, sur la question de la détermination du rôle de l'Etat. Mais nous croyons qu'il y aurait hypocrisie et peut-être même imprudence à dissimuler que le temps semble venu de décider nettement et de ne pas continuer une politique de "grignotage progressif" par adoption de mesures fractionnelles.

Notes

1) Voir "LE DROIT" des 8, 9, 10, 11 et 12 avril 1969
2) Statistiques et études financières — Numéro 233 de mai 1968
3) Source: Research and Statistics Directorate — Department of National Health and Welfare.
4) Sources: House of Commons Debates 1968, volume 112, page 7990 — Canadian Tax Journal — May and June 1968, page 206.

Même si l'ordre est rétabli...

Paix instable au Pakistan

M. Zulficar Ali Bhutto, chef du Parti du Peuple, est venu, comme le prescrit la loi martiale, remettre son fusil au commissariat de police. On peut voir dans ce geste un symbole: l'armée pakistanaise, respectée et d'ailleurs, de par sa discipline et son sang-froid, parfaitement digne de l'être, restaure un ordre aboli depuis cinq mois. Les étudiants réintègrent les Universités, le riz réapparaît sur les marchés, la roupie a retrouvé un "cours paallèle" presque normal.

par Pierre RONDOT

Le régime provisoire se prolongera-t-il ?

On s'accorde à penser que le général Yahia Khan n'a aucune ambition politique. Originaire d'une grande famille kizilbache (chiite, donc minoritaire) de Peschawar, combattant de 1944 en Italie, brigadier à 34 ans, chef remarqué d'une grande unité durant la campagne de 1965 contre l'Inde, estimé dans le Pakistan oriental où il a suivi avec éclat une vocation apparemment exclusive de soldat. Il aime agir, et parle peu.

Le seul discours du nouveau président, celui du 26 mars, mérite donc d'être médité. Le général Yahia Khan justifie brièvement l'action de l'armée, appelée à sauver le pays d'une imminente catastrophe; il exprime l'espoir de n'être pas obligé à des mesures extrêmes. Il s'engage à ramener rapidement le pays à une vie normale, "condition essentielle de toute politique constructive et de tout transfert du pouvoir aux représentants du peuple, élus librement au suffrage universel direct". Il condamne "la négligence et le chaos administratifs", qu'il veillera "à ne laisser réapparaître en aucune manière".

Les partis politiques n'ont pas été dissous: on peut y voir le signe qu'ils seront bientôt appelés à rentrer en lice pour la préparation des élections. Mais, à bien lire le texte du discours, aucun terme n'a été fixé: si le "retour à la vie normale" implique la restauration de l'économie et la remise en ordre de l'administration, cela peut demander du temps. Dans l'exercice même de ses fonctions provisoires, le général Yahia Khan peut chaque jour trouver de nouvelles raisons de se maintenir au pouvoir. Cela serait-il sans danger?

Le maréchal de l'Air Aschgar Khan n'a pas renoncé

Dans le Pakistan oriental, où les leaders politiques se sont terrés, des observateurs étrangers pensent que le régime provisoire ne pourrait se prolonger plus de trois mois, sans que les tendances autonomistes ne déclenchent de nouveaux troubles.

Dans l'Occidental, ce ne sont pas les animateurs de l'Opposition de gauche, c'est le candidat modéré à la présidence, le maréchal de l'Air Aschgar Khan, qui semble prêt à relever le gant. On se souvient que, lors de la Table ronde des partis, organisée par le président Ayoub Khan, Aschgar Khan avait lancé un avertissement: ce pouvait bien être les ennemis de la démocratie qui, en sous-main, favorisaient les troubles, afin de pouvoir justifier la loi martiale. Or, la loi martiale est intervenue.

Aujourd'hui, Aschgar Khan demande à tenir un Congrès du nouveau parti qu'il est en train de former, le parti de la justice. Cette autorisation lui est refusée. Si Aschgar Khan insiste, il risque de tomber sous les rigueurs de la loi, qui punit de prison les tentatives d'agitation.

L'armée répugne, de toute évidence, à entrer dans la voie de la répression. Néanmoins, une trentaine d'arrestations ont été opérées au Bengale; les tribunaux militaires auront à se prononcer. Les leaders politiques savent que tout désordre ne peut que justifier la prolongation du régime d'exception, mais sont-ils encore maîtres des passions populaires? Le calme d'aujourd'hui pourrait bien n'être qu'un sursis.

(Copyright B.I.P.)

Le monument de Louis Riel

par J. P. A.

S'il y a lieu de se réjouir de ce qu'un édifice, actuellement en voie de construction en plein coeur de Winnipeg, s'appellera "Place Louis-Riel", il n'est guère encourageant d'apprendre qu'un mouvement s'organise présentement pour empêcher le gouvernement manitobain d'approuver l'érection d'un monument à Louis Riel dans les jardins mêmes de la Législature.

Cette résistance se fait plus secrète que les manoeuvres de la sinistre "Loyal Orange Institution" d'antan, mais elle semble lui être apparentée quant aux préjugés et à l'acharnement avec lequel elle cherche à saper toute bonne entente entre anglophones et francophones. Non content d'avoir traqué Riel jusqu'à le détruire après un procès manifestement inique, un certain fanatisme, qui n'a rien du "fair play" britannique, persiste à lui dénier l'honneur posthume qui lui revient.

Certains nous ont suggéré d'inviter nos lecteurs à écrire personnellement au premier ministre du Manitoba et à le presser d'approuver un monument qui ferait justice à celui qui a permis au Manitoba d'exister comme province. A ce que nous sachions, les Franco-Manitobains ont un complexe quand il s'agit d'écrire aux autorités publiques ou même à leurs représentants à l'Assemblée législative.

Il serait sans doute très normal que chacun écrive au premier ministre et à son représentant propre, de quelque parti qu'il soit. Il serait normal aussi que ceux qui font partie de sociétés ou commissions dont c'est la responsabilité de promouvoir l'histoire de notre province prennent l'initiative de solliciter l'appui de la population dans leur campagne en faveur de Riel. Enfin, il est tout indiqué que nos députés abordent la question en Chambre et essaient de savoir si le gouvernement joue ici le jeu d'une petite minorité influente.

D'autre part, s'il y a un groupe au Manitoba qui devrait faire entendre sa voix sur cette question ce sont certainement les Métis. Louis Riel a toujours été fier d'être un des leurs et il n'a jamais cherché à cacher son identité. Le président de l'Association métisse a déjà publié une lettre ouverte demandant un monument à Louis Riel, mais les Métis ont-ils donné massivement leur appui à cette requête? Avec leur nombre, ils pourraient certainement faire pencher la balance de leur côté.

Soit dit ici en terminant que des anglophones très connus de Winnipeg font tout ce qu'ils peuvent pour influencer l'opinion publique et l'amener à se prononcer en faveur d'un monument à la mémoire de celui qu'on est convenu d'appeler "le père du Manitoba". Ces hommes méritent certainement tout notre appui.

(La Liberté et le Patriote, 2-4-69)

La vie des animaux

Savez-vous que la taille considérable des cétacés fait d'eux non seulement les plus grands mammifères, mais même les plus grands vertébrés que notre planète ait jamais portés?

Même les plus grands reptiles de l'ère secondaire (diplodocus, brontosaurus), dont la queue et le cou étaient très longs, étaient certainement très inférieurs en poids à la baleine bleue qui atteint 120 t. pour une longueur pouvant dépasser 97 pieds. Ce gigantisme est normal, puisque, en milieu liquide, le problème du poids, compensé partiellement par la poussée d'Archimède, ne se pose guère.

(Extrait de l'ouvrage Larousse La Vie des Animaux, dont le premier tome vient de paraître)

Le français adapté aux exigences modernes

PARIS (PC)—La France et le Canada envisagent un moyen d'adapter la langue française aux exigences modernes.

Le projet prévoit la formulation de nouveaux mots qui manquaient jusqu'à présent au français pour traduire des termes scientifiques. On prévoit aussi la création d'un glossaire de ces termes avec un guide pour en définir l'usage.

En rapportant ce projet, l'hebdomadaire Le Journal du Dimanche annonçait que ces nouveaux termes feraient partie d'une "banque des mots", qui serait créée par le Canada et la France, peut-être à l'aide d'ordinateurs.

La langue anglaise a plus que le français recours à la création de nouveaux mots dans le domaine technique, a souligné Le Journal du Dimanche.

Sous la direction d'un linguiste parisien, le professeur Alain Guillermou, un conseil international aura pour but d'améliorer les ressources de la langue française dans ce domaine.

(Photo Champlain Marcil)

INVITES D'HONNEUR — 42 trophées ont été remis à des jeunes sportifs du secteur Forbes d'Ottawa au cours du quatrième banquet annuel de l'Association récréative de l'endroit. Dans notre photo, nous apercevons quelques invités d'honneur qui ont participé à la cérémonie. De gauche à droite, nous reconnaissons: M. Jean Potvin, des 67's d'Ottawa, M. Gene Gaines, des Rough Riders d'Ottawa, Mme Margaret Farr, directrice du Service des parcs et de la récréation d'Ottawa, et M. Des Bender, conseiller municipal pour le secteur Forbes.

Lors de son quatrième banquet annuel

Remises de trophées par l'Association récréative du secteur Forbes d'Ottawa

Plus de 600 personnes se sont rendues au 4e banquet annuel de l'Association récréative du secteur Forbes, samedi soir. Au cours de la soirée, on a remis 42 trophées et récompenses à des jeunes sportifs de même qu'à leurs instructeurs.

Parmi les nombreux invités, on remarquait les présences de M. John Turner, ministre de la Justice du Canada, de Mme Margaret Farr, directrice du service de la récréation et des parcs d'Ottawa, des conseillers Des Bender et John Power, M. Gene Gaines, membres de l'équipe des Rough Riders d'Ottawa, M. Harold Costin, président de l'Association ontarienne du patinage de vitesse, MM. Jean et Denis Potvin, joueurs étoiles des 67's d'Ottawa, et le Père Gérard Touchet.

Chacun des invités spéciaux de la soirée a remis des trophées aux jeunes joueurs de hockey des ligues Tiny Mite, Moustique, Pee-Wee, Bantam, Midget et à tous les instructeurs des équipes championnes. On a également honoré les champions dans le patinage artistique et de vitesse.

Les joueurs de hockey qui ont mérité les honneurs ont reçu des trophées selon la position qu'ils occupaient au jeu, leur attitude, leur performance. Les jeunes pour qui la soirée avait été organisée n'ont pas ménagé leur enthousiasme et leur admiration pour le joueur étoile des Rough Riders, Gene Gaines et les deux joueurs de hockey des 67's d'Ottawa, Jean et Denis Potvin. Tous trois ont signé de nombreux orthographes pour des jeunes partisans.

MARCHÉ LALONDE
Self-service
ALFRED, ONT.

• SPECIALITE •
Boeuf et lard au quartier — dépecé — enveloppé selon votre goût.

679-4350
Fermé les lundis. Ouvert les mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 8h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert de 8h. a.m. à 10h. du soir les vendredis.

POITRINES DE POULETS	fraîches	liv.	45¢
CUISSES DE POULETS	fraîches	liv.	39¢
BACON MAPLE LEAF	pqt plat	liv.	69¢
JUS DE TOMATES	de choix	20 on.	10¢
CHOCOLAT INSTANTANE NESTLE QUIK		2 liv.	79¢
LAMES GILLETTE	acier inoxydable (rég. 5/75¢)		49¢
FRAISES FRAICHES	chopine		49¢
LAITUE FRAICHE			2/39¢

Nouvelle politique annoncée au mois de juin

Andras: le Gouvernement veut accorder plus d'autonomie aux Indiens et aux Esquimaux

M. Robert Andras, ministre sans portefeuille dans le cabinet Trudeau, a déclaré, samedi après-midi, que la condition des Indiens et des Esquimaux du Canada était une véritable honte et une disgrâce pour tous les Canadiens.

Le ministre, qui prenait la parole au cours de l'assemblée annuelle de l'Association libérale du comté de Grenville-Carleton, a d'ailleurs annoncé que le gouvernement du Canada serait en mesure de rendre publique en juin la nouvelle politique qu'il adoptera à ce sujet. M. Andras a indiqué que ces changements importants tendront fort probablement à une plus grande autonomie d'action pour les Indiens et les Esquimaux.

"Nous avons établi, a déclaré le ministre, un réseau de ghettos. Nous les avons conduits comme un troupeau dans des réserves trop petites où il n'y avait pas assez de ressources pour leur assurer une vie décente. Conséquemment, ils sont devenus les serfs du Gouvernement, autant économiquement que politiquement". Il a précisé que les indigènes du Canada ont résisté à toutes les tentatives d'assimilation et même d'élimination dans des conditions de vie telles que sans doute une autre nation n'aurait pu résister.

Aujourd'hui, les Indiens du Canada possèdent le taux de naissances le plus élevé au Canada. Les chiffres, toutefois, indiquent qu'ils sont parmi les plus pauvres au pays. Environ 17 pour cent des familles indiennes gagnent $3,000 et moins par année, 58 pour cent gagnaient $2.000 et moins et 1-3 des familles avaient pour tout revenu $1.000 et moins par année.

M. Andras attribue la condition déplorable des Indiens à l'attitude des Blancs lesquels, avec leur complexe de supériorité et leur manière paternaliste d'envisager le problème, ont fait des Indiens et des Esquimaux un objet de charité. "Nous avons oublié, de dire M. Robert Andras, que les Indiens avaient le droit de s'adapter eux-mêmes à la vie moderne. Nous avons agi en leur nom pendant plusieurs années au lieu d'agir avec eux. Les Indiens veulent partager avec nous. Ils ont réussi à conserver une culture et une tradition. Notre attitude doit nous permettre d'écouter, de répondre et de les laisser réaliser leur développement comme ils l'entendent." Le ministre Andras a ajouté que le gouvernement avait souvent donné des choses que les Indiens n'ont jamais voulu, ni demandé, et avait oublié quelquefois ce qui leur était fondamental.

Au cours de cette assemblée annuelle, l'Association libérale du comté de Grenville-Carleton s'est choisi un nouveau conseil. Il s'agit de M. Cliff Chadderton, président, M. George Brown, président exécutif, et de sept vice-présidents: M. John Carley, M. Joe Rowan, Mme Sheila Jakowec, Mme Jennie Duncan, Mlle Liz McCraken, M. Percy Kelly, M. Ralph Wilson. Mme Pat Beaudry a été élue secrétaire.

Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

BINGO
PAROISSE STE-FELICITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
8h 15 P.M.
ARENA DE CLARENCE CREEK
GROS LOT
$1,000
57 NUMEROS
Entrée 50¢ seulement
15 parties régulières $10.00
5 parties à $15.00
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — 3 PRIX DE PRESENCE

PROPRIETAIRES,
COMMENT OBTENIR L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN
pour
• l'achat d'une maison
• la consolidation de dettes
• des vacances rêvées
• l'éducation familiale
• une nouvelle voiture, des accessoires
• toutes autres dépenses indispensables

Adressez-vous à Canadian Acceptance pour un prêt de deuxième hypothèque sur votre maison—c'est un moyen sûr et judicieux de tirer parti de l'investissement que vous avez déjà fait sur votre maison et de l'employer à un autre bon usage.

Paiements mensuels raisonnables. Jusqu'à 15 ans pour remboursement. Pas d'escompte, de charges additionnelles ni di frais imprévus, et vous pouvez rembourser votre prêt à n'importe quel moment. Appelez sans tarder votre bureau de Canadian Acceptance.

C.A.C. Realty Limited une filiale de
CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
340, avenue Laurier-Ouest, OTTAWA — 235-5154
191, rue Principale, HULL — 771-7358

SERVICE A DOMICILE
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
COMPOSEZ 237-3050
du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

On n'est jamais seul...

Aujourd'hui, la vie de tous les jours tient à un fil . . . celui du téléphone.
C'est votre lien le plus fidèle avec l'univers qui vous entoure.
Voilà pourquoi nous disons: on n'est jamais seul quand on a le téléphone.
En quelques secondes, où que vous soyez, vous pouvez rejoindre un médecin, prendre un rendez-vous chez le coiffeur, acheter à la pharmacie du coin ou dans les grands magasins, appeler les enfants chez le voisin, causer avec un parent ou un ami à des centaines de milles . . . et même parler à la radio! Vous voyez qu'on n'est jamais seul quand on a le téléphone.

Imaginez un peu ce que serait votre vie sans le téléphone.

Bell Canada
Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Thème du 55e congrès de la FFCF

L'avènement de la femme laïque dans l'Eglise

Mme Sauvé-Boult réélue présidente

Feront partie du conseil national de direction de la Fédération des femmes canadiennes-françaises pour le nouvel an: Mme R.A. Sauvé-Boult, présidente, réélue pour un onzième mandat consécutif; Mmes Roméo Châteauvert, Bernard Laurin, Emile Lauzon, Thomas Liard Alfred Martin et E.A. Grenier, vice-présidentes; Mme E.G. Mortby, trésorière; Mme Wilfrid Lecompte, correspondancière; Mlle Thérèse Potvin, archiviste, Mgr J.-N. Gélineau, aumônier.

L'élection des membres du conseil national a eu lieu le samedi 19 avril au cours des assises du 55e congrès national, à Ottawa.

Solution du mot caché:
CHARRUE

(Photo Champlain Marcil)

DECOREES DE L'ORDRE DU MERITE de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, les récipiendaires ont reçu leurs décorations des mains de Mgr J.-N. Gélineau, aumônier national. Dans la photo du haut, nous apercevons Mmes Georges-Emile Laflèche, de Casselman, James Tyo, section La Nativité, de Cornwall, Isidore Giroux, de Pembroke, Laurier Madore, section Notre-Dame du St-Esprit, de Vanier, Joseph Thibeault, de Kapuskasing. Dans la photo du bas, de gauche à droite, Mmes Jean Cardinal, d'Oshawa, Luc Marchand, section du Sacré-Coeur, de Toronto, Jules Rocheleau, Notre-Dame-de-Lourdes, de Vanier, Jacques Corbeil, Ste-Famille, d'Ottawa, Henri Boivin, St-Louis-Marie-de-Montfort, d'Ottawa, et Henri Rhéaume, de la basilique Notre-Dame d'Ottawa.

La chorale FFCF chaleureusement accueillie

La chorale de la FFCF, sous la direction de Mme J.-U. Dupont, a été chaudement applaudie des déléguées au congrès annuel ainsi que des invités au banquet qui s'est déroulé samedi soir.

Composée d'une trentaine de membres des sections d'Ottawa, de Hull, de Gatineau et de Wrightville, la chorale s'est à nouveau fait entendre à la messe à l'hôtel Skyline, dimanche matin.

Parmi les pièces présentées par les dames vêtues de longues robes de satin blanc était une composition intitulée: Ses beaux jours, un hommage à feu Mme Ivanhoe Séguin, directrice-fondatrice de la chorale. Les paroles de ce chant, ainsi que celles de: Mon beau Canada, ont été écrites par le Dr J.-U. Dupont.

Les chants entendus à la messe étaient: Vers toi, terre promise; Filles de Sion, Gloire à Dieu pour le pain; et, Victoire. A l'issue de la cérémonie religieuse, les déléguées ont entouré la directrice, pour la féliciter des succès de la chorale.

Mme Dupont fait appel aux membres de la Fédération des sections de la région d'Ottawa qui veulent faire partie de la chorale de bien vouloir communiquer avec elle. "Nous avons besoin de l'appui de toutes", a-t-elle déclaré, "surtout des jeunes femmes qui veulent bien se joindre à nous".

Requêtes des déléguées au congrès

Rajeunissement des sections et promotion de l'activité culturelle et sociologique

par Judith HILLIKER
du DROIT

Neuf résolutions ont été soumises pour étude et approbation au sein des sections au 55e congrès annuel de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises qui s'est déroulé à Ottawa en fin de semaine. Ces propositions seront présentées pour adoption au congrès national de 1970.

1) Que la cotisation de la Fédération demeure $1 et que la date de remise au conseil national soit changée du 1er juillet au 1er novembre.

2) Que la prière d'ouverture des réunions soit changée et adaptée à notre temps.

3) Qu'une semaine officielle de recrutement soit établie avec activités spéciales pour les nouveaux membres. On propose février ou octobre.

4) Que l'historique complet de la Fédération soit rédigé par un historien, et imprimé sous forme de livre-souvenir pour le 60e anniversaire de fondation La vente du livre pourrait compenser pour les dépenses encourues.

5) Que le Conseil national se fasse un devoir d'être le porte-parole des membres auprès de la Société Radio-Canada afin d'appuyer ou de protester aux moments opportuns.

6) Qu'une étude des objectifs de la Fédération soit faite au cours de l'année afin de s'assurer qu'ils servent au bien de tous les membres.

7) Que des précisions soient apportées aux buts de la Fédération. Il y a lieu de faire des changements en raison des temps et des conditions actuelles dans lesquelles nous vivons.

8) Qu'un comité culturel national soit formé afin de participer aux activités du Centre national des Arts et promouvoir ainsi la culture chez les nôtres.

a) A cet effet, le Conseil national devrait offrir à ses membres une activité culturelle annuelle, du domaine musical ou théâtral de même que des conférences sur des sujets d'actualité.

b) Certains spectacles choisis devraient être offerts gratuitement aux enfants.

c) Une bourse devrait être établie dans le domaine culturel ou artistique.

9) Que les résolutions et propositions adoptées au Congrès national soient mises en pratique aux secteurs paroissial, régional et national.

En ce qui a trait aux ateliers d'étude et de discussions de la première journée du congrès dont le rapport a été donnée dans la matinée de samedi, voici les principaux points qui ont soulevé un intérêt plus particulier de la part des déléguées.

Sur la question suivante "Peut-on à l'occasion accepter dans nos rangs des personnes de nationalité étrangère, sans égard à leur religion, pourvu qu'elles soient de bonnes moeurs et parlent le français?", les opinions ont été partagées. Certaines déléguées ont déclaré à cet effet que puisque le nom de la Fédération comprend l'épithète "françaises", les personnes de nationalités différentes ne devraient pas être acceptées dans les rangs de la Fédération. Par ailleurs d'autres ont manifesté le désir de voir une plus grande ouverture d'esprit au sein de la Fédération et qu'il serait recommandable que l'acceptation se fasse à l'occasion, à la discrétion des sections même si c'est sous une certaine réserve. On a de plus exprimé le désir de changer l'appellation "catholique" et d'adopter le qualificatif "chrétien" au lieu de "catholique" dans les secteurs où ce genre d'épithète est employé.

Comme autres recommandations de la part des ateliers d'étude, il a été suggéré que les bourses d'étude accordées par le conseil national, ne soient pas accordées pour des motifs religieux et que l'on voit un plus grand nombre de bourses accordées aux jeunes qui désirent poursuivre leurs études. Aussi que le nombre de ces bourses soit augmenté dans les régions en proportion du nombre de sections.

Autres propositions

Il a de plus été proposé que les membres des bureaux de direction ne soient pas élus pour plus de trois mandats de deux ans, c'est-à-dire pour une période n'excédant pas six années consécutives et que des candidates à la présidence soient formées afin d'assurer la relève dans ces fonctions aux niveaux local, régional ou national.

On a aussi demandé que la présidente de chaque section élabore à l'avance un programme bien défini pour la réunion annuelle des membres, que les présidentes locales confient plus de responsabilités aux dames qui font partie des sections, que les familles des membres soient incluses dans l'activité des sections et qu'on dirige cette activité afin de promouvoir l'aspect sociologique au sein des sections: des études et conférences sur l'évolution de la femme, une plus grande information du côté éducation et autres. Puisque le mouvement requiert un certain rajeunissement, on a préconisé de confier plus de responsabilités aux membres plus jeunes des sections afin que la relève de la cause de la Fédération soit assurée.

Pablo Casals dirigera son oratorio "El Pessebre"

SAN JUAN (PA) — La violoncelliste Pablo Casals dirigera son oratorio "El Pessebre" à Bethléem, le 24 août, dans le cadre du dixième Festival de musique israélien.

Le célèbre musicien âgé de 92 ans, dirigera l'orchestre et les choeurs de la Philharmonique d'Israël.

Nous vous présentons
Mlle Tech Gregory
...fin prête pour votre confort durant l'épilation des poils faciaux

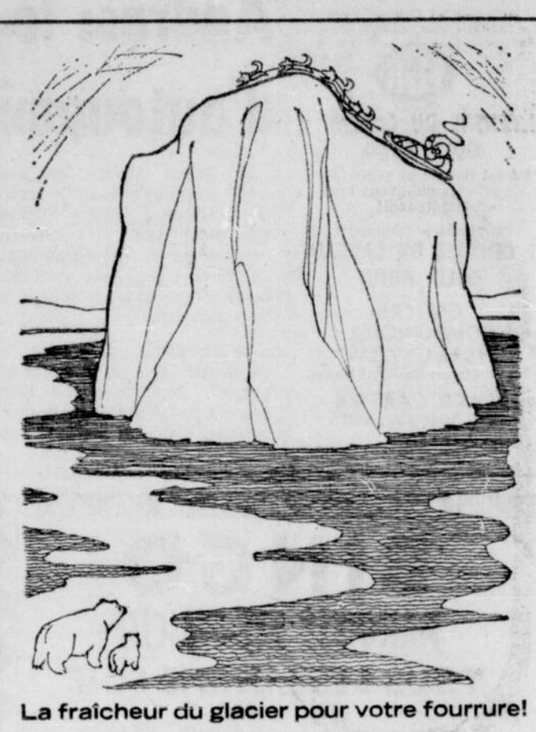
PLUSIEURS clientes de Gregory disent que Mlle Tech devrait être couronnée d'un halo! Elle est si douce, si vite, si entière à son travail, enfin si désireuse de vous faire voir les résultats.

Ce qu'elle porte réellement durant l'épilation des poils faciaux n'est qu'un masque ainsi qu'un appareil amplifiant que vous voyez ci-haut. Son masque vous protège contre ses expirations durant son travail. Les lunettes grossissantes montées sur visière font ressortir chaque poil superflu à épiler.

Mais ce que vous ne voyez pas dans cette photo, c'est l'extraordinaire organisation internationale que représente Mlle Tech... les rechercheurs au travail dans nos bureaux, cliniques et laboratoires pour vous rendre la thermolyse moderne Gregory plus confortable, moins coûteuse et plus rapide.

Venez donc, dès demain, recevoir un traitement-échantillon ainsi que l'évaluation du coût-temps, aux frais de votre clinique. Ensuite seulement, vous en tirerez vos propres conclusions.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. samedi de 9 h. à 2 h.
SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75 RUE ALBERT — TEL. 236-9977
Ecrivez pour brochure gratuite.



La fraîcheur du glacier pour votre fourrure!

Après les rigueurs de l'hiver qui s'éternise, envoyez-la se reposer tout l'été dans l'entrepôt frigorifique H.R.

Le service, le soin et l'entreposage H.R. ne coûtent pas plus cher.

Nous recommandons le traitement bénéfique Hollanderizing annuel pour retaper les peaux et nettoyer la doublure.

Appelez H.R. aujourd'hui . . 232-7387 et un messager autorisé passera prendre vos fourrures.

HOLT RENFREW
182, rue Queen

$10 de cours gratuits aux dix premières personnes qui rempliront ce coupon ou téléphoneront à: 771-7231.

Diane Perron

L'ECOLE DU
Mannequin
126 Hôtel-de-Ville, Hull

Charlotte Lortie

Etre jolie, c'est facile et agréable

Nous avons suivi un cours de "mannequin" et de "maquillage" et nous invitons cordialement toutes nos amies et connaissances et surtout vous, mesdames, à en faire autant! Voyez les résultats que nous avons obtenus dans ces photos prises AVANT et APRES les cours!

SVP me faire parvenir une brochure concernant votre école. Compléter ce coupon c'est déjà poser un geste pour l'obtention d'une nouvelle personnalité.

Nom .....
Age .....
Adresse .....
Ville .....
Tél.: .....

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	D	E	A	L	E	M	E	N	T	N	U	I	R	E
2	S	E	R	I	A	T	A	S	S	O	D	N	E	E	S
3	E	G	N	D	G	I	A	E	S	T	E	N	M	E	E
4	V	U	F	E	E	R	V	I	N	D	T	O	R	L	U
5	I	S	Q	A	I	E	O	A	A	E	R	I	A	L	Q
6	T	T	X	I	L	T	L	N	N	D	A	S	I	E	S
7	A	A	U	N	G	A	N	D	N	P	Q	R	S	N	E
8	N	I	E	C	H	O	R	I	M	H	U	E	O	T	R
9	I	T	U	C	F	I	L	I	A	A	E	I	N	E	E
10	M	A	N	F	O	A	R	O	Q	M	R	L	N	M	L
11	O	O	I	N	P	M	E	E	T	U	A	A	E	E	A
12	N	H	S	M	O	A	N	R	D	S	E	V	R	N	V
13	C	I	A	R	E	N	G	O	C	E	I	E	R	T	E
14	E	L	T	R	O	T	I	E	T	T	E	H	C	A	H
15	S	E	C	B	S	E	S	S	E	R	A	C	U	R	E

AMANTE
AIDE
AMUSE
BONNE
CHIFFONNADE
COGNERAI
CHEVALERESQUE
CHEVALIERS
CARESSES
CREA
DETRAQUERA
DEGUSTAIT
DURIONS
ENDOSSATAIRE
ENTENDRIONS
ENLEVES
ETIRE
EGAL
FALARIQUE
HISTOLOGIQUE
HACHETTE
IMPAIRES
IDEALEMENT
IRAS
LENTEMENT
LAMPA
MAINTIEN
MORTE
NONCHALANT
NOMINATIVES
NUIRE
ONCES
PALINDROME
REELLE
RAISONNER
SINON
SINUEUX
SIGNER
TOISON

Vous trouverez la solution dans cette page

Fondée à Ottawa en 1914

Historique de la FFCF

Fondée en 1914 la Fédération des femmes canadiennes-françaises doit son existence à une initiative de Mme Paul-Eugène Marchand et au zèle d'un groupe de ses compatriotes de la régions d'Ottawa-Hull. L'oeuvre initiale des membres de la Fédération consistait dans l'aide aux soldats et à leurs familles. Lors du règlement 17 du gouvernement ontarien interdisant l'enseignement du français dans les écoles ontariennes, les membres de la Fédération ont appuyé la revendication des droits de la minorité française en Ontario. Ainsi, l'oeuvre est devenue un mouvement patriotique voué à la défense du français partout au Canada. Elle s'est implantée aux quatre coins de la province et bientôt elle dépassa les frontières pour s'occuper partout de la culture et du bien-être social des Canadiens d'expression française.

Buts du mouvement FFCF

Le but principal du mouvement de la Fédération est d'assister la femme dans son devoir de mère de famille, d'éducatrice, de gardienne de la race et des traditions françaises; à conserver des foyers catholiques et canadiens-français et les moeurs saines; à favoriser l'harmonie entre les divers groupes ethniques de citoyens.

La Fédération s'est donné les buts particuliers suivants: — Octroyer des bourses d'étude, des récompenses aux écoliers méritants et des dotations aux institutions d'éducation.

—Secourir l'enfance malheureuse et les déshérités de la vie.

—Soulager la misère humaine dans le rayon d'action respectif de chacune des sections.

—Collaborer pleinement avec le clergé local pour subvenir aux besoins des paroisses.

(Photo Champlain Marcil)

REELUE POUR UN ONZIEME MANDAT, la présidente nationale de la FFCF, Mme R.-A. Sauvé-Boult, a été photographiée, samedi, quelques instants avant le grand banquet annuel de la Fédération, en compagnie de Mgr Napoléon Gélineau, à gauche, aumônier national, de Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque du diocèse d'Ottawa, et de Me Roger Séguin, président de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario et conseiller juridique de la Fédération.

Aide gouvernementale aux étudiants

Adoptée à l'unanimité au congrès FFCF a été une motion de Mme W. T. O'Regan que la Fédération adresse une demande aux gouvernements fédéral et de l'Ontario afin que ceux-ci mettent sur pied un programme d'action pour procurer de l'emploi aux étudiants du niveau collégial et universitaire au cours des vacances annuelles de l'été.

Selon Mgr Plourde

La femme laïque a un rôle important dans l'Eglise

par Marielle BINETTE du DROIT

L'homme est impuissant à donner à la femme son vrai sens et à lui désigner sa vraie valeur dans l'Eglise; elle doit elle-même trouver le rôle qu'elle est prête à jouer et assumer de nouvelles tâches et des responsabilités propres à ses aptitudes.

Voici comment le conférencier au grand banquet annuel de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Mgr J. A. Plourde, archevêque du diocèse d'Ottawa, a choisi de développer le thème du 55e congrès annuel: La femme laïque dans l'Eglise.

La femme célibataire a trop longtemps été oubliée par les chefs de l'Eglise qui estiment que la femme trouve normalement son épanouissement dans l'amour, le mariage et la maternité, a-t-il déclaré. L'enseignement de la pastorale doit s'adresser à la femme célibataire et non uniquement à la mère de famille, comme on l'a toujours fait par le passé. On discute actuellement du célibat des prêtres; le célibat peut être une vie normale pour quelques-uns, pour des hommes comme pour des femmes et les femmes célibataires ne doivent pas nécessairement entrer en communauté. Il est normal pour plusieurs de ne pas entrer dans la vie du mariage et il serait une erreur de prôner que seul le mariage permet une vie normale, a ajouté le distingué conférencier.

Faisant un parallèle entre les laïcs et l'Eglise, qu'on peut comparer aux enfants et à leur mère, l'orateur a souligné que le temps de l'adolescence étant terminé et que les laïcs, arrivés au moment de la maturité religieuse, clamaient un rôle plus important dans l'Eglise, comme l'enfant, devenu adulte, assume sa part de responsabilités. La femme laïque peut jouer plusieurs rôles en se renseignant sur la pastorale, en favorisant le dialogue entre les femmes et les membres du clergé, en acquérant une culture religieuse et des connaissances théologiques, en étudiant l'Evangile, en maintenant une piété discrète et solide et en se rendant compte que la foi est constamment menacée et qu'il y a une baisse sensible de piété chez les chrétiens.

La FFCF offre une occasion de s'instruire côté religieux et théologique et doit continuer ses efforts dans ce domaine afin de stimuler les vocations sacerdotales, problème qui ne saurait laisser les femmes indifférentes, a déclaré Mgr Plourde en terminant.

Les Canadiens français de l'Ouest défendent leurs droits

par Judith HILLIKER du DROIT

Les Canadiens d'expression française de la Saskatchewan et de l'Ouest canadien n'ont pas l'intention de se laisser assimiler comme nous avons pu le constater après avoir rencontré trois représentants de la Fédération de la région de Gravelbourg, Mme Alfred Chabot, présidente de la section de Ferland, Saskatchewan, et déléguée officielle de sa région — elle a remplacé sa mère, Mme J.-A. Fournier, qui n'a pu assister au congrès pour cause de maladie — Mme Paul Moquin, présidente régionale de la région de Gravelbourg, et l'aumônier diocésain, l'abbé Roger Ducharme.

Au cours d'une entrevue qu'elle a accordée à notre journaliste Mme Alfred Chabot s'est dit très heureuse de pouvoir assister aux assises du Congrès national même si cela voulait dire qu'elle laissait derrière elle un mari et cinq enfants "car c'est pour eux en fait que je travaille, afin de leur laisser en héritage la richesse de notre langue" a-t-elle ajouté.

D'une perspicacité et d'une ouverture d'esprit remarquables, la jeune femme a déclaré qu'elle avait été privilégiée d'effectuer ce voyage dans l'Est puisque la date du congrès concorde avec une rencontre importante des commissaires diocésaines et régionales des Guides qui aura lieu cette semaine à Montréal. Et Mme Chabot n'est pas la première venue chez les Guides puisqu'elle est membre de cette association depuis sa jeunesse et commissaire depuis quelques années.

Au sujet de l'héritage de la langue et des droits du français dans sa province, Mme Chabot a déclaré que ses concitoyens de la Saskatchewan se sentaient très solidaires des franco-ontariens du fait que les deux groupes minoritaires ont passé à travers des difficultés à peu près semblables et que la politique gouvernementale adoptée à leurs législatures respectives se ressemblait beaucoup.

Mme Chabot collabore à de nombreuses activités pour l'avancement des droits des Canadiens français en Saskatchewan. Elle a été pendant plusieurs années rédactrice au journal "La Relève" qui s'était donné comme mode d'action, effectivement, la relève et la défense des droits de nos compatriotes dans cette province. Elle est aussi rédactrice du Bulletin officiel de la Fédération du diocèse de Gravelbourg, publié quatre fois par année. A l'exemple de sa mère, Mme J.-A. Fournier, qui a été la présidente-fondatrice de la région de l'Ouest canadien, Mme Chabot manifeste une grande confiance dans l'avenir du français dans l'Ouest canadien et espère voir une participation de plus en plus grande de la part des Canadiennes françaises de sa région, surtout de la part des jeunes femmes.

(Photo Champlain Marcil)

REPRESENTANTES DE LA SASKATCHEWAN au congrès de la FFCF, Mme Alfred Chabot, à gauche, présidente de la section de Ferland, Saskatchewan, et Mme Paul Moquin, présidente régionale de la région de Gravelbourg, se sont rendues à Ottawa accompagnées de l'aumônier diocésain de leur région, l'abbé Roger Ducharme.

Voici comment empêcher
LES DENTIERS de bouger

Ne soyez plus gêné ni irrité par un dentier qui bouge et bascule. Saupoudrez-le de FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) améliorée, qui le maintiendra en place plus solidement et plus confortablement. Evitez les désagréments d'un dentier qui bouge, procurez-vous FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Living DECOR LTD.
c'est un intérieur dans toute sa beauté!
Ce service le plus nouveau, le plus complet, de décoration agencée, vous enchantera! Living Decor Limited vous présente le plus bel étalage de meubles au Canada!
295, ch. de Richmond, Ottawa
729-6137

Du nouveau!
C'est chez Caplan!

PANTAILLEURS
MINI-MANTEAU
IMPERLMEABLES
par Niccolini
Manteau à devant croisé et pantalons nouveau genre. Col piqué, empiècement et ceinture tout le tour. Teintes: argenté, écru, jade, chameau, lilas et marine. Tailles 5 à 15.
29.95
MANTEAUX... REZ-DE-CHAUSSEE
CAPLAN'S
Rue Rideau
235-3381

Les FEMMES SOUFFRENT D'IRRITATION de la VESSIE
Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de tension et de nervosité dues à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

Tombé en panne en remplissant votre déclaration d'impôt fédéral?

Composez 922-5051
996-3462
996-3463

tous les lundis soir d'avril

Au bout du fil, un spécialiste de l'impôt répondra à toutes vos questions. Si, après avoir consulté le guide, vous avez encore des problèmes, téléphonez n'importe quand entre

7h p.m.
et
9h p.m.

Nous vous aiderons à vite les résoudre. Et c'est gratis et confidentiel.

Nous sommes à votre service.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
L'Hon. Jean-Pierre Côté, ministre

VB0107F

AUX ARTISTES
EXPOSITION DE TALENT DES BEAUX-ARTS CANADIENS
R.A. Centre — Patinoire à curling — Riverside Drive, Ottawa, du 29 mai au 2 juin
Voici votre occasion de montrer au grand public vos tableaux ou sculptures.
Nous nous attendons à une fréquentation suréminente, ainsi l'Exposition—la première de son genre dans les environs — vous présente une occasion idéale pour vendre vos oeuvres. Il y aura un droit minime d'inscription, MAIS IL N'Y AURA AUCUNE COMMISSION SUR LES VENTES.
POUR RENSEIGNEMENTS veuillez téléphonez M. E. Vernon Cox à 233-8613; adresse: Suite No 207, 225, rue Lisgar, Ottawa, 4, Ontario.

Le salon de coiffure RINALDO

GALERIE DES BOUTIQUES
in..PLACE DE VILLE

Notre offre spéciale annuelle du printemps vous permet de bénéficier de tous les avantages de luxueux soins de beauté dans notre salon de haute élégance—tout en vous faisant ECONOMISER $10!

Offre spéciale du printemps:
Permanente ou givrage
de mèches de cheveux
Prix ordinaire: $25 ch.
$15 ch.

Sur rendez-vous avec M. Rinaldo et huit de ses coiffeurs compétents — Pour un temps limité seulement!

SOINS FACIAUX DE BEAUTE
par Sharon Longton utilisant les crèmes et lotions luxueuses de Fernand Aubry

ELECTROLYSE
Les poils superflus épilés en permanence et sans douleur par un spécialiste.

Ouvert le vendredi soir. Stationnement souterrain gratuit

PLACE DE VILLE
Rues Kent et Albert
232-0094
232-2054

Aucun autre whisky canadien n'a réussi aussi vite que Seagram 5 Star.

Goûtez-le, vous comprendrez pourquoi.

Il est bon, et il possède la qualité Seagram. C'est pourquoi le 5 Star est devenu si vite une vedette parmi les whiskies canadiens. En vérité, la soudaine popularité du 5 Star est incroyable. Mais vous le croirez aisément quand vous l'aurez goûté.

(Le bon whisky)

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

Silence, on tourne

L'acteur Frederick March retournera devant les caméras cette année. Il interprétera le rôle d'un maire dans le film "tick...tick...tick," que réalisera Ralph Nelson. On se souvient que March avait remporté un prix Oscar en 1932 pour son jeu dans le film "Dr. Jekyll and Mr. Hyde", et un autre en 1946, alors qu'il jouait dans "The Best Years of Our Lives". Les cinéphiles ont vu Frederick March en 1966 dans "Hombre", dernier film où il travailla avant ce retour.

x x x

Jack Albertson, gagnant du prix Oscar allant au meilleur acteur de soutien, sera une des vedettes de "Rabbit, Run" où il interprétera le personnage d'un entraîneur de football. On se souviendra que c'est grâce à son jeu dans "The Subject Was Roses" qu'Albertson s'est mérité ce prix Oscar.

x x x

Le compositeur français Maurice Jarre, gagnant d'un prix Oscar pour la musique composée dans le film "Lawrence of Arabia", écrira celle du film "The Damned" qui mettra en vedettes Dirk Bogarde et Ingrid Thulin.

Michel Legrand ne croit pas à l'inspiration

Par GENE HANDSAKER

Hollywood, Californie (PA)— "Je ne crois pas à l'inspiration," répond Michel Legrand à qui on fait part de son exaltation devant la magnifique vue qu'il a de la ville, depuis sa maison au sommet d'une montagne.

Le musicien français de 37 ans trouve de la difficulté à composer la musique de chaque film.

"A tout coup, avoue-t-il, j'ai peur de ne pas y arriver, je ne mange ni ne dors, puis, finalement, petit à petit, ça vient: le bon tempo, les harmoniques."

Quel est donc le magique secret qui établit les professionnels à part des amateurs pleins d'espoir, qui ne demandent qu'à écrire des refrains? D'un professionnel à l'autre, on reçoit la même réponse: un long, ardu, patient travail sans relâche.

"De la sueur, rien que de la sueur, confie Jimmy Van Heusen, quatre fois récipiendaire d'un Oscar. Il s'agit de fixer avec entêtement une feuille de papier blanc, de faire les cent pas, se coucher et prendre le manuscrit avec soi au lit."

John Green, lui aussi gagnant de quatre Oscars, a consacré "un an et sept mois, sept jours par semaine et 24 heures par jour, à faire l'adaptation de la partition musicale de 'Oliver!'"

Henry Mancini imagina son succès de 1961, "Moon River", durant des semaines, avant de l'écrire en moins d'une heure.

Atteint de zona

Six cents artistes ont enregistré le refrain de Mancini et le disque d'Andy Williams s'est vendu à trois millions d'exemplaires.

Jimmy McHugh, qui a écrit "I Can't Give You Anything but Love" et "On the Sunny Side of the Street," confesse qu'il entre dans son travail "10 pour cent d'inspiration et 90 pour cent de transpiration," et rappelle qu'il a souffert de zona — affection de la peau — il y a 15 ans, dans ses efforts pour écrire un air à succès.

Il est rare qu'une composition soit vite expédiée. Jay Livingston imagina la mélodie de "Mona Lisa" un matin qu'il se rendait en voiture au studio Paramount. Avec son associé Ray Evans, il écrivit les mots dans l'après-midi. Le refrain leur valut leur deuxième de trois Oscars et l'on en vendit 17 millions de disques.

Chose surprenante, seulement de 35 à 50 compositeurs et paroliers gagnent leur vie à créer de la musique pour le cinéma et la télévision à Hollywood.

Pour certains, la vie est meilleure: ainsi le compositeur-chef d'orchestre Henry Mancini, le parolier Johnny Mercer, le compositeur Van Heusen et le parolier Sammy Cahn sont millionnaires, sans mentionner les Rodgers et Hammerstein, Cole Porter, George Gershwin ou Johnny Marks. Ce dernier a vendu pour plus de $3 millions de musique en feuilles pour son refrain "Rudolph, le petit renne au nez rouge" et 47 millions de disques, dont cinq millions par Gene Autry.

Un sur mille

"White Christmas" d'Irving Berlin a remporté encore plus de succès: la seule interprétation de Bing Crosby a fait vendre 61 millions de disques.

Mais pour un compositeur de chansons qui réussit, il s'en trouve mille pour échouer, selon un financier de l'industrie.

"Nous recevons tous les jours des lettres de gens qui nous demandent comment faire connaître leur chanson à une firme de disques. Certains tombent entre les mains d'agents peu scrupuleux qui orchestrent un refrain, en tirent un disque de démonstration, exigent $300 et oublient le refrain et son compositeur."

Pour la musique de cinéma, la tendance est aux sons modernes par de jeunes interprètes comme Donovan, Bob Dylan, Dionne Warwick, Nancy Sinatra, ainsi qu'à la musique d'atmosphère de jeunes compositeurs, tels Simon et Garfunkel, auteurs de la musique de "The Graduate" — le diplômé.

Le poète-chanteur-compositeur Rod McKuen a écrit la musique de trois films et fera de même pour "The Salzburg Connection" et "Myra abreckinridge", pour la Fox. Entre-temps, il prépare sa première émission spéciale pour la télévision.

Un air à succès peut faire gagner quelques millions de plus à un film. Le film "Tammy and the Bachelor" dans lequel jouait Debbie Reynolds, en 1957, fut un four au départ. Puis, Mlle Reynolds enregistra la chanson-titre de Livingston et Evans, "Tammy"; le réalisateur Ross Hunter attribue la moitié des recettes de $8 millions du film à la chanson.

Films à l'affiche

The Odd Couple

Américain. 1967. 105 min. Panavision. Technicolor. Comédie réalisée par Gene Saks, avec Jack Lemmon et Walter Matthau, d'après la pièce de Neil Simon.

Rejeté par sa femme qui demande le divorce, Félix se réfugie chez son ami Oscar qui lui offre l'hospitalité dans son appartement où règne un glorieux désordre. Méticuleux, Félix transforme le logement en un modèle de propreté, sans pour autant s'attirer la gratitude d'Oscar qui se trouvait plus heureux dans son laisser-aller. De plus, les complexes de son copain irritent Oscar, d'autant plus qu'ils contribuent à ruiner une soirée agréable en compagnie de charmantes voisines. Félix doit donc quitter l'appartement mais il trouve accueil chez les dites voisines.

Malgré quelques échappées à l'extérieur du décor principal, l'origine théâtrale du film reste évidente. Tout repose essentiellement sur l'opposition de caractère entre deux personnages, opposition qui occasionne un feu roulant de réparties comiques et de situations drôles. La mise en scène se met habilement au service des acteurs qui s'acquittent avec brio de leur tâche, même si Jack Lemmon peut sembler forcer ses effets. (4)

Sous une forme caricaturale, cette comédie contient des éléments de réflexion sur les exigences de la vie en commun. Le divorce y est considéré comme chose admise.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Prime of Miss Jean Brodie" (3A) 1.40 - 4.20 - 7.00 - 9.25 "World of Fashion"

CARTIER — "Charade" (A) 1.00 - 6.10. "A bout portant" ( ) 3.05 - 8.15 "La chatte au fouet" ( ) 4.50 10.00.

CINEMA DE PARIS "Les Vierges" (5A) 6.40 - 10.05. "Mission Suicide à Singapour" (A) 8.25.

CINEMA VENDOME — "Le Gendarme se marie" (4E) 6.40 - 9.50. "Espion à l'affût" 8.10. Dern. 8.10.

ELGIN — "Where Eagles Dare" (5E) 1.30 - 4.15 - 6.55 - 9.40.

LITTLE ELGIN — "Charly" (5A) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. compl. 9.25.

THE MALL — "Rosemary's Baby" (3A) 12.20 - 4.35 - 8.50. "The Odd Couple" (4A) 2.45 - 7.00.

MAYFAIR — "Dark of the Sun" ( ) 1.00 - 4.30 - 8.00. "Hot Millions" ( ) 2.45 - 6.15 - 9.45. Dern. 8.00.

ELMDALE — "Funny Girl" (4) 8.15.

NELSON — "The Love Bug" (E4) 7.30 - 9.30 sam. et congé 1.30. 1.00 - 3.05 - 7.20 - 9.25. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.30.

REGENT — "Only When I Larf" (E) 1.10

RIDEAU — "The Sweet Body of Deborah" ( ) 3.05 - 6.40 - 10.25. Dern. 8.15. "Harper" (A) 1.00 - 4.40 - 8.20.

ODEON-SOMERSET — "Solomon and Sheba" (E) 1.30 - 4.00 - 6.40 - 9.15. Dern. 9.05.

CINEMA I — "Oliver" (2E). Soirée: 8.15, matinée: 2 heures, mer., sam. et dimanche.

CINEMA II — "Sebastian" (5E) 7.30 - 9.20. Sam 5.20 - 7.30 - 9.20. Dim. 2.45 - 5.15 - 7.30 - 9.20.

TOWNE — "The Lion in Winter" (4A) Lundi à samedi en soirée 8.30. Dim. 8h. matinée mercredi, samedi, dimanche et congés à 2h.

CINE-PARCS

BRITANNIA — "The Sweet Body of Deborah" ( ) "Harper" (A).

QUEENSWAY — "The Heart is a Lonely Hunter" (4A) "Rachel Rachel" (3A).

AUTO-SKY — "A Feminine Alfie". "Poor Cow".

STAR-TOP — "Corruption" (A). "Payment in Blood" (A).

ALADIN — "Thunderball" (A). "From Russia with Love" ( )

Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:

VALEUR ARTISTIQUE:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

VALEUR SELON L'AGE:
A—Adultes
E—Enfants

CJRC — RADIO CAPITALE présente

CHARLES AZNAVOUR
Théâtre CAPITOL
LUNDI 28 AVRIL
BILLETS EN VENTE: coin du Livre, Ottawa, 235-7886; Librairie Classique, Hull, 771-7461.

Service d'autobus à la piste Rideau
Premier départ à 7:45 p.m excepté mardi et jeudi

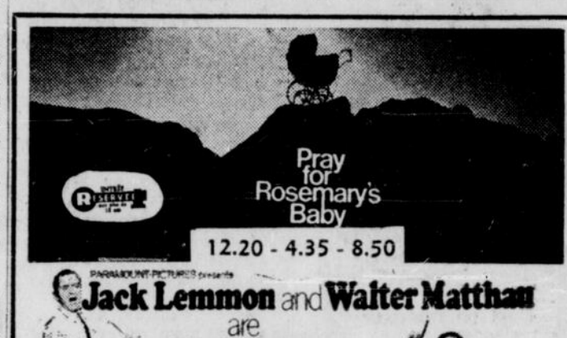
Départ de l'autobus no 1
Hôtel Maple Leaf, cité Vanier ..... 6:35 p.m.
Hôtel Eastview ..... 6:38 p.m.
Hôtel Royal, arrêt CTO, Charlotte et Rideau ..... 6:43 p.m.
Château Laurier ..... 6:50 p.m.
Centre commercial Billings Bridge ..... 7:10 p.m.
Piste ..... 7:25 p.m.
Départ de l'autobus no 2
Colonial Coach, 265, rue Albert ..... 7:00 p.m.
Hôtel Alexandra ..... 7:05 p.m.
Centre commercial Billings Bridge ..... 7:15 p.m.
Piste ..... 7:30 p.m.
PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211

"IN THE HEAT OF THE NIGHT" Gagnant de 5 PRIX DE L'ACADEMIE BEST PICTURE
SIDNEY POITIER ROD STEIGER 'IN THE HEAT OF THE NIGHT' TECHNICOLOR ADULT ENTERTAINMENT
PLUS "THE RUSSIANS ARE COMING, THE RUSSIANS ARE COMING"
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY-LIMITS • TA 2-2254

EN FRANÇAIS ! 14 ANS
METRO-GOLDWYN-MAYER presents A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION AND METROCOLOR
RETENU CE SOIR à 8 H
LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

Cinémas ODEON Theatres

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS
THE LOVE BUG
Participez à notre concours "Love Bug" pour avoir la chance de gagner une Volkswagen 1969 flambant neuve!
Lundi-vendredi: 2 représentations tous les soirs: 7h 35 et 9h 35. Samedi, dimanche et congés à compter de 1h 30 p.m.
Pas de places réservées!
NELSON
325 RIDEAU at NELSON • 237-4880



AUJOURD'HUI The Mall 2 SUCCES

RETENU !
"Le film à suspense le plus sensationnel de tous" ! —N.Y. News
EN COULEUR
MGM presents a Jerry Gershwin-Elliott Kastner picture starring
Richard Burton · Clint Eastwood · Mary Ure
"Where Eagles Dare"
Tous les jours à 1.30 — 4.15 — 6.55 — 9.40
ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
• AUJOURD'HUI • CAPITOL Théâtre loué pour concert!
BANK près QUEEN — 232-1579
PARAMOUNT PICTURES RICHARD ATTENBOROUGH, "ONLY WHEN I LARF" COLOR
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours, y compris le dimanche, à: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

A L'AFFICHE!
Paramount Pictures Presents
DIRK BOGARDE SUSANNAH YORK
"SEBASTIAN"
Technicolor® A Paramount Picture

POUR ADULTES
ODEON-ST. LAURENT CINEMA II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
SEBASTIAN LUN. A VEN.: 7.30 et 9.20 SAM.: 5.20-7.30-9.20 DIM. 2.45-5.15 7.30-9.20

GRAND BINGO
tous les lundis soir à 7 h 45
GROSSE CAGNOTTE
53 numéros
SALLE STRAND
1265, rue Bank

JUSQU'A MERCREDI ! Continuel dès 1 h p.m. - 18 ans
3 SUCCES EXCITANTS EN COULEUR
1. "A BOUT PORTANT" Lee Marvin
2. "LA CHATTE AU FOUET" Ann Margret
3. "CHARADE" Gary Grant Audrey Hepburn
AUBAINE EN MATINEE Lundi à vendredi tous les sièges .... 50¢
CARTIER HULL — 777-2322

PRIME PAR L'ACADEMIE
MEILLEURE ACTRICE !
COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present THE WILLIAM WYLER-RAY STARK PRODUCTION
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR® PANAVISION®
(Réservations par téléphone) 728-2333
Elmdale theatre

EN LICE POUR 6 PRIX DE L'ACADEMIE !

joanne woodward rachel, rachel
Alan Arkin in The Heart is a Lonely Hunter
ADULTES
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
A l'affiche !

CHARLY Une histoire d'amour qui débute par une expérience incroyable !
CLIFF ROBERTSON, CHARLY — CLAIRE BLOOM
ADULTES
GAGNANT POUR LE MEILLEUR ACTEUR!
Rep. tous les jours à: 1.30-3.40-5.35-7.35-9.35
4e SEMAINE
LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0108

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE
L'amour... tel que le conçoivent les jeunes filles de notre demi-siècle.
18 ans
Charles AZNAVOUR Francis BLANCHE Stéphania SANDRELLI Gérard BLAIN Jean POIRET Catherine DERLEAC
Le film de Jean-Pierre Mocky
les Vierges
BIENTÔT À L'AFFICHE
UNE LUTTE IMPLACABLE ENTRE AGENTS SECRETS
MISSION SUICIDE A SINGAPOUR CINEMASCOPE EN COULEURS

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737
2 films électrisants !
"CORRUPTION" n'est pas un film pour dames !
RÉSERVÉ
PAR CONSEQUENT: ON NE PERMETTRA L'ENTREE A AUCUNE DAME A MOINS D'ETRE ACCOMPAGNEE POUR VOIR CE FILM SENSATIONNEL !
2e FILM :
COLUMBIA PICTURES presents EDD BYRNES
Payment in Blood
TECHNICOLOR® TECHNISCOPE®

A FEMININE ALFIE !
Ouvert à 7.00

GAGNANT DE
3 PRIX DE L'ACADEMIE
dont: Meilleure actrice - Meilleur scénario
THE LION IN WINTER
ADULTES
PANAVISION® in COLOR
Matinées à 2 p.m. Merc., sam., dim. et congés. Soirées: lundi au sam. à 8.30 p.m. Dimanche à 8.00 p.m.
Guichet ouvert de midi à 9 p.m. dimanche 1 à 9 p.m.
Tarif spécial pour groupes, composez 749-4545
Towne CINEMA 5 BEECHWOOD AVE. 749-5035

GAGNANT !
6 trophées de l'Académie!
Meilleur film ! Meilleur réalisateur !
COLUMBIA PICTURES presents the ROMULUS PRODUCTION of LIONEL BART'S
OLIVER!
Produced by JOHN WOOLF Directed by CAROL REED
PANAVISION® TECHNICOLOR®
Tous les soirs à 8.15
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2.00 p.m.
Tous les sièges réservés
Rés. tél.: 745-0341
ODEON-ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

L'HISTOIRE D'AMOUR DE TOUS LES TEMPS . . .
. . . en reprise à l'écran géant
Une fois seulement en 3,000 ans, une histoire semblable !
YUL BRYNNER GINA LOLLOBRIGIDA
SOLOMON and SHEBA
TECHNICOLOR® Auj.
Rep. à: 1.30-4.00-6.40 9.15
ODEON SOMERSET
SOMERSET PRES BANK — 236-9528

THE SWEET BODY of deborah 2ND SIZZLING HIT! Paul Newman is Harper
CARROLL BAKER JEAN SOREL TECHNICOLOR®
Lauren Bacall Robert Wagner TECHNICOLOR® PANAVISION®
FIRST SHOWING!
RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN

En même temps qu'à Montréal !
Geneviève Grad la petite religieuse et la Brigade de St-Tropez vous invitent au mariage
LE GENDARME se marie 14 ans
avec LOUIS DE FUNES
Horaire: sem.: 8.40 - 9.50
—AUSSI— "ESPIONS A L'AFFUT"
en couleurs
425, boul. St-Joseph, Hull 776-1440
CINÉMA VENDÔME

JAMES GARNER DEBBIE REYNOLDS HOW SWEET IT IS!
Carol White in POOR COW
A FEMININE ALFIE !
TECHNICOLOR Panavision®
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
RÉSERVÉ
Ouvert à 7.00

Ogilvy's OTTAWA

CENTRE-VILLE 236-4511, 9.00 à 5.30 | BILLINGS BRIDGE 236-3681, 9.30 à 6.00 | WEST END 236-4662, 9.00 à 5.30

VENTE PRINTANIÈRE

LA VENTE DEBUTE DEMAIN A NOS TROIS MAGASINS!

BIJOUX pour COSTUMES de printemps et d'été

Offre spéciale de printemps !

88c ch.

- Boucles d'oreilles
- Colliers
- Bracelets
- Epingles
- Pendentifs

Une gamme printanière de coloris en vogue ainsi que blanc pur. Venez tôt pour profiter du meilleur choix pendant cette vente annuelle de printemps.

RAYON DES BIJOUX, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

BAS-SUPPORT

en Lycra et nylon pour dames

Prix spécial de printemps

2.50 la paire

Conférez à vos jambes le confort somptueux de ces fameux bas-support. Accordez-leur le support qu'elles réclament. Bas-support de qualité en Lycra avec nylon comportant des entrées élastiques, des talons renforcés et des bouts indémaillables. Offre spéciale du printemps fort avantageuse. Pointures 2(9½ à 10), 3(10½ à 11) et 4(11½ à 12) dans les tons de beige et sandale.

RAYON DES BAS, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE ET BILLINGS BRIDGE

Achetez maintenant et économisez

FICHUS de printemps pour dames

Offre spéciale du printemps !

88c ch.

Adoptez la nouvelle vague de printemps et d'été en portant un fichu dernier cri ! Portez-le sur la tête ou autour du cou... portez-le comme ceinture... cette année, la vogue est au fichu pour le printemps. Et c'est une occasion unique de choisir parmi nos arrivages printaniers de fichus en chiffon de nylon et georgette de chiffon. Motifs floraux ou géométriques, pastilles et motifs Paisley, tous dans les coloris les plus dans l'vent.

RAYON DES FOULARDS ET FICHUS, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

GANTS en NYLON POUR DAMES

Offre spéciale de printemps

1.00 la paire

Elégants gants courts pour le printemps dans les tons de blanc, beige, noir, brun ainsi que de jolies teintes pastel. Pointures de 6 à 7½, à prix fort économiques. Veuillez prendre note: assortiment incomplet de teintes et pointures.

RAYON DES GANTS, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

PARAPLUIES POUR DAMES

Ord. 5.95 ch.

Offre spéciale de printemps !

3.88 ch.

Le parapluie revient à la mode et constitue une bonne nouvelle pour les dames soucieuses de leur élégance.

Vous trouverez ici le parapluie s'harmonisant le mieux avec votre nouveau manteau de printemps et offert à prix économique. Au choix: nouveaux styles ultra-chics en tissu uni et imprimé. Tous proviennent d'un des plus importants fabricants de parapluies au Canada.

RAYON DES PARAPLUIES, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

Sacs de voyage en cuir maroquin pour dames

Offre spéciale du printemps !

10.95

• Quantité restreinte

Sacs d'importation européenne magnifiquement confectionnés. Cuir grainé maroquin dans les coloris de noir, brun, marine ou os. Ces chics sacs sont les articles tout rêvés pour le voyage... ils sont légers et spacieux avec poche latérale, 2 compartiments à glissière et ouverture par glissière dans le haut. En vente demain, pendant notre grande vente annuelle de printemps.

SACS A MAIN, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

Transformez votre vieux manteau de fourrure en un nouveau et chic MANTEAU DOUBLÉ DE FOURRURE

Nouveaux styles d'automne en lainages "Blin and Blin"

Prix avantageux de seulement

$149

Nouveaux tons vifs d'hiver de jade, bleu, cuivre, rouge, mousse, Bordeaux, brun naturel, noir et vison. Confiez-nous le soin de transformer votre vieux manteaux de fourrure inutilisé en un gracieux et chic manteau doublé de fourrure. Choisissez parmi les styles dernier cri en utilisant la doublure bourrée de fibres de polyester Kodel pour les manches. Utilisez notre plan de mise de côté, et nous entreposerons votre manteau jusqu'au moment voulu l'automne prochain et cela sans frais additionnels. Soyez prévenants... en vous préparant maintenant à la venue de l'hiver. Bénéficiez maintenant de cette offre spéciale et avantageuse de printemps!

SALON DE LA FOURRURE, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE SEULEMENT

CHEMISES DE NUIT

en Fortrel et coton

Ord. 4.98

Offre spéciale de printemps

3.98

Vous trouverez sûrement dans cet assortiment la robe de nuit qui convient à votre goût... Confection en mélange de tissu frais de Fortrel et coton à repassage durable qui ne réclame jamais d'entretien. Choisissez parmi trois modèles, dans les coloris de lilas, rose ou bleu. Tailles: P, M, F.

RAYON DE LA LINGERIE, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

Gaines-culottes à jambes moyennes

Ord. 13.50 *Offre spéciale de printemps* **7.98**

Gaines-culottes en tulle de Lycra offrant fermeté et confort, avec panneaux sur le devant et les côtés en satin de Lycra pour assurer un maintien supérieur. Le panneau renforcé au dos fournit un suport accru aux points de tension. Comporte bande de taille, fermeture à glissière sur les deux côtés. Blanc seulement, pour taille moyenne, forte et surforte.

Gaine assortie

Comme ci-dessus mais avec glissières sur les côtés. Pour taille moyenne et forte.

Ord. 12.50 *Offre spéciale de printemps* **6.98**

RAYON DES DESSOUS FEMININS, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE ET BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

Ogilvy's OTTAWA

CENTRE-VILLE, 236-4511 9 à 5.30 — BILLINGS BRIDGE, 236-3681 9.30 à 6.00

VENTE PRINTANIÈRE

Ne manquez pas cette aubaine exceptionnelle !

CHEMISES SPORT

à manches courtes et à repassage permanent pour hommes

Prix d'aubaine spécial

3.50 ch.

3 pour $10

Un assortiment extraordinaire de chemises habillées à manches courtes et à repassage permanent offert en vente à ce bas prix demain. Choix d'une grande variété de teintes unies, quadrillés, rayures et motifs hawaïens voyants aux teintes vives. Ces chemises sont de confection très soignée avec col évasé ordinaire dans toutes les pointures. . . on y trouve aussi quelques modèles avec col boutonnant et torse amenuisant. Grandeurs P.M.F. SF. Venez vous en procurer demain à ce bas prix d'aubaine.

MAGASINS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE ET BILLINGS BRIDGE.

Approvisionnez-vous maintenant à ce bas prix !

PANTALONS FORTREL/COTON

traités au "KORATRON"

pour repassage permanent pour hommes

Ord. 10.95 ch. Prix économique du printemps **7.95**

2 pour $15

Tailles: 30 à 44; Longueurs de jambe: 29, 30½, 32.

Teintes: menthe, beige, Loden, brun, or et vert.

Ces pantalons lavez-portez et repassés en permanence sont confectionnés pour vous donner une belle apparence durable. Le mélange 65% Fortrel et 35% coton les rend faciles d'entretien et ils n'ont jamais besoin de repassage. Profitez du bas prix printanier DEMAIN.

MODELES POUR GRANDS

Disponibles dans les teintes de menthe, brun et or. Modifications en supplément. Tailles 32 à 44. Bas finis à la longueur. Ord. 11.95.

Prix économique du printemps 8.50

MAGASINS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE ET AU BILLINGS BRIDGE

Une offre très opportune !

CHEMISES sport

à manches courtes en tricot pour hommes

au très bas prix de

2.98 ch.

Idéales pour le golf, le jardinage, la détente, la pêche, enfin pour toutes les occasions au printemps et à l'été . . . coton et polyester à repassage permanent ! Ces chemises sport en tricot sont du genre à manches courtes, et dans toutes les plus nouvelles modes. Choix d'encolures similitortue, en V, avec attrayantes garnitures. Le tissu mélange 65/35 coton/polyester est des plus faciles d'entretien et très durable. Choix de: or, blanc, bleu et lime.

Aussi à ce bas prix . . . chemises en tricot de nylon à manches courtes et col côtelé. Bande à 3 boutons en avant et manches entièrement diminuées pour le parfait ajustement. Choix de teintes: or, épices, poudre, bleu blazer. Grandeurs P.M.F.

MAGASINS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE ET AU BILLINGS BRIDGE. APPROVISIONNEZ-VOUS MAINTENANT A CE BAS PRIX

Charles Ogilvy Limited

SPORTSMAN'S LODGE, CENTRE-VILLE et BILLINGS BRIDGE

BATEAU et MOTEUR SPECIAL !

BATEAU ALUMINIUM de 12' à toit d'auto et MOTEUR JOHNSON de 4 c.v.

Le bateau de largeur 52"; 3 quilles extérieures, quille de flottaison et quille antidérapante à l'intérieur. Le moteur Johnson 4 HP. est idéal pour la pêche et il offre beaucoup de puissance. Complet avec réservoir de 2½ gallons et boyau.

BATEAU et MOTEUR COMPLETS 419.95

AUBAINES POUR LES GOLFEURS

ENSEMBLE DE BATONS PIN HIGH CAMPBELL

Ordinairement 52.50
Prix économique du printemps

42.50

2 bois, 4 fers et un putter. Bâtons à tige en acier trempé et au fini chrome double; poignées coussinées. En assortiment dans les modèles gaucher et droitier pour hommes et droitier seulement pour les dames.

BALLES DE GOLF "MERCURY"

Spécial **4 pour 1.85**

SACS DE GOLF

Solde de sacs de golf! Sacs de vinyle unie lavable au fini tissé panier. Complets avec capuchon, balles et poches d'emmagasinage, et porte-parapluie. Contient 12 à 13 bâtons et vous est offert en teintes variées. En vente demain.

Ord. 17.95 à 21.95 Prix de solde 11.95

12 SEULEMENT !

Sacs de vinyle au fini caillouté lavables. Complets avec housse amovible pour le voyage. 3 compartiments, cloisons en cuir. Teinte tangerine seulement.

Ord. 29.95 VENTE 21.95

SPORTSMAN'S LODGE, IMMEUBLE DES ARTICLES MENAGERS, CENTRE-VILLE ET AU BILLINGS BRIDGE.

OGILVY VENTE PRINTANIÈRE

LA VENTE DEBUTE DEMAIN A NOS TROIS MAGASINS!
CENTRE-VILLE, 236-4511, 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE, 236-3681, 9.30 à 6.00
WEST END, 236-4662, 9.00 à 5.30

Solde du printemps!

CHAPEAUX
POUR DAMES
CHAPEAUX A REBORD, STYLE CLOCHE, TAMBOURIN et TURBAN

En blanc, noir, vert, beige, brun, turquoise ou rouge.

Complétez votre garde-robe de printemps et soyez la première sur la scène de la mode à porter un nouveau chapeau gracieux et provenant du salon des chapeaux Ogilvy ! La collection printanière comporte de nouvelles créations dans une gamme variée de styles et coloris. . . il s'en trouve un adapté à tous les goûts. . . et les bas prix de solde sont des plus avantageux !

Offre spéciale printanière pour seulement

6.00 ch.

RAYON DES CHAPEAUX AU DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE.

ROBES
POUR DAMES

En voulez-vous des robes, en v'là. . . toutes provenant de nos propres rayons à prix réduits. . . toutes sont de style dernier cri et à des prix fort avantageux. Dès demain, lors de notre vente de printemps, vous aurez le loisir d'acheter des robes genre chemisier, à manches longues ou sans manches dans un beau choix de modèles et tissus offerts à MOITIE PRIX ! Cet assortiment comprend des robes pour fillettes, cadettes et normales. Rendez-vous tôt demain matin pour profiter du meilleur choix !

½ prix!

Ord. 19.95 à 40.00

Offre spéciale du printemps

9.97 à 20.00

ROBES POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLING'S BRIDGE.

TAILLEURS
2 PIÈCES
en tricot acrylique pour dames!

$12 ch.

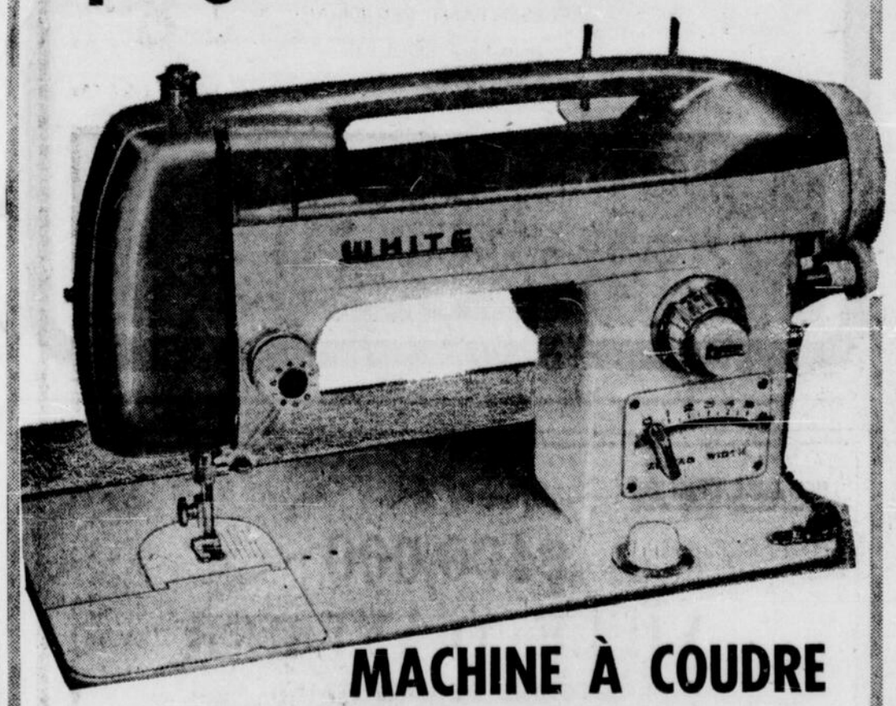
Offre spéciale de printemps

Tailleurs d'entretien facile en tricot composé de fibres acryliques, en trois nouveaux styles de grand confort pour toute circonstance. . . maintenant en vente pour ce prix modique. La jupe de coupe droite est entièrement doublée; haut de style cardigan ou pull-over au choix. La tenue vestimentaire tout indiquée pour les voyages ! Au choix: bleu, corail, menthe ou lilas.

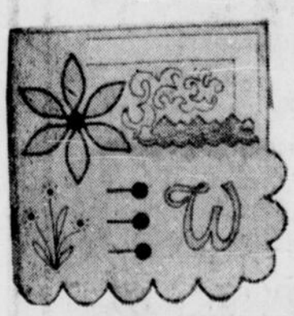
*** PAS DE COMMANDES POSTALES ou TELEPHONIQUES**

RAYON DES VETEMENTS SPORT POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE.

Épargnez 90.00



MACHINE À COUDRE WHITE
TOUT AUTOMATIQUE



(La tête seule)
Ord. 214.95
Offre spéciale de printemps

124.95

Sélecteur incorporé de points de fantaisie (pas de disques)

- Points d'ourlets invisibles
- Coutures surjetées
- Appliques et monogrammes
- Exécution de boutonnières
- Nombreux motifs de fantaisie
- Couture des boutons
- 20 ans de garantie
- 1 an d'entretien gratuit
- Leçons de couture.

CERCLE DE COUTURE WHITE/ELNA, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE SEULEMENT

Charles Ogilvy LIMITED

VENTE! VETEMENTS DE JEUX ESTIVAUX
en tricot de coton d'entretien facile pour enfants!

ÉCONOMISEZ 2.00 à 4.00

Offre spéciale du printemps

1.98 à 3.98

Dès demain, profitez du solde d'un important manufacturier canadien de vêtements sport en tricot de coton de qualité pour enfants. Tous sont de première qualité. Rendez-vous tôt pour profiter du meilleur choix!

- **Plus de 1,000 pièces**
- **Marques de grande renommée**
- **Tricot de coton lavable et d'entretien facile.**

Spécial! PULLS

sans manches en tricot de coton pour fillettes

Pulls pimpants en tricot de coton d'entretien facile, aux teintes unies. Un achat spécial a rendu possible un tel bas prix... Venez les voir demain lors de notre vente spéciale de printemps.

Couleurs: jaune, bleu Copen, rose vif, lilas, blanc, vert.

Tailles: 7 - 8 - 10 - 12 - 14.

S.V.P., PAS DE COMMANDES POSTALES ou TELEPHONIQUES.

RAYON DES VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE.

Offre spéciale du printemps

1.98 ch.

GRANDEURS DE 4 à 6X		TAILLES DE 7 à 14	
Fuseaux	2.98	Fuseaux	2.98
Jupes	2.98	Jupes	3.98
Pulls en jersey	1.98	Shorts	1.98
Corsages	3.98	Corsages	3.98

RAYON DES VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE.

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Le lundi 21 avril 1969

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu des avances fractionnaires, au cours de transactions modérées, ce matin.

Inco a gagné 1-2 à 19 7-8, Bethlehem, 1-2 à 18 3-8, Central-Del Rio, 3-8 à 16 3-8, Mill City, 20 cents à $6.00, OSF Industries, 1-8 à 30 7-8 et Canadian Breweries, 1-8 à 11.

Husky est descendu de 1-4 à 20 1-4, Revenue, 1-8 à 18 1-8, Bell, 1-8 à 48 5-8, Alcan, 1-8 à 33 1-2 et Canadian Imperial Bank, 1-8 à 22 3-8.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5700	$12	11¾	11⅞	+ ⅛
Abitbi 7½p	25	$54	54	54	+ ¼
Acklands	640	$19¾	19½	19½	
Ackind 2p	700	$18¾	18⅝	18⅝	
Acres Ltd	375	$19⅛	18¾	18¾	— ⅜
A.G.F.M	31	$65	65	65	
Agra V	20050	$8⅜	7¼	7¾	+ ⅜
Almco Ind	3485	$19⅞	19½	19½	+ ⅛
Alta Gas T	1565	$43⅜	43¼	43¼	
Alta Gas p	z20	$78	78	78	
Alta G D p	130	$126	125½	125½	— ½
Alta Gas w	690	$13⅛	13	13⅛	
Alta Nat	25	$25	25	25	
Algo Cent	550	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Algoma St	848	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Algon	4850	$5½	5½	5½	— ¼
Algonq w	388	30	27	27	+ 2
Alcan	4303	$33½	33⅜	33½	— ⅛
Alcan pr	610	$38½	38⅜	38½	+ ⅛
Almin 2p	110	$36	36	36	
Anglo-cn	260	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Anglo-c pr	300	$16	16	16	
Ang CT 4½	150	$30½	30½	30½	+ ¼
Anthes B p	25	$81	81	81	
Aquitaine	1385	$18¼	18	18	— ¼
Argus	265	$22	22	22	
Args 250 p	90	$34¾	34¾	34¾	— ¼
Argus B pr	130	$38	38	38	+ ½
Argus C pr	800	$15	14⅞	15	
Asbestos	561	$24	24	24	— ⅛
Atco Ind	3630	$16⅛	16	16	— ⅛
Atl Sugar	650	$5⅞	5¾	5⅞	
Atl Sug A	z25	$13¼	13¼	13¼	
Atl Sug pr	z40	$56¼	56	56¼	
Atl Sug wts	2400	195	195	195	
Auto Elec	1225	$18¾	18¼	18¼	— ½
BahC D	15850	80	77	78	
Bank Mtl	3456	$15⅜	15½	15⅜	+ ⅛
Bank N S	1810	$25⅛	25	25	— ⅛
Bathrst p	225	$13	13	13	+ ⅛
Beaver L	530	$17½	17½	17½	
Becker B p	300	$14½	14½	14½	— ¼
Bell Canad	5130	$49	48⅝	48⅞	+ ⅛
Block Bros	2325	$24½	23⅝	24½	+ ½
Bow Valy	200	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅜
Bow-m pr	z10	$39½	39½	39½	
Bramalea	3025	$11¼	10⅞	10¾	— ⅛
Bramal w	30	$10	10	10	— ¼
Brazilian	2642	$19¾	19⅛	19⅜	+ ⅜
Brdg Tank	100	360	360	360	+ 5
Bright	z3	$102	102	102	
BC Forest	205	$38½	38	38½	+ ¼
BC Pack A	z25	$18¼	18¼	18¼	
BC Pack B	z50	$18¼	18¼	18¼	
BCPh 6 pr	32	$87	87	87	
BCPh 6.80	100	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Brinco	21946	$6⅛	5⅞	6	+ ⅛
Buntin Rid	850	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
Burs Fds	900	$24	23½	24	
Burrard	z90	$8½	8½	8½	
Cad Dev b p	540	$70	68½	68½	— ½
CAE Ind	250	$8¾	8⅜	8¾	+ ⅛
Calgary P	1075	$25	25	25	
Calgy 540 p	z9	$105	105	105	
Calvrt Dle	500	150	150	150	
Cambridg	400	$9⅜	9⅜	9⅜	
CD Sugar	170	$41	41	41	
Can Bread	625	$23⅝	23½	23½	— ¼
Can Cem	120	$34¾	34½	34¾	+ ¼
Can Cem p	z15	$20¼	20¼	20¼	
Can Malt	350	$20	20	20	
Can Perm	1475	$13¼	13	13¼	+ ¼
C Safway p	z11	$85½	65	85½	
CSL pr	100	450	450	450	+10
Cdn Brew	5561	$11	10⅞	10⅞	
C Brew Bp	25	$40½	40½	40½	— ½
Cdn Can A	200	8	8	8	+ ¼
C Chem w	200	420	420	420	+ 5
C Coniaur	100	130	130	130	
Cdn Equty	2225	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
C Curtis	400	175	170	175	+ 5
C Founnd pr	z25	$13¼	13¼	13½	
CGE	z5	$30½	30½	30½	
CG Invest	50	$69	69	69	
CG Sec A	550	$11¼	11¼	11¼	
C Goldale	1735	$35¼	34	34	— ½
C Hydro	1039	$30¼	29⅞	30	+ ⅛
C Hydro pr	100	$15¼	15¼	15¼	
C Imp Bnk	1220	$22½	22⅜	22½	
C Ind Gas	4618	$10½	10¼	10¼	— ¼
CIL	810	$18½	18¼	18½	+ ¼
C Interurb	125	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
C Intrurb p	220	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
C Marconi	720	$6¾	6½	6¼	
CP Inve pr	2205	$35	34¾	34¾	— ⅛
CP Inve wt	4360	$10	970	975	—15
CPR	1153	$84	83¼	83¼	— ¼
CPR $3. pr	700	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
C Refract	200	$12⅛	12⅛	12⅛	
Cdn Salt	700	$17½	17½	17½	— ¼
Cdn Tire	z3	$70	70	70	
Cdn Tire A	1785	$61	60¼	60½	+ ¼
C Vickers	100	$10½	10½	10½	+ ¼
CWN Gas	545	$17½	17	17¼	+ ¾
C Westing	110	$17	17	17	+ ¼
Capit Bldg	4990	$7¾	7½	7¾	+ ⅛
Cara	350	$12¾	12¾	12¾	
Carrier JD	275	$16½	16½	16½	
Cassidy L	400	$10¼	10¼	10¼	— ¼
CDRH Ltd	1550	$16¼	16	16¼	+ ¼
Chat-Gal	100	$13½	13½	13½	
Chemcell	420	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Chem 175 p	50	$25¼	25¼	25¼	— ¼
Chrysler	z5	$52	52	52	
Clairton	1900	200	190	200	
Codville A	200	$7½	7½	7½	— ⅛
Columbia	100	$7¼	7¼	7¼	
Cominco	1379	$37½	37¼	37½	
C Holiday I	1195	$14⅞	14½	14½	— ⅜
Compro	125	$5	5	5	
Computr	600	$27	27	27	
Con Bath	4282	$24½	24¼	24½	+ ½
Con Bath p	605	$20½	20½	20½	
Con Bath w	1200	365	360	365	+ 5
Con Bldg	1605	450	435	440	
Con Bldg w	1173	110	105	105	— 5
Cons Ga	6422	$19⅜	18¾	19¼	+¼
Con Gas A	50	$85	85	85	
Con Glass	z20	$22	22	22	
Corby vt	100	$31	30¾	31	
Coronatn	2475	320	310	320	+ 5
Corontn p	100	325	325	325	+ 5
Corp d'Ex	200	57	7	7	
Costain R	5530	$8¼	7¾	7¾	
Crestbrk	700	$17½	17¼	17½	+ ½
Crush Intl	4350	$11¾	11⅜	11⅜	
Cummins	800	$15½	15⅜	15⅜	
Cygnus A	3480	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅜
Cygnus B	1010	$11¾	11⅜	11¾	
Cygnus pr	100	$40	40	40	— ½

D à I

Distl Seag	303	$51¾	51½	51¾	+ ½
Dome Pete	579	$93	93	93	— 1
D Bridge	1925	$18	18	18	+ ¼
D Coal pr	100	$12½	12½	12½	
Dofasco	3085	$25⅜	24⅜	25¼	+ ⅛
Dom Glass	200	$19	18½	19	+ ⅛
D Glass pr	100	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Dom Lime	600	315	310	310	
D Lime w	200	105	105	105	
D Scotish p	200	$35		35	+ ½
Dom Store	1250	$14½	14¼	14¼	— ⅛
Domtar	3258	$14¾	14⅜	14⅜	+ ⅜
D Textile	1010	$17¼	17⅛	17¼	— ⅛
Donlee M	z50	$20¼	20¼	20¼	
Douglas L	11175	$8	7¾	8	+ ⅛
Dupont	110	$37⅞	37¼	37¼	— ½
Dustbane	50	$25¾	25¾	25¾	
Dylex Div	325	227	265⅜	265⅜	— ⅜
Dylex D A	715	$25½	25⅜	25⅜	+ ⅜
E-L Fin	3970	$14¼	13⅞	14⅛	+ ⅛
E-L Fin p	300	$16¼	16	16¼	
E-L Fin w	912	720	710	720	+15
Electro ltd	725	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Erie D	2508	$28	26½	27⅞	+1⅞
Erie D A	2600	$28	26½	27⅞	+1½
Exquisite	200	$9	9	9	
Falcon	893	$11⅛	11⅝	11⅝	
Fam Play	1510	$17	16¾	16⅞	— ⅛
Fed Farm	700	$7⅜	7¼	7⅜	
Fed Grain	z35	$7¾	7½	7⅝	
Fleet Mfg	825	305	300	305	+ 5
Fleetw'd	605	$26¾	26	26½	
Ford Cnda	120	$289	285½	285½	— ½
F Seasons	650	$15	14¼	14¼	— ⅜
FPE Pion	50	$25¼	25	25	
Fraser	300	$23½	23½	23½	— ¼
Freiman	300	$7½	7⅛	7½	
Galt MI Irn	100	$13	13	13	
Gen Distrb	1615	$18	17¾	17¾	— 1
GMC	z57	$84½	84½	84½	
Genstar L	400	$16⅜	16	16	
Genstar L w	965	800	785	800	+15
Gesco Dis	2560	$16½	16	16½	+ ½
Glob En A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Greb Ind	z30	$10½	10½	10½	
GL Pap	13700	$28	27⅞	28	
GL Power	1075	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
GN Capital	690	$15¼	15	15	— ⅛
Gt W Life	570	$13	12	13	+ 3
Gt WSadd	1925	$12	11¾	12	+ ¼
G Wpg Gas	z20	$36	36	36	
Greyhnd	410	$13¾	13¾	13¾	
Gulf Can	8755	$24¾	24¼	24¼	— ⅛
Halifax D	800	255	250	250	
Hand Chm	200	$22½	22½	22½	
Hnd Chm A	100	$35½	35½	35½	
Hardee	1125	180	180	180	
Hard Carp	100	$19½	19½	19½	
Hard Crp A	z5	$18	18	18	
Harveys F	625	$10¼	10	10¼	— ¼
Hawker S	225	385	385	385	
Hawker pr	z5	$60¼	60¼	60¼	
Hays Dna	550	$14½	14½	14½	— ⅜
Hind Dauc	z20	$53	53	53	
Home A	1012	$50¾	50½	50½	— ⅜
Home B	563	$49¼	48¾	48¾	— ¾
Horne Pit	900	355	345	355	
H Bramor	250	$8	8	8	
H Bay Co	250	$23½	23½	23½	
HBOG	40390	$35½	35	35⅛	+ ⅛
HB Oil G pr	90	$53	53	53	
Husky Oil	11160	$20¼	20⅛	20¼	— ¼
Husky D w	180	$12½	12½	12½	— ⅛
Imp Gen w	700	380	380	380	
Imp Oil	6944	$18¼	18	18¼	+ ¼
Imp Tob	800	$13½	13½	13½	
Imp Tob pr	300	415	415	415	
Inc Dis wt	300	260	260	260	+10
Indal Can	300	$18⅛	18	18	— ⅛
Ind Accept	975	$29	28⅞	28⅞	— ⅛
In Acc wts	1625	$11	10⅜	11	+ ¼
Ind Adhes	100	$10⅜	10⅜	10⅜	
Ind Wire	7400	$5⅞	5½	5¾	
Inglis	550	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Inland Gas	510	$16½	16¼	16¼	— ½
Inspiratin	1400	125	115	125	+ 5
Inspirati p	z62	$13½	13½	13½	
Inter-City	120	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Intr Cty wt	100	430	430	430	+ 5
IBM	z7	$326½	325½	326½	
IMC	675	$20¼	20	20	— ½
Int Nickel	4940	$41¾	40½	40½	— ⅜
Int Util	3459	$42¼	42⅛	42¼	— ⅛
Int Util A	1200	$43	43	43	+ ¼
Int Util pr	1150	$42	41½	42	— ¼
Ipr Dis	12235	$5⅝	5¼	5⅜	
Intpr D61w	320	140	140	140	—60
Intpr D62w	600	115	100	115	+35
Intpr Pipe	4718	$19⅛	18⅞	19⅛	+ ⅜
Int Pipe w	z110	970	960	960	
Intpr Steel	4000	$5¾	5½	5½	+ ⅛
Inv Group	z5	$12¼	12¼	12¼	
Inv Grp A	935	$11½	11¼	11¼	
In Ovrseas	50	$143	143	143	— 2
ITL Ind	325	$21½	21½	21½	— ¼

J à N

James Stl	145	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ½
Jefferson	729	$21⅞	21½	21⅞	
Jeffersn w	200	$14	13⅞	13⅞	—⅛
Jockey C	3685	$5¾	5⅛	5⅛	— ⅛
Jockey B p	100	$8¼	8¼	8¼	
Jockey 2 p	100	$7	7	7	— ¼
Kaps Tran	205	$21	21	21	— ¼
Keeprite P	450	$33	32	32½	
Kelly D A	11390	$7¼	7⅛	7¼	
Kelsey H	325	$16¾	16½	16¾	+ ½
Kelvinatr	100	$9¼	9¼	9¼	
Kenting	125	$18½	18½	18½	— ½
Koffler	216	$51⅛	51	51	— ⅜
Labatt	316	$26	25¾	26	
Labatt pr	455	$26¼	26	26¼	+ ¼
Lafarge	200	$14½	14½	14½	—½
LOnt Cem	600	425	420	420	—10
Laura Sec	120	$13½	13½	13½	— ⅜
Lau Fin	492	$6	6	6	+ ⅛
Lau F 1.25	315	$14	14	14	+¼
Lau F 2.00	604	$23	22¾	23	+ ½
Leigh Inst	705	$51⅜	51⅛	51½	+ ⅜
Levy	1517	$31	29½	31	+ 2
Levy A pr	132	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ⅛
Life Invest	320	$10⅜	10¼	10⅜	— ⅛
Life Inv wt	3000	325	315	315	
Livingsto	65	$37½	37	37½	+ 1⅛
Lob Co A	460	$6⅞	6⅞	6⅞	
Lob Co B	610	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
Lob Co pr	z20	$32⅞	32⅞	32⅞	
Lob G A pr	z10	$19⅛	19⅛	19⅛	
Lob Inc	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Loeb M	930	$8¼	8	8¼	
Maclean H	455	$15½	15½	15½	
MB Ltd	3998	$37	36½	36¾	+ ¼
Magna El	225	$15½	15½	15½	+ ⅛
Magnetcs	4627	400	390	400	+ 5
Magnum	200	$23	23	23	
Maher pr	1000	8	8	8	
Major H D	700	360	350	355	+ 5
M Lf Gard	160	$31⅛	31	31	— ⅜
M Lf Mills	735	$21¾	21⅜	21¾	+ ⅛
Maritime	569	$17¼	17¼	17¼	
Markboro	2250	$9⅛	8⅞	9	
Markbro w	100	600	600	600	+20
Mass-Fer	1504	$22⅜	22¼	22½	— ⅛
McLaghin	1425	$15⅞	15⅜	15⅜	— ¼
MEPC	500	$5⅝	5½	5⅝	
Melchers	300	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Milt Brick	100	$10½	10½	10½	
Mindustri	800	$12⅜	12	12⅜	+ ⅜
MLW Wor	z50	$17⅜	17⅜	17	
Molson A	119	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Molson B	200	$25¾	25⅜	25¾	+ ⅜
Montex	4800	245	235	235	— 5
Montex w	1800	145	140	140	— 5
Mont Trst	125	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅜
Moore	1625	$32¼	32⅛	32¼	
Mose A	500	$22½	22¼	22¼	+ ¼
Murphy	500	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Mrphy pr	z10	$27⅞	27⅞	27⅞	
Nabrs Dig	725	619	18½	18½	
NaChrs I	100	$11½	11½	11½	
Nat Drug	955	12	11¾	11⅞	+ ¼
Nat Drug p	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
Nenex I	10280	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
NPro D	70600	235	200	230	+25
Niag Struc	z10	$20½	20½	20½	
Noranda	3821	$37	36½	36½	— ½
Nor Ctl G	7363	$20¼	19⅞	20	+ ⅛
Nor Ctl A p	100	$32	32	32	+ ⅞
Nor Ctl B p	1075	$38	37⅜	38	+ ⅜
Nor Ct 270 p	115	$39	38	39	+ 1
Nor Ctl wts	21125	$11½	11¼	11½	+ ¼
Nor Tar Ch	100	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
NS L P	1006	$8⅜	8½	8½	— ⅛

O à Z

Ocean Cm	100	$23	23	23	+ ⅛
Okanagan	800	490	480	490	+30
OSF Ind	9673	$31½	30½	30⅞	+ ⅛
Oshawa A	627	$36	35¾	36	
Oshawa w	273	$12¾	12½	12½	
Overland	100	$11¼	11¼	11¼	
Overlnd 2 p	1300	$5⅜	5½	5⅜	+ ⅛
Pac Pete	7892	$37⅜	36	37½	+ ¼
Peace Riv	2712	$6¼	6⅛	6¼	+ ¼
Peel Elder	475	$32¼	32	32¼	+ ¾
Pembina	800	$18¼	18	18¼	+ ¼
PC Jwl A	100	$31	31	31	
Phillips Cb	1000	$7¼	7¼	7¼	
Pitts Eng	150	$26	25½	25½	— ¾
Poto Eng	100	$17	17	17	+ ½
Pow Corp	5980	$13¾	13	13⅜	+ ¼
Pow Crp pr	105	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
Pow C 5 pr	125	$14	14	14	+ ¼
Price Com	2075	$16	15⅞	15⅞	— ¼
QN Gas	5974	$18¼	18	18¼	+ ¼
Rank Org	125	$10⅞	10⅞	10⅞	
Rapid Grp	100	475	475	475	
Readers D	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ¼
Reed Ostr	390	$22	22	22	+ ¼
Reichhold	800	$15½	15⅛	15⅛	—⅜
Revelstk	6400	$24½	24	24¼	+ ¼
Revenu	26868	$18¾	17½	18	—¼
Rileys D	z50	$14½	14½	14½	
Ronald Fd	450	$18¼	18¼	18¼	—¼
Rothman	200	$22	21⅞	21⅞	—⅞
Rothmn w	600	740	740	740	+10
Royal Bnk	2500	$23¾	23½	23...	-.. ⅛
Royal Trst	z12	$26	26	26	
Russell H	300	$20	20	20	+ ⅛
St Maurice	1300	290	275	275	
Salada	700	$16¼	16⅜	16⅝	— ⅛
Sayvette	3600	$7	6¾	6⅞	+ ⅜
Scintrex	200	$19⅜	19¼	19⅜	+ ¼
Scot York	135	$22	22	22	
Scot Lasal	300	$28	27⅝	27⅜	— ⅜
Scot Mis pr	z5	$8½	8½	8½	
Seaway M	100	$26	26	26	
Swawy M p	1420	$9¼	9	9⅛	
Seawy M w	z100	750	740	750	
Secur Cap	4910	$10	10	10	+ ⅛
Selkirk A	185	$18	18	18	+ ½
Shell Inv w	700	$13	13	13	— ¼
Shell Can	2180	$26¾	26½	26½	— ⅜
Silverwd A	z95	$23⅜	22⅞	23	
Simpsons	2232	$36	35¾	36	+ ⅛
Simpson S	255	$32	32	32	+ ¼
Skyline H	650	$9⅞	9¾	9¾	
Slater Stl	655	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Slat Steel p	400	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Slater B pr	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Southam	80	$62½	62	62½	+ ½
St Brodcst	1710	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Steel Can	4651	$26½	26⅜	26½	+ ¼
Steinbg A	1100	$13	12¾	13	+ ¼
Stuart Hse	525	$10½	10	10	— ⅜
Suptst com	1200	$10	9½	10	+¼
Suptest od	185	$48¼	48	48½	+1¾
Texaco	3075	$31½	31	31	— ¼
Thom Nes	1700	$17½	17	17¼	+ ¼
Thom N pr	50	$48⅜	48⅜	48⅜	+ ⅜
Tone Craft	100	$29½	28¾	28¾	—
Toromont	2300	325	320	320	
Tor Dm Bk	459	$22¼	22¼	22¼	— ⅛
Towmart	3800	170	165	170	+ 5
Traders A	3175	$11¾	11⅛	11¼	
Trader 65 w	450	325	325	325	+ 5
Transair	1700	$6¼	6⅛	6⅛	
Tr Can PL	1457	$43	42¾	42¾	
Tr Can Pl p	122	$41⅞	41⅞	41⅞	— ⅛
Tr Can A pr	z8	$80	78	78	
Tr Can P w	z60	$17⅜	17⅜	17⅜	
Trans Mt	1425	$15⅜	15⅛	15⅜	+ ⅛
Trans PPL	5260	$14	13⅞	14	+ ⅛
Trizec Crp	2500	240	230	235	
UNAS Inv	100	$23	23	23	
Union Acc	300	$5	5	5	
Un Ac Ip	100	$40	40	40	
UnAcc 2p	100	430	430	430	+ 5
Un Carbid	995	$20	19¾	20	+ ½
Un Gas	725	$15⅜	15¼	15¼	— ¼
Union Oil	100	$43	43	43	+ ⅛
U Corp B	350	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
U Corp pr	z50	$20	20	20	
UWbn 6¼p	500	$40	40	40	+ ½
Un Wbn wt	600	$11⅞	11½	11½	
U Sections	3500	$21⅛	19¾	20⅛	+ ⅛
Van Ness	1000	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Vascan	z50	$11⅛	11⅛	11⅛	
Versatd	575	$26½	26	26⅛	+ ¼
Venpower	1200	150	150	150	
Versatile	345	$9¾	9¾	9¾	
Versatil A	z110	$7⅜	7	7	
Vic G Tr	200	$17	17	17	+ ¼
Vulcan	250	$7	6¾	6¾	— ⅛
Wajax	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ¼
Wainoco O	300	410	410	410	
Walk GW	1320	$42½	42⅛	42½	+ ¼
Westc'st	2260	$29⅛	28⅜	29⅛	+ ⅛
Westeel	550	$14⅜	14½	14½	— ¼
W Brdcast	100	$20¾	20¾	20¾	— ¾
W Cdn Seed	450	305	300	300	
W Pacific	13375	$5	495	5	
Weston	232	$17¼	17¼	17¼	
Wstn 4½p		z5	$66	66	66
Wstn 6pr	5	z$87	87	87	
White Pas	460	$26¾	26¼	26¾	+ ¾
White P w	200	$10½	11½	11½	
Woodwd A	1975	$17½	17¼	17½	+ ⅜
Zellers	z50	$13¼	13¼	13¼	
Zenith	1605	270	255	255	

Mines

A à C

Accra	z200	19	19	19	
Acme Gas	1250	25½	25½	25½	— ½
Advocate	400	340	340	340	+ 5
Aetna In	5600	580	555	555	—20
Agnico	125	155	155	155	
Akaitcho	200	118	118	118	— 2
Am Larder	500	33	33	33	+ 1
Ang Ruyn	1900	106	105	105	— 1
Ang U Dev	2050	103	102	102	— 1
Area	200	305	305	305	
Armore	6000	22½	22	22½	+ ½
Arcadia	z50	10	10	10	
Arl C Cop	6400	45	44½	45	—1½
Aunor	1000	400	400	400	
Bankeno	250	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Bankfield	1500	13	13	13	
Barat	600	80	80	80	
Bary Expl	1000	41	41	41	— 3
B-Dug	14500	18	18	18	+ 1
Belletere	1200	21½	21½	21½	— ½
Bthlm	24268	$18¾	18⅜	18½	+ ⅜
Big Nama	3000	27	26	26	— 1
B Nama r	6100	2½	2	2	
Bl Hawk	3100	118	116	117	+ 1
Broul Reef	6500	42	42	42	
Brunswk	200	815	810	815	—10
Bunker H	1000	16	16	16	
Cadillac M	4100	40	37	40	+ 4
C Mines	19000	64	61	63	— 1
Camflo	1950	675	665	670	+ 5
Camp Chib	110	905	905	905	—55
Camp RL	100	$35	35	35	
C Tung	400	188	183	185	— 3
Cdn Nisto	2500	68	65	65	— 3
Candore	700	18	18	18	+ 1
Can-fer	1100	315	310	310	—10
Cassiar	765	$20⅜	20	20⅛	+ ⅛
Cent Pat	900	225	225	225	+ 3
Chemaloy	3760	410	395	410	+20
Chestrvile	7000	23½	23

Une mère de dix enfants meurt dans un accident de la route

Une mère de dix enfants est morte à la suite d'un accident de la route survenu tôt samedi matin, non loin de Cornwall.

Il s'agit de Mme Jean Delorme, âgée de 43 ans, domiciliée au 267, Douzième avenue, à Cornwall. Trois autres personnes ont été blessées dans cet accident. Il s'agit de M. Hervé Delorme, âgé de 47 ans, époux de la victime; de M. Jean Morin, âgé de 46 ans, de Pierrefonds, Québec, et de sa femme, Marie, âgée de 38 ans, qui a subi une fracture de la jambe. Les quatre personnes ont été transportées à l'Hôtel-Dieu de Cornwall où l'on n'a pu que constater le décès de Mme Delorme.

L'accident est survenu vers une heure du matin, samedi, sur la route 401, à l'intersection du chemin Neuf milles, à deux milles à l'ouest de Cornwall. On construit actuellement à cet endroit un viaduc au-dessus de la voie rapide. L'agent Tremblay, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Long-Sault, a mené l'enquête dans cette affaire.

Un accident sur le Queensway fait un mort

Un jeune homme est décédé en fin d'après-midi, samedi, lorsque la voiture dans laquelle il prenait place a quitté la route et a percuté contre une bordure en béton.

Il s'agit de M. Thomas Lawrence Heaney, âgé de 24 ans, du 230 promenade Bretteny, app. 5, à Ottawa. M. Heaney voyageait seul dans une petite voiture sport. L'accident est survenu vers 17 h, sur le Queensway, à l'ouest de la rue Rochester. Il a été immédiatement transporté à l'Hôpital municipal d'Ottawa où il devait rendre l'âme une heure plus tard.

Selon les premiers rapports de la Sûreté provinciale, la voiture de la victime aurait quitté la route pour ensuite sauter l'épaulement et percuter contre une bordure en béton. Malgré une circulation dense à cette heure, l'automobile n'a atteint aucun autre véhicule. La Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Bell's Corners, poursuit l'enquête dans cette affaire.

Trois personnes blessées, samedi

Trois personnes ont subi des blessures légères, samedi après-midi, vers 17 h 40, à l'angle des rues Carling et Broadview, dans la capitale, lorsqu'un autobus de la Commission de transport d'Ottawa a percuté l'arrière d'un véhicule qui venait de s'arrêter sur un feu jaune.

Mme Freida Thomson, âgée de 47 ans, 929, rue Muskoka, passagère dans l'autobus, a reçu des blessures à l'arrière de la tête lorsque, sous le choc, elle a perdu l'équilibre et s'est frappée le crâne sur la boite de perception. Elle a été transportée à l'Hôpital municipal dans la voiture d'un passant.

Quant à Mme Mary Lowell, âgée de 48 ans, 14, avenue Marshall, elle prenait place dans la voiture qui a été heurtée. Elle souffre de douleurs au cou. Son mari était au volant lorsque l'accident est survenu. Les ambulanciers de la maison Twin City l'ont transportée à l'Hôpital municipal.

La troisième personne blessée, une dame, a refusé de s'identifier et a quitté la scène de l'accident avant l'arrivée des policiers.

L'autobus était conduit par M. John Graham, 32 ans, et se dirigeait vers l'est sur l'avenue Carling lors de l'accident.

Le CENTRE de CALCUL de l'UNIVERSITE d'OTTAWA a besoin IMMEDIATEMENT d'UN

ANALYSTE EN SOFTWARE

Le Centre est pourvu d'une machine IBM 360/65 fonctionnant sous OS/MVT et projette d'en rendre l'utilisation à distance possible grâce à des tubes cathodiques et des ordinateurs satellites. Pour répondre aux exigences du poste, le candidat devra bien connaître le système de fonctionnement (OS) de l'IBM 360, ce qui lui permettra de corriger les défauts dans les systèmes de fonctionnement et d'utilisation, d'incorporer les changements de programmation recommandés par le fabricant et de préparer des programmes spécialement adaptés aux besoins du Centre de Calcul.

Salaire jusqu'à: $12,912.00 par année.

Faire parvenir curriculum vitae à:

James J. O'BRIEN,
Surveillant de l'embauchage et du perfectionnement,
110, rue Wilbrod, Service du personnel.

COLLEGE ALGONQUIN

FACULTE DE COMMERCE

MAITRE EN COMPTABILITE — **Concours no 31**

Titres justificatifs: Bilingue en français et en anglais; un diplôme universitaire et/ou membre d'une association professionnelle.

Fonctions: Pour enseigner en français et en anglais; avoir la responsabilité du développement des cours de comptabilité en français.

MAITRE EN ECONOMIE — **Concours no 40**

Titres justificatifs: Bilingue en français et en anglais; un diplôme universitaire.

Fonctions: Devra enseigner soit en français, soit en anglais, au niveau intermédiaire en économie et aura la responsabilité de développer les cours français en économie.

MAITRE EN MATHEMATIQUES — **Concours no 41**

Titres justificatifs: Un diplôme universitaire en plus de nombreuses années d'expérience pertinente.

Fonctions: Pour enseigner les mathématiques au niveau post-secondaire.

MAITRE DE L'ANALYSE ELECTRONIQUE DES DONNEES — **Concours no 42**

Titres justificatifs: Un diplôme universitaire ou une expérience équivalente; il serait souhaitable de posséder une connaissance du système 360/30 DOS;

le bilinguisme en français et en anglais serait un atout.

Fonctions: Devra enseigner l'analyse électronique des données

Les nominations s'effectueront à l'un des niveaux suivants: au niveau collégial.

Maître adjoint	$6,900 — $11,000
Maître associée	$7,500 — $12,500
Maître	$8,000 — $13,400

On pourra accorder une allocation supplémentaire de $800 au postulant choisi possédant un diplôme de maîtrise.

Prière de vous adresser par écrit en nous faisant tenir votre curriculum vitae, tout particulièrement la formation universitaire et l'expérience au:

Directeur du personnel,
Collège Algonquin,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

Prière de mentionner le numéro de concours.

"MOI, j'ai eu recours à des experts après avoir lu la brochure intitulée:

"Vos assurances, la formule d'aujourd'hui pour les comprendre et en réduire le coût".

Croyez-moi, le secret, c'est le service d'Analyse".

Si vous ne bénéficiez pas présentement du service d'ANALYSE de la Maison Roméo Pigeon & Lavoie Ltée, vous vous devez de communiquer avec elle dès aujourd'hui.

R.P.L. Roméo Pigeon & Lavoie Ltée

569 McARTHUR, OTTAWA 745-1521

ASSURANCE — IMMEUBLE — EVALUATION

CARRIÈRES EMPLOIS

ABITIBI

REPRESENTANT DES VENTES

Nous avons besoin d'un représentant des ventes bilingue ayant de l'expérience dans la vente de matériaux de construction: comprenant les panneaux de fibre de bois durci et de contreplaqué de bois franc; aux distributeurs, marchands de bois détaillants et manufacturiers.

Un degré universitaire est préférable, cependant une expérience considérable dans la vente serait considérée.

VEUILLEZ SOUMETTRE VOTRE DEMANDE PAR ECRIT MENTIONNANT QUALIFICATIONS, INSTRUCTION ET EXPERIENCE AU:

Directeur des ventes,
Les Panneaux Abitibi Ltée,
800, rue Deslauriers,
Montréal 379, Qué.

COLLEGE ALGONQUIN

LA FACULTE DE COMMERCE

demande

UN PRESIDENT — Département de la direction et de la gestion

Fonctions — Devra superviser un personnel de cinq maîtres ou davantage. Planifier, conduire et coordonner toutes les disciplines offertes dans la région. Servir sur divers comités à l'extérieur ou à l'intérieur de l'école et du collège. S'assurer des besoins communautaires des deux secteurs, public et privé de la région.

Titres justificatifs — Les postulants posséderont sans doute un diplôme de maîtrise dans ce domaine ou l'équivalent en plus de nombreuses années d'expérience variée. Qualité de chef et un esprit créateur essentiels. Le bilinguisme un atout.

Salaire — $13,600.00 à $18,800.00 selon les titres justificatifs et l'expérience.

Prière de mentionner le numéro de concours 43.

MAITRES — Département de la direction et de la gestion (deux postes)

Fonctions — Devront enseigner, planifier et conduire des colloques et autres fonctions connexes dans ce sujet.

Titres justificatifs — Baccalauréat en cette discipline en plus de nombreuses années d'expérience. De préférence un diplôme de maîtrise. Un poste exigera l'enseignement dans les deux langues, soit en français et en anglais.

Salaire — Maître $8,000 — $13,400
Maître associé $7,500 — $12,500
Maître adjoint $6,900 — $11,000

Prière de mentionner le numéro de concours 44.
Prière de vous adresser par écrit en mentionnant votre formation universitaire et expérience au:

Directeur du personnel,
Collège Algonquin,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

Concours des abonnés Le Droit

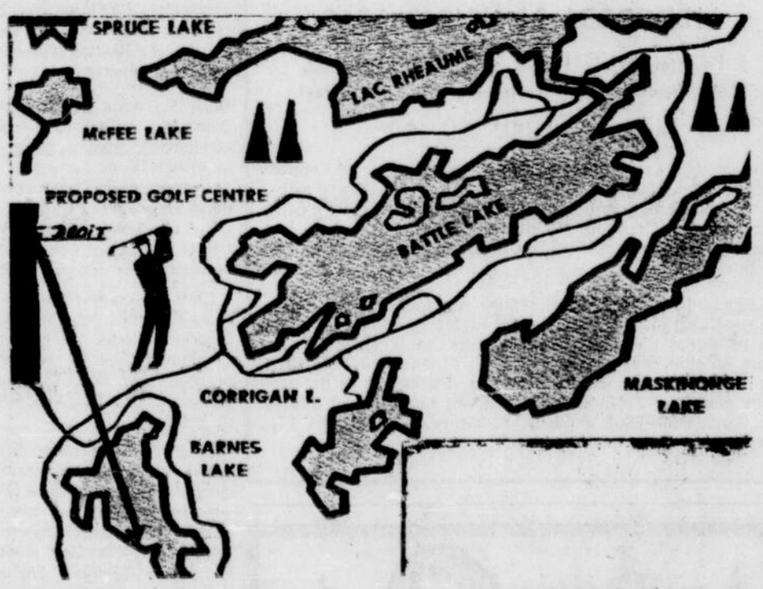
PRIX: Magnifique chalet sur terrain à Perkins sur le Lac — *Valeur* **$8,000.00**

Lot panoramique au lac Barnes 23 milles d'Ottawa

Entrée ouverte hiver et été

Chalet "Montana" spacieux et élégant de la Galerie des Vacances Tessier

Erigé sur un lot panoramique dans un très beau centre de villégiature



RÈGLEMENTS

1. Toute personne, sauf les employés du Droit et CKCH, est éligible au CONCOURS.
2. Chaque jour une formule de participation paraît en deuxième page du Droit. Remplissez et postez vos formules séparément ou en liasse dans une enveloppe adressée à :

   CONCOURS DES ABONNES
   JOURNAL LE DROIT,
   375, RUE RIDEAU,
   OTTAWA 2, ONTARIO.

   Ou présentez le tout à 375 Rideau ou le Poste CKCH, 72, rue Laval, HULL
3. Le tirage aura lieu le 21 JUIN 1969 et le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.

Abonnés:

Participez au concours tous les jours

Et si . . .

vos parents et amis ne sont pas abonnés recommandez-leur de s'abonner au "Droit" et de participer au concours

LE CHALET EST ACTUELLEMENT EN MONTRE

Galerie des Maisons de Vacances Tessiers

Route 8 entre Pointe-Gatineau et Gatineau

(Photo Champlain Marcil)

"ON FROTTE POUR QUE ÇA FLOTTE — Les amateurs de navigation commencent à sortir de leur hivernement et à effectuer les réparations nécessaires à la bonne marche (ou est-ce "flottaison?") de leurs embarcations avant la belle saison. Sur la photo, nous voyons M. Gerry Campeau, 1585, rue Ainsley, à Ottawa, qui dépense de "l'huile de bras" sur le North Star, bateau à moteur en rade des quais de la CCN, sur le lac Dow. Agé de 35 ans, le bateau a vogué sur l'Atlantique et dans le Golfe du Mexique. Huit personnes peuvent y coucher. M. Campeau en est le propriétaire depuis trois ans.

Des navires de guerre américains entrent dans la mer du Japon

BULLETIN

WASHINGTON (AFP) — Le Pentagone a annoncé lundi qu'une formation navale comportant quatre porte-avions américains a été constituée pour protéger les avions de reconnaissance opérant dans la Mer du Japon.

Entre 2 heures et 8 heures du matin, a rapporté l'Agence maritime du Japon, le Hornet, une escorte de cinq destroyers et quatre autres navires de guerre avaient franchi le détroit de Tsushima, entre le Japon et la Corée du Sud.

L'arrivée du Hornet indiquait que les vols au large de la Corée seraient protégés par les appareils du porte-avions. Le président Richard Nixon a ordonné la poursuite des vols de reconnaissance.

Selon l'agence de nouvelles Kyodo, le gouvernement américain aurait informé le gouvernement japonais que les escortes ne partiraient pas de bases du Japon.

Les vols de reconnaissance ont été suspendus quand la Corée du Nord a abattu, le 14 avril, un avion de reconnaissance de la Marine américaine, avec 31 hommes et un outillage électronique spécial.

La Corée du Nord affirmait que l'avion avait violé son territoire aérien, mais les Etats-Unis ont soutenu que l'appareil était resté bien en-deçà de cette zone, au-dessus des eaux internationales.

Les corps de deux membres d'équipage ont été retirés de la Mer du Japon et ramenés dimanche à la base navale américaine de Sasebo. Les autorités ont interrompu samedi la recherche des 29 autres hommes.

A Washington, un congressiste républicain a déclaré dimanche que l'administration Nixon avait songé à attaquer une cible nord-coréenne en guise de représailles.

Mais le gouvernement a renoncé à cette idée, a précisé M. Dan Kuykendall, du Tennessee, parce qu'il n'avait trouvé aucune cible convenable. "Il peut exister d'autres raisons", a admis le représentant américain.

M. Kuykendall a ajouté que ses renseignements lui venaient de sources sûres qu'il ne pouvait identifier. Il a précisé toutefois que parmi les cibles envisagées, se trouvait l'aéroport d'où les Mig nord - coréens avaient décollé pour attaquer l'avion américain. L'administration avait également songé aux navires nord-coréens.

Cependant, selon le représentant du Tennessee, l'aéroport aurait été abandonné après l'attaque et les Nord-Coréens auraient pris la haute mer avec leurs bateaux.

Interrogé, le secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. Ronald Ziegler, a répondu qu'il n'avait entendu parler d'aucune discussion de ce genre.

Selon le journal Yomiuri, le gouvernement japonais aurait avisé les autorités américaines que les vols de reconnaissance demeuraient essentiels à la sécurité japonaise, ajoutant que les avions devaient s'abstenir de gestes susceptibles de provoquer la Corée du Nord.

L'avion abattu venait de la base d'Atsugi, près de Tokyo, et les Américains auraient été priés de retirer des bases japonaises tous les avions ayant pour mission d'envahir l'espace aérien nord-coréen.

Selon le père André Liégé

La contestation est un témoignage de notre temps

La contestation, un mot qui semble faire réfléchir plusieurs personnes de nos jours, n'est pas nouvelle ! Il s'agit tout simplement d'un témoignage bien de notre temps, qui prouve que les hommes tendent à améliorer leur sort, et pour ce faire, remettent tout en question.

C'est un peu le résumé d'une conférence qu'a prononcée hier soir le Père André Liégé, à la salle Albert Le Grand, du collège dominicain d'Ottawa. Selon le Père Liégé, la contestation se manifeste lorsque l'autorité n'est plus un service, lorsqu'elle est inhumaine, lorsqu'elle n'est pas en dialogue avec la communauté. De plus lorsque cette autorité est devenue juridique et formelle, elle manque d'imagination missionnaire.

Par ailleurs, le Père Liégé a déclaré que toute forme de contestation lorsqu'elle est justifiée, ne doit pas être sauvage, malveillante ou violente.

Pétition pour une piscine

Une pétition de 1,648 noms a été déposée à l'hôtel de ville d'Ottawa, lundi matin.

L'Association communautaire du parc Canterbury veut que les membres du conseil municipal approuvent les plans d'une piscine de $489,000 dans le quartier Alta Vista.

M. Charles Rhéaume, le président de l'Association, craint que le conseil ne laisse tomber ses plans d'aménagement lors de la réunion du conseil, lundi soir.

A l'occasion de la dernière assemblée, la piscine du parc Canterbury a fait l'objet d'un long débat qui devra se poursuivre lors de la réunion de lundi soir.

N'ATTENDEZ PAS QUE LA TEMPERATURE ATTEIGNE 90 DEGRES !

Entreposez vos fourrures maintenant !

Nous les protégerons dans nos voûtes à air climatisé contre la chaleur, l'huimidité, le feu et le vol pendant toute la saison estivale.

L'hiver prochain, vos fourrures seront assurées chez vous sans frais additionnels.

DWORKIN FURS LTD.

256, rue Rideau

Composez 232-4213 pour entreposage

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIRROIR
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Duford CO LIMITED Un seul magasin

233-5501 233-5915

366, rue RIDEAU

Journée de samedi

Résultats du Festival de musique d'Ottawa

Le Festival de musique d'Ottawa s'est poursuivi, samedi, dans trois endroits de la capitale. A la salle Woodside, Mary Lew Mackey et Christine Gale ont remporté la première place dans la catégorie de duo de piano avec 86 points. Sherry Thomson et Brenda Thomson ainsi que Marion Denyse et Howard Seal se sont partagé la deuxième position avec 80 points.

Dans la catégorie de solo de piano, Nancy Basganian de Kingston s'est classée première avec 88 points et Marlene Finn, de Lucerne, deuxième avec 86 poitns ètoavecràp'nrC avec 86 points. Toujours au piano, dans l'interprétation de concertos, 18 ans et moins, David Freedman a remporté le trophée Dorothy Hogben avec 84 points; deuxième, Elizabeth Floyd, 83 points.

Glebe United Church

A la salle de la Glebe United Church, Janet Trecarten s'est classée première dans la catégorie de solo de piano pour les étudiants de la 1ère à la 5e année inclusivement, avec 86 points. Patricia Danielson et Barbara Descz ont terminé exaequo au deuxième rang avec 84 points.

En l'auditorium de l'école secondaire de Commerce, l'école secondaire Monklands, de Montréal, a remporté le premier prix dans la catégorie des bandes, grade IV tandis que l'école secondaire North Dundas, de Chesterville, s'est classée première dans la même catégorie, grade III. L'Ottawa Youth Orchestra s'est classé premier dans la compétition d'orchestres, catégorie ouverte.

Dans les deux autres compétitions pour orchestres, l'école secondaire Nepean a gagné dans la grade IV et Lawrence Park a remporté le premier prix dans la grade V. Dans la catégorie des bandes, grade VI, le Glebe Collegiate s'est classé premier.

Dans la compétition de chorales d'adultes, voix mixtes, catégorie ouverte, le Cornwall-Centennial Choir a remporté le premier prix avec 85½ points; deuxième, The Glanllyn Singers, 84 points.

Le groupe Trinity Ladies Choir s'est classé premier dans la compétition de chorales d'adultes, voix féminines, avec 82 points. Dans la catégorie madrigale des chorales d'adultes, le groupe Glanllyn Singers a remporté le premier prix avec 85½ points. Ce même groupe s'est classé premier dans la catégorie folklore avec un total de 85 points; le Trinity Ladies Choir s'est classé deuxième avec 82½ points.

Le festival se poursuit lundi.

CONSEIL D'EDUCATION DE CARLETON

* formation du Comité d'Education française *

Avis est par la présente donné aux contribuables d'expression française des villages et cantons de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, qu'une réunion aura lieu le

MERCREDI 23 AVRIL 1969

à l'auditorium de l'école secondaire Gloucester, 2060, chemin Ogilvie (sortie Blair du Queensway)

A HUIT HEURES DU SOIR

L'assemblée devra élire quatre représentants au Comité d'éducation française. Le rôle de ce comité sera d'assurer la participation de la population au système d'éducation dans Carleton. Il devra aussi faire valoir les besoins et désirs des Franco-Ontariens auprès du Conseil d'éducation.

Les candidats doivent voir à faire remplir leurs formules de qualification et de mise en candidature et les remettre au président d'élection à l'ouverture de la réunion. On peut obtenir ces formules chez le directeur à 224-5631, au 60 de la promenade Tiverton, Parkwood Hills, ou chez monsieur J.-M. St-Georges à son bureau de l'Union du Canada 235-1801, ou à sa résidence, 746-0479, au 17, rue Dunham, Cardinal Heights.

DEUXIEMES HYPOTHEQUES SUPERIOR

- Termes faciles
- Pas de frais dissimulés
- Aucune gratification
- Aucuns frais de courtier
- Vous pouvez les acquitter en ENTIER ou en PARTIE en tout temps SANS AVIS PREALABLE et sans frais suppl.

Téléphonez ou visitez le bureau SUPERIOR de votre arrondissement

SUPERIOR CREDIT CORPORATION LTD.

OTTAWA — 185, rue Sparks, 232-5393

1051, rue Wellington, 725-1133

Tous les jours jusqu'à 5 h 30 p.m.; vendredi jusqu'à 8 h 00 p.m.; Les autres soirs, sur rendez-vous

44 bureaux SUPERIOR pour vous servir

Une excellente nouvelle pour ceux qui souffrent d'atrophie auditive

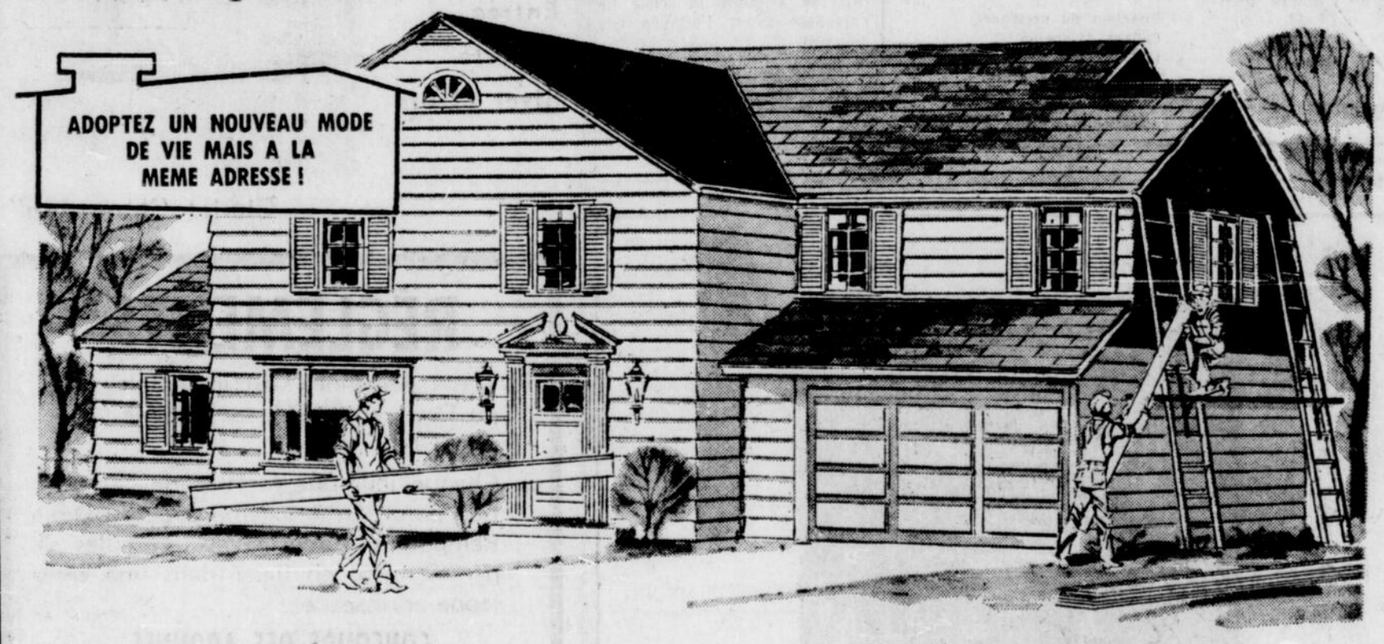
KITCHENER — Réfléchissez-y bien ! La société Unitron Industries Ltd. de Kitchener, une entreprise pleinement canadienne engagée dans la recherche microélectronique, offre maintenant au grand public un appareil auditif que l'on peut recharger. Selon le manufacturier, cet instrument minuscule se rechargera tandis que l'usager dort, éliminant ainsi l'usage de piles dispendieuses. Tout le monde peut en faire l'essai en écrivant à Unitron Industries Ltd., 685, promenade Wabanaki, Kitchener, Ontario, Dept. HOP.***

Simpsons-Sears

MAGASINEZ AU CARLINGWOOD ou AU ST-LAURENT !

NOUS EFFECTUONS LA POSE DE:

Toitures •Parements •Auvents •Clôtures •Tuiles de céramique •Portes •Fenêtres •Gouttières •Rampe en fer forgé



4 bonnes raisons pour acheter vos matériaux de construction chez Simpsons-Sears!

1 COMMODITE: Un seul appel téléphonique à notre rayon des matériaux de construction suffit et nous nous chargerons de la fourniture et de l'exécution des travaux.

2 ESTIMATION GRATUITE: Communiquez avec Simpsons-Sears maintenant! Notre représentant vous rendra visite et fera une estimation du coût total des travaux.

3 POSE PAR DES EXPERTS: Simpsons-Sears garantit les matériaux et les travaux de pose, en fournissant la main-d'oeuvre la plus compétente. Vous pouvez vous fier à Simpsons-Sears pour une exécution parfaite et complète dans les moindres détails de tous les travaux de rénovation.

4 AUCUN ACOMPTE: Versements mensuels peu élevés. Vous pouvez commencer dès maintenant la rénovation et la modernisation de votre maison, sans aucun délai.

Matériaux de construction (rayon 64).

Carlingwood: 729-2561, poste: 243-248

St-Laurent: 746-4311, poste 264-327.

BETTER BUSINESS BUREAU
BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

HULL et la région

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

MOTOCYCLETTE DEMOLIE — Yvon Kingsbury, âgé de 19 ans a été tué sur sa motocyclette et Claude Larocque, âgé de 17 ans, son passager, repose toujours dans un état critique à l'Hôpital général d'Ottawa. Il a subi une fracture du crâne. La moto a percuté contre un lourd camion de livraison à l'angle de la rue Demontigny et du boulevard St-Joseph à Hull peu avant 1 h samedi après-midi. La moto est demeurée coincée sous le camion.

Une collision entre une motocyclette et un camion fait un mort et un blessé

Un jeune homme a perdu la vie de façon tragique samedi après-midi peu avant 1 h lorsque la motocyclette qu'il conduisait est venue en collision avec un lourd camion de livraison de meubles. Un passager, qui montait la motocyclette derrière le conducteur, repose dans un état critique à l'Hôpital général d'Ottawa où il souffre d'une fracture du crâne.

Yvon Kinsbury, 19 ans, d'East Aldfield, étudiant à la Polyvalente de Hull, est décédé des suites de blessures subies à la tête. Il a été transporté à l'hôpital Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Cartier de Hull. Claude Larocque, 17 ans, d'East Aldfield, étudiant, a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Exclusive.

Il semble que le camion, conduit par M. Raymond Sabourin, 21 ans, du 7 1-2, rue Walker, à Hull, traversait le boulevard St-Joseph en direction de la rue Walker à l'intersection de la rue Demontigny lorsque la moto l'a percuté dans le côté droit. M. Sabourin a déclaré qu'il avait fait son arrêt réglementaire avant de s'engager sur le boulevard St-Joseph. "C'est à ce moment que j'ai entendu un gros bruit et que je me suis arrêté", a-t-il dit.

La moto est demeurée coincée sous le camion et ses occupants sur la chaussée. Le sergent Ernest Charron et l'agent Robert Ruyssen, de la Sûreté de Hull ont été dépêchés sur la scène de l'accident et ceux-ci ont fait appel au Service des incendies de Hull pour prévenir le danger d'incendie. Il semble qu'il y aura enquête du coroner sur les circonstances qui ont entouré cette tragédie.

Fillette de 4 ans, décédée accidentellement

Une fillette de 4 ans est décédée, samedi après-midi, lorsqu'elle est demeurée emprisonnée entre deux barreaux d'une rampe de la galerie de sa demeure. Il s'agit de Lise Sarault, fille de M. et Mme Réo Sarault, du 34 promenade Riverside, Templeton.

C'est sa mère qui a découvert la victime, inanimée, à la suite des cris d'une amie de la petite Sarault qui jouait non loin de là. Elle a été immédiatement transportée à l'Hôpital général d'Ottawa par ses parents où on n'a pu que constater le décès.

Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer si la victime est morte de suffocation ou de bri du cou.

Quinquagénaire tué près de Buckingham

Un quinquagénaire du canton de Buckingham a été tué instantanément, samedi soir, lorsqu'une camionnette a heurté la bicyclette sur laquelle il voyageait.

Il s'agit de M. Osias Dallaire, 58 ans, route rurale no 3. L'accident est survenu sur le chemin Mayo, à un demi mille au nord-est de Buckingham, vers 7 h 45. La camionnette impliquée dans l'accident était conduite par M. Paul Houle, 58 ans, de la route rurale no 3, voisin de la victime.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue de la maison Vincent Brunet de Buckingham. Le coroner du district, le Dr Jean Lorrain a constaté le décès et n'a pas précisé s'il y aurait enquête du coroner dans cette affaire.

Sur les conditions offertes

Référendum possible chez les enseignants

— Masse

Par Bernard RACINE

MONTREAL (PC) — Quelque 1,500 commissaires d'école ont adopté dimanche à l'unanimité un vote de confiance à l'égard de la Fédération des commission scolaires et le ministre Marcel Masse a laissé entendre la tenue possible d'un référendum parmi les enseignants pour savoir s'ils acceptent individuellement les conditions offertes par les parties patronales.

M. Masse, ministre d'Etat délégué à la Fonction publique, s'est adressé aux commissaires au cours d'une session spéciale de l'assemblée générale des membres de la FCSCQ, tenue dimanche après-midi afin de faire le point sur les négociations et de permettre aux commissaires de faire connaitre leurs vues.

A l'issue de l'assemblée, les commissaires ont donné mandat à la fédération de poursuivre les négociations en vue d'en arriver à un règlement le plus tôt possible, et si possible sans aller plus loin dans leurs offres.

Au cours de son allocution, M. Masse a déclaré qu'il croyait que les enseignants du Québec devraient se prononcer individuellement sur les conditions de travail qui leur sont offertes.

"Je crois que si les enseignants étaient bien informés, le conflit prendrait fin rapidement. Je suis convaincu que les enseignants du Québec comprendront la situation dans laquelle le Québec se trouve," a-t-il dit après avoir révélé qu'il ne favorisait pas les "solutions matraques"-comme le retrait du droit de grève-parce qu'il fallait régler le problème tout en bâtissant un système de négociations pour les enseignants.

Québecois

"Depuis 1967, le gouvernement du Québec et les Québécois ont fait des efforts à s'en brûler les ailes dans le domaine de l'éducation. Il ne faudrait pas en deux ans brûler ce que le Québec est en train de construire et faire en sorte que le citoyen pense: "J'ai payé tout ça pour rien. Pour le moment, on ne peut accuser les Québécois de ne pas avoir fait leur part," a dit le ministre.

A un commissaire qui lui demandait s'il était vrai que le gouvernement avait fait des négociations "dans le dos des commissions scolaires", M. Masse a admis qu'à l'époque des Fêtes, des représentants du gouvernement avaient rencontré à quelques reprises des représentants syndicaux dans une tentative de faire l'inventaire de la situation.

Le ministre a déclaré que c'était une situation normale qui ne devrait pas choquer les commissaires et il a regretté que dans un moment de grande fatigue, un leader du côté enseignant ait dévoilé le fait.

"Est-ce que chaque enseignant du Québec a lu une fois le projet de convention collective? J'aimerais pouvoir répondre dans l'affirmative," a déclaré le ministre en terminant.

Les commissions scolaires recevront plus tard d'autres directives de la fédération, pour le moment, le président M. Fernand Lefebvre a recommandé aux commissaires de faire perdre tous leurs privilèges aux enseignants qui démissionneront.

La CEQ préconise l'unilinguisme du gouvernement

QUEBEC (PC) — Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, a nié dimanche que la CEQ se soit prononcée en faveur de l'unilinguisme français dans les écoles du Québec.

Ce que la CEQ préconise, a souligné M. Laliberté dans une interview, c'est l'unilinguisme du gouvernement du Québec dans ses relations en tant que gouvernement. "Que le gouvernement du Québec vive en français".

Quant aux écoles, a ajouté le président de la centrale syndicale qui groupe quelque 60,000 enseignants du Québec, la CEQ demande là reconnaissance de deux systèmes scolaires publics au Québec, un sysème d'écoles françaises et un autre d'écoles anglaises.

En ce qui a trait aux Néo-Canadiens futurs, la CEQ recommande leur intégration obligatoire au système français afin de contrécarrer le mouvement d'anglicisation de la ville de Montréal. Cette mesure, a expliqué M. Laliberté, n'entrera en vigueur que lorsque le gouvernement du Québec aura adopté une politique d'unilinguisme.

Le président de la CEQ a fait cette mise au point sur l'attitude de sa centrale sur la question de la langue à la suite de nouvelles publiées la semaine dernière par certains journaux du Québec et qui disaient que la CEQ se prononçait en faveur de l'unilinguisme scolaire au Québec.

M. Laliberté a nié également que la CEQ appuyait le rapport Gauthier portant sur l'enseignement des langues aux Néo-Canadiens.

M. Laliberté a expliqué que la CEQ a simplement voulu rendre public le document parce qu'elle ne peut accepter que le gouvernement commande des études et laisse lettre morte ensuite les conclusions de ces études.

Laliberté: style antisyndicaliste

QUEBEC (PC) — Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, a qualifié de style antisyndicaliste la déclaration faite dimanche à Montréal par M. Marcel Masse, ministre d'Etat délégué à la Fonction publique.

Au cours d'une assemblée générale des membres de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Masse a laissé entrevoir la tenue possible d'un référendum parmi les enseignants pour savoir s'ils accepteraient individuellement les conditions de la partie patronale dans la négociations actuelle.

"Une déclaration comme celle-là représente tout à fait le style antisyndicaliste employé depuis quelque temps par le gouvernement et la Fédération des commissions scolaires", a commenté le président de la CEQ.

M. Laliberté a ajouté que M. Masse devrait faire attention de ne pas se prendre pour le gouvernement et que, comme ministre de la Fonction publique, il parle plutôt en tant qu'employé.

Aucune solution en perspective

La grève à La Pieta entre dans sa 4e journée

La grève à l'hôpital La Pieta se poursuit de plus belle.

Les employés, à l'exception des infirmières licenciées,, ayant débrayé à minuit et une minute vendredi matin, l'arrêt de travail entre dans sa quatrième journée. Selon l'administration de cette institution, il resterait encore une vingtaine de patients à l'intérieur de l'hôpital.

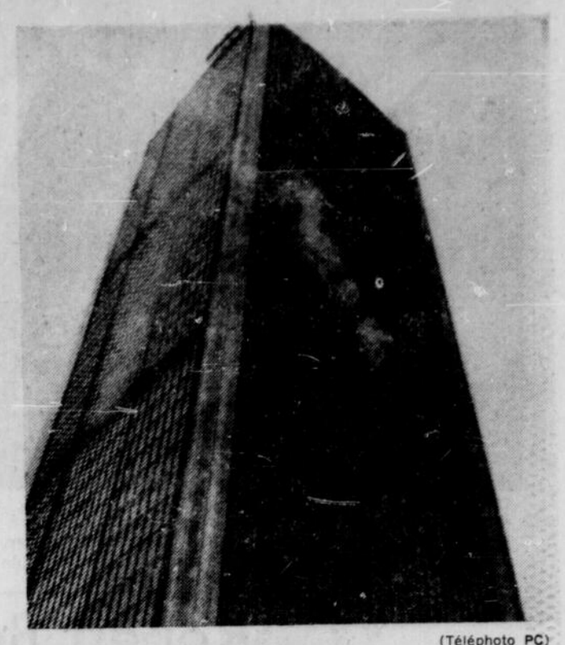
D'autre part, au moment de mettre sous presse, nous ne savons pas encore où en est le conseil central de la Confédération des syndicats nationaux pour l'Ouest du Québec dans sa demande de mise en tutelle de l'institution qu'il faisait auprès du ministère provincial de la Santé, en fin de semaine. Des démarches du DROIT auprès de ce ministère, qui aurait permis d'en savoir davantage à ce sujet, sont demeurées vaines, l'attaché de presse du ministre Cloutier, de même que le sous-ministre, M. Jacques Gélinas, et l'adjoint de M. Bernier, M. Laurent Lizotte, étant absents de leur bureau pour diverses raisons.

Rejoint au téléphone lundi matin, l'administrateur de l'hôpital de La Pieta, M. Yves Desruisseaux, s'est refusé à tout commentaire sur les raisons qui ont motivé cet arrêt de travail. Il s'est borné à dire qu'il "ne pourrait réellement pas faire de déclaration, ce matin". Ce n'est pas le bon temps, a-t-il dit. J'aimerais attendre un peu plus tard. M. Desruisseaux, sans promettre quoi que ce soit, n'a pas écarté la possibilité qu'il fasse une déclaration à la presse parlée et écrite dans le courant de la soirée. Il n'a donc pas voulu en dire davantage, déclarant que beaucoup trop d'hypothèses avaient été échafaudées jusqu'à présent au sujet de cette grève. "Je ne voudrais pas y ajouter les miennes", a-t-il présisé.

Selon M. Desruisseaux, une vingtaine de patients logent encore à l'hôpital de La Pieta. Les autres, ils étaient au nombre de 111 avant l'arrêt de travail, ont été transférés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull (sept), à l'Hôpital général d'Ottawa (un), ou ont regagné leur domicile. Les infirmières licenciées, leur nombre varie entre douze et dix-huit, le tout dépendant des équipes et surtout de l'importance des heures, n'ont pas débrayé.

On sait qu'elles font partie de l'Association professionnelle des infirmières licenciées du Québec, leur syndicat. Selon M. Desruisseaux, elles n'auraient aucune difficulté à franchir les lignes de piquetage qui ont été mises en place depuis le début de la mésentente entre l'administration et les employés. Elles pourraient donc vaquer à leurs occupations en toute tranquillité.

On sait que cette grève qui paralyse les activités de l'hôpital est la deuxième que connait cette institution en l'espace d'un an. En effet, en septembre 1968, plus exactement le 27 une centaine d'employés de l'institution allaient en "journées d'etudes" afin de protester énergiquement contre la mise à pied de dix aides-infirmières, le 20 septembre précédent, que l'administration désirait remplacer par des garde-malades auxiliaires. Quarante huit heures de négociations presque continuelles avaient permis de mettre un terme assez rapidement à cet arrêt de travail. En effet, le lundi suivant, le 30, la réinstallation des dix personnes congédiées étant assurée, tout le monde reprenait le travail.



(Téléphoto PC)

DOMMAGES CONSIDERABLES — Au moins 200 pompiers ont combattu les flammes et la fumée pendant plus de deux heures, hier, au 20e étage de l'édifice de la Place Victoria dans le centre-ville de Montréal. Un porte-parole de la police a déclaré que 10 pompiers ont dû être conduits à l'hôpital après avoir été suffoqués par la fumée. Un policier a également été conduit à l'hôpital pour des blessures encore indéterminées. Le porte-parole a déclaré que le feu avait causé des dommages considérables au 20e étage de cet édifice qui en compte 47, et que les dommages causés par la fumée étaient également visibles depuis le 18e jusqu'au 26e étage. Le feu a apparemment pris naissance dans le système d'aération, a dit la police, mais la cause exacte de l'incendie ne sera pas connue avant aujourd'hui ou demain. Les sapeurs ont brisé plusieurs fenêtres sur le côté est de l'édifice et des débris de verre sont tombés dans la rue sur les curieux et les sapeurs 20 étages plus bas. Les pompiers qui devaient transporter les boyaux sur leurs épaules au moyen des ascenseurs, furent entravés dans leurs efforts par l'épaisse fumée et la chaleur intense se dégageant du foyer de l'incendie.

Entre Ottawa et Québec

Formation d'un comité de coordination des politiques culturelles

QUEBEC (DNC) — Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier, et le ministre québecois des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, ont convenu hier à la suite d'une série d'entretiens de former un comité de coordination des politiques fédérales et provinciales en matière de diffusion de la culture.

L'annonce de la formation prochaine d'un tel comité a été faite hier soir à Québec dans un communiqué signé conjointement par les deux ministres qui avaient discuté pendant plusieurs heures au cours de la journée de divers problèmes d'intérêt commun.

L'initiative de cette rencontre revenait au ministre Jean-Noël Tremblay qui voulait s'entretenir avec M. Pelletier particulièrement du problème des subventions aux centres culturels, et plus généralement des politiques fédérales en matière culturelle. On sait que M. Tremblay craint un envahissement du gouvernement fédéral dans le secteur culturel, un domaine qu'il estime réservé à la compétence exclusive du Québec.

Hormis le communiqué officiel, rédigé en termes plutôt vagues, rien n'a transpiré des entretiens entre les deux hommes politiques. La rencontre a été jugée "très cordiale", et les deux ministres ont abordé "dans un esprit de collaboration des problèmes d'intérêt commun", peut-on lire dans le communiqué.

On y précise d'autre part que le ministre québecois des Affaires culturelles a notamment entretenu son interlocuteur de la nouvelle politique de régionalisation culturelle poursuivie par son ministère. De son côté M. Pelletier "a souligné l'importance que le gouvernement du Canada attache au développement de l'activité culturelle à l'extérieur du Québec chez les groupes francophones vivant en milieu isolé".

(Photos Champlain Marcil)

LES TROPHEES AUX GAGNANTS DU PATINAGE ARTISTIQUE — Les compétitions annuelles du Club de patinage artistique de Hull ont eu lieu dernièrement à l'aréna de Hull. Plusieurs jeunes patineurs et patineuses de Hull ont été à l'honneur, lors du banquet de fin d'année de cette organisation. Photo du haut, de gauche à droite, Mlles Marjolaine Dufour, Sylvie Parayre, Monique Montsion et Joanne Labine. Sur la photo du bas, M. Paul Patenaude, Mlle Christianne Cyr et M. Jocelyn Labine.

(Photo Champlain Marcil)

OUVERTURE DU CONGRES DU TOURISME — L'Association canadienne du tourisme a inauguré son congrès annuel, hier soir au manège militaire de Hull. Plus de 450 personnes assistaient à cet événement, qui fut couronné par un banquet auquel assistaient plusieurs personnalités de la région. De gauche à droite, M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique de l'Outaouais, le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, M. Dalton Waller, président de l'Association canadienne du tourisme et le Dr Gaston Isabelle, député fédéral de Hull. La soirée, fort réussie, avait été organisée par le Conseil économique de l'Outaouais en col laboration avec le Festival des Raftsmen de la vallée de l'Outaouais.

Accident sur la rue Reboul

Deux jeunes filles ont été blessées dans un accident de la circulation survenu en soirée, samedi, sur la rue Reboul.

Il s'agit de Mlles Lucille Chamberland, 24 ans, domiciliée au 28, rue Champlain à Pointe-Gatineau, et Hélène Sicard, 22 ans, domiciliée au 2475, boulevard Saint-Joseph, à Orléans. Les deux blessées ont été immédiatement transportées à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison Cartier. L'accident est survenu vers 8 h 30, samedi soir, lorsque les deux voitures dans lesquelles prenaient places les deux jeunes filles se sont heurtées de front. Elles ont pu regagner leur domicile en fin de soirée.

(Photo Champlain Marcil)

25 ANS DE SERVICE — La compagnie CIP a honoré ses employés qui avaient atteint le cap des 25 années de service lors d'une soirée dansante au Château Laurier, samedi soir. De gauche à droite, on remarque M. et Mme Laurier Patry; M. H. Barton, surintendant général de la compagnie et M. et Mme Lionel Pichette.

L'Association des principaux de l'Ouest du Québec tient ses assises annuelles

Environ 125 membres de l'Association des principaux de l'Ouest du Québec ont pris part, samedi, aux assises annuelles de l'Association qui avaient lieu à l'Ecole polyvalente de Hull. Le thème du congrès était "le principal face au renouveau scolaire".

Après le mot de bienvenue du président de la section de l'Outaouais, M. Paul-Emile Séguin, une trentaine de nouveaux membres ont été initiés. A la suite de discussions en comités sur le thème du congrès, les participants ont assisté à la messe chantée par l'aumônier de l'association, M. l'abbé Patry.

La conférence principale de la journée prononcée par M. Marcel Robert, directeur du département de la Pédagogie de l'université Laval de Québec, a porté sur le rôle du principal d'école.

Vinrent ensuite les discussions sur les affaires de l'association, et les élections à six postes du bureau de direction. M. André Léveillé, directeur des études à l'Ecole polyvalente de Hull, a été réélu au poste de président. Le frère Henri Tanguay, directeur de la Polyvalente de Hull, est le nouveau vice-président, alors que Sr Suzanne Roy, directrice de secteur à la Polyvalente de Hull, assume maintenant le poste de secrétaire exécutif. Le nouveau secrétaire-archiviste est M. Paul-André Cloutier, directeur de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de Ferme-Neuve; le poste de trésorier incombe maintenant à M. André Cormier, directeur des études du "Secondaire V" à l'école St-Jean-Baptiste de Hull et, enfin, le poste de publiciste est dorénavant le lot de M. Jacques Larochelle, assistant-directeur de l'Ecole polyvalente de Maniwaki.

En plus des personnes nommées ci-haut, font également partie du conseil des directeurs des trois sections composant la région de l'Ouest du Québec. Il s'agit de M. Paul-Emile Séguin, principal du "Secondaire V" à l'école St-Jean-Baptiste de Hull, secteur de l'Outaouais; de M. Paul Arsenault, principal de la Polyvalente de Maniwaki, secteur Henri-Bourassa, et de M. Edouard Lajoie, principal de l'école St-Pie X de Papineauville, secteur Papineau.

Un buffet a suivi les élections. A cette occasion le frère Henri Tanguay a prononcé une allocution portant sur l'organisation dans les écoles. L'évêque de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, a également adressé quelques mots aux congressistes.

La journée s'est terminée par une réunion sociale.

Robert Bourassa s'étonne de la réaction du ministre Randall

MONTREAL (PC) — Le critique financier de l'opposition libérale du Québec, M. Robert Bourassa, s'est étonné en fin de semaine de la réaction du ministre ontarien de l'Industrie et du Commerce, M. Stanley Randall, à des questions posées à l'Assemblée nationale.

"En réponse à une simple question sur la vraisemblance de rumeurs voulant que l'Ontario fasse preuve d'excès de zèle au détriment du Québec dans la recherche de nouvelles industries, a déclaré M. Bourassa, le ministre ontarien... donne une conférence de presse où l'ensemble de ses affirmations révèle une nervosité que certains pourront trouver suspecte".

Selon le critique financier, "on peut en effet être justifié de s'enquérir sur les causes d'un écart aussi considérable dans la croissance des investissements au Québec et en Ontario, soit $316 millions en Ontario et $12 millions au Québec, soit 25 fois moins".

Il y a plusieurs causes à cette situation, a ajouté M. Bourassa, "mais on a certes le droit de savoir quand le ministre Beaudry parle de l'agressivité de l'Ontario et des preuves qu'il possède à l'effet que des municipalités ontariennes détournent des investissements du Québec si le ministère de M. Randall, reconnu pour son dynamisme, ne pèche pas par excès de zèle".

Le critique financier libéral a prédit qu'en 1969, il y aurait baisse au Québec et hausse en Ontario dans plusieurs secteurs économiques.

"C'est le rôle normal de l'opposition, il semble, non seulement d'inciter le gouvernement québécois a agir davantage sur le plan économique, mais aussi d'être vigilant sur l'action concurrentielle de son principal compétiteur, l'Ontario, qui on le sait, a toujours été très choyé au Canada au chapitre des avantages économiques.

"C'est ce que nous avons fait, a conclu M. Bourassa, et c'est ce que nous continuerons de faire".

KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
"La ferronnerie par Excellence"
OUI NOUS COUPONS LES CLEFS
Ouvert tous les jours 8 a.m. à 6 p.m. | Jeudi - vendredi 8 a.m. à 9 p.m.
67, rue Wellington, HULL — 777-1641

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

$2,200 EN PRIX
GROS LOT $1,200
54 NUMEROS
20 parties régulières $25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI 8 heures
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50c

CONSTRUCTION HOULE INC.
MANIWAKI MONT-LAURIER
Ciment ready-mix, blocs de construction, blocs de cheminées, tuyaux de toutes sortes, drains de 4 pou.
MANIWAKI — tél.: 449-3540
MONT-LAURIER: tél.: 623-3375
Nous avons 20 ans d'expérience dans ce domaine

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber — Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 623-1245

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H P.M.
GROS LOT
$1600
57 numéros
Ligne du haut
7 numéros pour $100
PARTIE GRATUITE
$825
52 numéros
20 parties à $10

Votre concessionnaire
CITROEN et FIAT
TECHNI AUTO LTEE
95, rue WELLINGTON — HULL
771-0632 — 771-0495

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier adjoint de la cité de Hull, donne avis de convocation d'une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables afin de prendre en considération le règlement numéro 1060, amendant le règlement numéro 578, concernant le zonage, afin d'abroger l'article 35-4 dudit règlement ayant trait à la restriction des cours arrières dans les zones CA.

Cette assemblée publique sera tenue dans la salle du Conseil municipal, lundi, le 28 avril 1969, entre 7:00 et 8:00 heures de l'après-midi.

Le règlement numéro 1060 a été adopté par le Conseil municipal, lors d'une assemblée spéciale tenue le 15 avril 1969.

DONNE A HULL, ce 17 avril 1969.

Robert LeSage, greffier adjoint

Pourquoi payer plus cher...
Economisez
Consultez
A.R. TREMBLAY LTÉE.
• TAPIS
• DRAPERIES
• PRELARTS
Travail garanti
Estimation gratuite à la maison
Téléphonez 24 heures par jour 776-3181
Economisez 86 PRINCIPALE, HULL Economisez

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren — Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tél. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull — 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL — Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
Paul Massé, B. Comm., C.A.
Gilles Henri, M.Comm., C.A.
Bernard Fleury, B.Comm., C.A.
Robert Bélair, C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA — 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau — HULL
Tél. 771-5883

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL — 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER
BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley — OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau — HULL
45, rue Langevin — HULL
194, rue Harold — GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
353 DALHOUSIE, Ottawa 2 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 663-3606
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

ASTHME
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
chiropratique
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPRATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, HULL — 771-1447

GOOD'S TEXTILES
GRANDES AUBAINES DU PRINTEMPS

TRES POPULAIRE TRICOT CRIMPLENE complètement lavable et sans repassage. AU COUPON.
POLYESTER, complètement lavable et sans repassage. Pré-doublé. 54" de large. Ord. $6.99. SPECIAL $3.99
BATISTE FORTREL, imprimée, quantité limitée. SPECIAL ..... la ver. 99¢
DRAPERIES de tous genres. SPECIAL ..... la ver. 99¢
TRES JOLI COTON (pour balle de coton). SPECIAL, la ver. $1.98 et $2.98
TOILE BARREE, 45" de lar. SPECIAL ..... la ver. 99¢
BEAUCOUP D'AUTRES AUBAINES.
VENEZ DONC RENDRE VISITE AU
299, rue LARAMEE, HULL — 777-5610

PARTICIPEZ AU...
Concours "Peanuts"
PLUS DE $2,000 EN PRIX
UN GAGNANT CHAQUE JOUR du LUNDI au VENDREDI
En collaboration avec votre journal LE DROIT

Soyez à l'écoute demain pour la légende de cette bande illustrée

VOICI COMMENT VOUS POUVEZ Y PARTICIPER:
Ecoutez CKCH du lundi au vendredi aux heures suivantes: 9.30 a.m., 10.30 a.m., 11.30 a.m., 1.30 p.m.
Durant chacun de ces programmes CKCH mettra en ondes la légende de l'un de ces carreaux.
Complétez les quatre légendes ainsi que le coupon ci-dessous et faites parvenir le tout à:
CONCOURS PEANUTS, CKCH
72, rue Laval, Hull, Qué.
ou déposez dans la boite de CKCH à l'entrée du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.
ECOUTEZ CKCH RADIO 97
POSTEZ CE COUPON
Nom .....
Adresse .....
Tél. .....
32-22

VOICI D'AUTRES GAGNANTS AU CONCOURS PEANUTS:

Mme Gertrude JOLY, 280 est Laurier, app. 51, Ottawa
M. Yves DUFRESNE, a/s M. Eugène Bercier, R.R. 1, Treadwell, via Plantagenet, Ont.
Mme Magloire PROULX, 16½ Jogues, Hull
Mme F. BOUDREAULT, 569 St. Patrick, Ottawa 2
Mlle Christine PAQUETTE, 39 Guertin, Hull
Mme Yvonne LADEROUTE, 139, rue Wright, Hull
Mlle Lise THERIEN, 25 Chénier, Hull

Cours offerts en fin de semaine

Stage de formation pour moniteurs et monitrices

La Fédération des loisirs de l'Ouest du Québec organise un stage de formation pour les moniteurs et monitrices de terrains de jeux qui en sont à leur première année dans le domaine de l'animation. C'est la première fois qu'un tel stage de formation est offert aux jeunes pendant les fins de semaine.

Le cours, qui est un service gratuit, comprend trois sessions de fins de semaine qui ont lieu les 19 et 26 avril et dont la dernière aura lieu le 3 mai au Centre récréatif St-Joseph de Hull. Ces sessions seront couronnées par une semaine intensive qui aura lieu au camp St-Stanislas près de Low, Qué, du 21 au 27 juin prochain.

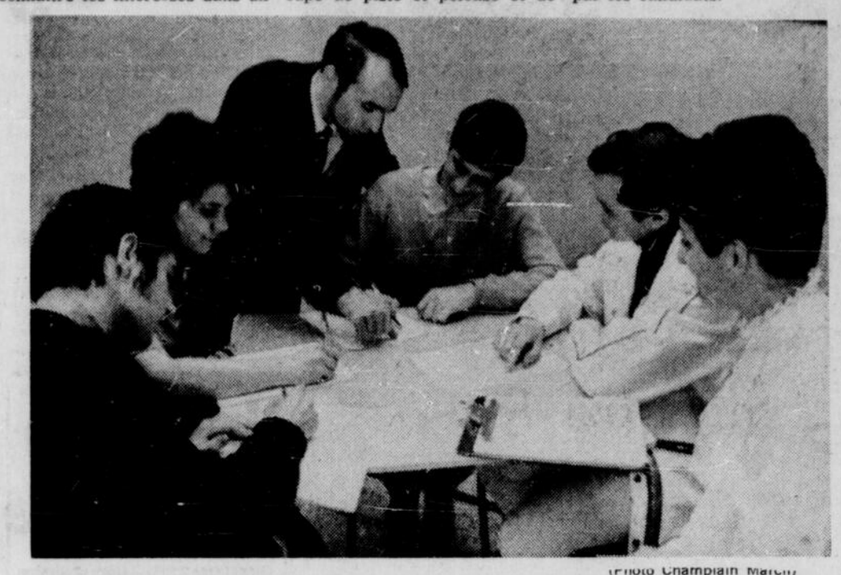
Ces sessions du samedi profitent à 187 jeunes de Hull, Gatineau, Lucerne et Buckingham. Les autres municipalités de l'Ouest du Québec ont leur propre sélection et leurs candidats rencontreront les autres à la semaine de formation intensive du camp St-Stanislas.

Les cours de formation ont pour objet de présenter le moniteur comme être polyvalent, disponible, éducateur et animateur à la fois; en somme, il s'agit de définir son rôle. Les sessions permettent aussi aux futurs moniteurs de se rencontrer avant le camp d'une semaine.

Pour l'employeur, c'est l'occasion idéale de rencontrer et connaître les intéressés dans un climat de loisirs afin de les mieux juger. Les employeurs pourront ainsi parfaire leur sélection dans le personnel du terrain de jeux.

Les cours préliminaires de fin de semestre sont donnés par des spécialistes de leur domaine: Mme Claudette Boyer, professeur de maternelle, enseigne le bricolage; Marc-André Huard, professeur d'éducation physique, enseigne les premiers soins, la sécurité aquatique et les jeux aquatiques; Armand Tassé, coordonnateur de l'éducation physique à la C.S.R.O., s'occupe de piste et pelouse et de jeux de groupe; Claude Gavard, professeur, fait de l'animation, du chant, et enseigne la technique des rencontres sociales aux moniteurs; Jean-Claude Savoie, professeur, dirige le jeu dramatique. C'est M. Jean Cadieux, qui est directeur général du stage, Et Paul Morin, moniteur, qui en est le directeur pédagogique.

Les frais de ces cours de formation de la semaine intensive sont assumés par le haut-commissairiat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports du gouvernement du Québec et par les candidats.



(Photo Champlain Marcil)

FORMATION DES MONITEURS — Plus de 180 candidats moniteurs de Hull, Gatineau, Lucerne et Buckingham suivent présentement des cours de formation pour les moniteurs de terrains de jeux. Ces cours sont une initiative de la Fédération des loisirs de l'Ouest du Québec. Ci-dessus, de gauche à droite, Mario Lafrance, Louise Bisson, Jean-Claude Savoie, le professeur, Louis Lefebvre, Jean-Guy Brunet et Carole Lauzon, étudiaient le jeu dramatique à l'école Reboul, samedi.

Sur la route 8

Quatre blessés

Un accident sur la route no 8, entre Hull et Gatineau, impliquant un camion et deux voitures, a causé des blessures à quatre personnes, samedi soir.

Il s'agit de MM. Kenneth O'Brian, 25 ans, Lloyd Davidson, 39 ans, tous deux domiciliés sur la route rurale no 2, à Perkins, John McDonnel, 48 ans, résidant au 154, boulevard St-Joseph, Hull, et Francis Martin domicilié au 5030, Troisième avenue, à Rosemont, Québec.

L'accident est survenu vers 19 h 30, samedi, non loin de la montée Paiement. Les blessés ont été immédiatement transportés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison Sylvio Blais. Ils ont pu regagner leur domicile en fin de soirée.

Le sergent Arsenault et l'agent Boucher, de la Sûreté du Québec, détachement de Buckingham, ont mené l'enquête dans cet accident.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX

• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS

DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE

Demandez nos quotations pour tous vos projets.

AMYOT & FILS LTEE

275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

AUTOMOBILISTES

PROPRIETAIRES

Consultez
DUSSAULT ASSURANCES
Licenciée Québec-Ontario
31, rue Laval, Hull, 771-8361

LOCATAIRES

CONSOLIDEZ TOUT SOUS UN TOIT...

$2,900 EN PRIX
ST-JEAN-BOSCO
angle St-Jean-Bosco et Scott
20 parties régulières à $15.00
Petit lot, 50 numéros
$500
GROS LOT
49 numéros
ENVOY ou $1500
(S'il y a plus d'un gagnant, ils auront droit à l'argent seulement)
24 parties en tout
ENTREE GRATUITE
MARDI, 8 H P.M.
Les enfants de moins de 18 ans ne sont pas admis

PREVENIR LA CALVITIE, C'EST DEJA UN PEU LA GUERIR...

M. R. Lemaitre, trichologue

Qu'est-ce qui cause la calvitie? Peut-on contrôler la chute des cheveux? Quel danger représentent les pellicules? Peut-on faire repousser des cheveux sur des places chauves ou presque chauves?

A toutes ces questions et à beaucoup d'autres encore, l'expert capillaire connaît les réponses. Ses connaissances approfondies de sa profession sont le résultat de son expérience.

Le trichologue R. LEMAITRE vous conseillera les traitements les plus précis, les plus perfectionnés et les plus appropriés à votre cas. C'est exactement ce qu'il vous faut si vous êtes déterminé à prévenir ou combattre les ennuis capillaires locaux qui entraînent la calvitie. Bientôt vous réaliserez que votre chute de cheveux s'est arrêtée, les pellicules n'existent plus, les démangeaisons cessent, le développement de vos cheveux reprend.

Ne vous laissez pas tenter par les "cures-miracles" et les "guérit-tout" (à moins que vous ne les ayez déjà essayés ? ? ?). Venez plutôt AUJOURD'HUI vous renseigner auprès d'un SPECIALISTE.

Au choix: Traitement à appliquer à votre domicile par vous-même — ou, si vous préférez, traitement en clinique donné par un personnel compétent.

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
(OTTAWA) INC.
EDIFICE GLOUCESTER
230, rue Gloucester — Tél. 235-1705
Heures: 11 h a.m. à 8 h p.m.
Le samedi: 10 h a.m. à 3 h p.m.

EMMAUS
175, rue EDDY
HULL
Nouveau local
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

BINGO
SALLE R.A.
GATINEAU
TOUS LES LUNDIS
8 HEURES
GROS LOT
$1900
57 numéros
PETIT LOT
Ligne du bas
$550
17 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200

La nouvelle méthode révolutionnaire de nettoyer un four:

Cuisinez!

Tandis que vous agirez de la sorte, ce remarquable four se nettoiera lui-même!

Le nouveau four Everkleen* Hardwick à gaz naturel.

Il ne vous en coûte pas plus pour vous en servir.

Il fonctionne selon une action catalytique.

Faites cuire, frire, rôtir, et toute cuisson, en général. Et vous pourrez commencer à dire: "Nettoyer le four"? Qu'est-ce que cela signifie ?

Seul le gaz naturel vous permet une cuisson semblable.

Disponible avec cuisinière ordinaire de 30", de luxe ou à four double. Choix de teintes décoratives modernes.

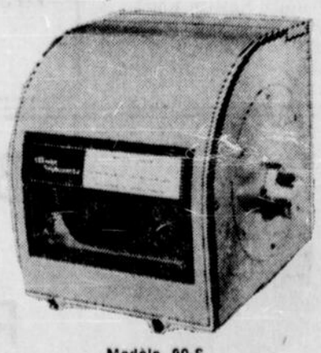
SOCIÉTÉ GAZIFÈRE DE HULL INC.
365, boul. ST-JOSEPH, HULL
Tél. 771-8321
Ottawa Gas — Centre commercial St-Laurent et 400, ch. Coventry, Ottawa — Tél. 745-0058

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT LE CHAUFFAGE AU GAZ NATUREL

La main-d'oeuvre et les matériaux sont disponibles MAINTENANT ! Evitez ainsi la ruée et le désappointement lorsque septembre arrivera !

POUR ENCOURAGER LES INSTALLATIONS DU PRINTEMPS NOUS VOUS OFFRONS CETTE MAGNIFIQUE AUBAINE !

Un humidificateur puissant
B. D. Wait Drumatic
Installation complète
$64.95
prix de détail régulier — $120.00
Temps limité seulement



Modèle 90-S

TELEPHONEZ —
CHARETTE GAZ
VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS EN SEPTEMBRE !
90, rue EDDY, HULL
771-7801

★sports ★sports ★ LE DROIT

(Téléphoto PA)

PLONGEON — Jerry Cheevers, gardien de buts des Bruins, fait un plongeon pour arrêter une charge de Dick Duff (8), à la troisième période hier. Boston l'a emporté au compte de 3-2 pour niveler les chances dans la série à 2-2.

À Montréal, mardi soir

Les Bruins de Boston égalisent la série

BOSTON (PC) — Les Bruins de Boston ont égalé les chances à 2-2 dans la série finale de l'Est en vue de la coupe Stanley en triomphant des Canadiens de Montréal 3-2 hier après-midi.

Le 5e match de la série, 4 de 7, aura lieu à Montréal mardi soir, le 6e, à Boston jeudi et la 7e, si nécessaire, à Montréal dimanche prochain.

Les Bruins ont obtenu deux buts avec le désavantage numérique par l'entremise de leurs as défensifs Ed Westfall et Derek Sanderson, puis Bobby Orr a compté ce qui s'est avéré le but victorieux.

Jacques Lemaire a compté le premier but des Canadiens pendant un jeu de puissance, puis, lorsque le gardien Rogatien Vachon a cédé sa place à un ailier, Serge Savard a ajouté leur 2e but.

Gerry Cheevers a repoussé 26 des 28 rondelles lancées en sa direction par les vaincus tandis que Vachon en repoussait 29 sur 32 dans la cage des visiteurs.

Le but de Lemaire à 8:51 de la première période a mis fin à la série de 188:51 minutes de blanchissages par Cheevers, car c'était le premier but qu'il accordait à Boston en quatre matches éliminatoires cette saison.

Buts

Garnet Bailey remplaçait Wayne Cashman chez les Bruins et il a écopé de la première punition du match, mais, en son absence, Westfall a ouvert le pointage.

Jouant à cinq contre quatre, les Canadiens ont égalé les chances quand Lemaire a pris Cheevers en défaut avec un dur lancer dans la zone des Bruins.

Sanderson a déjoué la vigilance des Canadiens pendant une punition à son coéquipier John McKenzie à 15:49 du premier engagement.

Les deux gardiens ont brillé dans le second engagement qui n'a donné aucun but, mais à quelques échanges de coups entre Harris et Sather, qui a trouvé le défenseur des Canadiens plus coriace que le petit Yvan Cournoyer.

Incidemment, Sanderson, qui s'était blessé lors de son but, a tenté un retour, mais a dû abandonner la partie.

Bailey a encouru l'ire de Vachon lors d'une attaque surnoise et tous les joueurs des deux équipes ont sauté sur la glace, mais aucun coup sérieux n'a été porté.

En l'absence de Ferguson et Rousseau à la clinique, les Canadiens se sont avérés dangereux, mais ont raté de belles chances de compter et c'est alors que Orr s'est échappé avec Westfall et Bucyk pour déjouer Vachon.

Alors que Vachon avait cédé sa place à un ailier, Savard a fait dévier un lancer de Ferguson derrière Cheevers à 19:06.

L'arbitre Gilmour a imposé 15 mineures, dont huit à Boston, deux majeures et une mauvaise conduite à Murphy.

SOMMAIRE

Première période:

1. Boston, Westfall 3 (D. Smith, Sanderson) 2:55.
2. Montréal, Lemaire 3 (Duff, Laperrière) 8:51
3. Boston, Sanderson 8 (Westfall) 15:49

Punitions — Bailey 0:59, Sanderson 7:00, Savard, D. Smith 8:23, Provost 11:07, McKenzie 15:07, Awrey 16:37.

Deuxième période:

Aucun point.

Punitions—Richard 6:58, Harris 11:02, Savard 12:22, Harris, Sather majeures, mineures 16:23, Murphy mauvaise conduite 17:46.

Troisième période:

4. Boston, Orr 1 (Westfall, Bucyk) 18:13
5. Montréal, Savard 2 (Ferguson) 19:06

Punitions — Laperrière 6:14, Savard 8:53, Orr 11:52.

Lancers:

Montréal	12	6	10	—28
Boston	15	10	7	—32

Gardiens—Vachon, Montréal; Cheevers, Boston.

Assistance — 14,659.

H. Sinden déclare que son club vient juste de trouver son élan

BOSTON (PC)—Harry Sinden, pilote des Bruins de Boston, croit que son club a commencé sa série actuelle contre les Canadiens de Montréal en tant que négligés des parieurs et il n'a pas changé d'idée en dépit d'un gain de 3-2 hier, laquelle victoire leur a permis d'égaler la série finale de l'Est en vue de la coupe Stanley à 2-2.

"La seule différence avec le début de la série est le fait que nous avons maintenant l'élan que les Canadiens possédaient dans les deux premiers matches.

"Nous ne ressentons pas plus de pression en retournant à Montréal, car nous avons l'avantage psychologique de les ramener ici pour les éliminer."

Sinden était inquiet de la condition physique de son centre Derek Sanderson qui n'a pu revenir au jeu après s'être blessé à une cuisse dans la première période.

"Tout dépendra de son état lundi, car ce genre de blessure peut guérir dans une nuit. Nous l'avons manqué beaucoup pendant la balance du match."

Chance

Sinden a avoué qu'il avait pris une chance dans la troisième période pendant deux jeux de puissances alors que ses Bruins avaient l'avantage 2-1.

"Quand vous forcez le jeu de puissance afin d'obtenir le but d'assurance, vous vous fatiguez. Nous n'avons pas obtenu le but d'assurance avec le résultat que nous étions fatigués vers la fin de la 3e période".

Pour sa part, Sanderson était moins optimiste que son pilote au sujet de sa blessure.

"Le médecin m'a dit que je ne ferais pas le voyage à Montréal. Je serai peut-être inactif pendant une semaine tellement la blessure est grave."

Sanderson prétend que Ferguson lui avait causé la blessure avec son genou quand il a compté son point.

D'autre part, Ed Westfall, qui a aussi compté, comparait la situation à celle survenue contre Toronto.

"Nous n'avions pas vaincu les Leafs à Toronto depuis longtemps, mais nous avons réussi l'exploit dans les séries. Nous avons l'élan maintenant et il ne faut pas oublier que les Canadiens ont dû revenir de l'arrière à deux reprises pour l'emporter à Montréal."

Canadiens

Ferguson, qui a blessé Sanderson et Murphy, soignait une blessure près de l'oeil, suite d'une collision avec Ken Hodge.

Bobby Rousseau était également blessé à la suite d'une contracture à la jambe droite.

Le pilote Claude Ruel n'a guère digéré la tenue de l'arbitre Gilmour, prétendant que Garnet Bailey aurait dû écoper d'une punition à la suite de son attaque sournoise à l'endroit de Vachon.

Ruel a ajouté que ses hommes avaient encore raté de nombreuses occasions de compter.

Les joueurs se sont habillés rapidement afin de prendre l'avion nolisé pour revenir à Montréal.

Contre les Kings

Quatrième gain consécutif des Blues de St-Louis

LOS ANGELES (PC) — Les Blues de Saint-Louis ont remporté hier leur huitième match d'affilée dans les éliminatoires de la coupe Stanley en triomphant des Kings de Los Angeles au compte de 4 à 1.

Ce faisant, les Blues ont balayé cette finale quatre de sept de la division Ouest en quatre parties consécutives.

Saint-Louis devra se mesurer au gagnant de la série Montréal-Boston. Ces deux équipes sont sur un pied d'égalité 2-2 dans leur quatre de sept.

Les buts des Blues ont été marqués par Terry Crisp, Red Berenson, Gary Sabourin et Camille Henry.

Ed Joyal a marqué le seul filet des Kings.

Los Angeles n'a offert de véritable résistance que durant une seule période. Par la suite, les Kings n'étaient plus de la partie.

Jacques Plante a repoussé 21 lancers des Kings et il a été épaulé par une solide défensive.

SOMMAIRE

Première période:

1. Los Angeles, Joyal 3, (Flett) 1:48
2. St-Louis, Crisp 3 (Ecclestone) 11:38

Punitions — Arbour 1:43, Sabourin 3:42, R. Lemieux 8:30, White 13:35, B. Hughes 17:13, McDonald 18:38.

Deuxième période:

3. St-Louis, Berenson 7 (Henry) 11:52
4. St-Louis, Sabourin 6 (Berenson) 12:44

Punitions — Ménard 2:39, Roberts 3:40, Amadio 7:49, B. Hugues 12:25, B. Plager mineure, Berenson mauvaise conduite 16:36.

Troisième période:

5. St-Louis 2 (Ecclestone, B. Plager 10:56. Punitions — B. Plager 3:46, Croteau 9:56, Ménard 13:43.

Lancers:

St-Louis	9	8	6-23	
Los Angeles	9	5	8-22	

Gardiens — Plante, St-Louis; Desjardins, Los Angeles. Assistance — 7,388.

La coupe Allan

EST

Galt Hornets, Victoriaville Tigers

Joute dimanche

Galt 3, Victoria 2

OUEST

Calgary Stampeders

Joute dimanche

Port Arthur 1, Calgary 7

Calgary gagne la finale trois de cinq par 3-1

Joute samedi

Port Arthur 1, Calgary 3

St-Louis l'avait emporté, samedi soir, au compte de 5-2

LOS ANGELES (PC)—Grâce à un ralliement de trois buts au cours du dernier vingt, les Blues de St-Louis ont triomphé, samedi soir, des Kings de Los Angeles, 5-2, pour ainsi prendre une avance imposante de 3-0 dans la série finale de l'Ouest de la LNH pour la coupe Stanley.

Le compte était égal 2 à 2 avant que Terry Crisp, Gary Sabourin et Noël Picard n'enfilent des buts au cours de la dernière période pour les Blues, champions de la division Ouest.

Les autres francs-tireurs du St-Louis furent Ab McDonald et Frank St-Marseille, cependant que les perdants obtenaient leurs filets de Bill Flett et Skip Krake.

Les Blues ont défait ces mêmes adversaires, à St - Louis, mardi et jeudi soir, la semaine dernière.

Le St-Louis en était à son septième triomphe d'affilée dans les séries éliminatoires, ayant disposé des Flyers de Philadelphie en quatre joutes, au cours de la demi-finale de l'Ouest.

Incidemment, Gerry Desjardins, des Kings, est devenu samedi le troisième cerbère à récolter une mention d'assistance au cours des détails pour la coupe Stanley. Jacques Plante, des Blues en a mérité une jeudi soir et l'autre appartient à Johnny Bower, des Maple Leafs de Toronto.

Une foule de 12,523 spectateurs a vu les Blues prendre les devants vers le début du deuxième vingt lorsque le cerbère Desjardins a fait dévier la rondelle dans son propre filet.

L'instructeur Red Kelly, du Los Angeles a blâmé Desjardins et l'autre cerbère du club, Wayne Rutledge, de leur tenue au cours des deux premiers matches de la série.

Sommaires

1. Los Angeles, Flett 3 Jyoyal, Desjardins 2:18.
2. St. Louis, St. Marseille 2 Roberts 10:13.

Punitions - Picard 1:42, Cahan 3:07, B. Hughes, Ecclestone 3:28 Rolfe 11:06, Gray 11:33, Lemieux 18:27, Sabourin, B. Hughes 19:55.

Deuxième période

3. St. Louis, McDonald 2 Gary, Picard 4:07.

Punitions - Krake 1:56, Gray 4:52, Krake, B. Plager 8:22, R. Plager 13:19, Krake, B. Plager 17:16.

Troisième période

4. Los Angeles, Krake 1 Crogeau 2:34
5. St. Louis, Crisp 2 P. Plager, Roberts 4:18
6. St. Louis, Sabourin 5 McCreary 6:40
7. St. Louis, Picard 1 13:03.

Punitions-Talbot, 7:18, Ménard 14:13.

Lancers

St. Louis	11	8	12	—31
Los Angeles	14		86	—28

Gardien: Plante, St. Louis; Desjardins, Los Angeles.

Assistance 12,523.

Le Canadien junior affrontera Sorel

MONTREAL (PC)—Les Canadiens Juniors de Montréal ont remporté samedi soir la coupe Robertson, emblème du championnat de la ligue Junior A d'Ontario, en écrasant les Black Hawks de St. Catharines 8-3, dans un match disputé au Forum.

Le jeune tricolore rencontrera ce soir les Eperviers de Sorel dans la première joute d'une série finale de 3 de 5 pour le championnat de l'Est en vue de la coupe Memorial.

Le capitaine du club, Réjean Houle, a été le marquer le plus prolifique des gagnants avec le tour du chapeau Marc Tardif Guy Charron, Gilbert Perrault, Claude Moreau et Arthur Quoquochi ont complété le pointage du jeune Canadien.

Les francs-tireurs des Black Hawks furent Marcel Dionne, deux filets, et Denis Giannini.

Les Pats de Régina ont triomphé par 8-4 des Kings de Dauphin pour prendre une avance de 2-1 dans leur série finale 4 de 7 dans l'Ouest. Les trois premières parties ont eu lieu à Régina, les suivantes auront lieu à Dauphin à compter de ce soir.

Les Pats ont marqué quatre buts sans riposte en 3e période pour leur victoire.

La coupe Memorial

(par la P.C.)

EST

Canadiens junior de Montréal, Black Hawks de Sorel

Joute dimanche

St. Catharines 3, Montréal 8

Montréal gagne la semi-finale de l'Est par 4-1, une joute nulle.

Joute ce soir

Sorel à Montréal

Première joute de la finale de l'Est trois de cinq.

OUEST

Pats de Régina, Kings de Dauphin

Joute de samedi

Dauphin 4, Régina 8

Régina mène la finale de l'Ouest par 2-1.

Joute ce soir

Régina à Dauphin

Clinique pour arbitres

Il y a clinique, ce soir, pour arbitres de balle molle, à la salle des Braves du Coin. Ceux qui y sont intéressés sont invités à s'y présenter à 19 h 30.

Les Bisons de Buffalo à un gain de la finale

BUFFALO (PA) — Guy Trottier et Wayne Rivers y sont allés de deux filets chacun, hier soir, alors que les Bisons de Buffalo ont blanchi les Bears de Hershey 8-0, dans un match comptant pour la coupe Calder, décerné aux champions de la ligue Américaine de hockey.

Grâce à cette victoire, les Bisons ont porté à 3-2 la série de 4 de 7, toujours en faveur des Bears, dans la lutte pour déterminer les champions de leur division.

Gilles Villemure a effectué 18 arrêts pour mériter son blanchissage.

Bob Jones, Dennis Kassian, Gerry Ouellette et Juda Widing ont marqué les autres buts des vainqueurs.

Le prochain match sera disputé à Hershey mercredi.

Sommaires

Première période

1. Buffalo, Trottier Beaudin, Hextall 9:18
2. Buffalo, Rivers Ash, Widing 18:34

Punitions-Keller 8:46, Gilbert, Hall 9:52, Ashbee 10:33, Ingram 15:36.

Deuxième période

3. Buffalo, Trottier Jones, A. Hamilton 10:35
4. Buffalo, Rivers Jones, A. Hamilton 18:27
5. Buffalo, Jones, Hamilton, Trottier 18:39

Punitions - A. Hamilton 2:10, 14:13, Blackburn 3:50, Keller 6:13, Snell 9:53, Gilbertson 17:57

Troisième période

6. Buffalo, Widing Rivers, Ouellette 6:07
7. Buffalo, Ouellette Rivers, Widing 10:32
8. Buffalo, Kassian Knibbs, A. Hamilton 14:17

Punitions - Keller 9:14, 18:21, Blackburn 11:33, Gilbertson 14:50.

Pupitre pour machine à écrire en acier robuste. Hauteur 27". Largeur 39". Profondeur 17". Disponible dans le gris et sable du désert.

Prix tout à fait raisonnables

Magasin LECLERC

MEUBLES et ARTICLES DE BUREAU

74, rue Laval, HULL Tél. 777-3858

Ouvert de 8.30 a.m. à 5 p.m.

HULL Automobile Ltée

VOIR ANNONCES CLASSEES

un BEAU GESTE est toujours apprécié

Gros Gin distillé et aromatisé d'après une vieille recette hollandaise

R.A.Q. — No 165C-40 onces
165B-25 onces 165A-10 onces

Un produit des Distillateurs du Québec Ltée, Valleyfield

(Téléphoto PA)

TENTATIVE — Gary Croteau, des Kings, tente sa chance contre Jacques Plante, au cours de la partie de samedi soir entre les Blues et Los Angeles. Devant Plante, on voit Al Arbour et au fond, Jean-Guy Talbot, des Kings. St-Louis a gagné cette partie, 5-2.

PIERRE MIRON

BONAVENTURE
FORD SALES LTD.

PIERRE MIRON

a le plaisir d'annoncer à tous ses amis qu'il fait maintenant parti du personnel de Bonaventure Ford à titre de vendeur. Il vous invite tous à venir voir les fameux modèles '69' Ford, Fairlane, Galaxie, Falcon, Thunderbird, camions Ford, et de la MAVERICK. Il se fera un plaisir de vous conseiller dans le choix d'une voiture neuve ou usagée.

22, boul. MONT-BLEU, HULL 776-1571

Un gain et 2 échecs des Expos

Devant 44,000 personnes au parc Jarry, en 2 jours

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les piètres Cards de St-Louis ont perdu leur 7è joute locale d'affilée hier alors que les Mets de New York les ont écrasés 11-3.

Kevin Collins a amorcé une poussée de cinq points avec un circuit dans la 5e manche, puis Jerry Grote a ajouté un double de trois points dans la 9e manche au profit des Mets.

Lee May a cogné un circuit de trois points et Jim Maloney a espacé six coups sûrs en conduisant les Reds de Cincinnati à un triomphe de 7-1 sur les Braves d'Atlanta.

Wes Parker a produit le point victorieux avec un circuit dans la 8e manche alors que les Dodgers de Los Angeles ont remporté leur 5è victoire sucessive et le lanceur Claude Osteen, sa 3e d'affilée, un gain de 2-1 aux dépens des Astros de Houston.

Rick Joseph a produit trois points avec deux simples en conduisant les Phillies à un gain facile de 7-1 sur le Pittsburgh.

Le lanceur Bob Bolin a produit deux points avec un double et les Giants de San Francisco ont finalement vaincu San Diego 3-2.

Expos

Don Clendenon a cogné un circuit de trois points dès la première manche et les Expos de Montréal ont vaincu les Cubs de Chicago 4-2 dans la deuxième joute d'un programme double, mettant fin à la série de sept gains d'affilée des Cubs, qui avaient triomphé 6-3 dans la première partie grâce à la performance de cinq coups sûrs de Ferguson Jenkins.

Ligue américaine

La recrue Gerry Moses a cogné "un grand slam" et Boston a vaincu Cleveland 9-4 alors que tous les joueurs impliqués dans un échange samedi seront demeurés inactifs parce que Ken Harrelson a fait savoir qu'il prendrait sa retraite plutôt que joindre les Rangs des Indiens.

Minnesota a remporté sa 6è victoire consécutive en bombardant les lanceurs de la Californie de 14 coups sûrs lors d'un gain facile de 12-1 marqué par un double de trois points de Harmon Killebrew et un circuit de Tony Oliva.

Frank Bertaina et Bob Humphreys ont limité les Orioles de Baltimore à sept coups sûrs et Washington a triomphé 5-2 dans la 2e joute d'un double. Baltimore avait remporté la 1ère partie 2-1 grâce au simple de Mark Belanger dans la 9e manche.

La recrue Bill Burbach a limité les Tigers de Détroit à cinq coups sûrs en conduisant les Yankees de New York à un gain de 2-0 dans la 2e partie d'un double. Les Tigers avaient triomphé 5-2 dans la 1ère joute grâce à un circuit de deux points par Norm Cash.

Bill Melton a frappé deux longs circuits en aidant les White Sox de Chicago à l'emporter 3-2 et 13-3 sur les Pilotes de Seattle. Melton a gagné le premier match avec son circuit dans la 10e manche.

Hawk Taylor a cogné un circuit de trois points dans la 8e manche en permettant à Kansas City de triompher du Oakland 7-5 dans la 2e partie d'un double. Dick Green avait produit trois points à l'aide de deux triples en conduisant Oakland à un gain de 5-1 dans la 1ère joute.

NATIONALE — DIMANCHE
Première partie:
CHICAGO

	ab	p	cs	pp
Kessinger ac	4	0	0	0
Beckert 2b	5	1	1	0
BWilliams cg	5	0	0	0
Santo 3b	2	3	0	0
Banks 1b	3	1	0	0
Hundley r	2	1	1	1
Spangler cd	3	0	1	3
Young cc	4	0	1	1
Phillips cc	0	0	0	0
Jenkins l	2	0	1	1
Total	30	6	5	6

MONTREAL

	ab	p	cs	pp
Bosch cc	2	0	0	0
Sembera l	0	0	0	0
Wills ac	4	0	1	0
Staub cd	4	1	1	0
Jones cg	4	1	1	0
Cline 1b	4	0	0	0
Laboy 3b	4	1	2	2
Sutherland 2b	4	0	0	1
Bateman r	4	0	0	0
Morton l	0	0	0	0
Shea l	0	0	0	0
Wicker fu	1	0	0	0
JRobertson l	0	0	0	0
Clendenon cc	0	0	0	0
Total	31	3	5	3

Chicago	0	1	0	3	2	0	0	0	0	—6
Montréal	0	0	0	0	0	0	0	1	2	—3

E—Laboy. DJ—Montréal 1. LSB—Chicago 8, Montréal 5. C—Laboy 2. S—Spangler, Jenkins.

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Jenkins g,2-1	9	5	3	3	4	10
Morton p,0-1	4	1	4	4	5	1
Shea	2	4	2	0	0	1
J.Robertson	2	0	0	0	2	2
Sembera	1	0	0	0	1	1

FPL — par Morton, Banks. BP—Bateman. T—2:23.

NATIONALE — DIMANCHE
Deuxième partie:
CHICAGO

	ab	p	cs	pp
Kessinger ac	2	1	1	0
Beckert 2b	3	0	0	0
BWilliams cg	4	0	2	0
Santo 3b	4	0	0	0
Banks 1b	4	0	1	1
Hundley r	3	1	0	0
Spangler cd	3	0	2	0
Hickman du	1	0	0	0
Young cc	3	0	0	1
JNiekro l	1	0	0	0
WSmith fu	1	0	0	0
Distaso l	0	0	0	0
GOliver fu	1	0	0	0
Nye l	0	0	0	0
rregan l	0	0	0	0
Rudolph fu	1	0	0	0
Total	31	2	6	2

MONTREAL

	ab	p	cs	pp
Mota cc	4	0	0	0
Sutherland 2b	4	0	3	0
Staub cd	2	1	0	0
Jones cg	4	1	1	0
Clendenon 1b	4	1	1	3
Laboy 3b	3	0	2	0
Boccabella	4	1	1	0
Wine ac	4	0	1	1
Wegener l	2	0	1	0
McGill l	1	0	0	0
Total	32	4	10	3

Chicago	0	0	0	0	0	0	1	1	0	—2
Montréal	3	0	0	0	0	0	0	1	x	—4

DJ—Chicago 1, Montréal 2. LSB—Chicago 9, Montréal 8. 2B—Spangler, Boccabella, Kessinger. C—Clendenon 1.

	ml		cs	p	pm	bb	rb
Niekro	1,0-1	4	2	3	3	2	5
Distaso		2	0	0	0	1	1
Nye		1	0	0	0	1	1
Regan		1	2	1	1	0	1
W'gner	g,1-0	7	2-3	5	2	2	6	7
McGill		1	1-3	1	0	0	1	0

T—2:43. A—28,025.

Les résultats de dimanche

Par la PRESSE ASSOCIEE
LIGUE NATIONALE
DIMANCHE

Atlanta 000 000 010—1 6 1
Cincinnati 400 011 01x—7 10 0
K. Johnson 0-1 Britton 8 et Tillman; Maloney 1-0 et Bench. Cir: Cinc-May 2, Bench 2.

— — —

San Diego 010 000 010—2 7 1
San Fran. 100 002 00x—3 4 1
Sisk 0-1 Reberger 8 et Cannizzaro; Bolin 1-1 Linzy 8 et Dietz.

— — —

P'Burgh 100 000 000—1 3 1
P'delphie 140 000 11x—7 11 1
Veale 1-2 Hartenstein 2 Shellenback 6 Walker 8 et May; Wise 1-1 Lersch 8 et Ryan.

— — —

Houston 000 100 000—1 7 1
L Angeles 000 010 01x—2 9 0
Lemaster 0-3 et Edwards; Osteen 3-0 et Torborg. Cir: LA—Parker 3.

— — —

New York 010 050 203—11 14 0
St. Louis 300 000 000— 3 7 0
McAndrew, Ryan 1-0 4 Koonce 8 et Grote. Briles 0-2 Torrez 5 Nelson 7 Waslewski 8 Willie 9 et McCarver. Cir: NY—Collins 1. StL—Torre 3.

— — —

Première joute:

Chicago 010 320 000—6 5 0
Montréal 000 000 012—3 5 0
Jenkins 2-1 et Hundley; Morton 0-1 Shea 5 Robertson 7 Sembera 9 et Bateman. Cir: Mtl-Laboy 2.

— — —

Deuxième joute:

Chicago 000 000 110—2 6 0
Montréal 300 000 01x—4 10 0
Niekro 0-1 Distaso 5 Nye 7 Regan 8 et Hundley; Wegener 1-0 McGinn 8 et Boccabella. Cir: Mtl—Clendenon 1.

— — —

LIGUE AMERICAINE

Cleveland 300 000 100—4 5 0
Boston 060 100 11x—9 11 1
Hargan 0-1 Paul 2 Hamilton 4 et Sims; Brett, Jarvis 1-0 1 et Moses. Cir: Bos—Moses 1.

— — —

Californie 000 001 000— 1 5 4
Minnesota 511 030 20x—12 14 1
Messersmith 0-1 Wright 1 Ortega 2 Borbon 5 Fisher 6 et Egan; Boswell 1-1 et Roseboro. Cir: Minn—Oliva 3.

— — —

Première joute:

Baltimore 000 000 002—2 6 1
Wash'ton 000 001 000—1 8 1
McNally 2-0 Hall 9 Richert 9 Watt 9 et Hendricks; Hannan 1-1 Coleman 9 et Casanova. Cir: Wash—Howard 6.

— — —

Deuxième joute:

Baltimore 100 000 010—2 7 1
Wash'ton 100 022 00x—5 7 9
Hardin 0-2, Adamson 6, Leonhard 8 et Etchebarren; Bertaina 1-1 Humphreys 8 et French.

— — —

Première joute:

Detroit 010 000 400—5 11 0
New York 100 001 000—2 8 1
Wilson 1-1 McMahon 9 et Freehan; Peterson 1-2 McDaniel 7 Hamilton 8 et Fernandez. Cir: Det—Cash 2. NY—Pepitone 4.

— — —

Deuxième joute:

Detroit 000 000 000—0 5 2
New York 001 001 00x—2 6 0
McLain 2-2 Kilkenney 8 et Price, Freehan 8. Burbach 1-0 et Gibbs.

— — —

Première partie:

Seattle 100 001 000 0—2 6 0
Chicago 100 010 000 1—3 9 1
Bell, Segui 1-1 9 et McNertney. John, Wood 2-0 9 et Pavletich. Cir: Sea—Comer 1. Chi—Melton 2.

— — —

Deuxième joute:

Seattle 000 000 030— 3 8 1
Chicago 000 508 00x—13 10 0
Barber 0-1 Brabender 5, Morris 6, Edgerton 8 et Haney, Velazquez 7. Horlen 2-1 Locker 9 et Josephson. Cir: Chi—Hansen 1 Josephson 1, Bradford 2, Melton 3.

— — —

Première joute:

Oakland 000 100 301—5 10 1
Kan City 000 000 100—1 5 3
Nash 2-1, et Pagliaroni, Roof 9; Butler 1-1 Drago 7 Wickersham 7 Burgmeier 9 et Rodriguez. Cir: Oak—Monday 1. KC—Pinella 1.

— — —

Deuxième joute:

Oakland 000 230 000—5 8 0
Kan City 202 000 03x—7 10 3
Hunter, Sprague 3, Roland 4, Wyatt 0-1 5 et Duncan, Bunker, Drabowsky 2-1 5 et Taylor. Cir: Oak—Jackson 2. KC—Piniella 2 Taylor 1.

NATIONALE — SAMEDI
CHICAGO

	ab	p	ca	pp
Kessinger ac	6	0	2	1
Beckert 2b	6	0	0	0
Williams cg	6	2	3	0
Santo 3b	5	1	3	2
Banks 1b	5	1	3	0
Hundley r	5	1	0	0
Spangler cd	4	1	2	0
Young cc	4	0	1	1
Holtzman l	3	0	0	1
Abernathy l	0	0	0	0
Smith fu	1	0	0	0
Regan l	0	0	0	0
Hickman fu	1	0	1	1
Philips cc	0	0	0	0
Total	46	6	15	6

MONTREAL

	ab	o	cs	pp
Wills ac	5	0	0	0
Mota cc	4	1	2	0
Staub cd	4	0	0	0
Clendenon 1b	5	1	0	0
Laboy 3b	5	0	2	1
Jones cg	4	1	1	0
Sutherland 2b	5	1	2	0
Bateman r	4	1	1	3
Grant l	1	0	0	0
Sembera l	1	0	0	0
Cline fu	1	0	0	0
Shaw l	0	0	0	0
Hahn cu	0	0	0	0
Total	40	5	8	4

Chicago	0	0	0	0	5	1	0	0	1	—6
Montréal	0	0	0	2	0	0	3	0	0	—5

E—Laboy, Wills, Santo. DJ—Chicago 3, Montréal 1. 2b—Laboy. C—Santo (3) Bateman (2). BV—Jones. S—Holtzman.

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Holtzman	6	5	5	4	3	1
Abernathy	3	1	0	0	0	2
Regan g,3-0	2	2	0	0	0	1
Grant	5	10	5	3	4	2
Sembera	4	3	0	0	1	2
Shaw p,1-2	2	2	0	1	1	1

Balk—Grant. T—3:08. A—16,005.

(Téléphoto PA)

CIRCUIT — Coco Laboy croise le marbre après avoir claqué un coup de circuit à la première partie du programme double d'hier au parc Jarry contre les Cubs de Chicago. Les Cubs ont gagné la première partie, 6-3, avec le Canadien Ferguson Jenkins au monticule. Mais les Expos ont remporté les honneurs de la deuxième rencontre, 4-2. Laboy est actuellement en tête des frappeurs de la Ligue nationale au bâton, avec une moyenne de .438.

Harrelson, objet d'un échange, préfère prendre sa retraite

BOSTON (PA)—Le puissant voltigeur Ken Harrelson a déclaré hier qu'il prenait sa retraite du baseball plutôt que de donner suite à l'échange de samedi par lequel il est passé des Red Sox de Boston aux Indiens de Cleveland.

Harrelson et les lanceurs gauchers Dick Ellsworth et Juan Pizarro sont passés aux Indiens en retour des lanceurs droitiers Sonny Siebert et Vincente Romo, plus le receveur Joe Azcue.

Harrelson, qui a dominé la Ligue américaine dans le domaine des points produits en 1968, a précisé, lors d'une conférence de presse, que ses affaires à Boston l'empêchaient littéralement de déménager dans une autre ville.

La déclaration de Harrelson a en quelque sorte ralenti l'échange, car aucun des joueurs impliqués n'était en uniforme hier, lors du match Cleveland à Boston.

Ils sont demeurés inactifs à la demande du président de la LA, Joe Cronin, et avec le consentement des deux clubs. Cronin a expliqué que en théorie, tout échange est annulé tant que tous les joueurs impliqués ne joignent les rangs de leur nouveau club. Le tout est maintenant entre les mains des deux équipes, a ajouté Cronin.

L'avocat de Harrelson, Bob Woolf, a dit aux reporters: "Si Ken quitte Boston, il perdra entre $500,000 et $750,000."

La compagnie Washington Planning a garanti à Harrelson le salaire que lui aurait versé les Red Sox au cours des trois prochaines années.

Ma ville

"C'est ma ville et je l'aime", a déclaré Harrelson aux journalistes. Il a ajouté qu'il avait averti la direction des Sox de sa décision et "les directeurs m'ont souhaité bonne chance".

Harrelson a également averti le gérant Al Dark, des Indiens, qui l'avait déjà dirigé à Kansas City.

Un porte-parole des Red Sox n'avait rien à dire au sujet de la décision de Harrelson, non plus qu'au sujet des négociations futures avec les Indiens quant à l'échange.

Les directeurs des Indiens n'étaient pas au match.

Harrelson a déclaré qu'il songerait sérieusement à revenir au jeu si les Red Sox décidaient de le reprendre dans leurs rangs.

Harrelosn, qui peut évoluer au champ extérieur et au premier but, et Siebert, qui a réussi un match sans coup sûr aux dépens du Washington en 1966, sont les deux joueurs-clé dans l'échange.

Harrelson a cogné 35 circuits à sa première saison complète avec les Red Sox en 1968.

Il s'était engagé comme agent libre avec les Sox en août 1967, après avoir été congédié par le proprio Charlie Finney, du Kansas City, à la suite de remarques peu élogieuses à son endroit quand le proprio a congédié le gérant Alvin Dark.

Le baseball de samedi

Par la PRESSE ASSOCIEE
Ligue Nationale

Chicago 000 500 000 01—6 15 2
Mont 000 200 300 00—5 8 2
Holtsman, Abernathy 7 Regan 3-0 10 et Hundley, Grant, Sembera 6 Shaw 1-2 10 et Bateman. Cirs: Chi-Santo 3. Mtl-Bateman 2.

— — —

San Diego 100 101 000—3 5 0
San Fran 300 002 00x—5 6 1
Selma 1-2 McCool 7 Baldschun 7 Kelley 8 et Cannizzaro. Perry 2-2 et Dietz. Cirs: SandD-Brown 2. SF-McCovey 2 6.

Atlanta 001 102 000—4 6 1
Cincinnati 000 000 000—0 4 1
Niekro 3-0 et Didier; Cloninger 0-2 Fisher 7 et Bench. Cir: Atl-Cepeda 3.

— — —

Pittsburgh 001 000 601—8 10 0
Philadel 100 000 050—6 6 0
Blass 1-0 Dal Canton 8 et May; Jackson 1-1 Farrell 7 Wagner 8 et Ryan. Cirs: Pitts-Oliver 2. Phila-Ryan 1.

— — —

New York 002 000 000—2 7 1
St. Louis 000 000 010—1 9 0
Seaver 1-1 et Grote; Gibson 1-1 et McCarver.

Ligue Américaine

Baltimore 110 210 000—5 8 0
Washington 221 200 00x—7 10 0
Cuellar 0-2 Adamson 4 Leonhard 4 Watt 6 et Hendricks; Bosman 1-1 Higgins 7 et Casanova. Cirs: Wash-Howard 5 Casanova 2.

— — —

Californie 010 211 000—5 9 1
Minnesota 000 111 201—6 13 3
Murphy, Wilhelm 7 Fisher 0-1 et Egan; Kaat, Perry 5 Woodson 8 Perranoski 3-0 9 et Roseboro, Mitterwald 9. Cirs: Calif-Rodriguez 1. Minn-Cardenas 1.

— — —

Seattle 000 002 021—5 10 1
Chicago 000 000 001—1 4 0
Pattin 2-1 Segui 9 et McNertney; Peters 0-2 Wood 8 Osinki 9 et Joseph. Cir: Seat-Davis 2.

— — —

Oakland 000 200 000—2 7 0
Kansas City 000 000 100—1 4 1
Odom 2-1 Krausse 9 et Pagliaroni, Roof 9; Nelson 1-1 Jones 7 et Rodriguez.

— — —

Houston 011 000 101—4 10 1
L. Angeles 000 003 002—5 9 1
Dierker 1-2 Guinn 9 et Edwards; Sutton, Brewer 7 Mikkelsen 1-0 7 et Haller.

Baseball

Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Baltimore	9	5	.643	——
Boston	7	4	.636	1/2
Détroit	6	4	.600	1
New York	6	5	.545	1 1/2
Washington	6	8	.429	3
Cleveland	1	9	.100	6
Division de l'Ouest				
Chicago	6	4	.600	——
Minnesota	6	4	.600	——
Kansas City	6	5	.545	1/2
Oakland	6	5	.545	1/2
Seattle	4	6	.400	2
Californie	3	7	.300	3

Samedi
Oakland 2, Kansas City 1
Californie 5, Minnesota 6
Seattle 5, Chicago 1
Baltimore 5, Washington 7
Détroit à New York, remise terrain détrempé.
Cleveland à Boston, remise, pluie
Dimanche
Oakland 5-5, Kansas City 1-7
Californie 1, Minnesota 12
Seattle 2-3, Chicago 3-13
Baltimore 2-2, Washington 1-5
Détroit 5-0, New York 2-2
Cleveland 4, Boston 9
Aujourd'hui
Seattle à Kansas City (S)
Cleveland à Baltimore (S)
Détroit à Washington (S)
New York à Boston
Oakland à Minnesota
(Seules joutes au programme)
Mardi
Seattle à Kansas City (S)
Oakland à Minnesota
Californie à Chicago
Cleveland à Baltimore (S)
Détroit à Washington (S)
New York à Boston

Ligue nationale
Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Chicago	11	2	.846	——
Pittsburgh	8	4	.667	2 1/2
Montréal	5	7	.417	5 1/2
New York	5	7	.417	5 1/2
St-Louis	4	8	.333	7
Division de l'Ouest				
Atlanta	9	3	.750	——
Los Angeles	8	3	.727	1/2
San Fran.	6	5	.545	3 1/2
Cincinnati	4	5	.444	3 1/2
San Diego	4	8	.333	5
Houston	3	10	.231	6 1/2

Samedi
Chicago 6, Montréal 5
Pittsburgh 8, Philadelphie 6
New York 2, St-Louis 1
Atlanta 4, Cincinnati 0
Houston 4, Los Angeles 3
San Diego 3, San Francisco 5
Dimanche
Chicago 6-2, Montréal 3-4
Pittsburgh 1, Philadelphie 7
New York 11, St-Louis 3
Atlanta 1, Cincinnati 7
Houston 1, Los Angeles 2
San Diego 2, San Francisco 3
Dimanche
Philadelphie à New York (S)
Montréal à St-Louis (S)
Cincinnati à Houston (S)
Atlanta à San Diego (S)
San Francisco à Los Angeles (S)
(Seules joutes au programme)
Mardi
Philadelphie à New York
Chicago à Pittsburgh 2
Montréal à St-Louis
Cincinnati à Houston (S)
Atlanta à San Diego (S)
San Francisco à Los Angeles (S)

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert vendredi soir jus. 9h
membre de
Home Hardware Stores

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

PROPRIETAIRES

Se battre avec une fenêtre récalcitrante ne peut qu'engendrer la mauvaise humeur

Admirez la beauté — comparez les nombreux avantages du revêtement
PORTES FENETRES
REVETEMENT
RUSCO
Approuvées par la S.C.H.L. et acceptées pour prêt pour l'amélioration des maisons
RUSCO — LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO EST L'ITALIQUE DE L'ACIER — DONNENT UNE VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE — Un produit du Canada
Acier — Moins de corvées — Loisirs accentués — Horizons plus vastes
RUSCO
1773, prom. Woodward
725-2166

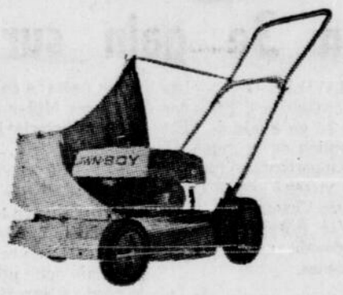
DEPARTEMENT DE DROIT DE CORPS CONSTITUES

Un organisme d'assurances et de placements, en voie d'expansion et situé à Toronto, demande un procureur bilingue entreprenant en plus d'être diplômé en droit civil. On exige au moins deux années d'expérience dans le domaine des fonctions de corps constitués.

Le curriculum vitae devrait comprendre les titres justificatifs universitaires et un résumé des emplois antérieurs, ainsi que le montant du salaire actuel et le salaire voulu. La plus entière discrétion sera gardée au sujet des reponses.

Case 327,
Terminal A,
Toronto, Ont.

Lawn Boy



faites marcher deux doigts...

et la Lawn-Boy démarre facilement grâce à ses coussinets spéciaux et son système d'allumage chaud qui réduit de 94% la résistance à la traction. Deux doigts la mettent en marche.

Un produit Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada, fabricant des moteurs hors-bord Johnson et Evinrude, des moteurs semi-hors-bord OMC, des autoneiges Snow Cruiser et des scies à chaine Pioneer.

VENDEURS LAWN BOY

BRABANT & PHILIPS LTD.
319, rue Notre-Dame GATINEAU
663-5352

KELLY-LEDUC LTEE
67, rue Wellington HULL
777-1641

STAN'S OUTBOARD LTD.
1484, rue Scott OTTAWA
728-8340

Marathon de Boston

Les Japonais et les Mexicains, favoris pour l'emporter

BOSTON, Mass. (AFP) — Les étrangers et notamment les représentants japonais et mexicains seront une nouvelle fois les favoris du traditionnel marathon de Boston qui sera disputé lundi pour la 73e fois, sur le classique parcours de 26 milles 1385 verges à travers les rues de la ville.

Plus de 1,300 concurrents, dont une écrasante majorité d'Américains et quelques marathoniens étrangers de 12 nations auxquels se joindront quelques amateurs de dernière heure qui jailliront des spectateurs au moment du départ, dont des femmes, prendront part à la course, réplique, à échelle moindre, de la Corrida de la Saint-Sylvestre de Sao Paulo.

Ambrose Burfoot, vainqueur de l'an dernier et qui, en l'absence d'étrangers de valeur, donna aux Etats-Unis une victoire qu'ils recherchaient depuis 1957, portera tous les espoirs de son pays pour faire échec aux spécialistes japonais et mexicains dont la lutte pour la victoire devrait être spectaculaire.

Les Nippons, qui ont dominé cette compétition ces dernières années, aligneront trois coureurs: Tadaaki Ueoka, Kazua Yamashita et Yoshiyake Unetahni pour lesquels le marathon est une seconde religion, tandis que le Mexique a également engagé trois représentants: Pablo Gardia, Alfredo Penaloza et Jose Gaspar .

Ces deux derniers terminèrent troisième et quatrième l'an passé et leur connaissance du parcours constituera un atout supplémentaire, ayant notamment déja eu l'expérience de la fameuse côte "casse-coeur", la principale difficulté de fin de course.

Canadiens

Pour la première fois, le Canada aura une équipe officielle dans la compétition.

Paul Poce, de Toronto, est l'instructeur de sept Canadiens inscrits, y compris Jerome Drayton, du club Olympic de Toronto, qui vise le record de 2:15 établi par le Néo-Zélandais Dave McKenzie en 1967.

Bob Moore, Chris Steer et Mick Hamlin, tous du club Olympic, Ron Wallingford et Herb Monck, de Hamilton, ainsi que Morris Aarbo, d'Edmonton, complètent l'équipe canadienne.

Wallingford s'est classé 3e en 1965 dans cette compétition où Gérard Côté, de St-Hyacinthe, s'est illustré avec quatre triomphes, le dernier en 1948.

Dustbane gagne la 1ère demie

L'équipe Dustbane, championne au cours des dernières années, a pris les honneurs de la première demie du tournoi de quilles du district d'Ottawa, comblant, dimanche après-midi, un déficit de 297 quilles pour l'emporter par la marge de 143 quilles sur l'équipe St-François qui, incidemment, roulait sur ses propres allées.

Dustbane a roulé 3,940 hier après-midi.

Guy Desgagné, du St-René, a réussi le haut triple de la fin de semaine, 913, dont une partie de 375. Les autres hauts triples ont été réussis par Pete Callahan et Joe Woodward, tous deux du American Air Filter, 906 et 877 respectivement, Wally Souchen du Dustbane, 871, et Doug Love, du Roy's Cleaners, 864.

Callahan a réussi le haut simple, 380.

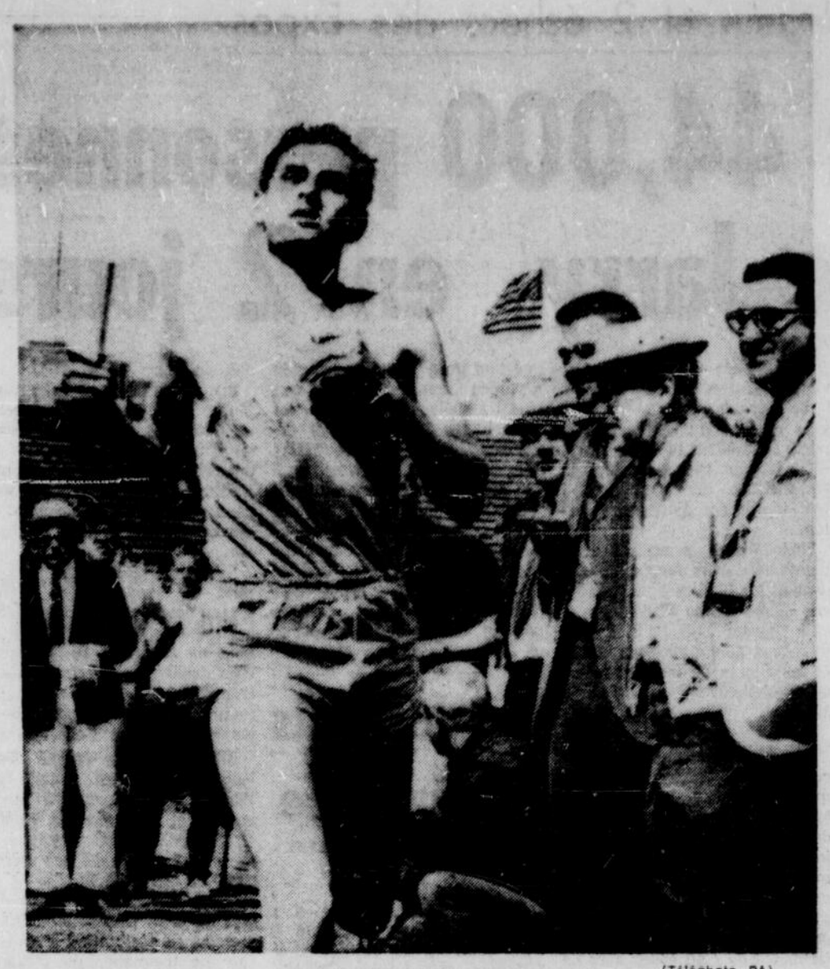
Mardi soir, les équipes roulent à la salle St-Charles alors que la deuxième demie se met en branle.

1—Dustbane	(3940)	30191
2—C.R. St-François		30048
3—Normandie Bowl		29296
4—Amer. Air Filter		29121
5—King Edward		29002
6—Danis Bowl		28673
7—Templeton		28419
8—Masson		28171
9—C.R. St-Charles		28033
10—McArthur		27982
11—St-René-Goupil		27894
12—West Park		27852
13—Glenwood Bowl		27419
14—Gauthier Constr.		27408
15—St-Jean-Baptiste		27246
16—C.R. Eastview		27132
17—Rockland		27062
18—Kent		27062
19—Ste-Rose de Lima		26804
20—Roy's Cleaners		25843

Pratique de baseball

Les jeunes de 15 à 18 ans qui sont intéressés à jouer au baseball dans la ligue Connie Mack sont invités à se rapporter au terrain de l'école du parc de la Montagne, pour 18 h 15, ce soir et mercredi soir.

L'instructeur du club de la Guadeloupe, Aldoria Roy, se fera un plaisir d'acceuillir tous les jeunes.



(Téléphoto PA)

RECORD MONDIAL — Portant les couleurs de l'Université du Kansas, Jim Ryun a aidé son équipe à l'emporter dans une course à relais en courant le mille en 3:57.7 minutes. Ce record mondial n'est pas encore homologué toutefois.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Seattle (Marshall 0-1) à Kansas City (Jones 1-0) — soir

Cleveland (McDowell 0-1) à Baltimore (Palmer 2-0) — soir.

Detroit (Sparma 1-0) à Washington (Moore 2-0) — soir.

New York (Stottlemyre 1-0) à Boston (Siebert 0-1 ou Stange 1-1).

Oakland (Dobson 1-1) à Minnesota (Chance 0-0).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie (Fryman 1-1) à New York (Gentry 2-0) — soir.

Montréal (Jaster 0-1) à St-Louis (Washburn 1-1) — soir.

Cincinnati (Merritt 0-0) à Houston (Blasingame 0-2) — soir.

Atlanta (Reed 1-0) à San Diego (Kelley 1-1) — soir.

San Francisco (Marichal 2-0) à Los Angeles (Singer 2-0) — soir.

TORONTO (PC) — Les deux réseaux canadiens de TV, CTV et Radio - Canada, télédiffuseront les matches de la Ligue canadienne de football cette saison. CTV distribuera les matches du dimanche et ceux de la semaine et Radio - Canada, tous les matches du samedi.

MONTE CARLO (AFP) — Voici les résultats enregistrés hier dans le tournoi omnium de tennis de Monte Carlo: Simple Messieurs, finale: Tom Okker (Hollande) bat John Newcombe (Australie) 8-10,6-1,7-5,6-3.

Simple - Dames, finale: Ann Jones (GB) bat Virginia Wade (GB) 6-16-3.

Les As de Québec et les Reds sont sur un pied d'égalité

PROVIDENCE (PA)—Un boulet de 38 pieds du défenseur Terry Ball a trouvé le fond du filet à 12:09 du dernier vingt, procurant ainsi aux As de Québec un gain de 4-3 aux dépens des Reds de Providence, hier soir, dans un match de détail de la ligue Américaine de hockey.

Grâce à ce triomphe, les As se trouvent sur un pied d'égalité, 1-1 dans leur série demi-finale de 3 de 5 pour l'obtention de la coupe Calder. Le troisième match sera disputé ce soir à Québec.

Les As tiraient de l'arrière au début du dernier engagement, mais Simon Nolet a égalé le compte à 3-3, à 4:30 avec un lancer frappé de 20 pieds. Nolet en était à son deuxième filet du match.

Myron Stankiewicz, des As et Dennis Macks, des Reds avait échangé des buts au cours du premier vingt avant que le défenseur Tony Goegan et Adam Keller ne donnent les devants aux leurs durant les premières minutes de la période médiane.

Nolet a ensuite porté le compte à 3-2 en troisième période, lors d'une échappée.

SOMMAIRE

Première période:

1. Québec, Stankiewicz 2:40
2. Providence, Macks (Mantha, Kachur) 6:30

Punitions — Drolet, Mantha 12:00, Paiement 12:55, Cates 19:49.

Deuxième période:

3. Providence, Goegan (Keller) 0:48
4. Providence, Keller (Macks, Kachur) 1:16
5. Québec, Nolet (Bernier, Morrison) 1:57

Punitions—Keller 5:04, Clearwater 5:17, Leduc, Paiement mineure double 8:16, Gagné, Nolet 10:27.

Troisième période:

6. Québec, Nolet (Gaudet, Ball) 4:30
7. Québec, Ball (Bernier, LaPointe) 12:09

Punitions — Kachur 10:47, Keller 12:04, Morrison 14:55, Edestrand 17:08.

Lancers:

Québec	16	8	16—40
Providence	13	9	14—36

Assistance — 5,887.

Wendover en avant

WENDOVER (DNC) — Wendover a pris une avance de 3-2 dans sa série contre Embrun, l'emportant au compte de 7-4, dimanche.

Les deux équipes s'affrontent de nouveau mercredi soir à l'aréna d'Embrun.

Réjean Maisonneuve a réussi un tour du chapeau, Simon Potvin a marqué deux buts pour les gagnants dont les autres filets sont allés à Richard Bédard et O'Neil Bourbonnais.

Jacques Madore, avec deux filets, Normand Charron et John McLean ont été les compteurs des perdants.

Les Hornets de Galt remportent un 3e gain sur le Victoriaville

VICTORIAVILLE (PC) — Les Hornets de Galt ont pris une avance de 3-1 en finale de l'Est pour l'obtention de la coupe Allan en remportant, dimanche soir, une victoire de 3-2 sur les Tigers de Victoriaville. Cette partie a été présentée à Victoriaville devant une foule de 1,700 personnes.

La cinquième partie de la série sera présentée, ce soir, et si nécessaire les deux prochains matches seront disputés à Galt jeudi et vendredi soir.

Doug Kelcher a été crédité du premier but du Galt vers le milieu de la période initiale lorsque le gardien Jean-Guy Morissette a saisi son lancer de 40 pieds mais a par la suite échappé le disque dans son but.

Quelques minutes plus tard, Corby Adams a porté le compte à 2-0 lorsqu'il a déjoué Morissette après avoir accepté une passe parfaite en avant des buts de Vance Millar. Michel Labrosse, du Victoriaville, était alors au pénitencier.

Mais les Tigres répliquèrent avant la fin de la période et à 15:29, Jocelyn Hardy marquait le premier but des siens à l'aide d'un lancer de revers.

Durant cette première période, le gardien Harold "Boat" Hurley a repoussé 21 lancers des Tigres. "Nous avons raté trop d'occasions de compter durant la première période", de dire l'instructeur Jean-Guy Charbonneau, des Tigres. "Si nous avions réussi à marquer plus d'un but durant cette période, le match aurait été complètement différent".

Jeu plus serré

Le jeu est devenu beaucoup plus serré durant la deuxième période alors que Adams a réussi l'unique but, qui devait être le but gagnant, à 13:44. Il a marqué à l'aide d'un lancer voile de 30 pieds. Durant cette période, les Hornets ont conservé un avantage de 15-7 dans les lancers.

Les Tigres ont cependant dominé le jeu durant la troisième période et Jean-Claude Marcotte a marqué l'unique but à 11:51.

Le Galt a réussi à résister à la poussée tardive des Tigres pour s'assurer la victoire, mais l'instructeur Bill Wylie n'était pas trop satisfait. Il a cependant louangé le travail de son gardien de but Boat Hurley. "Il a tout simplement brisé les reins des Tigres durant la première période en effectuant plusieurs arrêts spectaculaires", de dire Wylie. Le Victoriaville a gagné la première partie, 3-2, à Galt mais a perdu l'autre, 2-1, en supplémentaire. Galt avait également gagné, vendredi soir, à Victoriaville, 3-1.

TOKYO (AFP)—C'est finalement par 5 victoires à zéro que le Japon s'est qualifié aux dépens des Philippines pour la finale du groupe "A" de la zone asiatique de la coupe Davis. En finale du groupe, le Japon rencontrera le Sud-Vietnam, les 27, 28 et 29 avril, à Tokyo, le vainqueur affrontant ensuite l'Inde en finale de la zone asiatique, début mai, en Inde.

— —

MUNICH (PC-REUTER) — La Belgique a vaincu le Canada 5-2 hier, lors du championnat mondial de tennis sur table. Modris Zulps, de Hamilton, champion canadien en 1967, a vaincu Alex Rosmarin 21-18-21-19, et Larry Lee, de Vancouver, champion canadien en 1965 et 1966, a aussi vaincu Rosmarin 21-16,21-8, pour les seules victoires du Canada.

FINALE DE L'EST

	G	P	PP	PC	Pts
Montréal	2	2	9	13	4
Boston	2	2	13	9	4

PROCHAINES PARTIES

Mardi

Boston à Montréal

Jeudi

Montréal à Boston

Dimanche, si nécessaire

Boston à Montréal

FINALE DE L'OUEST

	G	P	PP	PC	Pts
St-Louis	4	0	16	5	8
Los Angeles	0	4	5	16	0

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
Esposito, Boston	8	7	15
Sabourin, St-Louis	6	5	11
Bucyk, Boston	5	6	11
Berenson, St-Louis	8	2	10
Sanderson, Boston	8	2	10
Ingarfield, Oakland	4	6	10
Hodge, Boston	3	7	10
Westfall, Boston	3	6	9
Green, Boston	2	7	9
Béliveau, Montréal	4	4	8
Keenan, St-Louis	3	5	8
Hampson, Oakland	3	5	8
Murphy, Boston	2	6	8

Les meneurs

par la Presse Associée

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Oliva, Min.	46	9	18	.391
Petrocelli, Bos.	41	10	16	.390
Carew, Min	36	7	14	.389
Cash, Dét.	31	9	12	.387
Bradford, Chi.	31	6	12	.387
D. Green, Oak.	44	7	17	.386
C. May, Chi.	29	8	11	.379
H. Allen, Wash.	24	2	9	.375
F. Robinson, Bal.	51	13	19	.373
McNerthey, Sea	25	3	9	.360

Circuits: F. Robinson 6; F. Howard, Washington, 6; Murcer, New York, 5.

Points produits par: Buford, Baltimore, 14; Murcer 14; F. Robinson, 12.

Lanceurs: Stottlemyre, New York, 3-0, 1.000; Perranoski, Minnesota, 3-0, 1.000; Landis, Boston, 3-1, .750.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
Laboy, Mtl	48	7	2	.438
H. Aaron, Atl	42	8	18	.429
C. Jones, N.Y.	47	11	20	.426
Parker, LA	36	10	14	.389
Menke, Hou.	42	4	16	.381
A. Johnson, Cin.	40	9	15	.375
Spangler, Chi.	27	4	10	.370
Wynn, Hou.	30	6	11	.367
Russell, LA	30	9	11	.367
Rose, Cin.	36	8	13	.361

Circuits: McCovey, San Francisco, 6; 8 nulles avec 3.

Points produits par: McCovey 14; Money, Philadelphie, 13; Jones, Montréal, 13.

Lanceurs: Regan, Chicago, 3-0, 1.000; P. Niekro, Atlanta, 3-0, 1.000; Stone, Atlanta, 3-0, 1.000; C. Osteen, Los Angeles, 3-0, 1.000; Jenkins, Chicago, 2-1, .667.

PAU (AFP)—L'Autrichien Jochem Rindt a remporté le Grand Prix de Pau, formule 11, devant le Français Jean-Pierre Beltoise, avec un temps de 1:34.09 7-10 contre 1:35.11 1-10.

Inutile de se hâter pour arriver le premier à la baignoire !

Jouissez du confort luxueux de pouvoir obtenir toute l'eau chaude dont vous avez besoin grâce à un chauffe-eau alimenté à l'huile Brock Turboflue.
L'eau se réchauffe beaucoup plus rapidement que sur les appareils au gaz ou à l'électricité tout en vous coûtant moins cher, à cause du prix inférieur de l'huile et du rendement supérieur de l'appareil.

CHAUFFE-EAU ALIMENTE A L'HUILE

LOCATION : $3.00 par mois

OU

ACHETEZ-LES à raison de $3.75 par mois

HUMIDIFICATEUR ELECTROHOME

Chaque appareil vaporise jusqu'à 22 chopines d'eau par jour. 4 modèles au choix, à termes budgétaires — A partir de $107.99 ou $9.53 par mois

VOYEZ-LES A NOTRE BUREAU DE LA RUE SCOTT

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.

FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES

1950, rue SCOTT, OTTAWA TELEPHONE 722-3481

"Depuis 1903"

CN CN CN CN CN
CN CN CN CN CN

jour et nuit le CN relie

ottawa et toronto

Billet simple les jours de tarif Rouge:
en voiture-coach: $6.70
chambrette: $15.70

Le jour: 2 départs: 10h 00 et 17h 00.

Entre deux capitales, vous pouvez relaxer dans une voiture-coach pourvue d'un bar, vous prélasser dans une voiture-salon ou festoyer dans la voiture-restaurant. Repas compris dans le prix du billet de voiture-salon! Les moins gourmands peuvent manger dans le casse-croûte.

La nuit: un départ en toute quiétude à 23h 30.

En montant dans le train (dès 22h 30, si vous le désirez) pourquoi ne pas faire un saut dans la voiture-lounge. Après, pour dormir, vous avez un choix complet de places couchées. Au réveil, nous vous offrons le café gracieusement.

EN TOUTE QUIÉTUDE, À 4 PIEDS D'ALTITUDE

Réservez vos places d'avance. Consultez votre agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN

VOYEZ VOTRE MARCHAND MONROE

BELANGER SUPERTEST
744, boul. St-Joseph
HULL — 777-7040

BELLEHUMEUR AUTOMOBILE LTEE
111, boul. Gréber
PTE-GATINEAU — 777-5208

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vous misez votre vie sur vos amortisseurs chaque fois que vous prenez le volant. Les amortisseurs Monroe® font 'coller' les roues à la route pour vous donner un contrôle total de la voiture. C'est le contraire avec des amortisseurs usés. Voilà pourquoi plus de gens exigent les amortisseurs Monroe lors du remplacement, que toute autre marque.

Voyez la différence entre les bons et les mauvais amortisseurs chez votre vendeur avec le nouvel amortisseur de démonstration Monroe.

ÉVITEZ LES ACCIDENTS REMPLACEZ LES AMORTISSEURS

MONROE®

Distribué par CANADIAN ACME SERVICE PARTS
Fabriqué par MONROE-ACME CO. LIMITED
une filiale de Seaway Multi-Corp Limited

GATINEAU SUPERTEST
151, boul. Maloney
GATINEAU — 663-7604

RIVEST SHELL SERVICE STATION
337, boul. Taché
HULL — 777-9746

THERIAULT SUNOCO SERVICE STATION
661, boul. St-Joseph
HULL — 776-1106

Jeunesse à la page

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

JEUNES LAUREATS D'UN CONCOURS ORATOIRE — Chacun d'eux a mérité un trophée pour un excellent travail de composition et d'expression verbale, dont le sujet était: "Le respect de la loi: élément fondamental de la société". Tous de la ville d'Ottawa, ces trois lauréats, du Concours oratoire annuel du Club Optimist Vanier sont de gauche à droite: Marc Moncion, 2e prix et en 8e année, à l'école St-Laurent; Paul Tittley, 1er prix, en 8e année à l'école St-Paul; et Marc Ladouceur, 3e prix, en 5e année à l'école Ste-Geneviève. L'un des directeurs, au sein du Club Optimist international, M. Benoit Parent, d'Ottawa, ne tarissait pas d'éloges à leur endroit. De plus, il a signalé le mérite d'un garçon de 10 ans, dont la composition a retenu l'attention des juges. Il s'agit de François Poulin, de l'école St-François, à Orléans. L'âge maximum requis pour ce concours était de 16 ans. M. Parent a ajouté que le gagnant du 1er prix, Paul Tittley, participera lundi soir, à 19 heures, au Château Laurier, au grand concours de l'Est de l'Ontario (Cornwall, Hawkesbury, Arnprior, Carleton, Ottawa Inc., et Ottawa-Ouest, Vanier, Hull et Pointe-Gatineau). Le gagnant de lundi recevra une bourse de $2,000 pour quatre années d'étude, ainsi qu'un voyage à Miami, en fin de juin, à l'occasion du congrès international des clubs Optimist. Le président du club de Vanier est M. Lucien Desjardins.

Agréable emploi estival

Par LILLIAN NEWBERY

EDMONTON (PC) — Si vous n'avez pas encore trouvé d'emploi estival, ne vous énervez pas. Réunissez-vous entre amis pour étudier les possibilités. Peut-être inventerez - vous un service à rendre à votre milieu, comme la garde des animaux domestiques et des plantes pendant les vacances de vos voisins.

N'hésitez pas à songer aux parents et amis de vos parents comme possibles employeurs. Plus les gens sauront que vous êtes disponibles, meilleures seront vos chances d'emploi.

D'ici là, étudiez ces suggestions:

Commencez par téléphoner à chaque compagnie enregistrée dans les pages jaunes. Avant d'être rendu à la lettre S, vous devriez avoir obtenu au moins deux interviews.

Offrez vos services comme expert en matière étudiante à une agence de publicité.

Joignez-vous au service de protection des forêts de votre province.

Donnez des cours aux écoliers qui ont eu de la difficulté à l'école primaire.

Creusez des fosses.

Cataloguez des volumes dans une bibliothèque.

Ecrivez à toutes les chambres de commerce des jeunes de votre province en mettant l'accent sur vos talents.

Sacs de papier

Commenzez à collectionner les sacs de papier. Offrez-vous pour garder le spetits dans la cour de votre maison. Occupez-les en leur faisant faire des masques dans des sacs de papier. Lorsqu'ils en ont assez de ce jeu, faites-leur coller des journaux sur des ballons gonflés, puis les peindre pour en faire des tirelires. On donnez-leur à découper des pommes de terre dans des formes amusantes, faites du théâtre avec eux en tirant des costumes de sacs de papier décorés.

Remplacez le préposé à l'entretien de votre église durant ses vacances.

Tricotez des chandails à l'aide de grosses aiguilles qui exigent moins de laine et vendez - les avec un gain de $15.

Offrez-vous comme cobaye à des expériences universitaires.

Apprenez à taper à la machine. Il vous faudra environ une semaine et demie pour atteindre une vitesse minimum qui triplera vos chances d'emploi.

Devenez apprenti d'un bijoutier ou autre artisan dans un domaine auquel vous songez comme carrière.

Fondez une coopérative de peinture de garage ou de nettoyage de carreaux et annoncez vos services dans les journaux ou par des affiches dans les marchés, buanderies et bibliothèques.

Vendez de la crème glacée par camion.

Faites le tour des greniers et sous-sols et vendez des antiquités, des rebus ou des livres. Donnez ce qui reste à l'armée du Salut.

Les parcs

Adressez-vous à la direction des parcs provinciaux et fédéraux, qui ont encore besoin de guides et de personnel d'entretien en juin, car plusieurs embauchés de la première heure quittent leur poste.

Si les emplois sont trop rares, faites de l'autostop jusqu'à la ville voisine et frappez à toutes les portes.

Offrez vos services dans les hôpitaux, à la cantine ou à l'aile psychiatrique.

Fabriquez des fleurs de papier que vous vendrez aux boutiques, comme le fait Susan Colling, d'Edmonton.

Surveillez les événements locaux: expositions, congrès, déménagement, et soyez le premier au poste pour offrir vos services.

Joignez-vous à une colonie de vacances.

Si vous avez l'oeil et l'oreille alertes, téléphonez aux stations de radio pour leur donner des manchettes.

(Photo PA)

EST-CE UN PAUL REVERE MODERNE? Est-ce Sébastien chez les hommes? Non, c'est un jeune porteur de journaux qui a trouvé une façon bien originale d'en faire la distribution. Peter Reading, 12 ans, de Pembroke, Massachusetts, E.-U., a décidé un jour de faire sa tournée sur le dos de son poney "Honda", un petit cheval de la race des pintos. Le poney aime beaucoup galoper ainsi avec son jeune maître, et toute la population de Pembroke les regarde passer avec grand plaisir.

$16,000 en prix

Concours de R.-C. pour chanteurs et instrumentistes

Radio-Canada vient de lancer son onzième concours annuel pour jeunes chanteurs et instrumentistes canadiens. En tout, $16,000 en prix, dont quatre premiers prix de $3,000 chacun.

Le concours est ouvert à tout citoyen canadien âgé de 15 à 30 ans inclusivement. Il comporte quatre catégories: chant, piano, instruments à cordes et instruments à vent. Les deuxièmes prix sont de $1,000 chacun.

Tous les candidats doivent passer une audition éliminatoire.

Pour les auditions éliminatoires, les chanteurs doivent exécuter un air d'opéra ou d'oratorio ainsi que deux mélodies de langues et de caractères différents. Les instrumentistes doivetn exécuter en entier une sonate ou une oeuvre de durée et de difficulté équivalentes ainsi qu'une pièce détachée plus brève et de caractère différet.

Les candidats qui auront été retenus à la suite de l'audition éliminatoire en seront informés par écrit. Ils devront soumettre les titres d'au moins deux oeuvres qu'ils acceptent d'exécuter au concours.

Les candidats classés premier ou deuxième dans leur catégorie s'engagent à participer aux épreuves finales qui auront lieu quelques semaines après la fin des épreuves préliminaires.

RIONS !

Rapidité sans pareille

Aux Etats-Unis, on raconte pas mal d'anecdotes concernant la rapidité avec laquelle les chantiers navals "Kaisers" construisent les navires. En voici une:

Une certaine dame de la société hispano-américaine fut invitée à baptiser un nouveau bateau. Au jour dit, elle se présente sur la plate-forme élevée pour la circonstance, et sur laquelle se trouvaient le micro, le haut-parleur et la traditionnelle bouteille de champagne. A ses pieds, les chantiers étaient vides de tout navire. Etonnée, elle demande à Kaiser:

—Où est donc le bateau que je suis censée baptiser?

—Ne vous inquiétez pas, répond le constructeur, avec un sourire de triomphe; mes ouvriers sont là. Le temps de balancer la bouteille, de la jeter avec force: avant qu'elle ne s'échappe de vos mains, le bateau sera terminé.

Joyeux anniversaire

22 AVRIL 1969
Benoit, Gilbert, 11 ans
24 AVRIL 1969
De L'Iberville, Benoit 8 ans
28 AVRIL 1969
Plouffe, Gilles, 8 ans
Plouffe, Gilbert, 8 ans
29 AVRIL 1969
Beausoleil, Liliane, 2 ans

Rêve d'amitié

Je vis deux enfants
Dans le soleil couchant
Et pourtant si différents
Dans le soleil levant.

Je vis un tout petit Nor
Se regarder dans un miroir
Et un petit Blanc, s'asseoir
En pensant sur l'herbe du soir

Je vis ces mêmes deux enfants
Ensemble repartir triomphants
Un moribond leur souriant
Implorant le dieu des amants.

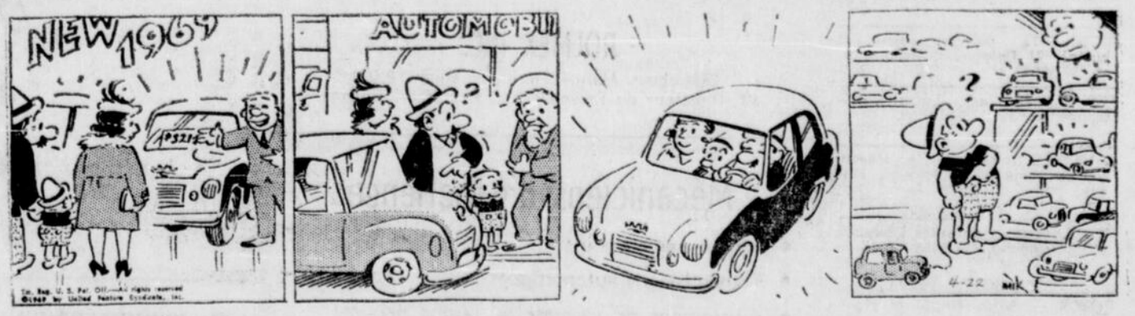
Andréa Imbeault, 10e,
Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

MOCO

PEANUTS

PHILOMENE

FERDINAND



LE FANTOME

PILOTE TEMPETE

HENRI

LE CHEVALIER MASQUE

BLONDINETTE

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 19 AU 26 AVRIL
OTTAWA et HULL

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL SYL'S, 2074, rue Scott, près Churchill. 722-7071.

POSTE D'ESSENCE SHELL DUTRISAC, 309, rue Cumberland. 235-8503.

ESSO

POSTE D'ESSENCE A. CARDILLO'S, angle des rues Carling et Preston. — 233-0404.

BILL SHAW ESSO SERVICE STATION, 1983, ch. Baseline. 224-7505.

TEXACO

ALLEN TEXACO SERVICE STATION, 1330, rue Bank et Riverside. 733-7186.

SUNOCO

ALEX'S SUNOCO SERVICE STATION, 390 Parkdale et Wellington. 728-8397.

B. P.

POSTE D'ESSENCE SUPER-SUNLIGHT OIL, 1515, boul. St-Laurent, angle ch. Belfast. 745-9461. Ouvert 24h.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

LE MARDI 22 AVRIL

Du 10 au 26 avril. Exposition. LES OEUVRES RECENTES DU PEINTRE WIM BLOM. Galerie Wells, 109 Metcalfe, Ottawa.

6 h 30 p.m. — Réunion tous les mardis. CLUB TOASTMASTER WILFRID LAURIER (Club d'art oratoire). Restaurant Cartier Plaza (Place Cartier), 425, boul. St-Joseph, Hull.

8 h p.m. — Causerie. GALERIE NATIONALE, rue Elgin.

12 h 30 p.m. — Diner. CHAMBRE DE COMMERCE DE POINTE-GATINEAU. Restaurant Etoile du Nord.

36e assemblée annuelle. UNITED APPEAL OF OTTAWA AND DISTRICT. Centre Mémorial Clark R.A.

Les marchands PAL

Jusqu'au 25 avril. Exposition de travaux. THE OTTAWA VALLEY WEAVER'S GUILD. Librairie Nationale.

8 h 30 p.m. — Film. "THE WYETH PHENOMENON", Artiste Américain. Galerie Nationale. Admission gratuite.

8 h 30 p.m. — Conférence de M. Pierre Siraud, ambassadeur de France. L'ALLIANCE FRANÇAISE DE HULL. Bibliothèque Nationale, 395 Wellington, Ottawa.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

SAC A MAIN jaune orange, perdu vendredi, magasin Lasalle, près Place Cartier, contenant grosse somme d'argent et papiers de valeur, récompense. 663-4335. 3-23

BICYCLETTE perdue (bleu et blanc), 71 Delorimier. Récompense. 771-5512. 3-21

PERDU "bébé lion", Lucerne. Récompense, $100. 684-6659. 3-24

LUNETTES trouvées au lac Meach, fin de semaine de Pâques. 771-5493. 3-21

POODLE gris perdu entre Lévesque et St-Raymond. 771-9453. 3-22

PERDU — Angle Wright et Montcalm, vendredi, 3 feuilles de tuyaux à fumée, 1-90 de 8 pouces. 777-1961, demandez M. Martin. 3-22

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES pour commande à livrer le soir. Poste permanent. Restaurant Ho-Wah, 218 Montcalm, Hull. 5-22

(5) DEMANDES HOMMES

L'ASSOCIATION des propriétaires de Buckham et Constance demande un superviseur de terrain de jeux et un superviseur de la natation et de la plage pour une période de 8 semaines au cours des vacances d'été. Les gens intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae le ou avant le 27 avril 1969 à l'association précitée, 2159 promenade Delmar, Ottawa 8, Ontario. 5-

COMMIS-VENDEUR

EN MATERIAUX de construction, doit être bilingue, contrôler l'inventaire, emploi permanent, s'adresser en personne au gérant Matériaux Bonhomme Ltée, 921, boul. St-Joseph, Hull. 5-24

EXPEDITEURS

EXPERIMENTES
pour
CHANTIER DE BOIS

Bon salaire et bénéfices

S'adresser par écrit à:
Case 191, Le Droit
5

GERANT

demandé pour

- département des ventes
- excellentes conditions,
- pour rendez-vous:

777-6249

5

(5) HOMMES DEMANDES

DEUXIEME cuisinier demandé, se présenter en personne à 1 Montcalm, Hull. 5-23

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice. 5-AN

ON DEMANDE messagers avec bicyclette. S'adresser 11, rue Metcalfe. 5-34

GUY CHENEVERT Ltée, 722-7683. Expéditeur bilingue pour grossiste en chauffage à air Chaud. Le candidat doit connaître les raccords en tôle, le duct, etc., les demandes d'emplois seront gardées confidentielles. Demandez Mike Roche. 5-21

CHAUFFEURS DE CAMION

EXPERIMENTES
pour
CHANTIER DE BOIS

Bon salaire et bénéfices.

S'adresser par écrit à:
Case 162, Le Droit
5

Commis des travaux

Immeuble du génie
UNIVERSITE D'OTTAWA

Structure en béton armé, revêtue de béton préfabriqué. Projet de $7,000,000.

S'adresser à:

M. Peter Dobbing, architecte
Firme M.L.M. Consortium
Martineau, Lapierre,
Murray et Murray
384, rue Bank
Ottawa, Ontario, 233-1134

5

SUPERVISEUR DE VENTES

Personne d'âge mûr avec expérience de la vente.
Bilingue

- Semaine de 37½ heures — 5 jours
- Plan d'assurance-vie et médical
- Escompte sur achats

S'adresser au bureau du personnel

C. CAPLAN
135, rue Rideau
7

CE MESSAGE S'ADRESSE-T-IL A VOUS?

— Désirez-vous être utile, apprécié des autres?
— Toutes vos possibilités, vos potentialités sont-elles utilisées au maximum?
— Etes-vous conscient de votre sécurité présente, future, de celle des vôtres?
— Avez-vous de l'ambition, de l'idéal?
— Votre prestige est-il à la hausse?
— Désirez-vous réaliser une ascension progressive et continuelle vers le succès?

SI VOUS AVEZ REPONDU PAR QUATRE OUI et PLUS:

— Ce message s'adresse à vous.
— Notre souci pour notre personnel
— Notre souci pour notre clientèle

AVANTAGES:

— Publicité nationale
— Milieu agréable
— Formation très soignée de notre personnel
— Situation de prestige
— Assurance-groupe

Tél. à: 745-2111
Lundi le 21 de 6h p.m. à 10h p.m.
Mardi le 22 de 10h a.m. à 10h p.m.
Mercredi le 23 de 10h a.m. à midi
Demander M. P.-H. Gingras, directeur de personnel
ou écrire à

ROLMEX INC.
2334, boul. Marie-Victorin, Varennes, P.Q.
att. Directeur du Personnel, M. Paul-Henri Gingras
5

Mécaniciens d'expérience

- Pour mises au point
- Transmissions automatiques
- Ajustement de carrosserie (autos neuves).

S'adresser au gérant de service chez:

BAILLOT CHRYSLER-DODGE
près du pont Interprovincial — Hull
777-1615
5

REGINA PRODUCTS INDUSTRY

demande

AGENTS-VENDEURS

La compagnie Régina vient de lancer sur le marché un nouvel appareil remplaçant l'aspirateur.

1 — Spécialement conçu pour le lavage de tapis
2 — Pour le lavage de planchers
3 — Pour purifier l'air dans la maison
4 — Pour humidifier l'air
5 — Pour climatiser l'air

Nous avons besoin de 5 représentants sérieux.
QUALIFICATIONS: Expérience non nécessaire.

NOUS PORTERONS UNE ATTENTION SPECIALE A TOUS CEUX QUI ONT DE L'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE.

— Rendez-vous fournis
— Allocation pour auto

Veuillez appeler
M. W. HENRY
771-8337
5

NON CLASSE par Larry Hurb

"Avec tous ces congés que le syndicat nous a obtenus, il me faut un à côté pour compenser les pertes!"

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME EXPERIMENTE

demandé

pour gérer un entrepôt de vente au comptant et à emporter. Généreux bénéfices aux employés.

Ecrire à case 250, Le Droit
5

CUISINIER

S'adresser à Fred Fairfield

MOTEL PARKWAY

475 RIDEAU — OTTAWA
5

MECANICIEN

EXPERIMENTE

demandé pour un petit nombre de camions.

Bon salaire et bénéfices.

S'adresser par écrit à:
Case 220, Le Droit
5

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, $3.50 l'heure. Informations M. Lacroix, 771-8336. 5-23

ELECTROLUX — VENDEURS

A BESOIN de 2 représentants à plein temps et 2 à temps partiel; avec auto. 771-1112.

MECANICIENS D'AERONEF

Ministère des transports
Ottawa (Ont.)

$3.82 l'heure

Exigence de base: Licence "M" de mécanicien d'entretien d'aéronef (catégorie "A" ou "R"), valable et en vigueur depuis au moins deux ans et portant au moins une annotation.

Faire parvenir les demandes d'emploi et de renseignements au Centre de la main-d'oeuvre du Canada, à Ottawa.

Prière de mentionner le numéro d'emploi 69-241-415-122-2-949.

Pour obtenir des formules de demande d'emploi, s'adresser aux bureaux de la Commission de la Fonction publique, aux Centres de main-d'oeuvre du Canada et aux bureaux de poste.

Il ne sera tenu compte que des demandes reçues au plus tard le 5 mai 1969.

5

Une EXPLOSION D'EMPLOIS VACANTS se produit au . . .

CANADIAN OFFICE SERVICES

NOUS SOMMES PRATIQUEMENT SUBMERGES DE DEMANDES POUR DU PERSONNEL FEMININ A TEMPS PARTIEL OU PLEIN TEMPS, DANS TOUTES LES CATEGORIES. NOUS OFFRONS LES MEILLEURS SALAIRES AUX CANDIDATES DE HAUTE COMPETENCE. IL NE VOUS EN COUTE RIEN, IL VA SANS DIRE, VENEZ LA OU LES OCCASIONS SONT NOMBREUSES!

Si vous possédez de l'expérience et êtes prête à travailler . . .

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

STENOS DACTYLOS
DICTAS PERFORATRICES
COMMIS

OPERATRICES de MACHINES de COMPTABILITE

Appelez Mme Brown

237-3590

CANADIAN OFFICE SERVICES LIMITED
100, rue Sparks — Pièce 302
7

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

OFFRE D'EMPLOI HOMMES ET FEMMES

QUALIFICATIONS REQUISES:
—Au-dessus de 25 ans, marié de préférence
—Posséder une personnalité dynamique et sympathique
—Capacité de comprendre les autres et désir de les aider
—Disposer d'une automobile
—Cours secondaire ou équivalent, culture générale de préférence (diplôme non requis)
—Avoir une expérience valorisante avec le public
—Etre enthousiaste et avoir un esprit positif
—Avoir de l'idéal et beaucoup d'initiative

AVANTAGES:
—Carrière d'avenir
—Situation de prestige
—Milieu exceptionnel
—Revenu bien au-dessus de la moyenne
—Entreprise canadienne-française des plus progressives fondée en 1962
—Assurance groupe
—Publicité permanente à la radio et à la T.V.
—Budget dans les 6 chiffres

Tél. à: 745-2111
Lundi le 21 de 6 h p.m. à 10 h p.m.
Mardi le 22 de 10 h a.m. à 10 h p.m.
Mercredi le 23 de 10 h a.m. à midi
demander M. P.-H. Gingras, directeur du personnel
ou écrire à

ROLMEX INC.
2334, boul. Marie-Victorin, Varennes, P.Q.
à l'attention de M. P.-H. Gingras, dir. du pers.
6

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

VENDEZ cartes d'identité en métal. Rogers, C.P. 188, Ville Jacques-Cartier, Québec. 6-35

MESDAMES, MESSIEURS

VOULEZ-VOUS gagner $5.00 l'heure durant vos loisirs? Si oui voici les conditions: avoir une auto, être travailleur, sérieux, consciencieux, honnête et d'apparence soignée, pour avoir des contacts avec le public. Expérience non requise. 745-1402, 2h - 4h p.m. et 6h - 9h soir. 6-23

COUPLE à sa retraite sera logé en échange d'entretiens de chevaux et de conciergerie. 777-6092. 6-24

PERSONNE qui aimerait faire $100 à $500 par mois. S'adresser à Robert Rivard, hôtel Duvernay, Hull, de 8 heures ce soir. 6-39-lun.

CUISINIER, homme ou femme. S'adresser à Fred Fairfield, Motel Parkway, 475 Rideau, Ottawa. 6-25

OPERATEURS DE MACHINES A CODER

$4,425 - $4,863

Ministère des approvisionnements et services, Ottawa, Ontario

Les candidats doivent être capables de coder et de vérifier des données en se servant d'une machine à coder les bandes.

Les intéressés peuvent demander des renseignements et obtenir des formules d'inscription à la Commission de la Fonction publique, pièce 200, Tour "A", Place de Ville, rue Albert, Ottawa.

Veuillez vous inscrire au plus tard le 2 mai 1969, en mentionnant le numéro de concours 69-0-552. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

AIDE-CUISINIERE demandée, expérience non requise, Tako-Inn, 531, boul. Maloney, Gatineau. 663-6204. 7-23

COIFFEUSE avec clientèle, salon moderne, jour 776-2587; soir 777-3059. 7-21

COIFFEUSE avec 4 ans, licence d'Ontario, bilingue, pour nouveau salon. 745-5702. 7-22

COMMIS-DACTYLO bilingue, d'expérience, pour étude légale. 771-7781. 7-23

COIFFEUSE d'expérience, de Hull si possible; bon salaire. Salon Doreen, 771-4641. 7-23

DAME demandée pour garder 2 enfants. Gatineau, 663-6152. 7-22

DEMANDEE, garde-malades auxiliaire, licenciée, pour institution à Aylmer. Ecrire case 143 Le Droit ou téléphoner 684-6004. 7-j.n.o.

DEMANDEE, aide-garde - malades, préférence d'Aylmer et Lucerne. Ecrire case 117 Le Droit ou téléphoner 684-6004. 7-j.n.o.

EMPLOYE pour bureau immeuble assurance à Ottawa, bonne dactylo avec ou sans expérience, emploi immédiat. Ecrire case 140, Le Droit. 7-24

Commis de bureau bilingue

avec connaissance de machine à écrire pour les comptes des clients

S'ADRESSER AU BUREAU DU PERSONNEL

C. CAPLAN LTEE
135, rue Rideau
7

Demande

SECRETAIRE BILINGUE

S'adresser à

CONRAD SIGOUIN
LTEE, REALTOR
26 St-Raymond, Hull
771-6266

DAMES

Pour buanderie ou chambres

S'adresser à Fred Fairfield

MOTEL PARKWAY

475 RIDEAU — OTTAWA
7

COMMIS DE BUREAU BILINGUE

Pour répondre au téléphone et assister clients au comptoir, bonne tenue.

Demande 12e année, dactylo, expérience non nécessaire.

Semaine de 5 jours.

Salaire à discuter.

MAISON D'AFFAIRES de HULL

Ecrire: Case 207, Le Droit.
7

(7) FEMMES DEMANDEES

FEMME d'âge mûr pour ouvrage général de maison, de 9 heures à 6 heures, 5 jours par semaine. S'adresser après 7 heures à 202 rue Richer, Hull. 7-22

FILLE ou femme, 20 ans ou plus, pour prendre charge de maison, 2 enfants (4 et 6 ans), homme seul, salaire $35 par semaine. 663-8853. 7-22

FILLE ou DAME demandée pour emploi dans maison privée. 777-2021. 7-23

FEMME pour garder enfants, légers travaux, mère travaille. 663-7162. 7-23

FILLE pour soins enfants. De meurera ici. Dimanche soir à vendredi soir. Légers travaux. 776-2655. 7-23

FEMME de chambre, Miss Ottawa Motel, chemin Montréal. 746-8891. 7-24

FILLE ou femme qui garderait enfants chez moi. 745-3312, avant 4 heures. 7-21

HOTEL Ambassador, "Bar Maid" demandée, bonnes conditions de travail, présentez-vous, 641, boul. Maloney, Gatineau. 7-21

IMMEDIATEMENT, personne, soins 2 enfants, âge scolaire. Entretien maison et repas, doit aimer campagne. Bon salaire. 771-9462. 7-24

PERSONNE fiable, ouvrage de maison, $25 par semaine. 777-6243, après 6h 30. 7-23

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 7-l.ma.j.

POINTE - GATINEAU fille ou femme, garder enfants pendant que mère travaille. Logée, 776-4106. 7-22

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 7-j.n.o.

SERVEUSE de tables expérimentée, 42 Montcalm, Le Chasseur Bar-B-Q, jour. 7-27

STENOGRAPHE demandée immédiatement. Doit être une dactylo compétente. On exige la sténographie. Au moins 2 années d'expérience. Téléphonez à M. MacMillan 771-7744 après 6h — 731-4147. 7-24

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi le jour, du lundi au vendredi — 771-3453. 8-21

GARDERAIS enfants le jour, chez moi. Côte-de-Sable. 237-5582. 8-22

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-0120. 8-24

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 60 Chénier. 777-5328. 8-24

GARDERAIS enfants chez moi, grande cour, très bien nourris, bons soins. Pointe-Gatineau, 771-2117. 8-24

GARDERAIS bébé jusqu'à 4 ans, chez moi, à la journée, 777-9773. 8-22

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille, 234-4625. 8-22

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 776-1018. 8-21

DESIRE garder enfant chez moi, moderne, grande cour, nouveau projet à Wrightville. Après 6h, 777-1911. 8-27

ETUDIANTE 17 ans garderait enfants, soirs et fins de semaine, rue Maxime. 745-8137. 8-23

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 777-0793. 8-25

PRENDRAIS enfant lundi au vendredi. 663-7688. 8-25

GARDERAIS enfants soir, lundi au vendredi. 777-9324. 8-26

(9) OFFRES D'EMPLOI

ON DEMANDE: toute personne intéressée à gagner $100 - $150 par mois à temps partiel, communiquez avec Robert Rivard à l'hôtel Duvernay, à compter de 8h lundi. 9-7-14-21-28

TRADUCTEUR

A Ottawa; traduction écrite, anglais-français et français-anglais; travail varié; expérience préférable.

Faire parvenir curriculum vitae à:

La Compagnie des jeunes Canadiens,
323, rue Chapel,
Ottawa 2, Ont.

Le concours se termine le 1er mai 1969.

9

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE SIMCOE

invite des demandes d'enseignants qualifiés à R.R. #3 Penetang (Lafontaine) pour les classes suivantes:

Jardin
Deuxième et troisième
Cinquième
Sixième
Septième

et à Perkinsfield

Jardin
Première
Deuxième

Echelle de salaires, présentement sous négociations.

Adressez vos demandes en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier surintendant à

Mr. F. J. Macdonald, Superintendent
Simcoe County R.C. Separate School,
St. John Vianney School,
Box 172, Barrie, Ont.

Téléphone 726-6136

10

ECOLE POUR LES ENFANTS ATTARDES D'OTTAWA

(Collegiate Institute Board)

On prie les enseignants compétents de nous faire parvenir leur demande pour l'un des postes ci-après qui commenceront le 1er septembre 1969:

DIRECTEUR: Pour une école de dix classes. Doit posséder un Certificat perpétuel de première classe et son baccalauréat ès arts ou baccalauréat ès sciences d'une université ontarienne ou un diplôme équivalent. Devra suivre le cours estival 1969 pour les enseignants des enfants attardés pouvant recevoir une formation si le postulant n'est pas déjà qualifié dans ce domaine. Eventail de salaire pour 1968-1969, de $12,100 à $15,000.

ENSEIGNANTS: Doivent posséder un certificat d'enseignement ou un certificat d'équivalence valide dans les écoles élémentaires de l'Ontario. Devront suivre le cours estival 1969 pour les enseignants des enfants attardés pouvant recevoir une formation si les postulants ne possèdent pas déjà les titres justificatifs dans ce domaine.

EVENTAIL DE SALAIRE 1968-1969: Catégorie 1, minimum $4,700, maximum $6,800 (7 années)

à la

Catégorie 4, minimum $6,400, maximum $10,600 (14 ans).

Allocation payée pour ceux détenant des certificats des méthodes primaires et auxiliaires d'éducation.

EVENTAIL DE SALAIRE 1969-1970: (Négociations présentement en cours).

INTERVIEWS: seront fixées lors de la réception d'une demande écrite adressée au:

Coordonnateur, W. A. H. LAW,
Ecoles pour les enfants attardés,
662, rue Lyon,
OTTAWA 1, Ont.

On peut obtenir plus de précisions en composant 232-6558 entre 9 h a.m. et 5 h p.m.

10

LE DROIT NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SUDBURY

Invite les professeurs compétents, ou diplômés d'universités, (particulièrement les candidats détenant une maîtrise) qui sont présentement aptes à suivre des cours d'été en pédagogie à l'Université de Lakehead, de poser leur candidature pour les postes suivants:

Ecole mixte du district de la vallée de Chelmsford

LE DIRECTEUR: G.-H. MENARD — Téléphone: 855-4594
DIRECTEUR DU DEPARTEMENT DE FRANÇAIS
(Études supérieures)

DIRECTEURS ADJOINTS
- Français
- Géographie

ADJOINTS
- Anglais (4 années S.T. et T.)
- French et Français (2)

ORIENTATION
- Mathématiques (avancées)
- Culture physique (garçons)

Ecole secondaire Macdonald-Cartier Secondary School

DIRECTEUR DESIGNE: P.-J. CHAUVIN — Téléphone: 898-2282
DIRECTEUR EN ORIENTATION
DIRECTEURS DES PROFESSIONS (théorique)
SUPERVISEURS DE DISCIPLINES
- Musique instrumentale
- Bibliothèque

ADJOINTS :
- Sciences commerciales (secrétariat)
- Orientation
- Enseignement ménager (2)
- Mathématiques (avancées)
- Culture physique (filles)
- Ebénisterie

BAREME DE TRAITEMENT:

Catégorie 1: $7,000-$11,500
Catégorie 2: $7,300-$12,100
Catégorie 3: $8,100-$13,800
Catégorie 4: $8,600-$14,600

Généreuses allocations selon les responsabilités pour les directeurs, directeurs adjoints et superviseurs de disciplines. Jusqu'à $500 pour les détenteurs de diplômes universitaires. Indemnités supplémentaires de $200 pour les enseignants à Chelmsford.

Nous invitons particulièrement les candidats possédant une maitrise dans l'une de ces disciplines à faire leur demande. Les professeurs compétents sont priés de téléphoner à frais virés aux directeurs.

Faire parvenir sa demande écrite, en mentionnant tous les détails relatifs à l'expérience et à la formation, au directeur désigné de l'école de son choix.
A. E. Goring, président G. R. Allan, directeur de l'éducation

La Commission scolaire de Sudbury

130, rue Drinkwater — SUDBURY, Ont.

10

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY REQUIERT LE PERSONNEL SUIVANT POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1969-1970

(1) Professeurs réguliers: jardin à la 10e année
(2) Substituts à plein temps
(3) Professeurs spécialement qualifiés: catéchèse, élèves affectés de troubles émotifs, classes spéciales (opportunity), enseignement correctif, dessin, orthophonie (speech correction), orientation, bibliothécaires, culture physique (filles et garçons de 7e et 8e années), arts ménagers, arts-industriels, conversation française dans les classes anglaises, musique et chant.
(4) Directeurs d'écoles

PRINCIPAUX CENTRES SOUS LA JURIDICTION DU CONSEIL SCOLAIRE

Alexandria, Cornwall, Crysler, Dalkeith, Glen Robertson, Glen Walter, Green Valley, Lancaster, Martintown, Maxville, Moose Creek, North Lancaster, St. Andrew, Williamstown.

ECHELLE DE SALAIRES 1968-1969

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e classe	$3,400.	$5,000.	$200. x 8
I (Standard I)	$4,700.	$7,100.	$300. x 8
II (Standard 2)	$5,100.	$7,800.	$300. x 9
III (Standard 3)	$5,600.	$8,600.	$300. x 10
IV (Standard 4)	$6,200.	$9,500.	$300. x 11

DIRECTEURS: (1) $150.00 par classe jusqu'à 10
(2) Plus $75.00 par classe au-delà de 10—pas de maximum.

Allocation supplémentaire pour classes et matières spéciales: jusqu'à $600.
Echelle 1969-1970 — négociations en cours.

Faire parvenir votre demande, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

C.-J. LAMARCHE, surintendant,
408 ouest, 12e rue,
CORNWALL, Ont.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTEURS bilingues pour jardin d'enfants demandés pour 1969-1970 par la Commission des écoles catholiques, Campbell's Bay. Case 340, Campbell's Bay, Qué. 10-21

Commission des Ecoles séparées, Quartier no 4, Cité Vanier

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES QUALIFIES

pour

CLASSE SPECIALE, JUNIOR

Echelle de salaires de septembre 1969 en négociation. Adressez vos demandes en mentionnant qualifications, expérience, âge et nom du dernier inspecteur, à

Mme Jeannine Godin,
sec.-trés.
140, rue Genest,
Cité Vanier, Ont.

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

REMPLIRAIS toutes formules d'impôts, expérience, Henri Viau, 771-1987. 11-30

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Jour ou soir, 745-7785. 11-39

DAME demanderait ouvrage comme femme de ménage, jour. 233-4788. 11-21

HOMME demandant ouvrage sur une ferme immédiatement, avec expérience, 822-1502. 11-22

NETTOYAGE de cours, coupe d'arbres ou branches. 771-0396. 11-30

COUTURIERE fera réparage de rome, jupe, manteau, etc. 777-0463. 11-21

FERAIS ménage de bureau le soir. 236-5386. 11-22

(12) LOGEMENTS DEMANDES

DEMANDE logis, 1 ou 2 chambres, dans Gatineau, $80-$90, chauffé, 15 mai ou 1er juin. 663-7982. 12-23

LOGIS, 2 chambres à coucher, Wrightville, Hull ou Val-Tétreau, chauffé, couple sans enfant. 777-2980. 12-26

PETIT logis, 2 dames tranquilles. Hull. Prix raisonnable. 771-0283. 12-26

COUPLE, jeunes mariés, logis, 1er juin, Gatineau, Hull. $75 à $90. 722-2580. 12-25

MAISON 3 chambres, juin. Parc de la Montagne ou environs. 731-7943. 12-22

MAISON seule, basse-ville ou Overbrook, 4 adultes, 1er juin, 728-9592. 12-22

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS clients avec comptant pour duplex dans Gatineau, Pointe-Gatineau et Hull. Si vous désirez vendre, appelez-nous immédiatement. Les immeubles A.G.A. 663-4824. 15A-j.n.o.

ACHETERAIS propriété (Wrightville), de $9,000 dont $2,000 comptant. 776-1745. 15A-26

CLIENT pour bungalow de 3 ch. à coucher, prêt à payer $6,000 comptant et $125 par mois, Robert Lajoie Inc., 777-8811. 15A-23

Voulez-vous vendre votre propriété?
CONSULTEZ
H. Marsolais
agent
CONRAD SIGOUIN Ltée — Realtor
H. Marsolais
777-3494 — 771-6266
15A

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

URGENT — Comptant pour ameublement en tout état. 236-3379. 21-34

TERRE à remplissage demandée, 133 Champlain, Pte-Gatineau. 771-4573. 21-21

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $100, adultes, 1er mai. 237-0427. 22-25

APPARTEMENT une chambre à coucher, pour couple sans enfant. 349 Lacasse, Vanier. 746-1444.

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. 749-8151. 22-23

RUE GRANVILLE
APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, tapis, équipé, 1er juillet, $135. Références. 232-7469. 22-26

ANGLE St-Henri et St-Etienne, logis modernes, une chambre à coucher. 771-5196. 22-33

APPARTEMENT 4 grandes pièces, très propre, 2 chambres à coucher, chauffé, $130, libre 1er mai. 745-2547. 22-24

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, $150, garage, 81 Gamelin. 777-7474. 22-24

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, paroisse St-Raymond, 2 adultes seulement, $125. 771-1335, après 8h 30 p.m. 22-25

APPARTEMENT, chauffé, (haut), 4 pièces, adultes, 1er juin. 771-9484. 22-23

Guaranty Trust, courtier
114 Principale, Hull
771-6655

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, grand salon, non chauffé, $170, belle localité.
IDEAL pour couples âgés, centre de Hull, 2 logis de 1 chambre à coucher, $75 et $85, chauffés. 22-j.n.o.

17 BOUL. Mont-Bleu — Logis neuf, 3 et 2 chambres à coucher, $160 et $140, non chauffé, 1er mai — 771-9767. 22-AN

Projet Riviera
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, libre, pleinement paysager avec patio et entrée pavée. Près des écoles et centre commercial. $175 par mois avec loyer de 2 ans. 777-8121 ou 237-0578. 22-25

17 BOUCHERVILLE, Hull, 1 chambre à coucher moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, service de conciergerie, buanderie, $115 à $125, 1er mai, jour 771-5817; soir: 776-2345. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS NEUFS
3 CHAMBRES à coucher, $160 et $165, 1er mai et 1er juin, voyez-les pour en juger. 771-8614 soir. 22-25

GATINEAU — Logis, 3 pièces, adultes seulement. 157 Broadway-Est. 663-3761. 22-25

HULL — 1 chambre à coucher, grand salon double, chauffée, adulte, $125. 777-0403, après 5h 30. 22-j.n.o.

1er JUIN — 3 chambres à coucher, neuf, 60 Mont-Bleu, Hull, $145. 771-5794. 22-20

LOGIS 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, libre. Après 6 heures, 237-0044, 212 St-Patrice. 22-23

1er JUILLET, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, stationnement, $125. 771-1434. 22-an

1er JUILLET, logis moderne, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle, réfrigérateur, $125, chauffé. 79 Prévost, 771-1434. 22-j.n.o.

CENTRE DE HULL, logis, haut, 3 pièces, chauffé. $125, libre 1er mai.
PRES DE Place Cartier, logis, 3 pièces, chauffé, haut, libre 1er mai, $125. Passer à 16 Langevin, Hull, entre 2h p.m. et 7h p.m. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MACDONALD
260 Mutchmore, Hull
Semi-détaché 4 chambres à coucher $175. Inclus câble T.V., foyer, balcon, garage, piscine et bain sauna.
777-8835
22

VILLA CARTIER MACDONALD
260 Mutchmore, Hull
Maisonnettes 2 chambres à $150. Inclus câble T.V., foyer, balcon, patio privé, stationnement, piscine et bain sauna.
777-8835
22

LE CENTENAIRE
260 Mutchmore, Hull
Appartements 1 chambre à coucher à partir de $120. Inclus câble T.V., stationnement, piscine et bain sauna.
777-8835
22

Menuiserie

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-41

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

TRAVAUX de menuiserie, rénovations, salles de jeux, cuisine et vérandas, aussi peinture. Soir, 235-9560. G-38

MENUISERIE et tous genres de réparations, joints de gyproc, peinture, etc. 824-2092. G-22

Peintre-décorateur

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-32

Réparations générales

LA SOCIETE Federal Paving, résidentiel, commercial, 17 année d'expérience, estimations gratuites. 234-6958. G-30

REPARATION de laveuses et sécheuses automatiques. Automate-Service, Guy Guérette, 771-8992. G-22

Couture

COUTURIERE ferait haute couture et réparation tout genre. 771-5429, après 6 heures. G-24

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Réparation et rénovation

ENTREPRENEUR général, ciment, pierre, brique, patio, cheminée, rajout de maison. 235-3669. G-34

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

PAUL TRANSFER Enrg., déménagement local et longue distance. Ottawa 234-2101; Hull, 771-3428 . G-24

WHITE LINE TRANSFER REG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par experts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-AN

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Paysagiste

ALBERT CLEROUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-41

Electricité

PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1546. G-28

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV A LOUER. TV défectueuse? Indécis pour l'achat d'un TV? Alors louez donc un TV, à partir de $8 par mois, St-Raymond TV, 771-7981. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-An

Jardinage

DES CEDRES, des érables, des bouleaux blancs, terre noire et fumier. 684-4663. G-36

FUMIER de lapin pour jardin. 663-2872 — 663-5751. G-36

TERRE NOIRE, fumier, "top soil", livraison camion ½ ou une tonne. 777-0659. 827-2100. G-38

LOCATION d'outils à jardinage et parterres, semeuses, rouleaux à gazon, motoculteurs, tarières, etc. Quincaillerie Pro Desjardins, 276 St-Joseph, Hull. 777-5275. G-54

Lapins

FERME cunicole Victoria. Lapins reproducteurs, choyés, viande fraîche. 663-8684; 663-2872. G-36

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York. 235-9626. G-j.n.o.

Nettoyage

NETTOYAGE de cave ou cour, possède camion, 777-0549. G-22

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc resablés et fini plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation. 771-8905. G-33

Nous vendons les fameux produits
"DECOR"
Pour l'entretien de tous genres de planchers
CLAUDE LEBLANC LTEE
Prélart, tuiles, tapis
69 boul. St-Joseph, Hull
771-5897

(22) LOGEMENTS A LOUER

HULL — Dans duplex moderne, logis de 3 chambres, grand salon, spacieuse cuisine, possession 1er mai, $165, chauffé. 771-6372, après 5h. 22-AN

JUILLET, Pointe-Gatineau, couple sans enfant, $125. 777-8704. 22-26

1er JUIN, Mont-Bleu, près de Bonaventure, logis neuf, 1 chambre à coucher, (semi-sous-sol), $105, chauffage électrique. 771-8093. 22-26

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude, 53A Walker, Wrightville. 22-28

1er MAI, 1er JUIN, appartements modernes, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, passage, salle de bains, balcon, stationnement, câblevision gratuit, remise au sous-sol, angle Amherst et Labelle, 771-8440, entre 7h p.m. et 8h 30. 22-22

LOGIS, 3 chambres à coucher, éclairé, chauffé. Possession 1er mai, Hull. 771-1507. 22-26

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, cité Vanier, $130, 1er juin, 749-7889. 22-22

LOGIS pour 1er mai, 1er juin. 777-1718. 22-32

LOGIS neuf, une chambre à coucher, chauffé, 1er mai, $115. 771-1138. 22-24

LOGIS, 1er mai, $105, 1 chambre à coucher. 824-1755. 22-22

LOGIS moderne, 61 Marengère, Wrightville; 1 chambre, salon, salle à manger combinés, stationnement; 1er avril, $118 non chauffé. 777-3244. 22-j.n.o.

LOGIS, 5 pièces, éclairé, chauffé, stationnement, entrée privée, libre. 5 Davies, après 5 heures. 22-22

LOGIS, bas, 1er mai, 5 pièces, garage, chauffé, idéal pour couple âgé seul. (Homme sobre). Près Caisse Populaire Notre-Dame. 777-2159 jour. 22-21

1er MAI, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, moderne, rivière en face. Adultes, références. 777-1238. 22-24

MAISON à louer, 50 milles de Hull, sur route 11. 776-1128. 22-23

MI-DOUBLE, 3 ch. à c., 1er juillet, décoration au choix, $195. 234-3023. 22-21

MONT-BLEU — A quelques minutes d'Ottawa, neuf, 3 grandes chambres, salon 12 x 19. Emplacement pour laveuse et sécheuse. Entreposage, 1er juin, 1er et 2e étage, $160 et $165, chauffé. 771-1344. 22-26

MAISON bâtie en 1962, 4 chambres à coucher, habitable hiver comme été, meublée, électricité, salle de bains, sous-sol 30 x 40 et terrain de 60 lots. Près de l'eau rivière Pikanock, route 11, Gracefield. 232-2856. 22-sam.-32

OCCUPATION immédiate, 3 chambres à coucher, emplacement pour laveuse et sécheuse, 2e étage, $165, chauffé. 771-3453 ou 771-1451. 22-24

ORLEANS. 952 St-Pierre — Maison de 4 chambres, 1er juillet, $135. 824-2181 jour; 824-2533 soir. 22-25

POINTE-GATINEAU — semi-sous-sol, 3 pièces, chauffé, éclairé, $100. 777-8495. 22-24

PTE-GATINEAU — Duplex moderne, logis de 3 chambres à coucher, salle de lavage, 1er mai, $145, chauffage électrique. 771-1933. 22-22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

5 PIECES, $100, chauffé, références exigées, 24 St-Hyacinthe, app. 5, Hull. 22-22

PRES chemin Montréal — Salon, cuisine et salle de bains, meublée ou non. 473, avenue Vernon, 746-0931. 22-21

RAVISSANT, central, neuf, une ch. à c., équipé, $122. 506, rue Bank. 729-6489. 22-24

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

RUE VAUDREUIL, haut, 3 pièces meublées, chauffées. $145, possession 1er mai, passer à 16 Langevin, Hull, entre 2 p.m. — 7 p.m. 22A-J.N.O.

METCALFE — Garçonnière, $115 à $135, 1 chambre à coucher, $150. 356 Lewis, 234-3594. 22A-23

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, près centre de Hull, résidentiel. 771-0217. 22A-24

HULL centre — App. meublé, récemment rénové, entrée privée. 777-6796. 22A-42

HULL — Garçonnière meublée à neuf, libre 1er mai, $125. 777-6504. 22A-21

GARÇONNIERE meublée, pour 2 personnes, références exigées, 207 Berri, Hull. 22A-22

GATINEAU — 2 logis de une et deux chambres à coucher, chauffés. 663-4457. 22A-23

LOGIS, chauffé, éclairé, pour couple seulement, s'adresser 327 Champlain, Hull, app. 3. 22A-23

GATINEAU — 2 chambres, 3 hommes, cuisine meublée, câblevision. Entrée privée. 663-3532. 22A-23

GARÇONNIERE meublée, à 743, boul. St-Joseph, Hull. 777-5932. 22A-21

GATINEAU — Salon, cuisinette, douche, soir, 663-7964. 22A-24

WRIGHTVILLE — 1er mai, garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, câblevision, stationnement, entrée privée, 1 ou 2 personnes, $100. 777-2617. 22A-24

GARÇONNIERE partiellement meublée, 122, boul. St-Joseph. 771-8854. 22A-24

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai. 234-7846, après 6 heures. 23-21

CHAMBRE, fille, $25 par mois. 53 St-André, Ottawa. 235-8436. 23-26

CHAMBRE, homme, rue Champlain, Hull. 777-2688. 23-27

CHAMBRE pour 2 hommes, privilèges, stationnement, près autobus polyvalente. 777-0537. 23-23

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre. 133 Chapel près Rideau. 232-6104. 23-39

GATINEAU — Grande chambre, homme, entrée, cuisine privées, stationnement. 663-4932. 23-21

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, demoiselle, près Hôpital général, 1er mai, 236-2615 jour; 235-4126 soir. 23-22

GATINEAU, chambre, pour une ou deux personnes, 663-4019. 23-22

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Grande chambre meublée, propre, personne travaillant durant le jour, $15 par semaine. 663-7591. 23-21

CHAMBRE, très propre, pour monsieur, 777-5378. 23-22

GRANDE chambre meublée, commodité de cuisson et lavage, entrée privée, 663-5737. 23-22

GARÇONNIERE meublée pour homme, 106, rue Leduc, Hull. 23-22

MAISON neuve, vivoir, entrée privée, $9. 663-5129. 23-23

CHAMBRE meublée, "Tunney's Pasture", lit double, 1 ou 2 personnes, pension si désiré. 728-7612. 23-23

GATINEAU — Garçonnière meublée, poêle, réfrigérateur, salle de bains, 663-3912. 23-23

CHAMBRE meublée pour fille ou homme qui travaille. 235-0335. 23-24

CHAMBRE à louer, foyer tranquille, possibilité de pension. 728-7734. 23-21

CHAMBRE propre pour hommes demeurant à l'extérieur. 777-5888. 23-24

CHAMBRE, homme seul. 111 Laval, Hull. 777-3789. 23-24

CHAMBRE, permis de cuisson, entrée privée. 771-4286. 23-24

CHAMBRES meublées, central, 74 St-Raymond. 771-4473. 23-22

CHAMBRE meublée, Mlle Rose Meunier, 220 Guigues. 23-25

GRANDE chambre meublée, privilèges cuisine, homme seulement. Près de l'Université. 235-3240. 23-25

CHAMBRE avec réfrigérateur et poêle. Côte-de-Sable. Libre 1er mai. 232-3052. 23-25

CHAMBRE non meublée, 232-6813, 234-3367, après 6 heures. 23-22

WRIGHTVILLE, 25 Fortier, chambre à louer. 771-5945. 23-25

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. 24-21

CHAMBRES et pension pour 4 hommes. Centre de Hull, $20. 777-9356. 24-22

VANIER — Chambre pour jeune homme. 746-8030. 24-22

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-40

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-34

CHAMBRES et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-33

CITE VANIER — Chambre et pension pour hommes. 749-1225. 24-24

CHAMBRES et pension pour 4 hommes, 5 ou 7 jours par semaine, 771-2633. 24-22

CHAMBRE double et pension pour hommes. Centre de Hull. 776-1322. 24-23

CHAMBRE et pension pour professeurs ou hommes d'affaires. 69, boul. Gamelin, Hull. 777-1467. 24-24

GRANDE chambre, lits jumeaux, près université. Stationnement. 236-4654. 24-34

(29) CHALETS A LOUER

GRANDE chambre (2 lits) pour hommes seulement, bon chez soi. Stationnement, 777-3193. 24-25

CHAMBRE meublée pour hommes seulement. 33 Fontaine, Hull. 24-26

GATINEAU — Chambre privée avec téléviseur, dans une maison neuve. Lavage inclus. 663-8579. 24-25

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU moderne à louer, coin Principale et Laval, Hull. Marcel Lauzon, 235-1817 entre 9 a.m. et 6 p.m. 25-25

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pension (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pension demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Offres d'emploi (9)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Professionnels (46)
Pour bébés (8)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à louer (28A)

(26) COMMERCES A LOUER

CENTRE commercial Riviera, 360 pieds carrés. 776-1892 le jour; 776-2592 le soir. 26-25

(28A) ENTREPOTS A LOUER

CENTRE DE HULL — Entrepôt à louer, libre 1er mai. 771-3190.— Paser à 16 Langevin, Hull entre 2 p.m. — 7 p.m. 28A-an

(29) CHALETS A LOUER

CHALET A St-André-Avellin, à la semaine. 776-2342. 29-21

LAC MacGREGOR, chalets à louer, semaine, mois, saison, réfrigérateur, électricité, eau courante. 776-1922. 29-34

CHALET à louer ou à vendre, hiverisé, entre Wilson's Corners et St-Pierre-de-Wakefield, pas sur le lac, 771-1755. 29-22

(30) DIVERS A LOUER

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure, A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, apres 6h. 30-

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull 30-j.n.o.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 36-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-42

ENSEMBLE de baptême neuf. 777-1352. 30-21

(30A) AUTOS A LOUER

DECAPOTABLE pour mariage. Prix raisonnable. 776-1445, 6h à 7h soir. 30A-25

(31B) A LOUER OU A VENDRE

BUNGALOW meublé, à louer pour la saison, ou à vendre, bord de l'eau, Templeton, Québec. 234-8272. 31B-21

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

Titley LIMITED

237-3131

PRIX REDUIT de $1,000. Triplex dans une région centrale. Terrain profond, près des écoles et des autobus. Une offre pourrait décider la vente. Jean Carrière. 224-7728.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Cité Vanier — 745-1551

I.R.E.B.A.

ORLEANS, rue St-Jean près église, école; bungalow neuf, 3 chambres, moderne, tapis, abri d'auto. Gauvin. 745-6145.

ELMVALE ACRES — Bungalow 3 chambres, 6 ans, salle de jeux, tapis. Garage. Hypothèque 6¾%, $25,000. Gauvin, 745-6145.

ORLEANS — Bungalow brique et pierre, 3 chambres, salle de récréation, lot 114 x 150, $3,000 acompte. Charbonneau, 733-5067.

RUE BELL, semi-détaché, duplex 1 ch. chaque logis, plus sous-sol revenu $250 par mois, prix $15,900, Cossette, 745-2709.

PRES ORLEANS, 3e ligne, bungalow, 4 ch., plus restaurant moderne, grandeur totale 68x35, lot 80x192. Cossette, 745-2709.

CYRVILLE — 2 bungalow brique et pierre, neuf, 3 chambres, foyer, abri d'auto, $22,500 chacun. Charbonneau, 733-5067.

ELMVALE ACRES — 1019 rue Edmond bungalow 3 chambres, lot 50' x 150', salle de jeux, abri d'auto, $25,000. Simard, 749-1966.

CITE VANIER — 6 logis, 2 et 3 chambres, eau chaude, plâtre, lot 100' x 100'. Simard, 749-1966.

CARLSBAD SPRINGS, Farmer's Way, $16,900 avec termes, bungalow 3 chambres, terrain 100' x 150'. Labranche, 745-3753.

CHEMIN ANDERSON, bungalow brique, pierre, 7 ans, 3 chambres, garage détaché, $21,900, termes. Labranche, 745-3753.

771 PLEASANT PARK, $28,800, possession immédiate. 745-1551

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

569 ch. McArthur, Ottawa

courtage — 745-1521

OVERBROOK — Duplex en stuc situé près du Boul. St-Laurent— 1 unité de 4 ch. à coucher — grand terrain — —Prix $23,900.00 — R. Lepage, le soir 749-0528.

RIDGEVIEW TERRACE — Bungalow en brique — 3 ch. à coucher — foyer — grande cuisine — entrée pavée — Possession le 1er juillet — R. Lepage, le soir 749-0528.

VANIER — 174 Longpré — 5 logis en stuc — Bon revenu — Comptant $2,000.00 — Appeler Mme Pilloud, le soir 746-0422.

ORLEANS — Bungalow âgé de 4 ans — 4 ch. à coucher — salle de jeux et garage — Excellente construction en brique sur terrain (100' x 200') — Jean-Louis Proulx, le soir 749-5048.

COTE DE SABLE — Maison 3 étages — 14 ch. à coucher et possibilité de 6 autres — Excellente condition — Terrain (72' x 198') — Acompte $20,000.00 — Gaétan Roy, 749-3143.

MAISON SEMI-DOUBLE — 4 ch. à coucher — située à 2455 Walkley, près du Boul. St-Laurent — Pour visiter appeler Jean-Louis Proulx, le soir 749-5048.

CHEMIN Cyrville/Navan — Maison 2 ch. à coucher — besoin de réparations — Prix demandé $11,900.00 — Toutes offres sérieuses considérées — Jean-Louis Proulx, le soir 749-5048.

421 RUE REGIS (Ottawa) — Bungalow 3 ch. à coucher et possibilité d'une 4e chambre au sous-sol — salle de jeux avec bar — tapis partout — garage détaché Location de choix — Acompte $9,000.00 — Victor Boucher, le soir 825-1763.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

BUNGALOW 4 pièces, bonne offre. Clarence Creek, 613-s-21. 32-22 Ont.

AUBAINE — Grand bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète. Chauffage à l'huile. 30 minutes du centre d'Ottawa. Vente privée. 236-1477 ou 234-9643. 32-29-Ont.

SOMERSET OUEST — Maison de chambres, vaste terrain, $60,000. George D. Howith Realtor Insurance. 749-9971. 32-Ont.

ELMVALE Acres, 962 Drew — Bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, salle de récréation, finie en pin avec bar, hypothèque 6¾%, $26,900. 731-8755. 32-23 Ont.

GRANDE MAISON en brique — 20 chambres, 3 salles de bains, plus de 3 acres de terre, roulottes, camps d'été, avec 200 pieds de rivage sur le fleuve St-Laurent, située entre Prescott et Brockville, Ontario. Revenu au-delà de $15,000.00 par année. Pour plus de renseignements écrire à Mme Yvette Laurin, R.R. no 1, Brockville, ou Lorne G. Crabbe Ltd., Prescott, Ontario. Téléphone 342-3601 ou 925-3759. 32-25 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE
729-1473 — 232-5321
LE COURTIER EN IMMEUBLES LE PLUS EN VUE D'OTTAWA

BRONSON, au nord de Gladstone, maison en brique de 2 étages, 3 chambres à coucher, garage — Propriété commerciale.

$16,600. MAISON du centre-ville, mitoyenne en brique, redécorée, excellent état. 1½ salle de bains, 3 chambres à coucher.

MAISON double en brique — 3 étages — Triplex de chaque côté. Bons revenus.

MAISON de 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, grand terrain, moquetterie mur à mur dans la salle de séjour et la salle à manger.

15,500.00 — MAISON de 2 étages, mi-double en brique et stuc, 2 chambres à coucher, garage, près de Bronson.

BUNGALOW style Ranch de 3 chambres à coucher, terrain de ½ acre, paysager. Promenade Riverside. 3½ milles au sud de Uplands sur Riverside.

BUNGALOW style Ranch, à cheminée, 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, grand terain, bon plan de financement.

HIGHLAND PARK — Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains de 4 pièces, salle de séjour, salle à manger, cuisine, facilités de financement.

VOUS TRAVAILLEZ au West End? Voici un grand bungalow près de Crystal Beach avec un choix de plan de financement.

GRANDE maison de 3 étages — Flora près de Bank. Bons revenus, excellent état. Meublée, 3 salles de bains, garage double.

CHALET près de Black Donald Mine (passé Calabogie), hivérisé. Bon endroit pour la pêche, routes d'accès, cabine d'invité, système électrique, lac semi-privé.

MAISON à 4 appartements — Zone RO. Gladstone à l'est de la rue Bank, excelelnt état, bons revenus.

OTTAWA-SUD, tout près de la rue Bank, maison de 8 chambres à coucher, idéale pour loger étudiants.

CENTRE-VILLE — Zone M2, maison de 4 chambres à coucher, convenant pour petit commerce.

CITE VANIER — Maison de 2 chambres à coucher, entrée privée, termes faciles de premières hypothèques consentis par le vendeur.

LAKEVIEW — Bungalow de 3 chambres à coucher, 6 ans d'âge, hypothèques à 7%, $25,900.

BEL AIR — Maison 1½ étage de 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage chauffé, grand terain, occupation en août. $31,500.

COPELAND PARK — Maison 1½ étage de 3 chambres à coucher, salle de jeux, cuisine style californien, four encastré, état immaculé. Thomas Shipman Limited "Realtors". Composez 232-5321 sur rue Kent ou 729-1473 au Hampton Park.

32-21-23-25 Ont.

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE HYPOTHEQUE ?

Financement maximum, vite consenti après évaluation par des spécialistes. Niagara prête sur hypothèque jusqu'à 85% de la valeur de votre maison. Songez que vous pouvez refinancer votre hypothèque actuelle, acheter une maison ou un chalet, payer vos dettes. Assurance-vie collective disponible Niagara s'y connaît!

134, rue Sparks, Ottawa, Ont. 235-1426

Niagara Realty Limited

ne des compaagnies du groupe IAC

32-Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE
729-1473 — 232-5321
LE COURTIER EN IMMEUBLES LE PLUS EN VUE D'OTTAWA

ROCKLAND — Maison 2 étages, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand lot, chauffage central neuf, $11,000. Comptant requis $3,000. Notez bien: cette maison pourrait être facilement rénovée pour faire 2 logis. Faites une aubaine.

ROCKLAND — Maison 2 étages, en excellent état, au centre de la ville, 5 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, solarium, vivoir, salle de bains, chauffage central à air chaud, garage attenant. Grand lot. Prix $15,000 comptant.

ROCKLAND — Triplex près église et centre commercial, logis 2 chambres à coucher chacun, chauffage central, $22,000. Comptant requis, $3,000. Balance, termes à discuter.

ROCKLAND — Bungalow de 12 ans au centre de la ville, sur rue Laurier, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Sous-sol à grandeur. Seulement $13,000. Conditions et termes à discuter.

ROCKLAND-EST — Maison plus âgée, 2 étages, 3 chambres à coucher, rue Laurier, garage, aubaine à $4,500. $1,500 comptant. Balance $75 par mois, 6 pour cent d'intérêt inclus. Hâtez-vous sur celle-là. Possession immédiate.

ROCKLAND-EST — Bungalow de 1 chambre à coucher, grande cuisine, vivoir et salle de bains. Meublé, grand lot, possession immédiate. Possibilité de construire 2 autres chambres à coucher dans le sous-sol. $9,000. $3,000 comptant. Balance à 8 pour cent d'intérêt. Payable à $72.39 par mois. Capital et intérêt inclus. Termes de 10 ans.

CLARENCE CREEK — Grande maison de 4 chambres à coucher, grand lot, sur chemin pavé. Prix total, $4,000. Comptant requis. Possession immédiate. Notez bien: j'ai plusieurs autres maisons, hôtels, fermes et terrains dans Rockland et environs à des prix très avantageux. Pour informations ou rendez-vous, Albert Gale Agencies Ltd. Rockland, téléphone 1-762-5664. Lomer Lefebvre, agent.

32-22-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

MAJOR PRESENTE

pour votre inspection

SECTEUR SUD

Si vous avez les moyens financiers, voici la maison pour vous. Maison luxueuse et ravissante, située sur un terrain de ½ acre juste au sud de la ville. Une habitation idéale où il fait bon vivre et pour votre agrément. Ne manquez pas cette chance, communiquez avec nous pour un rendez-vous afin de visiter cette maison unique et exceptionnelle de 1½ étage. Détails complets en téléphonant à:

JOYCE BOND, 731-8909
BETTY REID, 731-3608

PLAYFAIR PARK

C'est le cas de dire que c'est "Meilleur que du neuf". Venez le constater par vous-même en visitant cette maison bien entretenue de 2 étages et de 4 chambres à coucher. Modèle à porte centrale si en demande de nos jours, dans un beau quartier, à proximité des écoles, du service d'autobus. Détails complets en téléphonant à:

JOYCE BOND, 731-8909
BETTY REID, 731-3608

Major Realty of Ottawa Ltd.

Courtier en immeubles

733-2663

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUNGALOW 2 chambres à coucher, système eau chaude, garage, Wrightville, $15,000. Après 5h 30. 771-5112. 32-25-Qué.

NOUVEAU bungalow de trois ch. à coucher, $14,000, près du chemin Paiement, Gatineau, vente privée, 663-7324. 32-22 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE — Vente privée, bungalow 4 chambres à coucher, 2 chambres de bains complètes, cave partiellement finie piscine creusée Spartan 16 x 32, prix $24,500. Intérêt 6%. 97, rue Desjardins, Hull. 771-3453. 32-Qué.-23

CENTRE de Hull — Maison 6 appartements, revenus $615 par mois, chauffage eau chaude, $40,000, acompte $10,000. Ecrire à "Case 171" Le Droit. 32-26 Qué.

CENTRE-HULL, 2 propriétés, non hypothéquées sur même lot, 42 x 99 (4 logis), 1 libre à l'acheteur), intérêt 7%, système central, grand stationnement, près église, école, autobus, magasins, etc., détails après 5 heures, 777-0679. 32-28 Qué.

MAISON, 2 logis à la campagne, vendrais ou échangerais contre maison en ville, 777-8093. 32-28 Qué.

POINTE-GATINEAU — Grande maison, 4 chambres à coucher, salle à manger, grande cuisine. 776-4772. 32-24 Qué.

ST-SIXTE, Qué. maison, 6 pièces, eau courante, 220, garage, 825-2224. 32-22 Qué.

MAISON 4 logis à vendre, Gatineau, revenus de $305 par mois, léger dépôt, pour plus d'informations, 663-4408, M. Roy. 32-23 Qué.

ARMAND COUTURE
COURTIER
IMMEUBLE - REAL ESTATE

352 Notre-Dame, Gatineau

663-2435

Rés.: 663-4991

TEMPLETON, terrain 150 pieds de façade sur route 8, $3,000.

TEMPLETON, grand terrain 104' x 180' avec service, rue pavée, $2,000, termes.

TEMPLETON, 8½ acres avec façade sur route 8 (commercial).

32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER

771-2605

HULL, district résidentiel, bungalow en brique et pierre, 8 pièces, terrain de 7,900 pi. ca. paysager.

CHALET d'été tout meublé, plage de sable de 150 pi., situé sur le lac Rodick. Prix demandé $7,000. 32-Qué.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER

663-4824

TEMPLETON, boul. Maloney. Spacieux split-level. Comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini, garage, entrée pavée. Prix demandé $15,900.

J.-P.

QUERRY

Courtier en immeubles

776-2990

3 logis rue St-Jacques, un de 3 ch. à c. Excellent placement à $16,000.

Boul. Mont-Bleu, bungalow-duplex tout neuf, 3 et 2 ch. ou 1 ch. à c. Prise de possession immédiate. $28,500. INTERET 8½%.

32-Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET

$990

Incluant frais légaux, assurance-feu, etc.

Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.

Riviera — 771-6694

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLE **Guénette** COURTIER

771-3216

739 BOUL. ST-JOSEPH

GATINEAU, secteur de choix: Bung.-duplex, près de l'église Maria Goretti, foyer, 2e logis loué $125.00 par mois.
A. Guénette, 771-3216

GATINEAU PRES RUE NOTRE-DAME: Grande propriété 4 ch. à co. en bon état, seulement $12,900, prop. prendrait hypo. à 9%.
Mme Paradis, 684-6644

AIMEZ-VOUS LA VERDURE, de grandes pièces, un garage, un jardin, faut voir à Gatineau ce coquet et spacieux bung. de 4 ch. à co., d'une propreté et d'un entretien impeccable, $15,900.
A. Guénette, 771-3216

TRES BONNE CONSTRUCTION: Triplex, Touraine, logis principal 4 ch. à co., revenus $275.00 par mois, $21,000.
Mme Parenteau, 684-3472

BOUL. ST-JOSEPH, HULL: 4 logements fraichement rénovés, revenus $374.00, terrain 75' x 90, hypothèque sans intérêts.
Mme Parenteau, 684-3472

BOUL. ST-JOSEPH: 4 logements et 1 magasin et garage pour réparations, sur un coin de rue, intéressant pour commerce avec revenus.
Mme Paradis, 684-6644

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES

32-Qué.

IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.

33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE MAISONNEUVE, maison de chambres construite en brique avec garage, rapportant $500 par mois en plus du logis du propriétaire. Intérêt à 7%.
L. Poirier, 776-4942

BOUL. GAMELIN, 2 étages en brique de 10 pièces avec garage sur terrain 65x110. 5 chambres à coucher, salle de jeux finie.
L. Poirier, 776-5442

RUE FALARDEAU, 4 logis, revenu mensuel $178. Prix intéressant. A qui la chance sur cette aubaine?
E. Wielgo, 771-5648

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES

73 LAVAL, HULL — 771-7325

CANTLEY, terrains grandeur 100' x 100' chacun, petite maison sur l'un des terrains, prix demandé $5,500.00, comptant à discuter, pour renseignements voir D. Picard, agent, tél.: 771-7325 (69-6)

WRIGHTVILLE, bngalow, salon, cuisine, salle à manger, 3 c. à c., extérieur fini en papier brique, sous-sol 7½ pi., prix demande $12,500.00 comptant à discuter, faites une offre. M. Rhéau Séguin, agent, tél.: 771-7325 (69-15)

HULL, rue St-Jacques, duplex 1 logis de 3 c. à c., salon, cuisine et 1 logis de 2 c. à c., salon, cuisine, prix demandé $17,500.00, intéressant pour petit placement, pour information, M. Leblanc, agent, tél.: 771-7325 (68-111)

HULL, joli commerce de cadeaux divers, très belle marchandises, situé rue Eddy, pour de plus amples renseignements, Mme Huguette Carrier, agent, tél.: 771-7325, soir: 684-4453.

32-Qué.

La Galerie des Maisons

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863

236, boul. St-Joseph, Hull

ETES-VOUS DE LANGUE ANGLAISE? ... Vous serez donc enchantés de ce joli bungalow face à l'église et à l'école St-Aloysius, rue Alice, Gatineau. Plusieurs extras, entre autres, foyer pierre. Composez, 771-7026 (301)

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 3 c. c., salon, cuisine, moquette. Sous-sol: logis de 1 c. c., rapportant $120 par mois. Près de tout. R. Barbeau, 777-8302 (185)

BOULEVARD GAMELIN — Face à l'hôpital — 5 ch. à coucher, salon, avec foyer, salle à manger, entrées propres. Situé à un coin de tout. R. Dalpé, 777-5167 (138)

CENTRE D'ACHAT — Place Cartier. Magasin de 4,400 pi. ca., spécialisé dans les jouets, ameublement de bébé et équipement de sports. Vous pouvez gagner $16,000 et plus par année. Acompte: $10,000. Consultez Jacques Laflamme, 771-2353.

RUE MONTCLAIR — Près de tout. Avec seulement $2,000 comptant. Duplex 2 c. c. dans chacun des logis. Très propre. Garage. Hypothèque avec proprio à 8%. C. Tessier, 771-6372.

RUE BOURQUE, Hull. Deux étages, brique. Salon, salle à manger, cuisine, 3 c. c., salle de bains complète. Sous-sol avec salle de jeux et 1 c. c. Prix demandé: $26,000. Pour informations, appelez Mme Jeannette Alie, 771-5183 (148).

J'AI UN COMMERCE d'épicerie établi avec logis situé à 40 milles de Hull, à prix raisonnable en plus d'avoir de bonnes conditions financières. Pour informations, demandez Jacques Renaud, 771-3623 (162)

POINTE-GATINEAU — Lot commercial de 13,150 pi. ca. Près d'une compagnie de blocs de béton et aussi près de la route 8. Pour plus de renseignements, demandez R. Déziel, 771-3380 (264)

BOULEVARD ST-JOSEPH, salon de coiffure. Très bien connu avec bonne clientèle. Excellent chiffre d'affaires. Entièrement équipé. Très bien situé. R. Déziel, 771-3380 (20)

RUE CARRIERE, duplex. Tres bon site. Deux logis de 3 et 2 c. c. Garage pour trois autos. Chauffage: eau chaude. Consultez Leo Gravelle, 771-5863 (318)

TEMPETON, duplex. Bons revenus. Logis de 2 c. c. Maison entièrement rénovée. Grand terrain. A qui la chance? Pour plus de détails, appelez W. Mageau, 776-1993 (201)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186

141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

GATINEAU, 17 Bellevue. Prix réduit. Construction neuve. 5 pièces, abri d'auto. Tapis mur à mur dans toutes les pièces. Occupation immédiate. Cette maison sera ouverte dimanche pour inspection de 12.00 p.m. à 5.00 p.m. Consultez Guy Tessier, 776-3186 ou 663-8520.

TERRAIN dans Touraine, rue Laurin. Terrain de 100'X100'. Pour construction de bungalow. Consultez Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (808)

RUE LOUIS RIEL, Pointe-Gatineau. Possession immédiate. Joli bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisinette et dinette, salle de bains complète avec vanité. Comptant minime. Consultez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186 (210)

GATINEAU près de l'Ambassador. Joli bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Très moderne. Garage. Terrain entièrement paysager. Bonne hypothèque. Consultez C. A. Gadbois, 777-6039 (273)

OCCASION D'AFFAIRE, Hull rue Wellington. Restaurant avec 2 grands logis. Bon chiffre d'affaires. Endroit idéal pour maison de chambres et pension. Consultez F. Masson, 771-2879 ou 776-3186 (132)

BUNGALOW duplex, sis sur la rue Fréchette à Hull, s'achète pour seulement $18,000. Le sous-sol est entièrement fini en salle de jeux avec joli bar, salle de lavage, 2 ch. à coucher, au rez-de-chaussée vous trouverez 1 c. c., salon, cuisine, dinette et salle de bains complète. Au 1er étage vous louerez un logis de 4 pièces avec de bons revenus. Consultez R. St-Onge, 776-5350 ou 776-3186 (313)

VOUS CHERCHEZ un bungalow dans Riviera? Venez tout de suite voir celui-ci, rue Nice. Bungalow en brique de 5 pièces. Terrain entièrement tourbé, entrée pavée, patio. Consultez A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186 (246)

AVEC $3,000 COMPTANT ... Bungalow Pointe-Gatineau. Cuisine, salon, ch. à coucher. Pièces très grandes. Possibilité de construire 2 autres chambres au 2e. Mensualité de $85.34 seulement. N'attendez pas, consultez Ronald Riffault, 663-7781 ou 776-3186 (42)

GALERIE LUCERNE — 684-5323

Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

WYCHWOOD. Jolie maisonnette de 2 ch. à coucher. Lot 108x100. Prix de $3,500. Demandez Mme MacArthur, 684-5876 (295)

SPACIEUX BUNGALOW de 3 ch. à coucher, cuisine moderne, sous-sol fini. Terrain paysager incluant piscine et patio. Situé dans le jardin Mackenzie King à Hull. Demandez R. Lamoureux, 777-4821 (187)

GLENWOOD DOMAINE, demande $15,000 pour ce bungalow de 3 ch. à cuocher. 1ère hypothèque à 5% intérêt, $94 par mois, C.I.T. 2e hypothèque disponible avec comptant raisonnable. Demandez R. Séguin, 684-6022 (196)

AYLMER. Bungalow de 3 ch. à coucher près de la rue Principale. Comptant raisonnable. Paiement mensuel de $125, taxes incluses. Demandez Alain Gravelle, 684-7602 (247)

AYLMER. Jubilee, terrain de 90x148. Services d'eau et d'égout. Prix $2,300. Demandez Mme Ed. Guitard, 684-4552 (297)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171

32 Principale, St-André-Avellin

DUHAMEL — Lot de 175x225 approx. Boisé et nettoyé. Façade sur la grève. Consultez P. Aubry, 983-2171 (279)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON brique, 2 étages, 8 pièces, 75 par plus de 300', $18,000. 62, boul. Lorrain, Templeton. 663-8175; 663-3560. 32-23-Qué.

MONT-BLEU — Vente privée, 4 chambres, 2½ salles de bains, garage double, grande salle de famille, salon, salle à manger séparée, piscine, disponible juillet. 776-4666. 32-21 Qué.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, abri d'auto, salle de jeux, excellent état, $16,500. Hypothèque de $9,300 à 6%, paiements à $105; capital, intérêt et taxes. 684-4706. 32-24 Qué.

FASSETT, un deux logis, électricité 220, fins de semaine seulement s'adresser à Marcel Joanisse, Fassett, P.Q. 32-28 Qué.

33, RUE LESSARD

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, 3 ans. En brique et pierre. Vaste cuisine moderne, nouvelle salle de jeux. Hypothèque de 6¼%. Demandons $24,500. 777-1139. 32-26 Qué.

O. W. YOUNG
Courtier en immeubles
771-0515 — 777-0914

BOUL. RIEL — Maison de 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, foyer, terrain complètement terrassé, occupation pour mai. $27,100.

BOUL. MONT-BLEU — Maison semi-détachée. 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, occupation immédiate. $19,500. 32-21 Qué.

VENTE PRIVEE

SECTION résidentielle, Hull, 42 unités, comprenant 7 immeubles à appartement de 6 unités chacun, dimensions du terrain 285 x 99 et 225 x 99, hypothèque présente de 5%, loyers assurés, tous avec bail et bien entretenus; revenu brut des loyers approximativement $60,000; prix $375,000, principal seulement. 237-2330. 32-24 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

RUE LAROSE — bungalow 3 ch. à coucher, $13,000, acompte $2,500, termes faciles.

CENTRE DE HULL, maison, 2 ch. à cou., seulement $10,500, acompte $2,000.

HULL, près de Principale, duplex de 2 ch. à coucher par logis, intérieur rénové, $10,000, acompte $1,500, aubaine.

BOUL. MONT-BLEU, duplex, brique, de 2 et 3 ch., $26,000, en acompte $4,000, termes.

BOUL. GAMELIN, édifice en brique pour professionnels, idéal pour bureaux, conditions d'achat faciles.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor. Courtier en Immeubles

354, boul. Maloney, Gatineau

663-3903

CHEMIN PERKINS, établissement en stuc, terrain 100 x 135, maison 45 x 25, chauffage à l'huile, salon, tapis mur à mur, cuisine et dinette "cushion floor", sous-sol, salle de jeux 16 x 12, eau cascade 40; cuve à laver, extra; entrée pavée, terrain tourbés, paysager; hypothèque $75 par mois.

Informations, Royal Raymond jour, 663-7707, soir 663-4422

PRETS HYPOTHECAIRES

32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 32A-j.n.o.

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, $800 chacun. Comptant minime. 771-6694; 749-7810. 32A-28

TERRAIN et lot à vendre sur route 8, 9 milles d'Ottawa. 663-3328. 32A-22

GATINEAU — Terrain centre-ville, coin, 60' x 140'. 827-1747, après 6 heures. 32A-21

TERRAINS arpentés, 200 x $250, lac Biglo. Notre-Dame-du-Laus, avec électricité, $2,000. 777-5456. 32A-24

GATINEAU, terrain centre de la ville, 663-6069. 32A-22

DANS LUCERNE, terrain de 43,950 pieds carrés, prix $3,200, 771-7063. 32A-22

TERRAIN — Localité Mont-Bleu, 12,700' carrés, aqueduc. 771-3949. 32A-24

1 ACRE, promenade Saguenay, Lucerne, $6,000. 771-5493. 32A-42

LUCERNE, 3 terrains d'une acre à vendre individuellement, stués à l'arrière du Golf de Gatineau; très pittoresques; $3,750, $4,100 et $4,500. 232-0635; 232-4868. 32A-38

TERRAIN 1 acre, chemin Navan, $2,500. 745-3660. 32A-24

PRES ORLEANS, lotissement approuvé, avec aqueduc, bons termes aux constructeurs. 824-2794. 32A-26

CLARENCE POINT, Ontario — Terrain ½ acre. 749-3071. 32A-27

WRIGHTVILLE — Terrains pour appartements, duplex et unifamiliales, sur boulevard Mont-Bleu à Champagne, tous les services installés. Le Syndicat Richelieu, 777-5204 jour. 32A-41

LOT 66 x 100, près pour construction, Ste-Rose-de-Lima. 5, rue Boyce, 663-6290. 32A-24

WRIGHTVILLE 55 x 100, zone résidentielle, duplex, triplex. 771-1694. 32A-26

WOLF LAKE — Terrain sur le bord du lac. M. Zéphirin Mayer, 459-2655. 32A-25

32B SERVICES IMMOBILIERS

M. le Propriétaire

...vendez votre propriété et ne payez

AUCUNE COMMISSION

"A VOTRE SERVICE"

Robert Lajoie Inc.

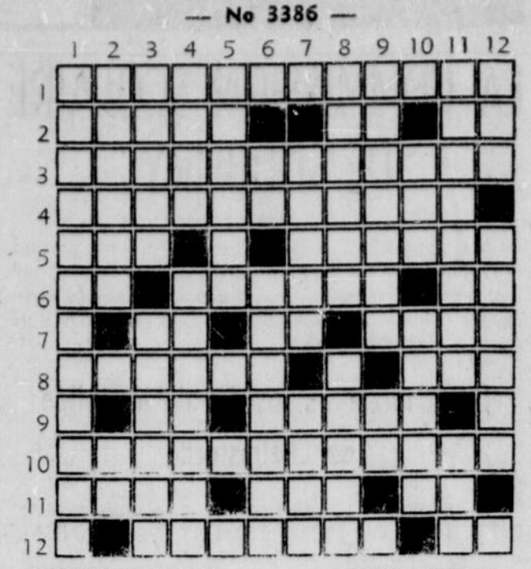
777-8811

Conseiller en habitation

32-B

Mots croisés du Droit

— No 3386 —



HORIZONTALEMENT

1—Erreur dans la date des événements.
2—Papillon du genre "vanesse". — Année. — Symbole de l'or.
3—Passereau de Nouvelle-Calédonie.
4—Qui s'écarte des règles de l'art.
5—Colère. — Sorte de viole à trois cordes et à archet (pl).
6—Démonstratif. — Ensemble des faits ou des éléments qui ont concouru à la formation de quelque chose. — Paresseux.
7—Symbole du chrome. — Dans le corps. — Passion, goût excessif.
8—Lait caillé par le ferment lactique, mets national des montagnards bulgares. — Venus au monde.
9—Négation. — De l'Arabie.
10—Essence de mirbane.
11—Me rendrai. — Général américain. — Tellement.
12—Longueur d'un pied d'homme chaussé. — En matière de.

VERTICALEMENT

1—Assemblée où les délégués des Etats grecs de l'Antiquité délibéraient sur les intérêts communs et jugeaient les différends surgis entre eux.
2—Remarquera. — Terminaison.
3—Os de certains poissons. — Fis le récit de.
4—Membrane qui recouvre la base du bec de certains oiseaux. — Privilège du roi et de certains seigneurs sur les bois.
5—Héritage.
6—De la gamme. — Important, considérable.
7—Variété d'argile riche en hématite (pl). — Vrai.
8—Résidence des Napolitains. — Type d'enquête dans lequel le même échantillon de personnes est soumis à des interviews répétées, pendant un laps de temps plus ou moins long.
9—Mettre opposition à l'activité. — Consonnes.
10—Retranche. — Charges des ânes.
11—Terrain humide et bourbeux. — Réfute.
12—Possédée. — Petit repos.

SOLUTION DU PROBLEME No 3385

Horizontalement: 1. Licencieuses: 2. Uranium — Co: 3. Moût — Rimbaud: — 4. Intérêt — Acre: 5. Née — Etientes; — 6. Retardiez; 7. Etage — SS: 8. Ca — Renom — Ev: 9. Eve — Trempe; 10. Ni — Sel — Air; 11. Coutelleries; 12. Entes — Artère.

Verticalement: 1. Luminescence: 2. Irone — Avion; 3. Cautère — Ut: 4. Ente — Et — Ste: 5. Ni — Retardées; 6. Curetage — LL; 7. Imitèrent — Là; 8. Id — Orner; 9. Urbanisme — Rt; 10. Actes — Maie; 11. Ecurez — Epier; 12. Sodés — Averse.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU MAISONS MODELES

Paiement initial complet : $754.90

Ouvertes pour inspection de 2 h p.m. à 9 h p.m.

DIRECTIONS: avant l'hôtel Ambassador à Gatineau surveillez à gauche pour nos enseignes.

TESSIER & TESSIER INC.

Courtiers en immeubles — 776-3186

Guaranty Trust du Canada

COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

RESTAURANT-MOTEL licencié, 11 unités, bon chiffre d'affaires, situé à Portage du Fort, privé. Acompte à discuter.
R. Couchesne, 771-1873

RUE BOURQUE, 2 chambres à coucher peut se transformer en 4 chambres à coucher ou duplex. Beau terrain, système chauffage central, propriétaire prendrait hypothèque. Acompte $5,000.
R. Courchesne, 771-1873

LAC SAM, 40 milles de Hull, camp neuf meublé. 105 pieds de façade sur le lac $5,000 avec petit acompte.
Yvette Duval, 684-4270

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prets hypothécaires — 120 Principale, Hull

CE 5 LOGIS A GATINEAU RAPPORTE $453.00 PAR MOIS: Bien situe près du moulin — s'achète facilement. A qui la chance?
Rod Bellemare, 776-2319

DONNEZ-VOUS LA PEINE DE VOUS INFORMER: Les possibilités de revenus sont fameuses dans ce huit logis. Le prix! des plus avantageux — Appelez-moi.
Roger Lauzon, 771-8036

ESPACE DE BUREAU A LOUER: Sur le boulevard St-Joseph près de 2,000' car. — finition intérieure moderne, disponible des maintenant.
Benoit Barrette, 684-6362

32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

RUE ST-HENRI près de l'Imprimerie, maison en stuc rénovée, cuisine, salon, salle à manger, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage. Acompte $3,000. Proprio prendrait la 1ère hypothèque à 7%

PARC DE LA MONTAGNE, rue Normandie, spacieuse maison de 4 ch. à coucher, salon salle à manger, cuisine, salle familiale avec foyer, 3 salles de bains, garage attenant, vue panoramique. Prix demandé $34,000.

RUE LEVIS, Gatineau, attrayant duplex en stuc, logis de 2 ch. à coucher, cuisine, extérieur et intérieur complètement rénovés en 1968, beau terrain paysager, loyers $195 par mois. Prix demandé $16,900.

32-Qué.

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles

7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, 87, r

32B SERVICES IMMOBILIERS

MAISONS DE JARDINS

- 3 ch. à coucher
- Patio
- Balcon
- Salle à manger
- Clôture
- Complètement paysagées

Visitez sur semaine de 7 à 9 p.m. Fins de semaine 1 h p.m. à 5 h p.m.

J.-G. BISSON
771-5854

32B

(33) COMMERCES A VENDRE

EXCELLENTE occasion — Boutique spécialisée dans les meubles. Doit vendre. Stock offert au prix coûtant. 233-4344. 33-22

RESTAURANT, équipement, grand logis attenant, aussi salle de billard, désirons prendre notre retraite. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 33-21

HULL — Salon de coiffure, près Principale et Hôtel-de-Ville, toute offre raisonnable acceptés. Ecrire case 199, Le Droit. 33-24

HOTEL, environ 60 milles de Hull, chemin de la Gatineau, endroit touristique, salon-bar contient 180 personnes, salle à manger, cuisine, 12 chambres à coucher et salon, 776-5252. 33-22

RESTAURANT-EPICERIE avec logis, poste d'essence, centre du village de Russell. Bon chiffres d'affaires. 445-2886. 33-23

AUBAINE

MAGASIN de rideaux et "hobby house" à vendre, prix raisonnable, incluant logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 garages, loyer prix modique. 771-5444, de 6h à 9h p.m. 33-23

MAGASIN de variété. 226 Montcalm, 776-4895, après 7 heures. 33-24

A VENDRE — Epicerie licenciée, lingerie, chaussures, etc. Bon chiffre d'affaires, 4 logis. Possibilités d'expansion. 427-5538, Papineauville. 33-24

HOTEL, bon commerce dans gros village, pas de concurrence, prix raisonnable, dans région d'Ottawa. Conditions consenties si on le désire. D. J. Flake, courtier, Osgoode. 826-2949. 33-22

MAGASIN général avec bon logis, 4 chambres à coucher, grand garage. A vendre avec ou sans la marchandise. Conditions à discuter. D. J. Flake, courtier, Osgoode. 826-2949. 33-22

COMMERCE de garage à vendre. Cité Vanier. Bien outillé, bon emplacement. $3,500. 746-6601 ou 827-0273. 33-25

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

CH. DE LA MONTAGNE — Excellente opportunité — Un commerce comprenant restaurant, épicerie, garage et poste d'essence. En plus 3 logis dont un pour le propriétaire de 3 ch. à coucher — Excellent chiffre d'affaires — Pour plus de renseignements consultez Hap. McKenzie, 771-8281 (176)

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

33

(34) FERMES A VENDRE

FERME de 135 acres, située sur chemin d'asphalte, grange neuve, 32 bêtes à cornes, machine aratoires neuves et eau courante, avec roulant ou sans roulant. S'adresser M. Gaston Charbonneau, 1ère concession Lefaivre, 679-2798. 34-21

FERME 342 acres à dix milles à l'ouest de Hawkesbury avec ou sans roulant. 675-4400. 34-28

FERME 100 acres cultivables, avec ou sans roulant. M. Raymond Mailhot, St-Albert. 443-5266. 34-29

50 MILLES de Hull avec bâtiments, 190 arpents de terre, 160 arpents cultivables et 30 arpents en bois. 663-4248. 34-23

FERME près de Maniwaki, Qué., maison 4 chambres à coucher et bâtiment. 235-8453. 34-25

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR

VENDU PHOTO M.L.S.

Conrad Sigouin LTEE

26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

TOURAINE — Bungalow de qualité, 30 Ave De Provence, 4 grandes chambres à coucher, cuisine-dinette, 22 x 11, salle de jeux avec bar 25 x 22, garde-robe en cèdre, garage, etc. Renseignez-vous. Hypothèque à 6½%. **Serge Ménard, 771-7230**

546 DESJARDINS — Pas cher à $16,900, bungalow tout près d'Aylmer, grand lot paysager, patio, clôturé, maison très propre, 3 ch. à coucher, salle à manger. Intérêt à 6¾%. Termes faciles. **Jean Charbonneau, 771-2176**

JEUNE COMMERCE, très prospère, nouvelle inscription, épicier-boucher licencié, bâtisse et équipement complet de 4 ans seulement, stationnement pavé. Seul dans la place. Route no 8, 35 milles de Hull. Prix d'occasion à $32,500. **Gérald-B. Laramée, 771-8638**

PROPRIETE COMMERCIALE — Boul. St-Joseph près du boul. Taché. Occasion. Pour régler succession. Plusieurs revenus. Rapporte bien. Lot de 75 x 119. Demande $31,900. Meilleur prix pour du comptant. **Clément Giroux, 771-1101**

BOUL. TACHE — Propriété commerciale tout près du centre commercial. Entrée sur 2 rues. Renseignez-vous. **Hector Marsolais, 777-3494**

NE MANQUEZ PAS celle-ci — Première fois annoncée, 8.2 acres avec bonne maison 2 étages. Chemin Vanier. Prix exceptionnel de $15,900. Ne tardez pas. **Robert Trépanier, 777-7865**

245 BOUL. GAMELIN — Résidence de choix, beau secteur résidentiel, les pièces sont spacieuses, foyer, salle à dîner, tapis mur à mur. Termes disponibles. **Val Chénier, 771-7697**

HOTEL à environ 70 milles de Hull, très bien situé. Rapporte bien. Accepterait propriété en échange. Choix de 2 autres à 35 milles de Hull. Pour plus de détails. **J.-Dan Brunet, 771-2836**

32-Qué.

(34) FERMES A VENDRE

UNE FERME de 350 acres située sur la route no 16, près de Groveton, Ontario. Deux grands poulaillers contenant plus de 6,000 volailles chacun. Grande maison et plusieurs autres bâtisses. Commerce des oeufs très lucratif et établi depuis plusieurs années. Pour de plus amples renseignements écrire à Mme Yvette Laurin, R.R. no 1, Brockville, où Lorne G. Crabbe Ltd., Prescott, Ontario. Téléphone 342-3601 ou 925-3759. 34-25

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

WALLEN HEIGHTS près d'Aylmer, terrains d'une acre avec accès à une plage privée. 684-3195. 34A-25

CEDARVALE, près d'Aylmer, terrains bien boisés pour chalets d'été, avec accès à une plage privée. 684-3195. 34A-25

136 ACRES, bon bois, bon chalet, 2,000 pieds de façade sur un lac à truites, bonne chasse, dans le comté de Pontiac, Québec, idéal pour club ou société, à $15,000. Renseignements à 741, boul. St-Joseph, Hull. 34A-21

TERRAIN pour chalet, bord de l'eau, Perkins sur le lac. 771-3665. 34A-26

DESIRE acheter 2 à 5 acres en bordure de l'Outaouais, entre Ottawa et Hawkesbury. Ecrire à Case 194, Le Droit. 34A-23

2 LOTS adjacents sur l'Outaouais. Devanture approximative de 120 pieds chacun, près d'Alfred, Ontario, $2,500 chacun ou les deux pour $4,500. 745-8859. 34A-25

LAC ROBINSON, près du lac Wolfe, Masham, terrain 60 x 100, clôturé. 663-2878. 34A-21

LOTS au lac du Prêtre, sur lot ou autre. Electricité, $350 et plus, $25 comptant. Termes faciles, aussi lac privé avec 50 acres, termes faciles. 733-9347. 34A-42

(35) CHALETS A VENDRE

MASSON — Chalet meublé, à vendre, eau froide et chaude, bord de la rivière Outaouais. 986-2283. 35-27

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-39

LAC BEAUCHAMP — 12 milles de Hull, $3,600. 777-4882. 35-27

CHALET, 3 chambres à coucher, lac McGregor, pompe électrique, eau de source. Foyer dehors. Lot 100 x 100. $6,600. 663-5129. 35-23

LUSKVILLE, 5 pièces meublées, eau, électricité, $4,500, 233-6772. 35-28

CHALET meublé, lot 100' x 150', sur la rivière La Lièvre, environ 2 milles de Buckingham, eau courante, électricité. Jour 986-2021 — 986-2071 après 6 h. 35-35

MASHAM, lac Duncan — Chalet sur lot 150 x 100, avec plage et chaloupe, 3 chambres à coucher, 25 milles de Hull, $4,000 comptant. 771-3897. 35-23

CHALET meublé, à vendre. Après 6 heures, 771-7561. 35-21

LAC McGREGOR — Chalet, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, entièrement meublé. Après 5h 30, 777-3263. 35-21

CHALET Notre-Dame-du-Laus, lac des Sables, meublé. 663-3357. 35-25

GRAND chalet — Domaine St-Pierre, électricité, $2,995, 771-2598. 35-j.n.o.

CHALET à vendre Montpellier, (lac Long), échangerais contre petite ferme à proximité de la ville. 771-0929. 35-26

DOMAINE LA SALETTE

TERRAINS et chalets, disponibles ensemble ou séparément. — Grands terrains boisés, minimum 15,000 p.c. A partir de $1,000 Termes jusqu'à 10 ans. 37 milles d'Ottawa. Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée. Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Huneault, Immeubles; 563-7707, Royal Raymond, représentant. 35-lun. jeu. sam.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

CHALET, Boul. des Cèdres, Aylmer — —Façade sur la rivière Outaouais — Très belle propriété sise sur un terrain de 220' 240. Comprend 5 ch. à coucher, un immense salon, une grande cuisine — Entièrement meublé — Plusieurs extras. Consultez Pierre Tessier ou L. Gravelle, 771-5867 (266) 35

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FALCON 1961, bon état. 771-3527. 36-21

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 COUGAR 289, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, 4 pneus neufs plus pneus à neige, toit vinyle. 822-6092. 36-21

1961 FORD Fairlane V-8, servo-direction et freins, radio, en excellent état de fonctionnement, $200 828-9881. 36-22

PONTIAC 1960, 8 cylindres, $250. 97 Laval, Hull. 36-22

1961 AUSTIN "Cambridge", bon état, $225. 663-8155. 36-22

1969 "AUSTIN 1000" — 771-3755. 36-25

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9h p.m., samedi jusqu'à 5h p.m. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

SPLENDIDE assortiment de Mustang aussi en vente. Reuben's, 598 Rideau. 36-25

STOCK DE $100,000 d'autos d'occasion en vente. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

VOLVO 144S, automatique, 1968, rouge, $2,675. Jean-Paul Jacques, 776-2675. 36-25

PONTIAC 1962, 6, manuelle, parfait état, 236-5253. 36-22

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9h Le samedi jusqu'à 5h p.m. Reuben's, 598 Rideau. 36-25

MERCURY 1963, décapotable, V-8, continuer les paiements. 824-1766, 6h à 7h soir. 36-24

CHRYSLER 1964, très bon état, $875. 663-2772. 36-21

PONTIAC 1964, V-8, 4 portes, servo-freins, servo-direction, radio, $700, 1 proprio. 777-7430. 36-21

CHEVY II 1963, bon état. 237-2079. 36-24

VENTE ! Vente ! Vente ! toutes nos autos d'occasion. Pas de paiement à compte. Reuben's, 598 Rideau. 36-25

1961 PONTIAC, moteur et transmission en bon état, carrosserie comme neuve, 6 cylindres, ordinaire, pneus neufs, modèle 1968, vitesses au plancher, mécanique certifiée, 731-0595. 36-25

BALANCE DE BANQUE
Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Licence — Assurance Financées
75 autos reconditionnées
GARANTIE 100 JOURS 100%
Demandes acceptées par téléphone
777-6687
M. Charles
36

150 voitures neuves et usagées pour livraison immédiate
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h 30 et le samedi jusqu'à 5 h.
LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney, GATINEAU
663-7759
36

LIQUIDATION
..Aucun.. comptant ..requis..
- 25 voitures de toutes marques et de tous modèles
- A être vendues d'ici 30 jours

. Toute.. . offre.. considérée
LINVAL
Acceptance Corp.
776-3191
36

CAMION
Livraison immédiate
Camion neuf avec "dompeuse" 25,000 G.V.W. 1969 Chevrolet — essieu simple — moteur 366 p.c. — essieu arrière 2 vitesses 18,500 liv. Transmission 5 vitesses spicer, servo-direction, siège Bostrum, pneus 1000x20, carrosserie 11' Edbco renforcée, "Hoist" 15 tonnes. Suburban Convyall 9 passagers 1969 Chevrolet, équipée de servo-freins, servo-direction, transmission turbo automatique.
BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal
749-5941 — 745-8333
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

TRANSMISSION automatique et radiateur pour Valiant 1965, 4 pneus 525x13. 233-4729. 38-23

CAMARO 1967, Raleigh Sport, 327, automatique, servo-direction, servo-freins, radio et console. Après 5h 30 soir, 777-5397. 36-23

CHRYSLER 1967, modèle New Port, servo-freins, servo-direction, radio, $2,500, bon état, vente privée, propriétaire déménage en Europe. 776-1623. 36-21

RAVISSANTE 1959 Cadillac, blanc, 4 portes, toit rigide, tous les servos, radio. 729-9561. 36-21

ECOLE de conduite. Commerce exclusif. Permis à discuter. Excellent revenu. 776-1868. 33-26

1968 RAMBLER Rebel, très bon état, après 5 heures, 663-6998. 36-22

MOTEUR Volkswagen, 53 forces, seulement 1,000 milles, autres pièces, cause de vente, accidentée, 777-9233. 36-22

C'est le moment de dire "Prouve-le moi!" avec la vente "CARTES SUR TABLE"
"Une offre de Myers est toujours une aubaine supérieure"

1966 OLDSMOBILE Toronado, 2 portes, toit rigide. Traction sur roues avant). Propriété de conduite par un directeur local, cette voiture sport de luxe a été bien entretenue. Fini blanc neige avec intérieur marron. Tous les servos. Il faut la voir. 26444E ... **$3444**

1966 BUICK Special Custom, familiale à neuf places. Importée par quelqu'un qui aime quelque chose de spécial. Vitre sur le toit. Marron avec intérieur noir. V-8, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues. Une très belle voiture pour la famille. X42503 ... **$2980**

MYERS MOTORS
ELGIN près Catherine
"Votre concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Spécial sur Sedan à 2 portes; idéale comme seconde voiture pour la famille

'67 REBEL, tan, avec intérieur brun, 6, automatique, radio, pneus à flancs blancs, plaques 1269A.
Spécial $1,795

'65 PONTIAC Laurentian, marron avec intérieur brun, 8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Plaques 36698A.
Spécial $1,395

'65 VALIANT, gris avec intérieur bleu, 6, automatique. Plaques 10369A.
Spécial $1,295

'65 CLASSIC 660, 2 tons de vert avec intérieur vert, 6, automatique, radio. Plaques 38846A.
Spécial $1,195

'64 CLASSIC, bleu avec intérieur bleu, 6, automatique, radio. Plaques 75465A.
Spécial $895

EXTRA SPECIAL
'66 FORD Custom, 4 portes sedan, 6, automatique, radio. Plaques 3317E.
Seulement $1,195

Voyez
BERNIE LEPAGE
MILT HURD MOTORS
Le plus ancien concessionnaire RAMBLER de la région.
895, boul. St-Laurent.
745-9116
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Galaxie 500, 1964, V-8, servo-freins, servo-direction, 4 portes, toit rigide, 47 Bienville. 771-0157. 36-23

VENTE privée, Ford Galaxie 500, 1968, excellent état, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, servo-freins, servo-direction, 9,000 milles, garantie transférable. Jour 771-6607; soir 663-3233. 36-23

CAMIONS USAGES
Nous avons un vaste assortiment de camions pouvant satisfaire tous vos besoins.
- A livraison
- A ridelles
- Econoline
- Benne à bascule
- Tandem

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.
265 ouest, ave Laurier
232-9445
36

LA VENTE D'INAUGURATION SE POURSUIT au TOUT NOUVEAU WILLIAMS CHEV. OLDS.

1966 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, V8, fini beige avec intérieur assorti. Série 63563700586. Etait $2395. Maintenant ... **$2295**

1967 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, sedan, 8 cylindres, automatique, radio, fini jaune avec capitonnage noir série 1566971137581. Etait $2595. Maintenant ... **$2295**

1967 PONTIAC Parisienne, 4 portes, sedan, automatique, servo-direction, servo-freins, 8 cylindres fini aigue-marine et intérieur assorti. Série 6746971135836. Etait $2595. Maintenant ... **$2395**

1966 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servo-freins 8 cylindres, fini jaune avec intérieur noir. Série 676439B07549. Etait $2395. Maintenant ... **$2295**

1966 BUICK LeSabre décapotable, radio, transmission automatique, V8, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques, toit automatique. Fini bleu minuit avec capitonnage bleu pâle. Série 645467003495. Etait $2695 Maintenant ... **$2595**

1965 DODGE sedan, 6 cyl., transmission automatique, fini blanc avec capitonnage pour assortir. Série D1c59190742. Etait $1595 Maintenant ... **$1495**

WILLIAMS Chev./Olds. Ltd./Ltée

Votre concessionnaire Chev., Olds.
72 Leduc, Hull
777-2731
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

IMMACULEE

1965 PONTIAC Parisienne, tout équipée. Prix à discuter. 771-8792, après 4h 30 soir. 36-26

1967 FORD ½ tonne "pick up", aucun comptant, $62 par mois; 1969 Ford "pick up", neuf, $2,350. — 233-3362. 36-26

1966 FORD sedan, aucun comptant, $45 par mois. 233-3362. 36-26

1966 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, servo-direction, servo-freins, radio, balance de garantie de 50,000 milles, $2,250. Après 5h 30, 771-5400. 36-26

CHEVROLET 1959, toit rigide, bon état, $125. 777-1888. 36-29

1962 PLYMOUTH, familiale, V-8, $25 d'acompte, X38469. 729-8047. 36-23

1964 OLDSMOBILE 88, sedan, comme neuve, $45 d'acompte et $24 par mois. No 231. 729-8047. 36-23

1963 CHEVROLET, camion à livraison, ½ tonne, excellent état. 777-8304, après 6 heures. 36-23

AUBAINE, EXCELLENT ETAT ET PROPRE

1965 FORD Galaxie 500, 4 portes, sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, état immaculé; en spécial cette semaine, seulement $1,450. Etait $1,695; $50 d'acompte suffit pour la livraison. 722-8688. 36-23

COMPACTE

1963 METEOR, V-8, automatique, cette voiture est en très bon état à l'intérieur et à l'extérieur; aucune offre raisonnable refusée. $25 d'acompte pour la livraison. 722-8688. 36-23

DU PRESTIGE ET DAVANTAGE

1966 CHRYSLER 300, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, sièges baquets, bas millage, un véritable bijou et seulement $50 d'acompte suffit pour la livraison. 722 8688. 36-23

VENTE privée, 1965 Plymouth Fury II, V-8, automatique, parfait état, encore sur garantie Chrysler. 777-9013. 36-21

LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques **FORD, FALCON, MUSTANG, T-BIRD, MAVERICK ainsi que de très bonne voitures d'ocasion.**

AUCUN COMPTANT REQUIS
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest
232-9445
Rés. 233-3362

Lou profite de l'occasion pour inviter ses nombreux clients d'autos neuves à venir lui rendre visite chez Campbell pour faire honorer leur garantie et ainsi bénéficier d'un service incomparable.

PARKWAY
Chrysler-Plymouth-Valiant
1047 ch. Richmond
729-5121
OUVERT LES VENDREDIS SOIR ET SAMEDIS

VENEZ et MAGASINEZ en une seule visite !
LONG ISLAND MOTORS
les possèdent toutes

DECAPOTABLE SPORT MGB

AUSTIN
LANDROVER
MG — ROVER
TIRUMPH
et LOTUS
En plus de la nouvelle Triumph TR6
"L'unique arrêt pour vos emplettes"
LONG ISLAND MOTORS
1142, chemin de Richmond — 729-6169
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VENTE privée, Corvair 1963, en parfait état, $595. 771-8625. 36-24

1963 MERCURY Monterey, V-8, moteur 390, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, $325, très bon état. 776-4498. 36-24

1967 OLDSMOBILE Cutlass, V-8, Consol, 2 portes, toit rigide, 28,000 milles, $2,100. 663-4377. 36-26

N'OUBLIEZ PAS... si c'est une décapotable, une familiale, une voiture compacte, à toit rigide ou un camion. Tous sont en vente chez Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

1961 FALCON, familiale, mécanisme en excellent état, demande $175. 776-4210. 36-21

IMMACULEE — IMMACULEE — IMMACULEE

1963 VALIANT V200, 6 cylindres, automatique, état immaculé d'un bout à l'autre; il faut la conduire; $25 d'acompte pour livraison; remboursement intégral du prix d'achat si vous n'êtes pas satisfait. 722-8688. 36

PENURIE d'argent ? Il vous faut une voiture ? Aucun acompte si solvable. Ed Joiner, 237-2450. 36-30

1962 FALCON, excellent état, $300 ou échange contre tente-roulotte. 777-1090. 36-24

VOLKSWAGEN 1961, très bon état, $150. 663-5858. 36-21

Bijou fantastique

CAMARO 1968, style incomparable, orange "flashy", prix exceptionnel. 771-7294. 36-23

1962 CHEVROLET, décapotable, moteur 327, très bon état, $450. 771-9031, 145 Laurier, Hull. 36-23

1968 JAVELIN SST, rouge matador, V-8, automatique, $2,500, le jour 771-5801, demandez Yves. 36-21

PONTIAC Parisienne 1965, Coupé Sport, servo-freins, servo-direction, radio, rouge marron, intérieur prune. 663-3693, après 6 heures. 36-21

TOUS LES genres d'autos compactes à vendre. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

"EXPO" chez BELISLE
GAGNEZ avec la MEILLEURE AUTO D'OCCASION
Toit rigide
Décapotable
Sedan
SOYEZ LE VAINQUEUR chez le GROS "B"
Bélisle
Automobiles Ltée
444, ch. de MONTREAL
749-5941
745-8333
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

JEEP, très bon état, moteur neuf, équipé, $650. Après 6 heures. 663-3335. 36-23

MERCURY Monterey 1962, V-8, automatique, $325. 777-2172. 36-23

ASSURANCE-AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-AN

INVITATION A TOUS
Venez vous rendre compte sur place et constater ce que signifient
QUALITE
SERVICE
VALEUR
à des prix
IMBATTABLES
CHEZ
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051
36

AVIS PUBLIC
Toutes mes voitures portent une garantie 100%. De plus je vous offre gratuitement avec l'achat d'une voiture, lubrification, changements d'huile, pour les 12 premiers mois suivant la date de votre achat.
- Ce service est inclus par écrit sur chaque contrat
- Ceci n'est pas un attrape-nigauds
- Taxes et licences incluses
- Au-delà de 80 voitures à votre choix.

AUCUN COMPTANT REQUIS
Demandes par téléphone au numéro suivant:
776-4224
M. MAURICE
36

C'EST LE PRINTEMPS !
Vos randonnées seront beaucoup plus agréables dans une bonne auto usagée de chez BAILLOT Chrysler Dodge Ltée.

1966 BUICK décapotable, tout équipée, rouge cerise avec intérieur blanc. F422A ... **$2195**

1967 FORD décapotable, V8, automatique, radio, fini vert avec intérieur noir. F442A. ... **$2395**

1964 VALIANT Signet, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, fini bleu avec intérieur noir. E939B. ... **$1095**

1964 OLDSMOBILE sedan, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, beige avec intérieur assorti. F467A. ... **$1095**

1968 DODGE pick up, ½ tonne, 6 cylindres, automatique, fini rouge ... **$2295**

1967 CHEVELLE, 6 automatique, radio, fini bleu. F494A. ... **$1895**

Toutes nos autos sont vérifiées et prêtes à rouler sans problèmes.
Un vaste choix est à votre disposition.

BAILLOT
CHRYSLER-DODGE LTEE
Près du pont Interprovincial, Hull
Angle St-Joseph et Montclair, Hull
777-5261 **771-8216**

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

OLDSMOBILE 1962, 4 portes, sedan, bon état, $350. 663-6191. 36-21

1957 CHEVROLET camion 1-2 tonne, $135, s'adresser 158 Maloney, Gatineau, (sous-sol). 36-25

Picard Automobile
66 Eddy, Hull
777-1728; 771-4976

1963 PLYMOUTH, 2 portières, toit rigide, 8, automatique, $895. 1963 Chevrolet, $745. 1965 Falcon, $995. 1964 Valiant, $995. 1963 Rambler, 6, automatique, $795. 36-J.N.O.

FAMILIALE, 9 ou 10 places, aussi en vente. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

FORD Galaxie 500 1963, V-8 automatique, servo-direction, radio, très bon état, $850. 91 Charlevoix, Hull. 36-25

André
ne fera pas
de promesses
mais il
s'en tiendra
à sa garantie
d'autos d'occasion

1968 VOLKSWAGEN de luxe avec chaufferette à essence et radio. Noir avec intérieur assorti. Etat immaculé. Garantie intégrale de 60 jours. Que pensez-vous de **$1795**

1965 VOLKSWAGEN de luxe blanc et capitonnage en vinyle, radio. Que pensez-vous de **$1095**

1964 VOLKSWAGEN. Il faut la voir et la conduire pour l'apprécier. Radio. Modèle 1500. Fini bleu avec toiture blanche. Que pensez-vous du prix extraordinaire de **$995**

VENEZ ET FAITES VOTRE CHOIX DES VOITURES PRECITEES

BÉDARD
AUTOMOBILES LTD.
Votre seul concessionnaire
RENAULT
distributeur pour Ottawa-Hull
424, ch. de Richmond
725-2061
36

1968 FIAT 850, "Spider", 12,000 milles. Appelez 234-5446. 36-21

1965 METEOR, bon état, V-8, servo-direction. 771-8904. 36-22

LA PLUS GRANDE vente d'autos d'occasion. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

COUGAR 1967, très bon état, prix à discuter. 777-6673. 36-23

1955 CHRYSLER, bon état, doit vendre, cause transfert. 234-8687. 36-23

TOUS LES modèles d'autos à toit rigide en vente. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-25

1964 VOLKSWAGEN, $595. 777-1728; 771-4976. 36-j.n.o.

Prenez
1 MINUTE
afin de vérifier
ces aubaines
chez
TURPIN

No de stock 352A
1967 PONTIAC
STRATO-CHIEF
sedan, V8, transmission automatique, servo-direction, radio, fini gris avec intérieur noir. Pl. 53173E **$1995**

No de stock 1225A
1965 BUICK LeSABRE
4 portes, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini bleu. Pl. No 18762E **$1795**

OUVERT SAMEDI
9 à 6 h P.M.

TURPIN
PONTIAC BUICK
LTD.
1666, ave Carling
près de Clyde
728-1901

1963 CHEVROLET $695. 771-4976. 36-j.n.o.

1964 OLDSMOBILE, servo-freins, servo-direction, 4 portes sedan. $400, bon état de roulement, 777-8696. 36-25

1965 CHEVROLET, 6, automatique, 4 pneus neufs, peinture neuve. Bas millage. En très bon état. Aubaine.771-5332. 36-25

1960 BEDFORD familiale, $125, très bon état. 663-5292. 36-25

1965 ENVOY Epic, bon état. 663-6342. 36-25

1962 FORD Fairlane, 6 cylindres, carrosserie comme neuve, pas de moteur, bon état. 731-0595. 36-24

1961 METEOR décapotable, $395. 777-1728. 36-j.n.o.

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9h, le samedi jusqu'à 5h p.m. Reuben's 598, rue Rideau. 36-25

TOUTES LES marques de décapotables en vente. Aucun paiement à compte. Reuben's 598 Rideau. 36-25

Vente annuelle
Solde au prix
du gros
de nouvelles reprises
du printemps !

Le printemps c'est la période des échanges avec une...

AUBAINE SURGENOR QUI EST TOUJOURS DES PLUS FANTASTIQUES !

Vous pourrez vous promener lors des prochains 2,000 milles gratuitement !

Oui, nous achetons l'essence au poste de votre choix!

Au-delà de $100,000 à vendre AUJOURD'HUI !

Nous surpasserons n'importe quelle offre d'aubaine de l'est de l'Ontario,

ou

il ne vous en coûtera pas un cent lors de vos prochains 100 milles en voiture!

Garantie à 100%

(sur les autos de plus de $1,000.)

- Financement sur les lieux
- Livraison immédiate
- Toutes les automobiles vérifiées quant à leur sécurité
- Revisées par des employés compétents ayant reçu leur formation à l'usine.

SURGENOR
PONTIAC-BUICK
Rue Albert
(face au terminus Colonial)
235-4371
36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orleans, 824-1497. 36A-AN

ROULOTTE 17 pieds, accommode 8 personnes, réfrigérateur, poêle avec four, chaufferette, toilette, $1,600. Peut être financée. 777-1483. 36A-26

ROULOTTE pour camping ou chasse, accommode 4 personnes, $400. 771-3897. 36A-23

RETRAITE des affaires. Remorques et accessoires à vendre. Très bons prix. S'adresser à Holiday Travel and Trailer, 1688, avenue Carling, 722-0540. 36A-25

TENTES-ROULOTTES
A TOIT RIGIDE
Les modèles 1969
sont arrivés.
Venez voir ce qu'il y a de plus nouveau, de plus solide, de plus pratique et de plus joli sur le marché.
Dépositaire de "Steury" "Travel Nite" "Lark", "Pleasure Mate", etc.
Plus de 40 modèles
GATINEAU
CAMPING ENRG.
597 Hurtubise, Gatineau
663-3263 — 663-7142

(37) DIVERS A VENDRE

ACHETONS, vendons meubles usagés, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-36

A VENDRE machines à laver, remises à point, $29 à $49, réparation de toutes les marques, estimation gratuite. W. Ricard, 177 St-Laurent, 771-6449. 37-21

UN AMEUBLEMENT complet pour 4 pièces, à vendre, comme neuf, cause personne transférée, avec possibilité d'obtenir aussi le logis de 4 pièces, chauffé. Aussi tonte-roulotte en parfait état. Faut voir à 98, rue Genest, cité Vanier. 37-21

AUBAINE

ASPIRATEURS usagés. Parfait état. 777-8436. 37-29

ALBUMS musicaux pour enfants, instruments. Music Centre, 45 William, 234-0291. 37-25

BALANCE commerciale, capacité 25 livres. Très bonne condtion. 771-2275. 37-44

BLOCS de ciment, 8 pouces, bois de démolition de tout genre — 824-1102. 37-23

BICYCLETTE 18, $25, lessiveuse, $25; tondeuse à gazon, $10. 5 Cayer, Hull. 37-24

BAIGNOIRE tombeau, 2 portes, neuves en contre-plaqué, une chaise-lit. 236-5157. 37-23

BICYCLETTE, très propre, $15, garçon. 771-2779. 37-26

BASCULE "Woods", 7 x 11, capacité 15 tonnes. 777-9579. 37-25

BASSINETTE neuve, fournaise à l'huile. 777-1352. 37-21

BALAYEUSE à très bas prix. 771-6023. 37-22

BUREAUX, lits, tables, chaises, réfrigérateurs, bon état. 232-7572. 37-22

BAKER BROTHERS et Boulevard Demolishers — Matériaux usagés de l'immeuble Jackson. Cloisons d'acier et vitre pour bureaux, linoleum "Battleship", lumières fluorescentes, tuiles acoustiques de plafond et tuiles de plancher, bois d'oeuvre et brique. 236-2140; 745-7006; 777-4957. 37-23

CHAISES roulantes pliantes commodes: chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-AN

CHARRUE "International" "fast-hitch", 2 sillons, $150, comme neuve. Masham, 459-2596. 37-21

CINE-CAMERA "Revere", 8mm et caméra Polaroid avec étui. Aubaine $85, agrandisseur avec accessoires, $35. 728-3674. 37-22

CALORIFERE électrique avec thermostat 220, neuf, $30. Supports extensibles, 8 pieds, $5.00. 777-8143. 37-21

"CHERRY Burrell", gros réservoir en acier inoxydable, 2,100 liv. 825-2236. 37-24

CAISSE enregistreuse "National", pour hôtel ou commerce, en parfait état, 663-3615. 37-22

CUISINIERES, réfrigérateurs, tapis, appareils électro-ménagers, commodes, chaises, portes, tables, matelas, lits, lampes, mobiliers chesterfield, armoires de cuisine, d'autres articles. S'adressez en anglais, toute la semaine. 235-3457. 37-21

CHALOUPE très légère, 10' de long, $60. Après 6 heures, 776-4701. 37-26

COMPTOIR à bonbons, $80. 777-9781. 37-21

CHESTERFIELD, 2 armoires de cuisine, adoucisseur d'eau, tondeuse, outils de jardinage. 777-2577. 37-26

DRAPERIES, chesterfield qui fait un lit, polisseuse, 3 brosses, 3 tables de salon, armoires, bureaux. 236-4654. 37-26

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95, prêtes à poser, directement de la manufacture, beau choix de couleurs. 777-4977. 37-30

DRAPERIES neuves, plusieurs paires, 144 x 95, à très bon marché. 777-7215. 37-23

EQUIPEMENT complet Stroll-O-Chair avec lit de bébé, $80, comptant, 771-7189. 37-22

FOIN, 20 cents le ballot. 728-4830. 37-21

FOURNAISE pour cave avec moteur, $150. 771-1665. 37-25

GARAGE en bois 26 x 12, 1, Bégin, Val-Tétreau. 777-2279. 37-23

GRANGE, etable à vendre pour démolition. Meilleure offre. Masham, 459-2596. 37-21

CLASSEURS

de 4 tiroirs
$10
et plus
Cohen & Cohen Ltd.
1963, ch. Merivale

VENTE SOLDE
Toute la marchandise au rez-de-chaussée doit être vendue avant le 31 mai 1969, jour de l'inventaire. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LTD.
111, rue Murray
237-1800
Garantie de remboursement d'argent
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN
CO. LTD.
100, ch. BAYVIEW
729-5111
37

(37) DIVERS A VENDRE

"JIGER" 1967, bon état, $300, — 771-1694. 37-25

JAQUETTE de fourrure, 14 ans. — 776-2633, après 6 heures. 37-21

LESSIVEUSE, comme neuve, $70. Après 5 heures, 777-6250. 37-23

LIT simple, mobilier de cuisine, téléviseur de 17 pouces. 777-8660. 37-23

LINGE de bébé à vendre, bon état; $15; 771-5131. 37-22

MOTOCYCLETTE pour débutants, 100 c.c., 5 mois d'usages, 2,780 milles, plaques 1969. Bon état. Casque protecteur. 746-1511. 37-21

MOBILIER complet à vendre, quelques articles d'antiquité, très bon état, Bourget 124. 37-24

MARGARINE colorée (spread) — caisse 25 d'une livre. $6.95. Prix du gros. 684-3132. 37-24

MOBILIER de cuisine, lit d'enfant, 2 matelas de lits simples, 2 roues de Chevrolet, meilleure offre, 777-0641. 37-22

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponible . Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

MEUBLES neufs et d'occasion, véritables prix d'aubaines, aucun acompte, crédit sur-le-champ, Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, 236-3379. 37-23

MOBILIERS de vivoir et de salle à manger, une bibliothèque, lits jumeaux, lit d'enfant, tentures de vivoir et autres articles de ménage. Quittons le pays. 234-2672. 37-25

MACHINE à coudre automatique zig zag, sur garantie, comme neuve avec cabinet. $100. 771-2159. 37-25

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

MACHINE à crème glacée molle, usagée ou neuve. C. Marcoux, 26 York, 232-3518; 733-9347. 37-42

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776 3141. 771-3235. 37-j.n.o

MOTOCYCLETTE Honda, 175 c.c. 198 Montcalm. 37-22

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dinette avec tous les accessoires. Meublera 3 pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles. 777-1990. 37-23

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o

POELE "Fawcett", 2 portes, four et réchaud, $50. Après 5 heures, 771-5466. 37-21

POELE "Westinghouse", 30 pouces, très propre. 663-7424. 37-24

PARC d'enfant, carrosse, chaise haute, grande bassinette. 776-2633, après 5 heures. 37-28

POTEAUX de cèdre, 6' à 18' de longueur. 663-2057. 37-22

POELE électrique, usagé, 40", très propre. Bon marché. 663-5652. 37-21

POELE combiné, bois et électricité "Bélanger". Wendover, 673-4636. 37-25

PISCINE gagnée au Salon du bateau chez Simpsons-Sears, 32 pieds x 18 pieds x 4 pieds de creux, 16,000 gallons d'eau; meilleure offre, 825-2653. 37-22

PERRUQUE brune, cheveux longs, poêle Bélanger, 30 pouces, presque neuf. Prix à discuter. 776-3506. 37-21

POUR chalet, poêle électrique, table, chaises, machine à laver et autres articles. 339 Laramée, Hull. Après 6 heures. 37-24

POELE GE, $35; robes 15 ans, robes d'enfants, 3 ans. 663-2542. 37-21

POELE à l'huile, bain, évier de cuisine, téléviseur combiné, mobilier de salon. 771-1941. 37-25

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux !
CAMME complete d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Solde de tables: de nuit, à café, tables de bout, etc., 20 à 50% de rabais. Economisez en achetant maintenant, 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours. Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar. 37-j.n.o.

ROBE de mariée avec voile, $25, 5-7 ans. 237-5419. 37-21

4 RESERVOIRS, (eau chaude), chauffe eau et thermostat, aubaine. 663-2017. 37-21

REFRIGERATEURS, poêle à gaz, $50 et plus. 771-7801. 37-42

ROBE de mariée, 9 ans, voile et diadème, $85. 771-1876. 37-21

ROBE de mariée, 12 ans, voile long et diadème, $60. 729-4966. 37-21

REPRISE de finance, Yamaha, 180 Scrambler, 178 milles, $550, financement possible. 771-7405. 37-21

ROBE de mariée et robe de soirée, grandeur 12-14. 776-2194. 37-26

SYSTEME de chauffage électrique, comprenant 9 chaufferettes, 4 pieds longueur. Valeur $900 pour pieds de longueur, valeur $900 pour $300. 663-5010. 37-22

SPECIAL peinture — Latex blanc, $3.95 gallon; semi-lustre, $4.75 gallon; C.I.L. blanche à partir de $5.95 gallon. Migneault et Frères Quincaillerie Pro., 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043. 37-AN

Solives obliques et à rainures
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A miprix des neuves. Cohen & Cohen Ltd 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

STEREO "Philipps", à vendre. Bon état. Prix à discuter. Avant 6h, 663-7806, soir 663-3685. 37-22

STORES VENITIENS blancs, 72 x 42, 39 x 58. Tapis uni bleu pâle, 12' x 14'. 777-7429. 37-26

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

VOYEZ tous les modèles 1969 de Ski-Doo Bombardier, chez Hull Motor Sports Ltée. Les prix commencent à $695 — Pièces et services — Série complète d'accessoires — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h — Les samedis jusqu'à 1h p.m. — 150, boulevard St-Joseph. 771-3274. 37-j.n.o.

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

GATINEAU équipement de cordonnier, prix réduit; 663-7518 — 663-8354. 37A-29

EQUIPEMENT pour la vente de produits laitiers, aussi friteuse et réchaud, valeur d'environ $5,000. Meilleure offre au comptant, plus de $2,000. 745-8859. 37A-22

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CARROSSERIE de Volkswagen, en entier ou par pièces. 745-2770. 38-21

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

BATEAU 14 pieds, en fibre de verre, 50 forces, une remorque, excellent état, $1,250. 746-0992, après 5 heures. 39-21

BATEAU aluminium Elgin, 15 pieds (avec deck), moteur hors-bord Elgin, 12 forces avec réservoir, remorque pour bateau, le tout pour $550. Après 6 heures, 771-1470, 171 Champlain, Pte-Gatineau. 39-26

MOTEUR hors-bord, 35 forces, "Evinrude", presque neuf, $300. 771-7916. 39-21

BATEAU 15 pieds avec moteur 60 forces, 2 Larose, Hull. 39-21

CHALOUPES neuves, contre-plaqué, 12 pieds, 136, rue Archambault, Hull. 771-0512. 39-29

BATEAU, moteur 25 c.v., remorque, $300, après 6 heures, 771-0633. 39-22

BATEAU (yatch), 15 x 6 x 33 777-2903. 39-24

BATEAU de courses "Mercury", 10 forces. Presque neuf, $200. 771-1665. 39-25

(39A) CAMPING

CAMIONS-CAMPEURS et roulottes Capri, tentes roulottes. Vendus à partir de $795. Bellehumeur Automobiles Ltée. 111 boul. Gréber Pte-Gatineau. 777-5208. 39A-AN

(40) ANIMAUX

FOURNITURES à prix de rabais, pour vétérinaires. Vaccin "Ayerst" contre le charbon; 50c $1.00 Scourex Nixon... 12 comprimés $3.32... Commandes téléphoniques ou postales... Rayon pharmaceutique GEM, 1460, chemin Merivale, 224-7270, Ottawa 5. 40-AN

CANICHES, blanc, miniatures, tatoués, enregistrés, 7 semaines, $125. 771-3587. 40-21

CHIENS "Doberman Pincher", à vendre. 827-2558. 40-23

JEUNES bergers allemands mélangés avec colley aussi jeunes terriers. 232-3808. 40-24

ON DEMANDE buggies à entraînement de cheval; voitures genre à ressorts; roues de buggy. D. Cundell, Aylmer est, Qué. 827-2693. 40-24

PETIT chien à vendre. $10. 771-3432. 40-25

PETITE chienne Chihuahua, pure race, enregistrée, 38 Brodeur, Wrightville. 40-22

42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

(42) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1eres et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus, M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèques Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-AN

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e
HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

(44) PERSONNEL

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

TRADUCTION excellente du français à l'anglais, 829-0700. 44-22

CLUB pour les veufs, veuves, de 35 à 60 ans. Rencontre le 2 mai. Pour plus d'informations, 749-5624, après 5 heures. 44-24

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

TIREUSE de cartes et diseuse de bonne aventure. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 233-8388. 44-36

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $4.95, cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

RAPPORT D'IMPOT
POUR faire remplir vos formules d'impôt consultez Marcel Gagnon, 189 Montclair, Hull. 771-4904. 44-36

(44) PERSONNEL

MASSAGE européen au foyer pour dames et hommes, composez 722-0353. 44-21

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

SI VOUS ETES intéressé à apprendre la musique, téléphonez 825-2507. Enfants de 7 ans et plus. Essai d'aptitude gratuit à la maison. 44-25

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

(47) COURS PRIVES

IRAIS donner cours mathématiques, anglais, 745-1056, entre 4-5. 47-22

HAUT fonctionnaire retraité donne cours privés, français, anglais, conversation, correspondance, etc. Equipements et meilleures méthodes audiovisuelles. 749-7145. 47-25

(47A) ECOLES DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes. 235-5944. 47A-j.n.o.

(55) FLEURISTES

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 5 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES
ST-LAURENT — 745-9491
55

ATTENTION SOUS-TRAITANTS
Nous recevons présentement des soumissions pour:
TRAVAUX DE GYPROC
Plans en montre à nos bureaux
771-5801
BISSON
Chemin Freeman — HULL

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent dans des enveloppes fournies par l'Administration et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT NO 961" concernant LA CONSTRUCTION D'UN PONT BASCULE ECLUSE NO 2, CANAL DE WELLAND, VOIE MARITIME, REGION DE L'OUEST

seront reçues aux bureaux de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, Place de Ville, 112, rue Kent, Ottawa 4 (Ont.) ou au 508 de l'avenue Glendale, St. Catharines (Ont.) jusqu'à 15 heures, heure avancée de l'Est, le mardi, 20 mai 1969.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9 (Qué.), ou au secrétaire, Place de Ville, 112, rue Kent, Ottawa 4 (Ont.) ou au directeur de la construction 508, avenue Glendale, St. Catharines (Ont.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir un dépôt de soumission d'un montant d'au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, en conformité des conditions de la formule de soumission, ou une garantie de soumission, représentant 10 p. 100 de la soumission, devenant nulle s'il passe un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et fournit des garanties à la satisfaction de l'Administration.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire, L.-E. Béland

ADMINISTRATION DE LA VOIRIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, LE 18 AVRIL 1969.

Une révolution dans la vente de voitures d'occasion
GARANTIE de 12,000 MILLES
s'appliquant à tous les modèles 1964 à 1968
Informez-vous dès aujourd'hui en appelant
PAUL ou HECTOR
à
725-1984
Voici quelques exemples

1967 GALAXIE 500, décapotable, V8, autom., servo-freins, servo-direction, radio, no de série, 7w576151837.

1967 IMPALA, 4 portes, toit rigide, V-8, aut., servo-freins, servo-direction, radio 697-61E.

1966 PARISIENNE, 4 portes, toit rigide, V-8, aut., servo-direction, servo-freins, radio 500-91E.

1964 IMPALA décapotable, V-8, au., radio, servo-direction, servo-freins. 41867003748.

PLUS DE 100 VOITURES A VOTRE CHOIX TOUTES COMPORTANT CETTE GARANTIE.

FRANK DALY'S CAR SALES
1375, rue Wellington, Ottawa. 729-4329
36

"Wild Bill" déclare :
Prévenez votre patron que vous prendrez congé demain après-midi. POURQUOI?
Vous ne devez pas manquer cette GRANDE VENTE D'AUTOS USAGEES CHEZ
GORDON JOHNSON
MOTOR SALES
237-2450

Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.

Venez nous voir — Vous en aurez la certitude
Quelques-uns de nos spéciaux:

1967 METEOR Rideau, V-8, extérieur jaune avec toiture noire. No 100A. ETAIT $2,395. MAINTENANT **$2175**

1964 PONTIAC Parisienne Custom Sport, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, sièges baquets avec console. Jouissez du soleil cet été avec une décapotable. No 72A **$1695**

1963 DODGE V8, automatique, vous vous devez de l'acheter tellement c'est une aubaine. Stock 216B **$795**

ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE | VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER | FINANCEMENT SUR LES LIEUX

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd. 1159 BANK ST. — PHONE 237-2450

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h.
Le samedi jusqu'à 4 h.
CHRYSLER PLYMOUTH
VALIANT CAMIONS FARGO
237-2450
1159 Bank près Belmont
36

AVIS
CLINIQUES GRATUITES
DE VACCINATION CONTRE LA RAGE

Des cliniques gratuites de vaccination contre la rage pour les chats et les chiens auront lieu aux endroits suivants et seront dirigées par le Service de la santé du ministère de l'Agriculture du Canada en collaboration avec l'Unité sanitaire régionale d'Ottawa-Carleton:

	Le jeudi 24 avril 1969	
Kinburn	Garage du canton	9 h 30 a.m. à 12 (midi)
Galetta	Centre communautaire	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m.
	Le vendredi 25 avril 1969	
Corkery	Ecole	9 h 30 a.m. à 12 (midi)
Woodlawn	Salle du canton	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m.
	Le lundi 28 avril 1969	
Stittsville	Garage du canton	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m.
Stittsville	Garage du canton	7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.
	Le mardi 29 avril 1969	
Carlsbad Springs	Hôtel Johnson	9 h 30 à 12 (midi)
Leitrim	Salle communautaire	7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.
	Le mercredi 30 avril 1969	
Bell's Corners	Nouvelle caserne des pompiers 3825, chemin de Richmond	9 h 00 a.m. à 12 (midi) 1 h 30 p.m. à 5 h 00 p.m.
	Le jeudi 1er mai 1969	
Blackburn	Poste d'essence de Blackburn Hamlet	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m.
Orléans	Salle communautaire	7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.
	Le vendredi 2 mai 1969	
Cyrville	Caserne des pompiers	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m.
Cyrville	1685, chemin Merivale	7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.
	Le lundi 5 mai 1969	
City View	Caserne des pompiers 1685, chemin Merivale	2 h 00 p.m. à 5 h 00 p.m. 7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.
	Le mardi 6 mai 1969	
Glen Cairn	95, rue Coburn	7 h 00 p.m. à 9 h 30 p.m.

On prie les propriétaires de chats et de chiens de les conduire à une clinique.
Les chiens doivent être en laisse et accompagnés d'un adulte.
Les chats doivent être sous surveillance continuelle.
Vous devez garder votre chien attaché en tout temps et ne pas le laisser en liberté.

Ministère de l'Agriculture du Canada — L'Unité sanitaire régionale d'Ottawa-Carleton

(Téléphoto PA)

BOURSE DE $30,000 — Gary Player exhibe ici un fac-similé du chèque de $30,000 qu'on lui a remis après qu'il eut gagné hier le Tournoi des Champions, en Californie. Il a fini les quatre rondes avec une fiche de 284, deux coups de mieux que Lee Trevino. A droite, Allard Roen, directeur du tournoi.

Tournoi des Champions

Gary Player roule un 72 et devance Lee Trevino

RANCHO LA COSTA, Calif., (PA)—Gary Player a roulé un 72 hier et a remporté le Tournoi des Champions avec un total de 284.

Lee Trevino a dû se contenter de bogeys aux 13e et 14e trous en perdant le premier rang, terminant avec un 286 à la suite d'un dernier 74.

Player et Trevino ont été les seuls parmi 28 champions à améliorer la normale du parcours difficile de La Costa Country Club, dont la normale est 72.

Arnold Palmer a terminé avec un 71 en rejoignant Dave Stockton au 3e rang avec un total de 289.

Dan Sikes a réussi un trou d'un coup sur le 3e vert, d'une distance de 199 verges, avec un fer et a terminé avec un total de 293, derrière Gene Littler avec un 290 et George Archer avec un 291.

Jack Nicklaus, qui accusait un grand retard après trois rondes, a roulé la meilleure ronde de la journée avec un 67 pour un total de 296.

Player aurait pu s'assurer la victoire plus tôt, n'eût été un bogey double au 6e trou. Il avait calé deux birdies aux 3e et 4e trous et en a ajouté un autre sur le 9e vert, possédant une avance de deux coups sur Trevino avant les trois derniers trous, mais il a mis toute précaution de côté sur les trois derniers verts très difficiles en frappant avec force.

Les meneurs

Gary Player	284	$30,000
Lee Trevino	286	$17,000
Dave Stockton	289	$10,000
Arnold Palmer	289	$10,000
Gene Littler	290	$ 8,000
George Archer	291	$ 7,000
Bob Charles	292	$ 5,500
Dick Lotz	293	$ 4,116
Ron Cerrudo	293	$ 4,116
Billy Casper	293	$ 4,116
Don January	294	$ 3,416
Julius Boros	294	$ 3,416
Steve Reid	294	$ 3,416
Miller Barber	295	$ 3,100
Jack Nicklaus	296	$ 2,816
Tom Weiskopf	296	$ 2,816
Ken Still	296	$ 2,816
Tom Shaw	298	$ 2,600
Bob Lunn	299	$ 2,500
R. de Vicenzo	301	$ 2,400
Bob Dickson	303	$ 2,350
Charles Sifford	304	$ 2,275
Bunky Henry	304	$ 2,275
Juan Rodriguez	306	$ 2,175
Jim Colbert	306	$ 2,175
Bob Murphy	309	$ 2,100
Ray Floyd	310	$ 2,000

Kathy Whitworth gagne l'omnium féminin Carling

ATLANTA, Georgie (PA) — Kathy Whitworth est devenue dimanche, la deuxième femme à remporter les honneurs de quatre tournois de golf consécutifs, lorsqu'elle a décroché les honneurs de l'omnium féminin Carling en disposant de Mickey Wright au premier trou supplémentaire.

Mlle Wright, la seule autre dame à gagner quatre tournois consécutifs a réussi l'exploit en 1962 et 1963.

Mlle Whitworth a récolté la somme de $2,625 dès le premier trou supplémentaire à l'aide d'un formidable long coup, un coup d'approche 15 pieds du poteau et un coup roulé, qui s'est arrêté seulement quelques pouces du trou. Elle réussit donc la normale pour ce trou et s'assura des honneurs.

Sandra Post, d'Oakville, Ontario a joué un 74 lors de la dernière ronde pour terminer avec un total de 227 et mériter une bourse de $250.

Ruth Jessen, qui était en tête du groupe après la deuxième ronde, a éprouvé de nombreuses difficultés lors des derniers trous de la dernière ronde et a terminé en troisième place. Elle a roulé un 75 lors de la dernière ronde pour terminer le tournoi avec un total de 216.

Mlle Whitworth, une grande brunette qui a remplacé Mlle Wright comme la reine du circuit féminin, a plus tôt cette année gagné la classique Orange Blossom, le tournoi invitation Port Charlotte et le tournoi invitation Port Malibar. En remportant les honneurs du tournoi féminin Carling, Mlle Whitworth a maintenant gagné la somme de $11,460.

Résultats à Rideau Carleton

SAMEDI

Première course, amble 1 mille, bourse $400 —
Stardale Flashey (R. McNiven) $46.40 19.70 10.00
Zella Star (E. Larke) $9.60 6.50
Extra (G. Filion) $11.60
Temps 2:11 3-5. Ont aussi couru: Theda Sue, Northwood Gunner, Carman Baldy, Penny Miss, Robin Knight. Quinelle 4-7: $84.20.

Deuxième course, trot un mille, bourse $400 —
Billy's Lad (M. Fleet) $10.60 3.90 2.70
Titan Scott (O. Coville) $3.00 2.50
Sponsor (J. Findley) $2.60
Temps 2:14 2-5. Ont aussi couru: TB Frost, Torbolton Tim, Yonder, Clayhaven Flyaway, Barre Jay.

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —
Darts Patrick (O. Coville) $6.30 3.70 2.60
Noisy Queen (Y. Laframboise) $4.00 2.90
Zelda C (J. Dagenais) $3.70
Temps 2:15. Ont aussi couru: Francis eLo, Raw Hide Jim, Sunny Grey, Mighty Vic, Ray Harvere.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
Casanova Joe (R. Steele) $9.40 4.10 3.90
Norman's Gun (L. Rivers) $5.00 3.60
Countess Sauns (Y. Laframboise) 3.70
Temps 2:13 4-5. Ont aussi couru: Tonight Senator Herbert, Philip's Lassie, Hello Bill T, Jovial Abbe. Quinelle 5-1: $14.20.

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —
Goldies Sister (A. St-Amour) $14.70 5.90 4.30
Edbra Wilson (Y. Plouffe) 4.20 3.10
Dube (P. Hébert) $7.10
Temps 2:13. Ont aussi couru: Primrose Pete, Marcia Queen, Leny Boy, Knight Yankee, Clever Henry.

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
Mach Schnell (A. May) $16.40 6.00 4.50
Doris Adios (J. Lancaster) $4.00 2.80
Heather Bonn K, (Backer) 4.20
Temps 2:12. Ont aussi couru: Dawson's Pride, Uncle Bun, DH Josedale Scottie, DH Hal's Glory, Grand Greed.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
George Volo (J. Findley) $2.90 2.70 2.20
Senga Connie (J. Findley) $3.80 3.10
Norken Rum (K. Pritchard) $3.00
Temps 2:11 3-5. Ont aussi couru: Tay Town Red, Marilyn Hal C, Gratton's Joe, Seaway Fleet, Dennis Gene. Quinelle 8-7: $9.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $800 —
Norma Stone (P. Hebert) $15.20 7.10 4.20
Vinegar Boy (C. Barkley) $21.00 11.80
Billy's Bow (J. Lancaster) $6.40
Temps 2:10 1-5. Ont aussi couru: Urrall, Page Mar Mic, Adam Hanover, Sir Don, Romantic Way.

Neuvième course, trot un mille, bourse $900 —
Renfrew County (J. Findley) $5.70 3.00 2.90
Reta Mar Mic (M. Williams) $2.70 2.50
J.N.U. (L. Hamelin) $2.90
Temps 2:10 2-5. Ont aussi couru: Lively K, Press On, See S Song, Dottie Symbol, Marty Hanover.

Dixième course, amble un mille, bourse $500 —
Duchess Canuck (R. Steele) $15.70 6.00 7.00
Libby's Time (J. Lancaster) $3.70 2.70
Marabella (J. Danis) $10.00
Temps 2:11 3-5. Ont aussi couru: Gleamings King, Flash Helen, Raven Song, Sycamore Jim, Liberty Farr (retiré). Exacta $22.70.

DIMANCHE

Première course, trot un mille, bourse $400 —
Isosla's Gallon (R. O'Dwyer) $3.90 2.60 2.20
Peris Demon (H. Gerski) $3.30 2.20
Larry Hoey (J. Lancaster) $2.70
Temps 2:14 2-5. Ont aussi couru: Miss Po Ka Bout, Double Trick, Rod Hanover, Roger Locust, Tary Riddell (retiré). Quinelle 1-4: $7.60.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
Hilltop Sue (A. Bourassa) $12.00 7.40 3.90
Odeon Girl (M. Leblanc) 5.20 4.90
Sadie Girl (B. Alguire) 4.30
Temps 2:13 1-5. Ont aussi couru: Darn Y'All, Irish Jubilee, Crinière Au Vent, High Flow Warpotitus (retiré).

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —
Jenny's Joy (D. O'Dare) $7.50 3.20 2.50
Andalusia (R. Caldwell) $2.60 2.30
Anpell (R. Desjardins) $2.30
Temps 2:12 3-5. Ont aussi couru: Greek Warrior, Nancy's Rum, Maxie Tide Mountain, Stardale Evalyn (retiré).

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
Queen's Magistrate (Y. Demers) $3.70 2.80 2.80
Chieftain (R. McNiven) $3.90 3.20
Port Hope's Boy (L. Stewart) $4.60
Temps 2:12 2-5. Ont aussi couru: Harry Johnston, Lucy Cross, Colonel C Volo, Dick Jaydee. Quinelle: 7-4: $7.60.

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —
Carman Birdie (A. Bourassa) $35.00, 8.00 5.40
Nokomis (J. Findley) $3.60 2.90
Miss Aidos Patch (D. O'Dare) 7.50
Temps 2:14 1-5. Ont aussi couru: Miss Beety Marie, April Ben, Pontiac Quick, Lord Clarendon, Sammy H.

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —
Lorinda's First (A. Bourassa) $3.50 2.90 2.50
Charmante Ibaf (F. Brazeau) $5.30 3.00
Flying Blue (J. Dagenais) 3.00
Temps 2:11 1-5. Ont aussi couru: Our Dutchess, Frank Chance, Castle Direct, Lee Riddell, Catherine's Way.

Septième course, amble un mille, bourse $500 —
Ray Meadows (D. Brazeau) $4.50 2.90 3.00
Ole Faithful (M. Williams) $3.10 2.70
Pershing's Polly (M. Poulin) $5.10
Temps 2:11 3-5. Ont aussi couru: Onlooker, Mr. Oregon, Davy Cash, Gold Putney. Quinelle: $6.30.

Huitième course, trot un mille, bourse $450 —
Scotch Castle (Y. Demers) $4.00 2.70 2.30
(B. Kennedy) $5.00 3.40
Bessie Flicka Grattan
Bonnie Kim (P. Hébert) $2.60
Temps 2:11 3-5. Ont aussi couru: Eppies Volo, Jeppa's Surprise, Parlay, Greenmantle.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Senator Burton (P. Hébert) $3.70 2.50 2.10
Colonel Drummond (A. St. Amour) $2.90 2.10
Areo Scott (M. Williams) $2.10
Temps 2:08 4-5. Ont aussi couru: Mighty Babe Lee, Mister Win

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
Midnight Baba (A. Bourassa) $5.60 2.90 2.30
Barbara G (H. Gorski) $3.60 2.30
Goldie Elgin W (G. LaRush) 2.40
Temps 2:12. Ont aussi couru: Kid Cracker, Claybrook Mary Jo, Royal Bunter, Wildwood Pride, Pro Symbol. Exacta: $39.90.

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
ALLAIRE M. Ozias	Départ de la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, à 8h 15. Service religieux à 8h 30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, Buckingham, Qué.
BRASSARD, Mme Alfred (née Cécilia Charbonneau	Départ de la maison funéraire Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau, à 9h 30. Service à 10h en l'église St-Antoine-de-Padoue, Perkins, Qué.
MARINIER Mme Samuel	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, à 2h 45 p.m. Service religieux à 3h en l'église St-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury.
MYRE M. Jean-Guy	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 1067, rue Lansdowne, Hawkesbury, à 1h 45. Service religieux à 2h en l'église de l'Ascension de Hawkesbury.
MAXWELL M. Albert	Maison funéraire A. Gauvreau, Masham, P.Q. à 9h 15. Service religieux en l'église Ste-Sophie d'East Aldfield, 10h.
PROULX, Mme François (née Réjeanne Neveu)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271 boul. St-Joseph, Hull, à 9h. Service religieux à 11h à l'église St-Louis-de-France, Brownsburg, Qué.
ST-DENIS M. Elzéar	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 9h 30. Service religieux à 10h en l'église St-Hughes de Sarsfield.
TURCOTTE M. Aldéric	Départ de la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, à 9h 35. Service religieux à 10h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson.
VILLENEUVE, M. Louis	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, Ontario à 10h 45. Service religieux à 11h en l'église St-Dominique, Hawkesbury.

ALLAIRE — M. Ozias Allaire, de R.R. no 3, Buckingham, est décédé accidentellement, la samedi dix-neuf avril 1969, à l'âge de 56 ans. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h 15 le mardi 22 avril pour service à 8h 30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, Buckingham. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

BRASSARD — Mme Alfred Brassard (Cécilia Charbonneau), de Perkins, Qué., est décédée le samedi 19 avril 1969, à l'âge de 80 ans. Outre son époux, elle laisse trois fils: Victor, Perkins, Emile et Antonio, Gatineau; une fille, Mme Daniel Bray (Sylvia), Pointe-Gatineau; 14 petits-enfants, et 31 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau. Le départ du cortège aura lieu le mardi 22 avril à 9h 30 pour service en l'église St-Antoine-de-Padoue, Perkins à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-22

COURCHESNES — Céline, décédée à l'âge de 7 ans et huit mois dans un hôpital de Montréal. Enfant de M. Donat Courchesnes et Marjolaine Carpentier, du 310, rue Maisonneuve, Hull, elle laisse dans le deuil outre ses parents, trois frères: Mario, Roch et Yves; deux soeurs: Manon et Marie. La dépouille est exposée à la maison funéraire McConnery à Gracefield.

KINGSBURRY — M. Yvon Kingsburry, East Aldfield, Québec, est décédé le samedi 19 avril 1969, accidentellement, à l'âge de 19 ans Il laisse son père et sa mère M. et Mme Edgar Kingsburry (Alice Larocque), East Aldfield; sa grand-mère paternelle: Mme Louis Kingsburry, East Aldfield; sa grand-mère maternelle: Mme Hormidas Larocque, de Duclos; 1 frère: Gaston; 1 soeur, Yvette tous deux à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire A. Gauvreau, Masham, d'où aura lieu le départ à 9h 15 le mercredi 23 avril, pour service à 10h en l'église Ste-Sophie, East Aldfield. Inhumation au cimetière paroisstal. 60-22

LALONDE — Mme Théodule Lalonde (Alma Campeau), de Bourget, Ontario, est décédée dans un hôpital local le samedi 19 avril 1969, à l'âge de 74 ans. Elle laisse outre son époux, trois fils: Ubald, Dowling, Ont., Léo, d'Ottawa et Robert, de Québec; trois filles: Mme John McKinley (Lucille) et Mme Gérard André (Thérèse), d'Ottawa et Mme Henri Lafleur (Agathe), de Carp; trois frères: Ernest, de Toronto, Damien et Oscar, de St-Isidore, ainsi que 23 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ à 9 heures a.m. le mercredi 23 avril pour l'église du Sacré-Coeur de Bourget où la liturgie des défunts sera célébrée à dix heures. Inhumation au cimetière de Curran, Ontario. 60-22

MAXWELL — M. Albert Maxwell East Aldfield, Qué., est décédé le samedi 19 avril 1969 dans un hôpital, à l'âge de 75 ans. Il laisse 2 frères: Andy de Vanasta, Frank East Aldfield; 2 soeurs: Mmes Lionel Beausoleil (Marie); Albert Ladouceur (Bernadette), toutes deux de Wolf Lake. La dépouille repose à la maison funéraire: A. Gauvreau, de Masham, Qué., d'où aura lieu le départ à 9h 15 le mardi 22 avril pour service à 10h en l'église Ste-Sophie, East Aldfield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

MONDOUX — M. Jean-Jacques Mondoux, est décédé le samedi 17 avril 1969, à l'âge de 39 ans. Il était l'époux de Thérèse Demers. Outre son épouse, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Lorenzo Mondoux; deux filles: Sylvie et Nicole; deux soeurs: Mme Gérard Patenaude (Marielle), Mme Gérard Poirier (Claire). La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 8h 30 a.m. le mercredi 23 avril 1969 pour service à 9 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-22

MARINIER — Mme Samuel Marinier de Hawkesbury, 645, rue Higginson, est décédée le 19 avril 1969, à l'âge de 67 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fille: Thérèse; 2 frères: Alphonse et Isidore; 3 soeurs: Mmes Georgiana Joly, Florida Pharand et Dorothy Hotte. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill de Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 2h 45 le mardi 22 avril, pour service à 3h en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

MYRE — M. Jean-Guy Myre, du 276, rue Laurier, Hawkesbury, Ont., est décédé le vendredi 18 avril 1969, à l'âge de 19 ans. Il était le fils de M. et Mme Doiiard Myre (Jacqueline Lacombe). Outre ses parents, il laisse 2 frères Serge et Denis de Hawkesbury; 4 soeurs, Mme Percy Hoffman (Lise) de Ste-Thérèse, Qué., Mme Raymond Gomier (Raymonde) et Mlle Madeleine de Hawkesbury, Mme Denis Sabourin (Claire) de Lachute, Qué. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 1067 Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1h 45 p.m. le mardi 22 avril, pour service à 2h en l'église de l'Ascension de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

PROULX — Mme François Proulx (née Réjeanne Neveu), du 40 Mark, Vanier, Ont., est décédée le samedi 19 avril 1969, dans un hôpital local, à l'âge de 46 ans. Outre son époux, elle laisse son père et sa mère M. et Mme Oswald Neveu (Florida Lavoie); un fils, Richard, Vanier; une fille, Mme Georges Erivin (Micheline), Vancouver; deux frères: Richard et Rodrigue, Montréal; une soeur, Mme Roger Chamaillard (Gisèle), Vanier; un petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 9 heures la mardi 22 avril pour service à 11 heures en l'église St-Louis-de-France, Brownsburg, Qué. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

SARAULT — Mlle Lise Sarault, est décédée accidentellement à Templeton, P.Q. le samedi 19 avril 1969. Elle était l'enfant bien-aimé de M. et Mme Rhéo Sarault (Rita Forgues de Templeton). La cérémonie des Anges a eu lieu lundi après-midi à la paroisse de Fournier, Ont., direction Lamare et Fils d'Alfred. 60-21

ST-DENIS — M. Elzéar St-Denis de Sarsfield, Ont. est décédé dans un hôpital le 18 avril 1969, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de Irène Lavictoire. Outre son épouse, il laisse 7 fils, Guy, Lucien, Ronald de Cyrville, Roger de Rockland-est, Jean-Noël, Gaston et Richard de Sarsfield; 7 filles, Mlles Rita, Claudette, Françoise, d'Ottawa, Mme René Dion (Thérèse) de Cyrville, Mme Réjean Emond, (Marie - Jeanne) Mlles Rachèle, Jacinthe, de Sarsfield; 4 soeurs, Mme Mandoza Laroche de Sarsfield, Mme Angelina Lavictoire, Earlton, Mme Joseph Godin de Bourget, Mme Georges Raymond de Kingston; 16 petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, à compter de 8h. p.m. samedi 19 avril. Funérailles le mardi 22 avril. Départ à 9h 30 pour service à 10h en l'église St. Hughes de Sarsfield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-21

SEGUIN — M. Oscar — A Montréal le samedi 19 avril 1969, est décédé Oscar Séguin, époux de feu Léontine Morin, à l'âge de 69 ans. Il laisse un frère, Amédée, Lachute, Qué.; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. Funérailles mercredi en l'église Ste-Trinité de Rockland. (Heures plus tard). Inhumation au cimetière paroissial. 60-22

TURCOTTE — M. Aldéric, époux de feu Délia Laflamme, du 11 rue Kennedy, à Buckingham, est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau, le vendredi 18 avril, à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil un fils: René, de Buckingham, trois filles; Mme Evangéliste Madore (Reina), Mme Lucien Larente (Rita), Mme Zénon Paquette (Cécile), toutes de Gatineau; deux soeurs: Mme Alexandrine Lacelle, de Masson, Mme Omer Latour (Evangéline), de Buckingham, sept petits-enfants, un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue McLaren, Buckingham. Le départ du cortège aura lieu le mardi 22 avril, à 9h 35; service religieux en l'église Notre-Dame des Neiges, de Masson à 10h. Inhumation au cimetière paroissial.

ROULEAU — M. Gilles Rouleau, est décédé le dimanche 20 avril 1969, à l'âge de 38 ans. Il était l'époux de Thérèse Carrière. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Berthe Rouleau; deux fils: Denis et André; une fille, Michèle; un frère, Alban, de Montréal; deux soeurs: Mme Charles Vary (Agathe), Ottawa, Mlle Eliane, de L'Orignal. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, d'où aura lieu le départ à 2 heures p.m. le mercredi 23 avril 1969 pour service à 3h 30 en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière paroissial. 60-22

VILLENEUVE — Louis Villeneuve, est décédé le samedi 19 avril 1969, à l'âge de 14 ans. Demeurant au 724, rue Régent, Hawkesbury. Il laisse ses parents: M. et Mme Noël Villeneuve (Pierre Cyr); deux frères: Alain et Yves; une soeur, Manon. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 10h 45 le mardi 22 avril pour service à 11 heures en l'église St-Dominique, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial.

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

PLOUFFE — Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous nos parents et amis qui, lors du décès de Mme Alfred Plouffe, survenu le 5 avril 1969, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

La famille

Naissances

ESCANDER — Alex et Rose (née Schnobb), sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils né le samedi 19 avril 1969, à l'hôpital Grace d'Ottawa. Les deux sont bien. N-21

Aux Fins De L'impôt
signalez
Taxsavers®
SERVICE FISCAL MÉCANOGRAPHIQUE
233-4525

DEPOSITAIRES DEMANDES
YAMAHA
pour motocyclettes
Territoires disponibles :

- ARNPRIOR
- PERTH
- SMITHS FALLS
- BROCKVILLE
- PRESCOTT
- IROQUOIS
- GATINEAU
- MASSON
- BUCKINGHAM
- THURSO
- GRACEFIELD
- MANIWAKI
- MONTEBELLO
- SHAWVILLE
- FORT COULONGE

Pour plus de renseignements écrire à
CURT DISTRIBUTING
Casier postal 4222
Station E, Ottawa, Ont.
a/s R. Boudreau

NOM .....
ADRESSE .....
TEL. .....

Air Canada interrompt son service aérien

La grève des 6,000 membres du Syndicat International des Machinistes de l'Aéronautique et de l'Espace a obligé la Compagnie à suspendre tous ses vols. Les services de réservations et d'émission des billets se trouveront ainsi sensiblement réduits. Toutefois certains bureaux de vente resteront ouverts à seule fin de fournir des renseignements aux usagers. Nous vous recommandons de consulter votre agent de voyage pour tout conseil sur la préparation d'un itinéraire. Air Canada regrette les ennuis que ce conflit pourrait causer à sa clientèle

Veuillez consulter les différents véhicules d'information pour toutes nouvelles communications.

AIR CANADA

HOROSCOPE

condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le mardi 22 avril 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne soyez pas trop affirmatif dans des choses importantes; il se peut que vous ayez été mal informé. Les relations avec vos proches réclament plus de tact.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous pouvez obtenir ce que vous désirez en vous efforçant de mieux comprendre le point de vue de votre interlocuteur. Votre personnalité pourrait constituer votre meilleur actif.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Si vous avez besoin d'aide ou d'un bon conseil, la journée est toute indiquée pour une conversation sincère qui vous permettra de voir clair en vous-même.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Des sorties, des entrevues et des divertissements s'annoncent. Vous aurez une bonne occasion de cimenter vos liens avec les autres.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Une bonne occasion se présente pour avancer vos buts intimes au cours de la journée. Vous pouvez accomplir beaucoup pour améliorer vos relations sociales.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Ne soyez pas trop ennuyé si vous faites l'expérience de quelques entraves à votre liberté ou si vous éprouvez des frustrations. Evitez l'extravagance et les entreprises risquées.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous serez peut-être étonné de la facilité avec laquelle vous changerez d'avis et même d'opinion au sujet d'une personne.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Un changement d'influence et d'intérêt se produit ce matin; l'après-midi amène une circonstance joyeuse et apporte un gain. Votre pensée voyage au loin.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Aujourd'hui, une personne avisée pourra vous faire une suggestion dont vous devrez tenir compte, car elle sera très profitable.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne vous laissez pas influencer par des personnes déprimantes. Gardez la maîtrise de vos nerfs afin de ne pas aggraver vos déceptions.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Quelqu'un pourra mettre votre serviabilité à l'épreuve. Consultez votre plus proche familier avant de donner suite à la requête que vous aurez examinée

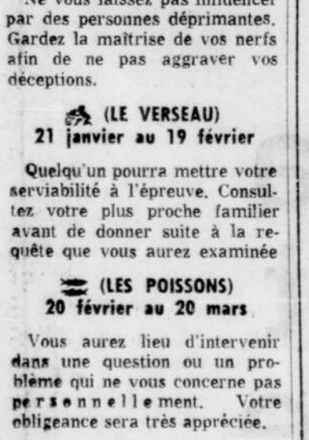
(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous aurez lieu d'intervenir dans une question ou un problème qui ne vous concerne pas personnellement. Votre obligeance sera très appréciée.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes curieux, studieux et passionné de recherches. Vous possédez un tempérament sain et vigoureux. Au travail vous montrez de la patience et de la ténacité. Certains coups de tête sont à craindre et pourront vous nuire. Sans être rancunier, vous pardonnez difficilement. Vous n'aimez pas précisément la vie mondaine, mais vous pourrez y faire bonne figure. Votre vie sentimentale sera assez mouvementée, mais jamais désordonnée.

(58) IN MEMORIAM



IN MEMORIAM

DUFORD — Il y a un an le 21 avril 1969, que Mme Wilfrid Duford (née Marie-Ange Laflamme) est décédée. Nous l'avons aimée pendant sa vie ne l'oublions pas après sa mort. Une messe anniversaire sera chantée le 5 mai à 5h 15 p.m. en l'église Très Saint-Rédempteur, Hull.

Son époux et ses enfants

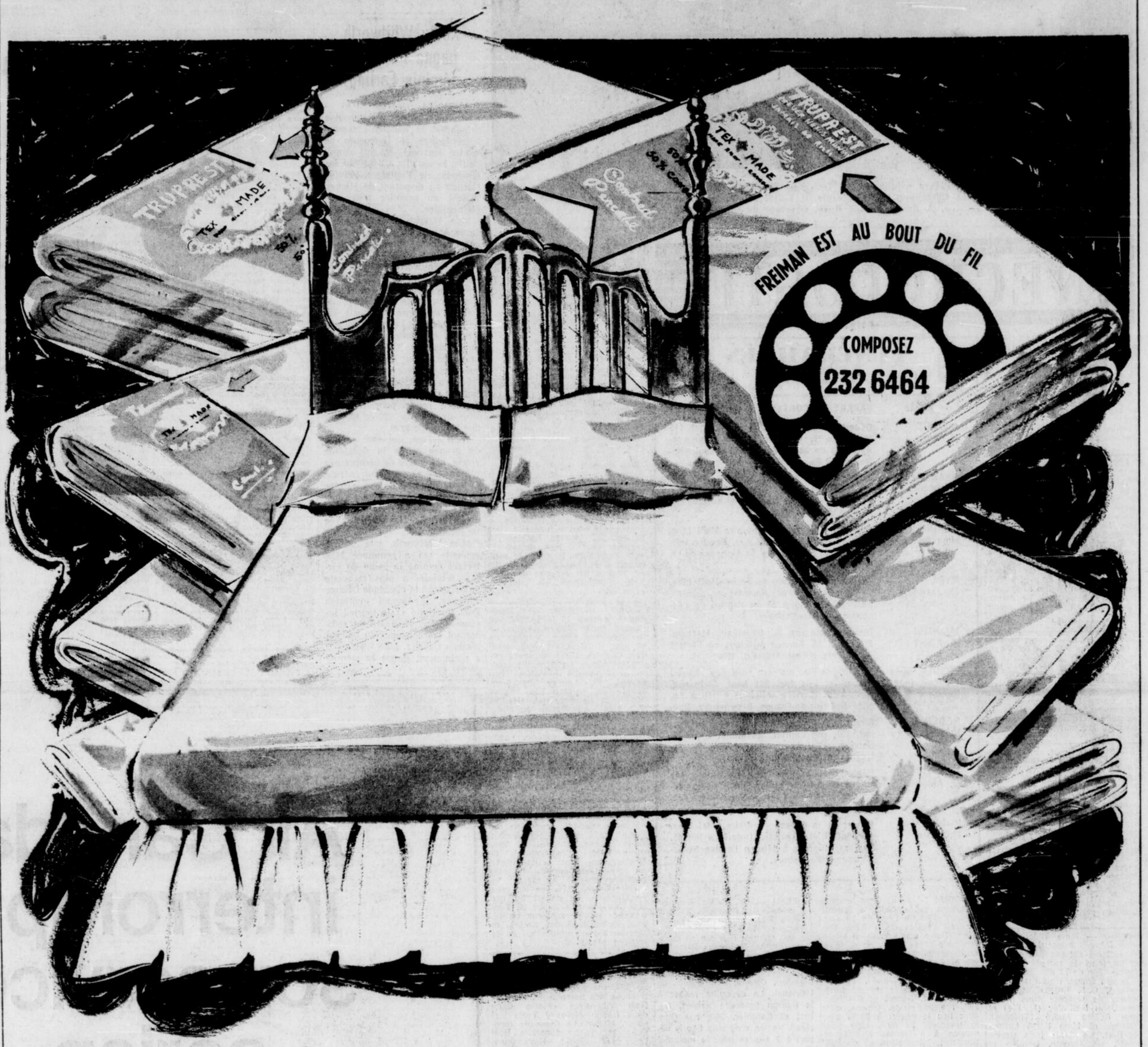
FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

VENTE SPECTACULAIRE

SURVEILLEZ LA CIRCULAIRE DE LA GRANDE VENTE DE MAI CHEZ FREIMAN, QUI VOUS EST PRESENTEMENT LIVREE A VOTRE FOYER ... ELLE VOUS AIDERA A REALISER DE GRANDES ECONOMIES.

La VENTE COMMENCE à 9 h 30 A.M. JEUDI



TAIES et DRAPS blancs "Truprest" en percale par Tex-made

50% FORTREL; 50% COTON BROSSE ... A PLIS PERMANENTS ... VOUS NE LES REPASSEREZ JAMAIS

LIT JUMEAU
Droit ou contour
Rég. 4.98
SPECIAL **3.99** chacun

LIT DOUBLE
Droit ou contour
Rég. 5.98
SPECIAL **4.99** chacun

- D'entretien facile et de belle apparence
- Tissu luxueux, soyeux et durable
- 50% Fortrel et 50% coton peigné
- Linge de ménage
- 186 files au pouce carré

TAIES — Rég. 2.98 la paire SPECIAL la paire **2.49**

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Linge de ménage au quatrième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate

FREIMAN

CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9 H 30 A.M. à 6 H P.M. — JEUDI et VENDREDI DE 9 H 30 A.M. à 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SON VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, S-LAURENT et AU WESTGATE.